трішдь ПОСТНАМ

Balla **ВЗДАНИЕ** МОСКОВСКОЙ ПАТРИАРХИИ MOCKBA 1992

Ви свекштв стагш й првнаты лазара

на полиноциниць, на первомя тристомя, по от наши: Тронарь: Овщее воскрите: На последнеми тристомя, по от наши: Вонарки: Ветух радость хртоск: Ган помиляй, б. В шихств. Матвы же: Номани ган, не глаголемя.

На вутрени, на Гев гав. тропарь, гласк Т:

Ο Εψε εοεκρηίε πρέκες τεοελ επότη ογετράλ, ήξ Μέριτκοχ εοξερήτας είν λάβαρα χρτέ εκε πέμκε ή Μω τάκω Ο προυω πουτέρω βυάμεμια υστάιμε, πευτέ πουτελήτελω εμέρτη κοιϊέμε: ωτάμμα εκ εμώμηχε, ελίοελοδίης γραξωί το ήλα τέμε. Τρώκεω.

TARE, STIXOSAÓRIES PETE PAR PARA MOSMÉS

По ймя стіхословін севдаленя, глася й:

Подокени: Вамени запечатану:

Οψυμέρρησα Μάρ, ε, η η η Μαρίη η επέξως εκαλήση κά-Μεμα εξιά πρόσα ποσελιάλα εξιά χροτε σάξες σοκόμος εξιά δοβελατήσα Μέρσκατος Μίρα πηθησμάκτες τοκόμο οψυτέρλα κοτκρηίες τλάσα τήλια στοθή τέττες τλάσα σλάττη στοθή: τλάσα τλόσομα στά τουτάσησωσης.

Слава, я навиж, чойже.

Таже стіхогловимя непорочны.

Й повмя тропари коскрны: Ейгословеня всй гДи: Аггавскій соворя: Й пршчла, ійки сбебічай всть ва неріван, потома скда. лінь, глася в.

Подобеня: Совезначальное слово:

Ηττότημα πρεμβρουτη ή πρεμαβλάτα, κο επαλήτα πρηπιέχε, τε αλάρα, ου εθιμηχε εοπροιμάνε εξη: τη πολοπήττε, ρέκε, αρβια, λάβαρα; ετώπε ράλη προιλεβήκε Ελιοδυγρόξηε ВЛГОВ ТРОБИЕ ТЕТВЕРОДНЕВНА МЕРТВА БОГЕРЕНАЯ ЕСН ГЛАсоми твойми члетколовие й щедрый, мко жизподакеци и гаь.

Слава, й нышк, тойже. Таже глаголемя: Воскрите хртово: й фаломи й. Ёйліс же не чтеми, токми во храмь стаги лізарм. Чтінії же творимя, толкованіє вже 🖬 їшанна віліа тогій дне, CAÓRO ET, A BA-

Кантина два, до шестых певсин, твореніе господина деофана: шонвавжи начинаеми четкеропфенеци. Перкый панини со ірмо. соми на на дриги на S. Гласв П.

Пфенк Л.

Ірмось: Пойми гави проведшему люди ской скиодой чермное море, mnw байна славно просалкиса.

Ла́Зард оўмершаго, маніеми бякесткенными воскрейли бей, ійкш создатель сый, й жикоча сокровище чавівко-Afokule.

Словоми четверодневнаго лазара возгласили есв кевемертне, темношвравное адоко разрушнег кржпостію Hápetero.

Вефмя превій віньпроп познанів війвечь показалі есні, ніз мерчемух возручавних четверодневнаго лазара відко.

Дийсь видлания предвозванийети коскрийе хрта жизподавца, востаніеми лазаревыми ликовствоющи.

довей наишия, чторение ішання монаха. Глага й.

Ipmoen: flogs ngomégn:

Прежде во не свинки приведи вежческою тварь, н к-Кдый сердечила сокробенци предглаголения гако вака оўчнкшмя лазарево оўспеніе.

Человівка ветесткомя шевществобльнійся хріті ш дбы, лазарево ты погрекенте навыкняти копрошаля егн тако

члктеки, не нестедый ыко кти, йдтеже лежище.

влава: Оуктержа слове твое коскрние, войстиния таки ш сна, либимаго воскресиля есн оуже смердаща, четвероднекил мертевеца 🛈 грова.

Й пыпе, беородичени: Чини та аггах й человеки, безневівстнам мітн, хвалмітя непрестанню: создітелм во сихи вікоже лійнца, во швілітнув твойхв носила gen.

Натакаста: Кодх прошёдя бым свых, й бебпетскагы бай йзынжаба, їйльчанних вопіліше: йзвавители й віў нашеліў пойля,

HERRA F.

Îрмося: Ты вей обтвернасийе притекающих ка теки гДи, ты вей сижеги шмраченныхи, й поети та ляхи мой.

Два предлагам действа твой, показаля вей веществя eiter eglegketeko: eta ko eth ii hevobiena.

Είβλη εδίξ ράβδηση τη Βοπρομάθμη: τχις πολοκήτα Μέριτεδίη, χοιτά Βοτκρετήτη κηκοιτοχάκτε λεκάιματο. Μιτα πρεχοχάξι τάκω βδίκα πελοβιζίκα, τάδηλεα ξεή

шписанх, йсполнал велуденал, бікш кіх нешписанный.

ЛАЗАРА КОЗДЕЙГЛЯ ВЕЙ ВЯКЕСТВЕННЫМЯ XPITE ГЛАГОчомк: ц чене мносими пресъбленечии обмерти воз-Prákhy Modiéca.

Йинай, Ірмоси: Невеснаты првеча:

Представя чты гробв чвдоткорче гдн, на виданій над уузубечия просуезнуст Есн, Закономи Еслепля, пуоль чтвой оувтрам, інсе кже мой, йже воспріжля всй.

Маріння плачь тій йвіє обтолная вей спісь, й мараль показва самовластное. Ты во воскресенте, тът й животх,

гакоже рекля вси: истина во вей, і ковув гда.

Слава: Шввичтаго обкроними люкимаго лазара ган, 16 ада темняти нехитная всй ты, слокомя твоймя ясемо́ірными сме́рти разве́рги закле́ны же й цр́твім.

й ныме: Вселился всё бя бя плотеки гди, мейлся всй человексиля, такоже лесть всё видену стебе кырги: бя й показаля всй таком йстинную віду, й вебрных помощинця, вдине чльчколюбче.

Катавасіа: Невеснавчо крвта верхотворче ган, й цркве знждітелю, ты мене обтвердій въ анбай твоей, желіній крію, нефинаха обтвержденів, ёдине чавтавлаюбте.

Стадалени, гласк Д.

Подобеня: Оўдивись ішенфи:

Εκβιτά πρεχετάεττα χριβ λάβαρευά εεττριά, μ ελεβλιμε τόριμα, μ πλάμθιε ετό, ριώμα ελιβ: τίμ, ογληρε λάβαρλ. Ομε πε μεκαξαμά ποτρεελμίλη, κοπρομάμε πρόεβ, εοβγλαμάμε μετεροχμέκματο λάβαρλ. Ομε πε αδίε κοτιά, μ πρηττβιήμα κο κοτιά, μ ποκλαμάμε μετεροχμέκματο λάβαρλ. Ομε πε άδιε

Слава, й натры, глася й.

Подолени: Премядрости:

Προκκλωή δεληθεκαλ ιδκω προρέμα δα δημλάθιη προρέκλα δει ογτηκώλης προθήλης αρθέα κάτια λάβαρα ογτηε αμέες. Η δικλωή δοπροείνας δείς, ρέκας: τρίξι πολοκήεντε διός ή σιίβι πολοκήεντα δείς, προελεβήδελ ιδκω πελοδίξικη: πίκλυκε ή δοβγλαεήδα, δεόκε λίθκηλα δείς, το δίλα κοβετάβηλα δείς τίλη τρίτη καλείδη το πίκλυ περίξικη το πάρα το πά

Пфень Д.

Ірмоси: Оўслышахи ган, смотренім твоего таннечео, разямісхи дела чной, й просабыхи чеод бисство.

Не посовника требвай, но смотреніа совершали нензреченное, моласа возстакиля ёсн мертел, четверодневнаго всесильне. $\mathring{\mathbf{O}}$ ปุ่ง เดสอนเทอเซ็นทอง เกอ้อง, นี้ หัว กองพิวาหม องนี้ชุง กองหัวหม องนี้ชุง กองหัวหม องนี้ชุง กองหัวหม องนี้ชุง กองหัวหม องนี้ชุง กองหัวหมั้น.

Гласк твой разряши спсе смертивы всю силв, шенованім же адшва вжественною твоею силою поколебашлем.

Бігородичени: Двв воспонми, місш по ряктий дкв превывшию, й рождшею хота біта, ш прелести міри йзбавльшаго.

Иный. Грагоси: Ты мож припость гди:

Ты мкш пастырь нехнітная вій хріте человівка, раставша оўже четверодневна, знякднітелю, їй волка лютавш вонетник й всемдца: пакш всеснаеня же й гдь, еймя промеляль всемірную славу, твоегій нынів трндневнагш востанія.

Τὰ жήβης εήμαψε εξυϊή ες πάραου χότε, εοιϊάχε: ἄψε εω εκίας δεὰ βαθ εζη, προεκθυμένιε κεθχε ѝ жήβης, Ѿηθάχε με κὸ ογανέρας, ανέρτες με ιδεήλεα εω λάβαρς. Жήβης жε ογανέρωνχε, τω τάθακολώστε εμίη, εκ ράχουτς πλάτς ήχε πρελεγέμων.

υπάθα: Τὰ θεττόνημικα βολίτελ τἦη κέβλημη τεβίθ ρακόνταυτη κόλαι κελυθεκίλη: τεβί τρεπέψηξη χότις δερθή άλωβμη η βακλέπει λερπάβου τβοέω ραβρημάωνταλ, λάβαρω κοικρέωμη ηβ μέρπκωχη γλάκομη τβοήλης, βιεκήλυμε επικ υλεικολώβης.

Εσορόμεταια: Τω εκριωμα ποχαλλ ετά κεβητικαλ, τω πρεμετάτελεστο, τω ή πρικτάκτως χριτάκωμα, επτάκλ ή πρικτάκτως: κα είδ κο σκοιμά μολέκιλ πριπότηωι ατεκεπορότηλα, ή επτάκων ιδ κάχα, κάρου ή λυκόκιο κήδ τάστδε τλ κάχδωμα. Катавасія: Тей мол крепость гдн, ты мол й снал, ты мой біта, ты мой біта, ты мой радоканіє, не обставль недра біта, й нашу ницісту посктиви, текми си пфрокоми авварямоми зову ти: спач твоёй слава чабть колюбие.

Пжень Е.

Ipatorn: Kiensie ma Wohnsan Gen:

Представи ладарсь грову чльтколювче, сего призвали вей, й якизнь подали вей: такш якизнь сый веземерт— нам человткшми ветеми, такш бей будущее прошеразум так воскрите.

GRÁBAHR ΗΘΓΆΜΑ ΛΑΒΑΡЬ ΧΟΙΚΑΔΙΠΕ, ΊΚΑΟ ΕΧ ΊΚΑΣΙΕΎΧ: Η ΒΟ ΒΟΛΙΗ ΕΙΔΕΚΕΑ ΒΟΒΕΡΑΗΑΘΙΠΑΓΙΟ ΘΎΚΡΙΤΟΛΑΑΗ Η ΧΡΙΤΟΈΣ: ΕΓΙΘΉΚΕ ΕΛΟΈΝ ΒΕΑ ΡΑΒΟΛΙΕΠΗΙΟ ΕΛΒΙΚΑΤΎ, ΕΊΚΟ ΚΙΎ Η ΚΆΙΨΕ

равотлюцья.

Μέριτα επερχώμα λάβαρω ασχαθεινέα μι χριτε чεταεροχηθαίο, ασειτάση πωλ οξιπέρισα πώπε εριαχή ποήμη, η πολοπέτα κα ρόσες, η τέλινες εξεί επέριτης η πάκω αλεοδιτρόσετα ήβαίση ή επεή πω.

lamota rolline.

Οίξε ελάβε πολλώ, ιδικώ κε βροπροπήθειωй βωίλε ξεй Μολάλω, πρελευτολίβι οξαθρών μαρόλα λολυοπερπικλήβες Η κλυολαρέμιε προεμέ Οίξε πρημοίλ, ποδελιξηϊέμε 603λβηβάεωμ λάβαρω.

тласа вровещаннаго, й вябественных силы, спер державы твоей! Еюже адоова врата всеждных слефти сокрышиля ёсй: но йскити лел її страстей мойхи,

ыкоже прежде четверодневна твоего дрвга лазара.

плава: Матвами лазара, марады же й марін, наск сподобн зрителей выти кріга й стрітей твойхх гди, й світоншенцы дней й црицы воскриїл твоєгш чавічколювче. ελιδ πεώνες απορόμεντας: Μπρηθε μερβοδεκίε κα επδ υτδοελιδ πλιδεμι πρεθιταλ, ερόμηστω προλωπιλέμια ω πάεα πε πρέβρη, λιόλημας, μίκω τα ξάμης χθιτάμε κο δάιψε εξμελουτηκλέμιε κλιοπριάντησε πρεχλαγάελια.

Катавасіа: Всебе мід берінули бей, П анца твоєгій свебте нездходимый, й поврыла мід беть чуждам тыла сікаміннаго; по ферати між, й би свету заповедей ткойув путй мой направи, молюем.

Осіль начинаєть четкеропівснеця господина космыї. Ірмосыї по дкажды, пропарії на бе.

HERRE S.

Ірмоси: Іміну ви котть гдін байнаго вселовач бей: мене же свазаппаго мрежами кражімаці, ійкю її чай бінаго, сіїєй.

Любовь чеве ка внолнію гдн шведе ка ладарю, й сего обяке смерджира коскресняя дей ійкш віга, й ш об'ях адобыха спеля дей.

Мар, в, л. оўвш шчалінеся лазаря, ійкш внать четвероднівна, хрігося же нетлекшаго воскрей ійкш бія, н ки жизни прергави глаголомя.

Йимий, Томина монаха. Гласк тойже.

Ірмбен: Шчиети ма спер:

τίξα εμίθ θεσταναμμή, λάβαρεβο κικλαλα εξελ οψεπέντε, ή είλ οψθηκώντα τικοθλικά προδοβεικετήλα εξελ, οψκικραλα εδίκο καθευτάλ εβοετώ πεωπρεχικλικόε χιθήστικο.

Плоттію шінкелня сый нешписанный, бу би, о лінію при— шедя, ійкш человіткя влю слезищи над лазарелья, ейкш бія же хочта воскрещаєщи четтверодневнаго.

Напавісія: Шчйсти ма сіїсе, мишта во кеззакійнім мою, й йз тахынны бійах возведи, мойнісь: ку чевів во возопиху, й оўслышн ма, віже сіїсенім моегій. Кондаки, гласк К. Подобени: Вышних пера:

Ειτέχα ράχοιτα χριτόια, μετικα, ικέτα, живота, μ πίρα κοικβηΐε, εθιματιά μα βεπιλη ιδεμία εκοέω κλιτουτίω, μ κμίστα υδεραβα κοικβηΐα, καθαιά ποχαλ καθέστευμου υδυτακλέμιο.

Ϊκοτα: Ογ τηκώμα το ξράστελο διάχα πρερδάμιλ, Γλαγόλλ: πράστιλ ή βημεριίη, ημίμα χράσα ογείος, εήμια πρεχυλαγόλλ ή ογτιλ, είκω κείλ είξεη, είκω το ξράστελο δείξχα. Η βείλα ογκω, ή ογδήμημα επράημος ποτρεβέμιε, ή ρωχάμιε μαρίμμο, ή λάβαρεδα τρόκα ογβρημία: πάμω σο χοιμά αλοχιάτετεκοκατη, το κερωάλ κραί πρεχματημάμιε, ή δείξμα ποχαλ βικέττες μισε ωταδιέμιε.

Сёнаğарій. Стіхіі:

Рыдания ійсь, сів смертнаго общества:

Ψωτικλειμε Αρδία τουτό, τε επέττετικω πράποτη.

Το τόμπε λέμο κουτάμε πράβληθεσια υτάιω η πράβελμαιω λέβια κάπε ρόλολια, φαριτέμ πε ερετίω, η τούμα ιάποσε ηθετή ωπράπτετα, φαριτέα τώμ τέσωμα, ω επαλήπη είτη προκεχολά. Γλά σε πάπησια μάπησια χριτός χριτό πο βεσαμ τπορώμο χοσαλέμια ω επείμια ρόλα μάπησια, η τήμι επ τολρασμέτου επέλοδαμε, από τοσα ω εστέμια πάρτικωχα επίλω πολλιμότα, η κα λόσια επί η τοσα ω εστέμια πάρτικωχα επίλω πολλιμότα, η κα λόσια επί τοσα ω εστέμια πάρτικωχα επίλω πολλιμότα, η κα λόσια επίλα επί τοσα ω εστέμια πάρτικωχα επίλω πολλιμότα, η κα λόσια επίλα επίλα εξήμα, μο η ετετρία επίλα μα επίλα επίλα τάμα επίλα τάμα τάμα το επίτω το επίλα επίλα επίλα επίλα επίλα τάμα επίλα επίλα

ето лазары недвоомя тажкных юбать быбь, обыре. Тысь обы

й не сый такоо, обчиноми слаголети: лазарь дряги наши обене. й

мали паки престави, лазарь, рече, обмре. Приходять обыш ки ки. данін, вордани светавль, ї светри вей козвециями выви. Разетой тв. жі її јерайлы виданіа аки стадій патьнадесать. Й предв. сректость сестрей абзарень, глаголюще: ган, аще им есн имак зача, не вы оўмерая наша братя: но й ныне аще теве хотительно, воздвигници й, можещи во. Вопрошаети же народа гися, гдев положиете вео: И лете вей предналув на гробя. И камени взатв выбашь, марда глаговетя: гап, буже смердить, четверодиевеня во Есть. Помоливел ійсь, й слёзы най лежасцаго йспастнью, гласомь кіл'ями воззва: лазаре гради вони. Й аб'є прмерый Азыде: й ран. решеня наба тойде ва дома. Сте странное чедо на зависта воздвизаети бврбйскім лиди, й на хрта возвівшаютем: вкей же паки еуклонысы Шиде. Архієрён же й лазары оўнёти помыпилахі, занё миоди вто зраще по хотя прилагахвел. Но оня мыслимал раз. Умевя, ка купрекому строву нзвагаета, й тами превывал, послівжде її відова вруїврей показвется кічтейскаст града. Докрів же й вболивізнік пожили, по тридесьтольтиоми врімени шжитіл евоего, оумираети паки, й таможде погревается, миштая чёдеса соденья. Глаголится же, по сожнити инчестже бети кроме обслаждінціаги. Й таки вто омофорь пречтал каба мен, скойма еўготовльши рукама, ёму дарока. Сегш честным в стыл моцы, премодрікнить царь леко, щ некости видебить векественневищати, Штвав пренеся, ва созданнима со него ка константеноградия, во йма сего стаго храмь, честию й многоцевнию полагаеть, обленви вя храмя бходжие, вя противной сційнному статарю ствив: й ныяв буй превывантя честных бей мощи, кензре. ченное некое катоконів гобершающе. Праздновачись же бв на. стожціїй день вчиння вто востапіє, зані стін й віоноскій сэтцьі наши, паче же етін айли, по четыредеса тодивычыми пості за одчищение, стваж стрти гда наниего ійса хрта хотаціє жрети, понеже еїе ч8до начало й бин8 нанеште совржтоща ібдейскаго на

хота нейстовства, посемв заче преестественное сте чвао положница. бже оўко булістя коління слая списветь, бло дрвеймя булістымя фотавльшыми ей: ейв бере живи век лазара й видимь. Глаго́... летем обко, піко й сего ради самагої й прочее списаєм воліє: й гопося нісуду жижкотей вально янопичувня за зжозання паві маняша. Сі во ваше йсколює убебричнем, ійко сях вжій й віч в в хртоск, й мин воскресь, й воскрить ввлети мертамми: вже лазареми паче обижржения. Ничноже їй біже по здів лазарь, речё: Але білю по обставлено высть виджени боке талю, йлі виджвин молчати ій сёхк повелёно высть. Феёль й вежіва чілоківся нынк оумарый, айзарь глаголетст, й гробнат сідежда пакн лаваршма нарнцаетем, гадательствонщемо слоко, бое на намать перваги лавара приходити. Аще во обив словоми уртовыми воста п шживі пакн, чако й сей, біре й обмре, ви последней травой востави, вівчню жити вваєть. Матвами дряга твоєгю лазара, хотт кить, помнави наск, даннь.

Adens g.

ірмоси: Отроцы вврёйстій як нецій попраша пламень дерзновенню, й на росу Отнь преложища, вовійци: вагословени всій гай вийс во вижи.

Προελεβήθεια εδίτω τελουθέκα τμέχρε, κοτκρετήλα έτη εδίτω κία εδίματο κο τρόσθη ή ραβρθίμεια το άλλα λάβαρα κβιι-Βάιμε: κάτοτλουένα έτη τζη κάτ κο κθίκη.

Йзыда повойми шввжзанх, пропарти ада же й тымы оувща капинму глокому, лазары взывал: капоглокену еги ган вже во вчки.

Йиши. Трмось: 60 гуден дошедше:

Ηλή μρθυσλικ προελεβήθελ, λιάρμη που υμέμρε ελέβω οξπολήλα εξή, ή ευτρυτίο κολωμού ιθώλα εξή το λητιά λωμέμ πκούχα κελίαδο ελέβδ: Ουτέμα κάμμχα κάλε κάτοελοκέμα εξή.

Мивота

Жηκοντά τοκρόδημε, απέριταιτο είκαυ το τηλ επτε δο3-Ακήτας ξεή, ή ταόκοαις έχους εγνερόκε ραιπόριηεδυς, Κοικρετήας ξεή πούτρα: Οπέης ηλιμηςς εέκε επτοτάο-

Мертъеца емердация, бълзана повойлия, како, коздвигняля всё, й менё связлилго пленицами преграпивній, козетави побира: Отеця нашнух бяс басогловеня есй.

Ватаваста: 🛱 Жаен дошедше Отроцы, ви навчающь пногда, вів--склопка вжа кафито зариоп сшерпоп пынцип анамаки помирут под вени вей.

Повень в

Ірмбен: Мускейскими фрейншти сотакущинти, й акдеми везчисленныму покланавирымся бирацу ка дейра, при бироцы не повинявинесм, гда косправаду, й славословляду по исм невки.

Гако партырь атица кзмекаля вей, со волка лютато гувитель восхитики, растичвина финовния бей, поющи

теків: пойне й прекозпосіте во вей веки.

Janu Aevoriena Loort especietan Echt webliefel inter соджитель коскресили всй, покелжителия чтвойми вачними: егоже для обжасесь, копіюща чеве: пойче й прекозновните во вей вубин.

- Йимий. Ірмовен: Цей невного:

Попрошаещи обки паки человийки, паки ктя же воскрешленин слоколья четвероднёвнаго, тёмже та поёмя й прекозногимя во вей веки.

Теків багоразваний вако, ійкоже должное лиріл при-

ношаети муро, коспеккаюци во вся вект. Призыкаеци оўкю мкш человекка Фіра, мкш бій же лазара воздбизащи. Пемже та поеми хрте ко въки.

Хвалими, багогаобими:

Натакасія: Цра ненаго, деоже поюти вын аггавстін. Хвалите й превозносите во вся векн.

Чтичищам не стіхогловится.

HERRE J.

ірмося: Чистяю славню почтимь, людіє віду, отнь вжества пріймирую во чрекф нешпальню, пфиньми келичаеми.

Аюдія видівши ходжція люртвий четвероднівня, оўднайвшесь чёдеей, вопіжуў йзкавичелю, віа тэ вя півенеуя величающе.

Предвывржа славное востаніе чтвой, сбі спісе мой, — лизічи "Адавал назіда свобождаєщи лазара, півена—

ми та величаюца.

Вимий. Ірмоси: Войстинну віду:

Почита́м твоего̀ О̀ц̀а, н показва, пако не віопрочінкенх є̀ей, ма̀твв дівеши урте, самокалістко воздвитя четверодне́внаго.

На грока четвероднёвнаго лазара воздвиза́еши, тридневнаго хрте твоего востанта, всейстиннаго вокми

показва сыбдівтела.

Ходнши, й следиши, въщаеши же спсе мой, человь ческое поклува твое джистко: бжественное же баклал, воздвизаещи лазара.

Содікаля вій нензречённш, віко сій мой, по - ійі візов твоє́в ветестві, самовлістною колею сійі

Hie Moè.

 $\{\{\chi_{A}\}_{A}\}_{A}$ ройстиних біїх та йспокіїдхеми сіїсённій тобой діє $\{\chi_{A}\}_{A}$, и безпаотивами лики та величающе.

Таже на пайех й: ОТК ГДА век нашк. Тримды.

- Ёўаностіла́дій самоглассия, дважды:

Словоми тьойми, глове вжій, лазарь нынт возскачети ки житій паки потеки, й си втетььми людіе та державне почитаюти, гако ва конеци погванши ади смертію твоею.

Слава, й ныиж, йня. Подокних, байножды:

лазаремя та хртося оўже разрышаютя смерте, н гдт ткой аде повяда, виданён плачь нынж на теве преставлаются, кей вястви покяды тому принесемя.

На хклайтехи поставник стіхмови й, й поёми стіхйры самогласны, гласи й.

Стіхи: Сочноріччи въ нихв сёдь написань.

Ποικρητε η жήβης νελοκτάκτωνα εώμ χρετε, τρόσε λάβαρεκε πρεμεταλα ξεή, εξατερών μάλια μελ εξαμεταλα τεοώ μολτοπτρηγελήσε, ώκω κία ή πλατέκε ω τέτων μέω πρημμέλα ξεή, ώκοκε σο νελοκτέκα σοπρομάλα ξεή: τμπ ποτρεσέελ; ή ιδικοκε σέα κοικρετήλα ξεή καιδοκότηωνα μαποσέημελα νευτδερομήσημα.

Λάβαρα οξαιέρωα τετκερομμέσκατο κοτκρετήσε διά θέ άμα χριτές πρέπιμε τισοκά τακέρτης ποτιράτε τακέρτηδιο μερπάσδη Η διμήπασα ποκήμωσας, στάχα τεποκάκα προκοβράψμαση Η ταθ ταθ εδοκοπμένε, ττάμασε ποκλαμαίουμετα τικοίθ στι τήσομαθή κλάττη δοιιδέρας: κατοτλοσένα διά τάτες πομήσδη Ηάτα.

Αλόρ Αλ ή Μαρία τίτος υλαυολαστής: Αφιε εκι 34 κ εδικόθη εξή υξη, πε εδ οξακέρας λάβαρα: χόπος κε εδικόθη εδικόπων χριτός κε εδικόθη εδικόπων χριτός και εστατρομιέτηση θέ ανέρτητα χε εδικόπων τραμάθητα και τι τραμάθητα και τρ

Επειτελ πεοειώ χριτε, πολαεία ογτικώμα πεοθμα ω βραβα, κα μαρόλικα εμπράνα ξεμ εεξε, ογταθτητα χοτά, πένακε απλωνία μάκω προθικατία εία, ναβαρεξό επέρτε πρεχρέκαα ξεμ. κα καλάμια πε πρηεδιτείτεδα ά αιόλενας χράια πεοειώ τρόσα κε μερικλώ, ογκικλίτη

вопрошали

вопрошали вій мікш члівтих, но токою четверодневени воткресьій, какественныю ткою державы мівй: всеснакне тДи слава тектв.

Глася Б. Четверодневна воздвигля бей дрвга твоего хрте, п мараливо й марінно рыданіе оутолиля бей: показва воблах, басш ты бей вей совершами вжественною ейлою, самовластными хоттиніеми. Вмяже хервівіми вопіютя непрестанни: шейнна ви вышнихи, багословени бей над вобли бябе, слава тевтв.

Μάρ, μα Μαρία Βοπικίπει οξύτακ πρεχετούτα, ή ταλωλετα ταλ, πραταπά. Ο κά πε εκόρω πραμέχιμα, άχθαε εκ ετολ τάλ, ή εκχαθιμα βοβοπά, πάχιμα ποκλοκάελ, πρεθτάκα κόβα τακού ωθλοβωβάωμα, τλατόλαμε: τάμ, άμε κω ξεά βλά βιώλα, με κώ οξέω οξακέρλα βράτα κάμα.

Гласи й: Стіун: Коскрий гДи вобе мой, да поднесетем рина твом:

Αλβαρα οψατέρων κα κημάμιη, κοβακήτνα ξεή чετικερομμέκην: πόκαω κο πρεστάνα ξεή τρόκα, τλέες жηκότα οψατέρωτας κώττις ή κοβασχηθέα άλα πράμω επράχομα, κέλιε μέλο, αποτομώτητε τών τλέα πεκώ.

Отіха: Йепонёмем тевій едін вежми сердцеми мойми:

Тійкоже рекли вій гДн мараль: йзя вімк воскриїв, Джломя слово йсполинли всй, йз йда воззвави лазара: й мене плетколькие мертва страстьмій, ійки сострадателени воскресій, мольса.

Ολίδα, ταύτα δ: Βέλῖε Η πρεκλάκησε τέχο τοδεριμήτα χηθίδα, μάτω Μερίτκεμα τεπδεροχηθείκηση, ηξ τρόκα χριτότα κοχταλιήκα κοχακήσει, η χράτα πρημαλί: τααδοταόδητας ξιό τάκω πρεκλάκηση χα αλλιτάλων πράκεχηματω αλάλαρα τητέττα χθωώ ημώμα.

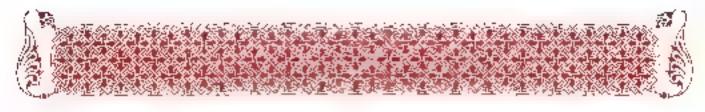
Й ныінт. Превагословенна Єсні, яще дко: Таже, Славословіє беликов, й шийств. На літбрейн влженна, певень ї.м й б, на й. По входев тро. парь праздинкв. Слава, й найнев, кондакв.

βανίκτιυ τρηνότατω ποέμα: βαθίμω δο χρτά πρτήστεια, δο χρτά ωβατκόστεια, διαναδία. Προκίμεια, ταίσα τι εξά προσεφωθητε μολ. ή επερίτεια μού, κοιώ θυσούσα, θτίχε: εξά βαψήτητεια καθί, κοιώ θύστραμιδία: θίδια κο ξερέωλια, βανάλο τάς, ω πολδ: Βράτιε, πρισείε ηεποκολεβήμοι Κομέμα: Ιμία χρτόσα καερά ή αμέσα, νόματε ή δο δύκη. θαλναδία, ταίσα ξι εξά κοπρήτα, δα λιβποτά ωβαλενέια. Θτίχα: μέσο θύτβερμή δισελέμηδη, τάκε η πολκήμητεια. Θυλίε ω πωάκηα, βανάλο ται διο δρέμα ώπο, δίδιε με πολκήμητεια. Θυλίε ω ποίκηα: η διαλικό το δρέμα ώπο το δρόμος και μέσο διαλικό το δολώ κάβρος Κομέμα: η διαλικό το δίδιε το περί εξωμαχε το δερωμία και μερό. Πρηνάστεια: η δίστα μιδησεία, η είδιμηχε το δερωμία και μερό. Πρηνάστεια: η δίστα μιδησεία, η είδιμηχε το δερωμία ξεή χκαλδ. Πλομαδία, τρώπαδι.

На трапёзів прореждаємсь карапіємя со блаємя, аще же й нікрві Нмамы, да дастеж коємвікдо крату по тра сіпсін, й віно піймя.

Πολοκάντα κικλατη: περε χράμα πρακεμματω κάχαρα: πο εδεδία χρά ποῦ καιρίεμας πολύτελες Εερμαμικέ επάτελεκος, με φεριόμα: Θύελδίωμα: Τάκε επέλεσα είνε πο είν πεθεμμ. Η πιστί επάτω κάχαρα, τω μικάφορα χαμασιβλά μαπιθωμιστ. Επειθώμα Σ.δ. Α.τω τράτα. Προκίμεμα: Ψεντία πρεμ επέμμα: Θυίχα: Ψτὸ κοχλάμα είνει Εερίκος χαιχάκιε: Θύλιε τω Ιωάμμα, χαμάλο τω: Αχά εκω ακέρα: Ψαλόμα θ. Οτίχθρα, ελέτα εί: Τῶμ, τράτα παόθ ραχράμες Καμεύμα ακά, μα δι: θ κατακάτα κτω καμώμα. Πο είν πιθεμμ επέλασα πράχμηκα. Πο είν πιθεμμ επέλασα πράχημηκα. Πο είν πιθεμμ επέλασα πράχημηκα. Πο είν πιθεμμ επέλασα. Η πρόμε ποτακέλοκα πράχημηκα.





Ви свевштв кати вечера

на малфи кетерии поставими стіхи х, й поеми настожцых стіхнры. Гайск Бі

Подобиня: Триднёвиш:

📆 невловивыхх мійнецх хріть, на жребліти сфал πρικάνε ετή ποκεξαμείο ενέτης, γραμείή κο εντόντη: πρηетымх пентемх 🐯 йгглх коспеваемый.

Οὲ τήρω πικόй εἴτώπε, πρόποιες ἢ εñελωἤ τρωμέπα πα жреватен, враей квысквай поразити ка креккости:

радвист и правянет св раземи праздивющи.

Воспления согласно вевриїн, вевітки докродевітелей нь веменоследу зубення приноследу ў на семен нь веродевіть приноследу зубеней нь веменоследу за веменосл кжіственныхи дівля распростреми шідфаніа, й таннотвению сего преимемя.

Ваїл довродживлені брастів, принесеми хріту біў градвіремв, нася ради человівчески пострадати волею,

вжитва крипортію вейми везетрастіє даровати.

Влава, й нымев, подоблик чебиже: На плещахи херва(мскиха ніко біт носимый, екдленя на жреба, нася ради на снівдь градый контвніємя: пріндите обердню сего ея ваївми воглонмя.

На стіховить, гласк Б:

Подобеня: Доме вуфрадови:

Сыфтинка гішне новый ваївми, воспівкай го супрокну εὲ μρα τικόμ επελαμό κα επρίτε πραχέντα.

Θυίχα: τής εξότε μαθερια ε ειθμείχα ευπεριμένα δεά χελιά. Κετελήντετα λαλαίε ε δύος τα προύπεις τε πρηβκάντη κάτα ευτρυνίες της πρηχόλητα.

Стіха: Ган гаа наши, такш чвано йма чвое по ксей земли.

Горт со Сійємя, й дуомя, й гітльскію пріємый птень, знайта відпроческію пріємы пріє пріїємлети.

Слава, й ныить, подобинх тойжи: Пой чтвой рграшног смотреніє страхомя, ёже шеанна кзываю текті мене

Нын Попоцианин: Тристов. Й прочев обкоже факічай,

Й пропары, глася й: Окщее восконее, прежде пвоем строти обравать на мертвых воздентих вы мазара хрті вжі, темже ії мы ыкш сітроцы поведы зна-ΜΕΝΊΑ ΗΟΙΑΊΨΕς **ΤΕΡΙΈ ΠΟΕΙΈ**ΔΗΤΕΛΙΟ ΕΜΕΡΤΗ ΕΟΠΙΈΜΕ: шелина вя вышних», блгословеня градый во йма

Й дригій, глася да Спогрекшесь тевт крещентеми хртв вже наши, веземертных жизни сподобихомех восприлемя твоймя, й воспевающе зовемя: сосания вя вышниха,

ватогловеня градый во йма гане.

Й кыблета болбота. Й бубдими ва трапевв.



BZ EBERWTY BATH BETEPA

на велицъй вечерии, по предначинательнолих фаланъ, фіккічное стіхословіс. Баженя мяжя: Калісма вся. На Гав воззвахи, поставими стіхюви Т. Й поёми стіхніры самогласны б, повторжище А.

LARCE S:

Днегь багодать обаго дха нася собра, и вси вземше крти твой глаголеми: багогловени градый во йма гане, шеанна ва вышинух.

ĤMŤAĤ

Ηνιτωή προτόλα μέο, η πολμόκιε βένλη, είλ Οϊλ ελόκο η είχ εοπρηειοεθημωή, ηλ πρεσώτη σεβελοδέτητως ελημήτω Αμέτω, εκ κηδιάμιο πρασίεχε, τητωπε Απίτη Εβρέμεντα, βητεί ρβκάνη χερπάτης, χράλαχβ γλάτονας: εδελάκην κα εδισμάχα, ελγοελοδέμα γραμμίο μέω Ιπλέδα.

Пріндніте й мы днесь бесь новый ійль, гаже со пробовом захарісю возопіймя: радвій— вадарісю возопіймя: радвій— вадарісю возопіймя: радвій— вадарісю стра прадвіт проповіт протовіт держиння і прадвіт й прадвіт праздній на жреба Осле, сына подареминня праздній гаже дійна праздній на жреба Осле, сына подареминня праздній гаже дійна праздній гохвалій: Осанна

ви вышниха, багословени градый цёл ійлеви.

Ψεττικόε δοεκβιίε πεοξ προωδραβόλ κάλια, δοβλεήτας δεκ οψικέρωστο ποδελιξιτέκας πεοκίλια, δεβλωχάκτατο λάβαρα χρότα κίπες μβ τρόκα τεπκεροχειέκτα επερχάιμα. πίκωπε μ μα πρεκά δοβωέλε ωδράβηως ιδκοπε μα κόλειτημίζ ποιήπες τάβωκη οψικροπίζε επώ ράλη μ χραλέμε πρητιότητα δοβλώδατημωμ Ιτίλο μβ οψίτας ειδιμήχες μ πιληθούς περλόκησης, βράμμης πιλ χρίτες ειδιμήχες μ πιληθούς πρέκλε ωτιπή χρέκ πάεχη.

Πρέκε με ετή επέ πάεχη πρίής ίπες σο κης, άμιος ή προκτιδικήμα και κεμά σγήμα διώς γιατόλουμε ξωδι τένς της χόμαμη, ογιοτόδα εμα τη πέτη πάεχη. Ομα κε ποιλά ήχαι ή μήτε και πρέχηθου κέις, η υθερώμετε τελοκτίας απόλελη και δολά κλης ματί ποιλέχδιτε ξωδι, η χόλιδ κλης άμιος ρυμίτε: ογτιλη γιατόλετας ογ τεκέ ιστεορώ πάιχδι ισ

оучний монми.

Слава, ё.и гтідірх: Днёсь багодать стасш ада: Й ньінть, пакн тойже. Брода. Свете тихій-Прокімена: Гал воційсь, ал атепоту «белечёсь.

Бытій чтеніе. [Глава лід., ст. й—Кі.]

🖁 🖔 ризва і ілковя сыны свой, й рече ймя: собернітесм, 🍇 🏂 да возвъщи вамя, то сращетя вася ка последета дий. Соберичесь, й послвшайть мене сынове Такшбан: послвшайте ійль, послвшайте Отца башего. Івдо, тебе похвалати братта чтвой: рвцф чтвой на плещё краги чтвойхи: поклоначтка чтебф емнове сочца чтвоего. Скуминя льешей вуда, щ метораели ещие мой возшеля вен: ROBAÉTZ OVEHBAZ ÉCH TÄKU AÉKZ, Ř TÄKU CKÝMEHZ, KITÔ возведити бго; Не шекедлети кижзь ш івды, й вождь й чресля Егф, дондеже пріндвітя шложенал Емв: й той νάλητε μέβρίκωσα. Πρησαβθαή κα λοβής πρεσά εδοέ, ή κα δίηθητιο πρεσηλ ωτλάτε εδοετώ: ήτπερέτα διηόλια ωλέπλα εδοή, η κρόδιο Γρόβλια ωλτάλητε εκοί. Ραλοεποтворны сэчн ёго паче віна, і каслы звы ёго паче MAEKÀ.

Перочества софинева чтеніс, [Глава ї, ст. Ді-пал.]

акш глаголетв гдь: радвёга дий сісінова веклю, превкра шайсь 🐷 всего сердца твоего, дий Теранала. Фатв гур непрявды твож, й изкавиля та боть из руки враги пъонхи: воцентел габ посреде тебе, н не обърмин май котоми. Во врема отно речети габ Пранмя: дерзан етибне, да не ибелавенотя ряще твой. ГДЬ БГЯ ТВОЙ БЯ ТЕБТ, СИЛЬНЫЙ СПСЕТЯ ТА: НАВЕдёгя на та вегеліе, й шкновитя та вя любви своей, ң возвеселицем од шеве во одкрашения, щког ва Чене праздника. Й соберв сотреным твой: горе, кто прін-метя нань поношеніє; Се азк сотворю ка теків, теке раднь глаголети гдь, во времь отно: й спасу объенененную, й фриновенную прінму, й положу д вя похвале ніє, й йменніты по веей землй.

Проочества захарінна чтенїє. (Глава $\hat{\chi}_{i}$ ст. $\hat{\chi}_{i} \sim \hat{g}(...)$

👣 акш глаголети гдь: радвись стелю дий понь, н множество, й мирх W ызыкшег: й wanadiets воμάνικ το πόρα το πόρα, η το ρέκα το ητλοχητήνα ξιή ούβημκη προώ το ρόκα ης ήμαθιμα ροχώ. Ολίμπε κα «ГрерущуеХя свузчин сончиния» и за ечина чене прищечеεντάλη πασερώ εξεβκω δοβλάμε πη. Βαμέθε μαπραγόχε тра ствей једо туко чека непочниха еферит н воздвигну чада тевож спине на чада бланнека, й шежих та ійки мечь ратеннка. Й гдь на ниху мвитеж, й йзы μετικ τέχε κτιμερεκή του είνου με τέχε κτιμερεκή τελε ви првей вострвенти, й пойдети ви шеми преціеніл tboerw. Гів вседержитель злинтитя йхя.

На літін стіхніры вамослісны, сліск ї:

Всестый дух, аблы навчивый глаголати йными странными админ, той дётеми бирбйскими ненскосплыбыными повелеваети звати: шелил ви вышнихи, бого-

словени градый црь ійлеви.

Собедначальный й соприсносваный, сйя й слово СУчес, на жребати безсловесноми седа, прійде днесь во гради йерлими: Есшике хервыми со страхоми зрести не могети, дести восубалища, си баїєми й вествыми, квалу таниствениш воспевающе: шеанна и вышнихи, шеанна шійння сів дідові, пришедшемі спірті й прелести весь роди наши.

Прежде шестн дней пасхн, глася тьой оўглышаса ган, во глявинахя адовыхя: тёмже й лазара четверодневна воздкигля ёсй. Дёти же ёврейскіа кзываху: шсанна вже нашя, слава тевт.

Γλάτα Ε: Εχομάψε τη τη κο επώ τράμα, на жρεκάτη επηλ, ποτιμάλια είν πρίητη να επότε, μα εοαερωύων βακόνα ν πόροκη, μέτη κε εκρέπεκα ασεκόνια ποστέμε πρεμκοβκτωμάνωνε, ερτιτάχε τη τα επιτακή ν αδίελια, γλαγόλουρε: ελγοιλοβένα είν επες πολιάλεμ κάτα.

Ολάδα τι τεκτέ χρτε, κα κωμικκα ετελωμενού κα προτολικ, Η κών νάενονού ευ ντικώνου τι σούνου κριτόνου, τι έννανε βετελήτεν χυρή ειθοκό, ράχδωτεν τάβωμω βενικίκ, βιέτει χεραώτα χτέτει, ρήβω ανε ογτιμώ, ή κελ κειλέκκαν καθτίκαν κοιιήτει τεκτέ: ελεοτλοβένα ξεή είθες πολικόδη κάτα.

Ολάσα, ή κώκτ, ελόες Γ: Πρέπερε ιμεστή εκέй δωστά πάεχη, πρίήμε ίτις δο δη, ελήση, δοββκάστη συλπίριμα νεπδερομιέθης λάβαρα, ή προποκτερτής κοικορίες ερτσόμια πε ετό ή περιώ, μάρα α μαρία εξετρώ λάβαρεκώ, δοπίθιμε κα μεμά: εξη, άιμε δω ξεή δώλα βρά, με δώ ούμερας δράσια μάπια, στοερά ελασόλα κα μήμα: με πρεμρεκόχα λη βάμα: δτέραμη κα μιλ, άμε ή ούμερεσα, πήθα δεξετα: ποκαπήσε μιλ, εχτέ πολοπήστε ξεό; ή δοπίλιμε κα μεμά βηπεμήσελο δετέχα: λάβαρε, εραχή δόμα.

Й файчима літін мітам бу пінерчи.

На стіховить стіхнры самогласны, глася й:

Ράμθητα η δετελίτα Γράμε τιώνε, πρατθάτα η ράμθητα υρκεε επίλ: τέ δο υρώ πρόη πρίήμε εν πράκμη, на πρεκλητή τημαλ, ω μητέμ κοτηνελεμωμή: ωτάμη εν κείωημχα, ελγοιλοδέμα είμ, υμφαμ μησωτέτεο φελρότα, πολιάλδη μάτα.

Стіха: ВЗ сўста младенеца й севщиха собершела ёги хваль.

[[ριήμε επέχ μπέζι δο Γράχχ ιερλήμας, μεπόλημητη Πητάμιε, μ εξή πριώπια εχ ρθική ελία: ρήμα πε πολετή— Λάχθ Εμβ΄, επέχδιμε, μέκω ττόμ Εττί επχ μάπιχ, Ελιβπε χερβείμη κοπιώτα πεπρεετάμητα: ωτάμπα κα εμπημηχ, ελίτο ελοκέμα Ετή, ηλιέλη μπόπεττκο ημεχρότα πολιήλβά μάτα.

Стіха: ГАн ГАЬ наша, гакш чёдно йма твой по вейй землій.

Ην χερβείντεχε ποεήνεμε, η πεκτενιμέ το εεραφίνιε, εοβείνα ξεή μα πρεκά χέλεκη είπε: ή χέττη πά κοεπτεάχε εξοντέπημο, ίδλές πε χέναχε εεββακόημω: ήξ η η εκτέρια πε κτέρε πρετεορά προυεραβοκάτως, θλήτε νιλιτικε ή τλετεκονώστε.

Олава, глася б. Диесь катодать стати для наск сокра:

Й ньінів, паки тойже, ньінів шпхіцаєщи: Тристоє, й прочес по фванан. Й глаголеми тропара бінкстітельный, гласи а: Фванее воскрите: дважды. Йни тропара, гласи а: впогревшиса тевів: байножды, й Бван йма гане: Г. ІІ фаломи: Багословай гаа: Й предложится чтеніе. Влобо торжественное праздинил.



Вя недели цафтоноста.

На еўтрени, на РЕВ ГДЬ, тропара Оба: Общее колорнія: дважды. Глава, й нынть: спотревшеса тект кріценісамя: Листа тіід.

По для стідогловін седліленя, глася Д.

Подобеня: Офивиса іюснфя:

СТ БЕТАБМИ ОЎМНО ОЎНІЦІЁНИ ДІШАМИ, ІЛКОЖЕ ДЕТИ ТРІТА ВОСХВАЛИМИ ВЕРОПОЛІВНИЯ ВОБУЦЕ ВЛІЦЕ: БЛІОСЛОВЕНИ Ελιτοιλοβέμα είθε είθε κα Μίρα πρημεέλωμη είθετη αλάμλη είθε κα καλάτεω, αχόβηψο εώδα πλετεκολώστε μόβωμ αλάμα, είθεστη είθεσ

υλίκα, ή ηκίμικ, ήμωθ σεχάλεμε, τλάες ζ. Πολόπεμη: Εθαθάνα δεθ: Четвероднέκα λάβαρα Ѿ γρόσα κοβετάκακωй γζη, κελί Ηλεθήλα βεθ κοπιήτη τα κάθελας ή κατακλικί τεκας κλίτοελοκέμα βεθ γραφώй.

Й чтене во буль толковоми вшанна застойстаты.

По бімя стірогабвін сфайленя, глася Д. Подовена: Оўднийся:

Ηλά αρβεολία τεκούλια χρίτε ελέβω πότημα πάθηω, ή κοβαμηβέται ήξ δερτεωχά λάβαρα λεπάμα δέρτεως κα κέρτεως λάβαρα λεπάμα δέρτεως κα κέρτεως λάβαρα λεπάμα δέρτεως κα κέρτεως διαθακέται το κλαμέτως εξέμα και τικού πραμιέται εξίμα λικόπευτεο λιλαμέτωμα ήβωμότη με τικού πραμέτως και ρβκάχα κάϊα μερπάτως, εξίμα τικού πραμέμως. Κάτοιλοκέτα ξίλ, δο ξίπε δίρα επέπτη πραμέμως.

Слава, й небиев, йный секлалиск, гласв й.

Подобеня: Памени запечачану:

Восувалните согласное людіе ні назвіцы: цов во аггльскій взыде наснів на жрева, ні градотів уотлей на кортв поразніти враги, піко силеня, сего ради й дівти ся ваїсмя взываютя півсны: слава теків пришедшему покікдителю: слава теків спісу урту: слава теків вагословенному, единому віч нашему.

Й чтенте тогиже слова.

Таже получаей.

Й по получией съдаленя, глася й. Подобеня: Покеленной

Ηλ πριτόλικ χερβείλιστικ, ή на жребалти возстав насв ради, ή κα επριτή вольний достига, днесь слышита дистей возглашающиха, ωсанна, народшья вопіющиха: сніє д'єдови, офекорії спістії, пуже создали вій, блігосло-Кенне ійсе: на сіє во пришели вій, да разультеми Славу твою.

Слава, й насить, паки тойже. Й чтёніє творами ш праздинцть, Слово кури Зидрёл критскагш. Таже, степенна, перкый аптіфшик Б.гш гласа.

Προιείμεμε, ελέεχ Λ: Μ΄ εξέτε αλαμένεμε ή εεθεμαχε εσειρεμήσε βεή χκαλό. Βιτίχε: Ελή εμέ μάμμε, ιδικώ чόλησο είνα τεοί πο εείν Βεμλή. Βεώκου λωχάμξε: Θύλιε Ο ματιλές, βανάλο τε. δοεκβήϊς χρτόδο: με γλατόλεμε. Ης δείε ψαλόμιχ εί.

Таже Герей внёми каднаю, каднти кортошерании, глагола матью

Дійконя: ГДВ помолника.

Лы же: ГДн помилей.

Стда же цекавита врател буле, раздаваета итвания ваїв.

Слава, глася в: Днесь хртося бходитя во градя биданію, на жребжти седжій, безеловесте разрешам інзьіки Блейшег, дребле свиретеющег.

Й ньінть, паки тойже. Таже, Поміляй міл вже: Стіхнра, глася 5: Анісь багодать стагш аха нася собра: Посемя матба; Спей яже люди: Гай помиляй, бе.

Й по водгласть, капших: ірмосьі по дважды, трокаріі на бі. Катавасїа, ірмося, обва ліка: Творенїє господния ісосмыі, бітшжа краегранісїє: Шеанна хрітос булогименос деос. Глася Д.

Пфень й.

Ірмось: Мвікнась йсточницы воздны, найги мепричастны, й Шкры- W шась морь воливищась чоснованію бърен: манісмя во запретная всй вму, йзрадныю же айди спасая всй, пойщым повядную паснь тевя гди.

Η΄ ογετα Μλαμέμεμα μεθλόεμελιχα, η εδεμμχα, χελλό πεο - Ο ήχα ράεα εσερωθλά ξεή, ραβρόιμητη εδησεπάτα, η εθλετήτη επράετησο κριτά, παμέμε αρέδηλιω αμάλλια, αρέδολα πε δοεκρεήτητη εργό, ποώμα ποκάμπος πάεμο πεώδ τάμ.

Χελλέμιε μρκοκι πράκμωνς, παιδιμελί δε εξώμες τεσέ α χρτε πρακοτατε: ω τεσέ πε ίπλι τεορμέ εκοέλα ρλάδετελ, η τόρω μεβώμω προτακοωκράβαϊα καλέμο εερχέναϊα, ω λαμά τεοετώ κοβκετελάωντα, ποώψε ποκάμ αδιο πάται τεκά εχα.

Катакаста: Приншлем йемочницы:

Ифень Е.

Ірмоси: Точацій красскиомый повеленісми твойми, твердый Н ссаціа намень ійльтестій айдіє, камень же тьа ёсй хрте й жизнь, на немже сутвердиєм ціковь зовіщам: «Ссанна вагословени ёсй градьій.

Мертвеца тегверодневна повелёнтемя твойми, на повелентеми твойми, на мертвыхи си трепетоми ади непостн лазара, восконте во

ты хртт н жизнь, ки немже сутвердисм црковь зову шн: шеанна багословени вей градый.

Βοιπόйτε λώχιε εΓολέπαυ εχ ιιώντ, μ αλτικέ εσ3μαμήτε χριέ εο ιερλήμας, ιλακ Γραμέντα κο ιλάκικ το υπκλαυτίω: εκ μέμακε υγιτερμήτα υρκόκα βοεβιμα: ωιλήμα επιοιλοθέμα είμ Γραμώμ.

ντιμές πράκα ε: Οκ επέτελλη κοιπέκιμε πρέκχε, εκ λρεετλί ποιλιέχη εδίμα χριτά εία, ητεκλιοχάρητη ίδλες. Μεί κε ειβρου ητηριλόκτου πρήτης ποτηγιάθημε τάκω ελιοχιέττελα, εδίηδ κοπιέλικ ελδί: ελιοτλοκένα ετὰ τραχωί άχάλια κοββκάτη. Η υτίμε πράβλημελ.

Akena J.

- Х Ірліося: Хртося градый ебествению вез нашя, прійдета й не закоснитя, В горы прімеживним чации, догроковицы ражданціїм неискаюмажным, пррока древле глаголога, чема вей копіймя: слава сйлік чвойй гай.
 - Αλ πόναστα κετέλιε κριξιικόε Μλοπήσελαμος, Γόρω, ή Βιὰ χόλλικ, ή μρεκά λθαράθημα μα εβριτράμσα: χριτά χκαλήσε μάβρίψω, ή πολήδ κεὰ λύμιε ράλθημετα 6030- πίμως: τλάκα τηλή προέμ τζη.
- Κράποττικ πρότεθακ εάκη τρί, ωθατιένα πρίκατα, απώ κρατοταί σε η ταλεώ, πετρακηθηνό δέττα κάτολιξηϊο κα τιώντα, ττάμισε καὶ κοπιέμα: ταλέα τήλια τεοέμ τρη.
- Падію нізмерналій нісо, дланію же землю, гді прійде, пішня бо йзбра, бу немже житти й пртковати йзволи, й возлюбій люди вефиш бопіющым: глава ейліг твоей гдін.

Hitcha E.

Ірмося: На гору сішна взадн баговествой, й івранму проповедумй, не крепости вознести глась: преславнал глаголяшася ш тене граде бябй. Мире на ійал, й сперий базыкшася.

Вя вышниха

На вышних седай на хервкімеха вів, й призиралі О на смиренным, той градета во славе со объластію, й йсполнатта всліческах вжественных хвалы ёгой, мира на ійда, й спісенте мізыкому.

Оїшне бжій, горо стёль, й іерліме, Окрестя Очн С твой возведи, й внякдь сшбраннях чада твой вя тебті: се во пріндоша йздалечь, поклонитись цёй твоемії, миря на ійль, й спенії візыкшмя.

गिर्देशमा है.

Ірмось: Возопиша ся веселіємь првиыхя двен: наінф міру завість в новані завікційстем, й кропленісмь да шкноватем людія, бібім крове.

ΠρϊΗΜΗ ΙΗΊΛΗ ΕΙΚΊΕ ΠΡΊΤΚΟ, Η πρεεωελΑΚ ΕΟ ΤΕΛΙΤΕ, Υ «ΚΤΊΤΙ ΤΑ ΟΥΒΡΗΤΊΙ ΕΕΛΗΚΙΉ, Η ΚΡΟΠΛΕΝΊΕΜΙ ΤΑ ΕΙΚΗΟΕΚΊΤΙΚΑ ΛΗΤΊΕ, ΕΙΚΕΝΤΕΡΗΝΕΙΑ ΚΡΟΈς.

Разрѣше́ны евой йзники едине йельетй, й й рока Л невѣдѣнїм безводна йзведй, й кропле́нїемх да швно вжтем лю́дїе, вже́етвенным кро́ве.

Κουμάνα, εμποτλάτενα, τλάτα δ: Πλ προτόλος κα ηθική, ημα πρεκλίτη μα βελιλή ποτήλωμα χρότε επές, απέλωσα χαλλέμης, η μετέμ βοτηγερήμε πρικλά δτη βουθήμηχα τη: επτοτλοβέμα ξτη τραμμή αμάλλα βοββρήτη.

Тнога: Поніже ада сваваля вій кеземіртне, й смірть оўмертвіля всій, й міра воскрейля всій, си ваїами младінцы косхкалахув тай хрте, ійкш повекднітель, вобвіне тій днісь: шеанна сйв двдовв. не котомів во, речі, ва-кланн бідвітя младінцы, за мійца мрінна: но за вей младінцы й старцы, вдіня распинавшись, не котомів на насв вмівстнітель мічь: твой во рібра проводітель копіймя, темже радівшись глаголемя: бійгословіня гра-дый адама ковзватн.

Січадарій. Стіхи:

На жреба всёдя словомя просерый нью: Человжки взысквай, разрешити безгловеста.

💯 в сій день, славный й пресвейчалій праздинкв каїй праздик. вмя, вины ради сицевыл: по вогтаній лазаревт йз мертвыхя, мнози виджище вывшее, певропахо во хрта. й обиш обтексомдается 1842 1846йской сонмицен, дота же, й самаго прайти лазара. Бегаета оўко ійся мевсто забыв дай, Маби же ва праздника паски бувнуги бей повченіє положніци. Й кремени вувестка данв выбышь долгы, прежде шести дней пледи, глаголетв, прійде їйск во виданти, йдейже вей лазара оўмерый: й тамко швейду вывіццу, ыджить ся нимя й лазары сестра же бей маріа на хрчовів нозтв лучо йзанвашь. Й навтріє посыластв пучний свой привесті Фелица и жрева. И начевай пртоль нею, койда на жрева, куо. дитя по верхник: дети же бербнескій й сами подетнаху бив рязы свой й кейтки фінікшав, Сівый фівш рівжіще, дрогій же й вя рыбахя носмере, вопътую бый предсыванири осанна сны дбарбь, капословеня градый во йма гане, цёв ійлівя. Сте же высть, онтехи азыки подвигше всестоме дее, на славе и ваго. хваленте хртово. Мвлаху же хртову на смерть повтав ватами, светь, нетвеми: ката во ој вврешве ветов маткал глаголител. Овычай во вжине, ижи поведителе подвигнову, йли краней иж. кінуя, війтвыми древеся присноцвійтвинув, вя повійдныхв провождінінув почитаєми, й фвердими вжув. Гадательствению же унаминоваши жребеця, сбитыл ны во пазыча лиди, на немже вежда дртоса, й препочива, одолетель й повекдитель, црь же ксій земай неречіса. Ѿ сёмь праздинць й пробив глаголаще гай дзахаріа: радвінся зваю дері сішнова, сі цірь ткой градіти тевів гт. Диротокв, й вобдв на подаремника й жребца бела свіна под аріминча. Й дідв паки сії девчехві йз оўств младінецв й сев.

цихв совершнав бей хваав. Но входацев, рече, хртв, потрасеса

Βέτω Γεβλήμας: ή δο Φαιμένιε ναρόχη το Αρχίερξη ποιστρρένη Εδίκτις, εποτράχε ξεό υγεύτη: τόй πε τελίτες κρείως, ή άβλώλελ, πρέττελης ελεγόλετε ήμα. Η Ενηρεγένηση το τεοήμα μηλοτέρμιση χρότε επέ πάτις, πος έχθητελη πως περελοπέτησης ετριετές του πορά, ή τεού τε έτιδη τι επέρτω πος έχδι πέτησε πε ή πρήτης, ή δο διέκη δικτώκα, λαήνω.

Пфенк ў.

Îрмо́си: Сіїсьій во Фінй Авраймскім чвом Фітроки, й халде́н О бу́ви́ви, ійже пра́вда пра́ведиш оўловаміше, препёчый гД́и вже Фіте́ца Яа́шихи, ва́гослове́ни в̂сю́.

Ποκλαμαθυμετα λυάξες Η το ογτική ράχδυμετας τα Γ΄ Εάϊενας ωτάμης της χέλους Βουαχές πρεπατωίς τχη επέ Οπέμες ελγοτλουέμε ξτη.

Ητικικέιο επό επό μο κατά τος εμίτ πλαμένε τα δυμετεί Η συνός εξοπεί τος της τος τος τος τος τος τος τος τος τ πρετική της της εκές εξητής κατοιλοδένας εξεν.

Οπ κάϊεμα τηλ χρατές ενέπερμα ποχεαλλίχε μιοικείπεας Μ ελγοιλοκένα πραιμέλωμα μέν κακώσα, κονιλίχε жε: πρεπιέπων την επέ ώπεμας κλγοιλοκένα είν.

Яфень й.

Ірмоги: Песелись Ієфанме, торжестийте ливацій сійна: цотвули С по во векні сдь силь прійде, да ейгоговесть вслі земля їй лица всті, й да вопість: елгословите вслі дела сда.

Ηλ πρεκώ μυήλο κυβά μβε πκόμ ειώμε, πρεχευτά Η χριτότα: εεπελοκέταθω κο ίχωλεταθω πρέλεττα ρληρδιμήτα, η μεθχερπάμειοε επρεμιλέτειε οξεπάκητη κυβχα ηθώκα πρώμχε, κο έπε πιστη: ειώ χικλό πόμπε τζά.

Βέν πεόθ, ράχθητα εϊώнε εντιώ, κουρήτα εο επίκη Ο χριτότα, τέθ, ελκοπε πήταμο ξέντη, κρότικτη η τήταλή, πρέμω πράθει η θακάδησελε μάμα, πρίθας μα πρεκάστη, κόμεκος εκμράπεσκο εγκήστη ερασώνα, με κοπιθίμηχα: εδισελοκήσε κεά μπλλ εξίνα εξλ.

Спинарана вжественных штражденій, законопрествиног сонанціє непокорнных, понеже доми матвы вжім, вертеня сотворнша разбойнически, ш сердца йзбавитель шринявше, вмяже вопієми: багогловите вей дала гана гаа.

Чатайшин не поема.

Adens A.

О Трибев: ПРВ габ, й кависа намв, состаните праздники, й веселащега пріндіять, козвеличнив друга, св ваївани й вістивани, пітеньми зов'ще: пагогловени градый во йма гад спся нашеги.

Почто третными повчнетесь; писменницы, й сфенницы, почто третными повчнетесь; кото сей, рекше, емвже дати си ватеми и катвеми, паснеми зоквати: багословени градый во йма газ спса нашего.

Сей віж наши, ємвже никогоже подовени, праведный вежки проть нівшерфти, даде возлювленному ійлю, по енхи же си человічки пожнае бівльем: білословени градый во йма гід спел нашегш.

Собладны стеді, что бліда васх положісте непокорібін; ноги ваша скоры крова йзліати вачню: но воскрінета бежко спети зовящым: багословена градый во йма гаа спел нашего.

Свектнавна же не глаголеми, по акте: Сти гак ври нании. Трижды, на гласи б.

На хвалите**хи** поставими стіхшви б, й поёми стіхиры само. Сейсны й, повіторжище дві. Гліси й:

Миожество народа гдн, постилаху по пути ризы свой: друбей же реваху в ветын со друбей, й ношаху. предидущи

πρεμημεθητή πε η ποτατέμεωμή, βοκάχε γλαγόλωμε: ωτάπηα εήθ μέμοδε, ελγοτοκέμα ξεή προιπέμωή, η πάκη γραμώ δο ήγια γίης.

Χοπλίμε πετέ εμήτη το επώ τράχε τέμ, ειξπεκ καχώτε πομιάχε, πετέ πούιμε ευξχε ελιτε: ή βρλίμε πλ μα πρεελίτη ειτλήμα, ιδκοπε μα χερεείλιταχε βρλίχε, ευώ ράλη είμε εοπιλίχε: ωξάμπα τε ελίμπαχε, ελίτοκλοβίτε ξεή πρημιέχλης ή πάκη τραλδίκ κο ήλαλ τέμε.

Ηξωιλήστε ωξεώμω, εξωιλήστε ε λιόλε, ε κέληστε λεέκ μρλ ηξηλιών εχολώμω ρόλε εξεάτετε πεξέρημε η πρεκο εερλήμω εχολώμω ρόλε εξεάτετε πεξέρημε η πρελικολιβήνως εχολώμω ρόλε εξεάτετε πεξέρημε η πρελικολιβήνως πρέπιμ η πλεωμά, κάτω ογημεξώντα ετεξ, εξεω μέλολιβλοτημών πόκων εξώτες η εξιανή εξώτες ωτικείρησονς, ητεκεέρηση επικόωλες εξιοχεάλλημε, ηςητεκείρησονς, ητεκεέρηση επικόωλες εξιοχεάλλημε, ηςητέλες πέτες δεέλοικες ωτάμηλε ος εμωπηχε, ηλικομελίε είλες λίδες κάτες βεταλικώς ωτάμηλε ος εμωπηχε, ηλικομελικό είλες λίδες κάτες.

Θλάκα, ѝ κκίκτα τα δετα ε Πρέκες μεστη εκά πάσχης πρίκε ίνα τα κηριάκιος η πρηστεπήμα κα κεμέ οξήμαδι ετώς γλαγολουμε εμές τέμς τε χόφειαι οξιοτόβαεμα τη ιδιστη πάσχες ότια κε ποιλά ήχας ημήτε κα πρέμηθο κότος η ωβρλάμετε τελοκτάκα ταθείλα κομώ ηοιλίμας ποιλίξω εξήτε εμές το οξήματε οξήτες οξήτες ολίτες οξ τεκέ το τρορό πάσχε το οξήμα λιοήμα.

Славословії мелінов. 🖺 тропарь: Общее восконів: Таже біктеній, й чася первый, й шелацівнів, й совычный шовота, й літіа бий монастыря. На літУргін литіфшив ї, гласк к, Фаломи рін Возанкнув, мікю фельішнтв гів гліся молінів моегод. Приповия: Лейтвами вобы, ейсе сйст нася. Согдун: हा प्रिएक приклони обто екой мичк, й во дий мож призока. Дійтками вцы, ейге ейгн нагв. Стіхь ї: Фалица ма волівни смертным, В'ЕДЫ АДШВЫ СОВРЕТОВИ МА. МАТВАМИ ВОВЬ, СПО СПОЙ НАСВ. Втіхк ў Скорбь й боледнь Сбретохк, й йма гіні призвахя. МАТВАМИ ВОДЫ, СПСС СПСВ НАСВ. Слаба, В нынев: МАТВАМИ кцы, ейсе спей насв. Антіфшик б. филоми рби Сфровахи, темже возглаголька: Тзв же смирнуса веваю. Стей или ейт вжей, возевдый на жерева, понщых ті: Аллилбів. Счіхи б. Что воз. дами гДки с вевхи, баке коздале ми; Спей им ейр вакій: Ottina it: Háiceó encénea nperand, à haa the nongoed. Uneh hai ейе бабій: Стіха ў: Мётвы мож гёви воздамя, прей вевми лидький бітю. Спей ны ейе вжей: Слава, й нейше: баннородный ейе: Антіфобня F, гласк й, фаломи рас: Неповекдайтесь гави шисо ελιτα, ιμίκω κα ετέκα μάτε έτω. Τροπάρε: Οκιμες κοτκριίε: CITIXX &: As perfit of the Lome Thacks: The Rate, take by Ricks мать всед. Общи воскрий: Стух ї: Да речеть обем доми авромы: ейно бага, айно ва вена мать бео. Окщи коскриїи: Стіха: Д. Да рекота обею кей воленінел гал: тако бага, нако ка кевка мать веш. Общи воскрити Входя: Баго. MOBÉRN

εποδέμα τραμδία δο ήμα τζης, δίτοιποδήςομα δελ ήξ μόπιδ τζημα, δέα τζε, ή ιδεήτα μάμα. Τρομάρε: Ο είμες βουκρίνε: Οπάδα: Οποτρέκιμετα τεκά κριμέκτερα χρτέ: Η μείκες, κουμάκα: Ηα πρτόπα μα μέτη: Τάκε τραττός. Προκίμετα δίζης, τπάτα μ: Βάτοτροδέμα τραμδία δο ήμα τζης, κέα τζε, ή μβρίτα μάμα. Θτίχα: Ητικοθέμμητετα τζεμ μίκω δίτα, μίκω δα κάκα μάμα. Θτίχα: Ητικοθέμμητετα τζεμ μίκω δίτα, μίκω δα κάκα πλίτε δεώ. Θίλα κα φισιπτικίραι, βανάσο τώξ. θίπημαδία, τπάτα δ: Βοτικόμτε τζεμ πιέτης μόκδ, πίκω μίκης τώξε δίλημαδία, θτίχα: Βήμισμα δεή κομική ξεμαή τιτέμε δίτα κάμμετω. Θύλιο ω Ιωάμμα, βανάπο κία. Η διαβάστα πυτόρτία βλατοδετοδα. Πραμάστεμα: Εθγοτροβίας τραμδία κο ήμα τζής, δέα τζε, ή μβρήτα μάμα. θαλιμόδία, τράκομο.

На прапівнь общення надими развы, й віно пійми, вапо. Даржіць вта.



Ви нед влю кати кечера,

ил ГДн водзвадя, поставных стіхшвя Б, й поёмя самогласны трй, повторанци ста, глася ні

Ράχδητα ή κετελήτα τράχε τιώμε: κρατδήτα ή ράχδητα μόκει επίπ: τέ κο μός πεόη πρίητε κα πράκτη, πα πρεκάτη τέχα, ω μέττες κοτητελεκωμή: ωτάκη τη εμίωημχα, κατοτλοκένα ξεύ ματέλη απόπεττεο μεχρότα, ποαπάλδη μάτα.

Πρϊήχε επέχ χμέει δο τράχχ Γερλήνια, θεπόληματη αμτάμιε ή δεή πρελίμα σα ράκη δάια: ρέξω πε ποχετη λάχδ ξίνιδη διάχδιμε, μίκων πόη ξίντι δία κάιμα, ξίνιδη χερδείνη δοπιώτα μεπρεστάμηση: ωτάκη κα κωίμημας, δίτοτλοδέηχ ξεή ηνιάλη νησακευτδο (μεχρότα, πονιή λδή μάτα. На хервымехи новимый, й певаемый ш верафіми, возвёли бей на жреба дёдеки блже, й дёти та вошеквахв бтолению, івдеє же хвлахв беззаконию: отропотнов мізыкшки, ведалицье жребца прошбразобащь, йз нектріа ви верв претвораємов: слава тевій хрте, біднив матнье й такжколюкче.

Влава: Радвись й веселись: Й нынче: На херббільчех носильний Входя. Прокіменя фвычный: Сё ньінче багословиче:

На стіховить стіхном самогласны, глася в

Τ΄ Απέτεϊμ η εγίμ, εμεπεπικώ εξειτερισμένου και εξειτερισμένου πουξάτης πρεωέτης προσάτησης παραπάμης τα ματισμένας τα μετισμένας τα μετισμένας τα μετισμένας τα μετισμένας τα μετισμένας το εξειτερισμένου εξειτερισμέ

Опідні Воснойть гіки певень повед.

Γλάτα Γι Grpámho ξάκε κπάστη κα ράμα ΕΓΑ ακήδα: τέй τάχιλ ξότε πολειμλέμι ή λείτεξη τερχένητεχα. Ημκατόμε χα κηήχετα θεκάμαλη κατρά πεπορόνηδο: нο δα κρόποστη ή στράσα χράτα πρητυβπημάς, χα πριήλισμα μάγτε, ή επροχάντε ωθράψελας, δο επροβρέμετηθο πόλουμε.

Стіха: Видевша всй концы земай спісеціє яга нашегю.

Γλάς 3: Cohmhue λάκάβαλ ή πρελυσολιδή καλ, εκοεμά μακά με εσχράμισαλ στέρα, ττο χερκήτωμ βλειδίτα, ετώκε με σωλά εξεй πλελιδχυμία; ττο χελλημικα ω Οϊτέ, είλ ωκέρευμαλελ; πβρόκη με πρικλά εξεй, είλ κοβειδιτήκυμαλ. Πομέ εκοήχα τάχα εγεραμήτα, εήμε δοπικόμμχα: ωξάκημα είδ χέχος κάτοιλος έμα γραχώ δο ήμα εξίμε.

Слава, сласв й: 🛈 вътвій й міїй: Й ньінж, гласв ї: Страціно бже впасти ям рвичь бта жива: Ньінчь гопоциалини: А по Оче нашя, тропары: Бійе дво радбисм: Й пробчам ійко сівычно. Й фікачных повловы.

Вівстно бали, ійко Біре дко: й пробиль, со сладкопівнісми зри пойтсь, во стых четыредесяппицы недфан, такожде й ва настожирби. Вх прочым же дий великім седмицы поскору глаголитем,



Ви неджию кечера,

Повечеріє глаголеми мілое, на неміже поёми припійснеци господина андріл критского. Гравоєх по дважды. Тропарії колико йхи всть. Й последи ірмося соба лика вколев. Такожде пворимя в ВВ прочым великії, гедмицы нечеры, на понечерін. Габев й,

Пфань й.

Îрмосч: Сокрвнейвшемв врани мійшцен своён, й провёдшемв їйла пкоруд чермное море, поймя выб, таки йзнавичели пашему пруг ійки проеланнем.

ішенфово цеклолівдрів подражання кекриїн, рав-SWIEHWA HOYELMALO JEVONGAERROE EVORECHOE ERTHELLES вемифия храненівми пожнеше добродфиваїю дай-CITCHITEAKHOW.

Доврыхи неделаніе оўподовнем емоковинць: еего оўвш оўклонимем, да не йзехнемя ійкоже Сіна тогда, соборнще листвієми покрывающееся преднапневющам.

Шкрази вячень подписва ішенфи, ви роби ввержени вываети, продается в сребдники, вся терпита присно-

паматный, во обврази пойстиние хртови.

Смоковницы

() Μοκόβημημε βεβπλόμστεῖλ ογκικάβιμε κράτεῖε, ραβ-8Μικημα εξεράβε, μα με ήβεχηελιε εξικόθε εξιμά στουμά, Ετμά βοββραμιάλελ πάκικολώβεις πρεήμε το μέμ άλτα.

інія за міря тіраса пострадати болею, йдетя го одінки скойми во градя ізблими ки кольний стірти,

ібже прінде пострадати.

. Применившеся гдви кся тумуремых пострадати, готови былем на обинпотови былем на обилеваніе, на порытавія, й на обинпиженія: бысо да пречтыми его стротами спросла вимся вібриїн.

Стрітьмі штабрачту, ктіржаліць кінерадівый ш ніск: Допатійна батынціка вінін ки катиравноп оз жтоку

животвирнам свой страданім, да мы спісімем.

влава: Три кезначальна прославлью, чри стл пою, три соприсносвщика во единомя свществъ проповъдаю: единя во во СПФ, стк и дет славословичел ктя.

13 μείμπ, εξορόμητεμα: Μέχαχ ούδω Μωντίοδα, ή πίχαχ λαρώμοδα, ετράμμος πρεπδορέμες, ή μάνε ούλλα εποτρέμε ημπέμμα: προέ πε πρέδο εξορομήπελεμμας, ρπίτκο ώκηοελλέπα μόκος.

Orkganenu, caacu J.

Подобени: Шийлел бей:

CMOΚόκΗΝΙΔΗ ωθέκκζεΝέε ζα Νε πρεχεαρήστα στά: Νο Κάτια πλοχώ πουτιμήτα τέρχηα κροβλάμε χέμιξ στεοριίζ στεοελίζ χρότιζ κοβρευτή, δα ποκαλήνη ένιζ πρημοτλίψη.

Пфень й.

Ірмося: На горів стівн просабваншаса, й ви купкий сігноми присподбы асмусовн чайну ібваншаго, гда пойче й наевозносите во вся вівки.

Itrowgybiews

Ητιοινέμδωτε, χρετόκα τρατιπένα.

Αρβεβω ἔδε τὖεριέτε ετνειτωπωμιω, με ποειέχειω κα μεπολόκηολιβ λικώμιω πατριάρχα ἐτώτηφα, πο στὰ ιδικοικε μικιμ ἀλαλιάμτα, εξι στραστέμ με ίδιτα εριέχοδημικα.

Πρεχολλ πεντέθεκαλ μιέστειλ είσε αλόθ, αθαλκάλα βεθ αόλευ, εθεύμιλ ασέχα πελάλ: εστώ αο αθαλκάλα βεθ, ωβραφέθηλ ω τέρε ογλαλύπαωχα.

Πράφητεμα διέθωα το χρέδα, τάκω ποβνάκα νάσα ή ποεράμλεκα, λήεστδίε εμοκόκησε καθάνα πρεπολέδελ: εσκόρηψε δο ωθηδικένησε χρότα προωδραικάπτεκα.

Γοπόθηκα μέων πρέπης θεχόχα, οψεπρόν ειδί κο όθο-Με παντιίο: Η χριτέ πεδε ράχα ποεπραμέντα υπμάμεμελελ, μα παλ προεπάθηντε, ποιτιμάκα εποεπραμάτα, Η εραεπάπακα, Η οψαιρέτα.

Ка́кш не оўжаснется сме́рть, спісе мо́й; ка́кш не оўбойтся а́дя срѣты́й та, по багонзволе́нію ки стр́ти тща́щагося, і со неправедныхи пракедна та зра по-страда́ти прише́дша;

нтімал і шиннизіца визден вітанні вінктаод одаракіл. — врп міттім дія вінка вітання в

дантельентва, хрта предаша на смерть пілантв.

Агинца твод й рабд й дба, ка стрти та обстремланираса видации, й двшв со наса полагающа, добраго пастыра, обтробою мутрией по текте раздаще.

Натогловими оща, й сна, й стаго дла, гда.

Трчени: Миш Еднинци сицестьоли пою та, ыкш трци лицы та чти, оче, и сне, и дше престый: безначальнию держави тьоего цртьїх славлю во кчен. Η μώπε, εξορόμητα: Μόλητα τλ χρτε είζε, λιόλητα ογηθημίκα πεοήχα το εόρα: πεόη λιήρα μάρδη λιίρου πεοέλιδη ή εμεχρώτω πεοά πομάκης μάλλα εστάτης εο ετέκη.

Хийлимя, багогловимя:

Пригоси: На горф стфй проглавльшаем:

Пфень Д.

Грмбел: Чёжде мачеремя джество, й странно джнамя джторождёнге: на чевів віде сівой претроншась, тівму тіх вій племена Вемнам непрестанию величаєми.

Υβπρι έττε μετευτάδωνε περουσμέν, ή επράμμο πράβερμεκωνε βακομοπρευτέπλεμε, ιωτεφε πε Εελήκιμ ογκλομήτα τρικχά, ή ητλονοβρία εμίστα ωθράβε, ή πομόθιε δομετιμμή χριτόκο.

Чвжде ёсть веззаконникшмя кагозаконе, й странно неверными вборазваліть івдеє же сій шрйнвіша за веззаконів, темже й ёдйни сами наследовація, ійкоже смококница, кластьв.

βαλικά τελουθτεκατώ επείτεπα, χαθου εδή πάμμη, χρότος το εξη πόμ. Τόμπε ελιοκόκταμε πρεξελράσες, κεβπλόμισε εσεόρηψε, λάφτετεμα ωθράσταμα βακόκτως τάκω δάμε, προκλάτα.

Βακόπησε πεπλόχιε προκλάλα βιή, τάκω λήτταιε προμεταπάντμε πεκλευουξημωй ράβδλα, πλοχώλα πε χτάλα με βλαθιμες βα κεββακόπιε: πάκα πε κυξάν κάτοχάτη τωπώσα, επίε κάγοιλοδή.

Τέχλα οξευ μευτείουα μρέκλε σα εμπίο, λαρώμουα εκε εκέχλα σα βέλεκο πρελοπήκλ, ή προιμετέτε λήετεϊε: πεπλόμησε εκε ήγεόχωεε εοκόρηψε βλκοποπρεετέπησε, κα πεπλόμηδο πρελοπήκλ εμοκόδημης.

Готови

Прінмін івдіє прід, се во на стрта приходнітя волею, да постраждетя, ії спісетя зовищьм непрестанню: влігокловени градайі спістії кртоми всаленнал.

Сератная боть ведеб, праздинки твой ка плачь вака, по перрочестье: ктовкійца ко показаласа бой шерацішагш дребле камень, й пестьюмый ко йсточники водных й безбра, ійкоже поетя дёдк.

υλόδα: Υθάκχε δύντα δεθβακώμπωλια, δάκε τηλ ελάδητη Κεβηλυάλαμοε εθημευτικό, ωτίμ, η είμ, η εύταυ αχά, ηεεοθχάμησε βεεχερακήντελαυτικό, ήλασε δέες λίες τοχυκλαυλ, Μάητελια καθέυταθημωλ χερακάκω πασελ.

Й нынть: Прикодимя бя млтьв бійі: чож млтками й ліїля твойуя, Сівциники ны сотворй вліко блійуя твойуя, й сківтлорти сподоки сійе коскриїж твоєгій.

Й наки їрмоєк тойже: Чажде матеремя: Таже й прочее Свійчно. Й ібпаста.

півдомо вядя, жкіо ка сій стян велінкій седміця бдіною совершієми фаліторь, й платолеми на обтрени надісмы трй, й на частіха, біми й біми, двів. Й совершійнтем би средя. Ви велиниви не субросту стіхословатся непорочны, ви вечернахи же платолеми такічного. Во тру внегді скоретти мін:





По стійй й белікій попедібльники на оўтренна по шсегофаллін поёми бланавіа, на гласи й, келегласнію, й со сладкопівнісми бланавіа, й поёми тропарь коскію й келегласнію, й со сладкопівнісми равній. Гласи й:

Θε πειιέχα Γραμέντα κα πολθησιμε, ε δίπεια ράκα, ἐτόπε ωξράμετα καάμει: περοετόπα πε πάκη, ἐτόπε ωκράμετα οξακικάθημα, κακέρτα πρεμακά κάμειση, η επόπα ωταγοτάκα, μα πε επέρτα πρεμακά κάμειση, η υβταϊα κης βαγικοράπητα, πο δοσιρακή βολύμη: ετά, ετά, ετά ἐτὰ κάς, κάς πολιάλδα πάες. Τράπλω.

Таже сбеличное стідословіє ся поклоны.

По блая стіхословін обділеня, глася б.

Подбигия: Грбих табй:

Οτραμάθια θτικά παιτολιμία χέπε, εξικοπε εξετήλα εοδερωθημαλ, κοβεϊλδάθτε λιίρδ: χριτός δο Γραμέτα ειτραμάτη επτοετίω, δελ εομερπάδ μλάμδω, άβδολλετε προετρέτητα на μρέδις, έπε εδετή τελοδίδια.

Baan, fi neine, roume.

По Б.мв стіхословін сфальна, гласк й. Подовнік:

Ηεκή μαιώ εξείε, κα πλότη κάκω εήμα εωίλα ξεή, ή ήμετη το κάκω ω καμάτη η μετή ω κάκως ω καιότης εξείετης το κάκως ω καιότης εξείετης καιότης εξείετης εξείτης καιότης καιότης εξείτης εξείτη

Саава, й нынь, тойже.

Но блик стіхословін скалленк, галек й.

Подобена: Премядрости:

Стртей единуя начатки, пастожцій день івівтлоноситя, пріндите об'єсь празднолюбіцы, об'єржірналу півсньали: создатель во градету крту пріжти, йспы траніа й раны, пілатому сваналь, тівмях й со рака об'дарену

оўдарени быви по главе, кей терпніти, да сперти человика, сегод ради козопінми вму: чличколювие хріте επές πρετρικιμέκτα χάρδα ιδυτακλέμτες ποκλαμακυμωνικα επέρου πρεττωνικ επόττενικ πλούλνα.

Слави, я пынк, тойже. Й звіє посеми чтеніє ви чолкованін буліа бже 🖫 матдія. Й влоко ішінна злаговітаги и йзгохшей смоновинци, блеже начало: Икоже обым вида: Й глово дамисийново в изгодшей гмококинеры, й во притчи вінограда. Таже, Й с споловичись нами: Вуліе в мачдел, зачало під, неў престапки: во врема сэно, возбрацьса ійся во градя, взалка: Конеця, ка зачаль палмя: В дастем мзейку творжщему плоды брод. Посеми фаломи б. Таже, Спей кий лиди чвой: Пи помиляй, ба

Тришкенеци, пворение госполния космы, вошке правстрочие Ти дептера, ей всть: по вторый день, бже всть понеджавники. вомо́я по дважды, чронаріі на бі.

Припини: Слава тевив вейс нашк, слава чевив.

[Вей во вей седмиць]. Посмеди їрмося, сіїва лика вивичк. L'Aden E.

. Певенк Х.

Ірмоги: Непроходимоє волижщееся море, вийния скойми велів- Т нісмь йзевшившиму, й пфинаціотвовати спвозв ў ійльтескім люди наставльшель, гави пойми, славию во прослависл.

Ητηβρενέπησε ελόβα Επίλα εχοπλέμιε, έπε χριτόεκ υτόμπλε Η боть віз й человфки, бяке віз невосунцієніеми вытн непщивавя, кнегда вошвражатнем ракшахи, показветя

оучниймя, главни ко проглависм.

Послужити сами пріндохи, Єгшже зракоми создатель Д колею швложеня ёсмь, швинщавшему адаму, вогатечвуми вжествоми, положити хотай мой двшв избавленіе зань, йже везетрастный сжествомх.

Конда́кв, гла́св й. Подобена: Миш нача́тки.

λίκωσχ ρειχάωε ιωτηφοσα παιμέτια, η χόσπιη επικά ωε κα κολεειτέτες, τέκω μάρε πουτητάτας: ξενέπτατειτή πο τοτλά ελαιτέτας με πορεσότες, σοτηροελασλάμετα το στηθήματω γελοσήτεταλα περχηλ, η ποτελλευμάτω στηθής πετλιήτακου.

Τοσικ: Ηα ρωχάμιε μώμι πρησοκήσια ρωχάμιε, η ή3 πίση επέχει το ιάκωβοσικ, πλάμθημετα ιωτήση πρητήσ πάσαντησημο ή ηθασοπιθαρεμματώ, πορακοιμέμματώ οξεώ τέλοση, αθικό πε μεπορακοιμέκο τοκαιάμιστω, η ξινίπ τοσικ βυθώκ ημάρυτβοκακιματώ: κέν κο πολλένν ρακώση τβοήσιν βυθμέτη μεταθημακή.

Сўнаўарій. Стіхні на ісбенфа прекрасного: Дівломбаренный ісбенфв, првный держнічель іввнісм: Й пшеннцодавецв, 🕾 добрыхув счебже!

втіхії на йзюжній смоковниції:

Воборніце смоковницу хртося Єврейског, Плодшвв чуждую дхокимуя кошерануми,

Влатвон пускційств: баже въжних страсти.

Η ΑΠΑΓΟ ΙΘΕΙΚΑ ΕΙΝΑΚΕΝ ΠΟΠΕΡΙΚΑΕΠΗΚΆ ΠΑΜΑΤΑ ΤΚΟΡΗΜΑ ΕΛΙΚΉ Η ΑΠΑΓΟ ΙΘΕΙΚΑ ΠΡΕΚΡΑΕΝΑΤΟ, Η Η ΒΕΟΧΠΙΙΑ ΕΜΟΚΟΚΗΚΙΚΗ: ЗΑΙΓΙΚΉ Η Η ΑΠΑΓΟ ΙΘΕΙΚΑ ΠΡΕΚΡΑΕΝΑΤΟ, Η Η ΒΕΟΧΠΙΙΑ ΕΜΟΚΟΚΗΚΙΚΗ: ЗΑΙΓΙΚΉ Η ΕΛΙΚΑ ΙΘΕΙΚΑ ΠΡΕΚΡΑΕΝΑΤΟ ΙΘΕΙΚΑ ΠΟΙΛΙΕΡΙΚΉ ΕΚΙΚΑ ΠΟΙΛΙΕΡΙΚΉ ΕΚΙΚΑ ΠΟΙΛΙΕΡΙΚΉ ΕΚΙΚΑ ΠΟΙΛΙΕΡΙΚΉ ΕΚΙΚΑ ΠΟΙΛΙΕΡΙΚΉ ΕΚΙΚΑ ΠΟΙΛΙΕΡΙΚΉ ΕΚΙΚΑ ΕΚΙ

вавшей же поспожев бего на цевломварія біноши, понеже веззаконта содежен не восхотей, ризв шетаваь шежей сона же господина веш шволгаета вед, и обяти и тельница горькал сегд пріємлети. Таже разрешеніеми сноби йзводитсь, й царю напалетсь, й господина всей земай бебиетскій ноставлаєтся. Паки же пше, ницодательствомя братілмя ійбленя бываетя, й келческое своего живота докрей препроводнях, во бечесть облираета, великій ш целомбарін при йнебув беш добрыхи познаваємый. Ширази же сій хотовя: зані й хотося 🐯 банкопасалінных іваби за. вистьбемь вываетв, й W обченный на тридесмин сревренициях продавічем, й во мрачный й темпый рокв, гробв, заключаютем, й штвав самовайстиш восторгивасы, царстввети най вебетомв: ывть на келікій грівди, й до конца сего повівидаети, міроми же вибми повладаети, й человтиоливно неконових паск танн. ственными піпенняодательствоми, ійког сами севе за наси давкій, й ыки питаетя нася пекеснымя зажкомя, своён живоносной πλότιι. Πο τελίδ υζεω ελοδετά, πρεκρλευωй ιωτιών πλίμι πρίімартел. Здів же й ю йзебушей еморобинців памать творёмкі занёже вибественній вулісти, сіесть, матдей й марко, по повъти и влідуя приносьть: во обтріє же йзшедшыми йміх ій виданін, кзалка. Арбейі жеі оўтру же позврацівел во градя гла. голетя, взаяна, й видевя смоновинцо, листви чонать Амецеви, ні вів во врема сагонбалів, прійде ня ней, й вамі, плоді не швржте на ней, рече: да не кчоль плода 10 тебе ббарта вв вівки й йзеше авіс смоковница. Смоковница оўвю беть, сон. мище вбаевское, на немже плода подобнато сбех не оберфтв, πότιο ιδεικλοιμες βακόμα, δ είς ιδάτα ίδ αύχα, πράβαμος κελτιεκοι годинака. Лин ли же кто речета: почто бездвиное древо свус вкість, класть в кземшее не согрешнешее, да навышнети, ійки івдіє видації убра присно вскух кагодовтельствою, инкомвже ключимое скорбно соджавши, пепциевахв, ейко снав ямать то...

чін васоджтельствовати, заотворити же на. Чаовжколивива же бака слій, не востотть на человещть сій показати, й семв выти: да обею объебрити певагодарных люди, жес ймать снав й на мяце довольном: наш бага же не дощета, на бездошнома H HEYBETTERHOME ETTECTET METERIE TOLELORGETE. BEENTE ME ичекое в пинзельнолишное слово беть, 🛮 стареця преледанся кя нами пришадине. Тикоже глаголети јејдшри пилистити: ткш древо престоплента сте высть, втоже й листате ва покрова преечвильшій оўнотребиша, чэёмже й прокластса 👸 хрта человік. поливни, понеже тогда сте не пострада, стомо плода не при. нести виновна гредв. А босоже гредв смовых обподоважется, катомваенно: ймать во обслажданции сласти, прилапласмое гръхд, й шжиточаванири последи й политеванири совевсти. Фейча III Фтеця смоковинчил повъсть заче оўмиланія радн положиєм, пікоже їнченфа ради, за біже поснічн ніврази хітоби. веть же смоновинца вежка душа, нежнаеш дубниаето плода непричастнае во пейте обтро, по настожирей тво жизин, и Фврфтал ГДА покол оў нел, оўскінаета й клатвою, й ка вейчный посылаеть бень, й столих невкій стойтх вусошінный, обограшами не деланцици прикладилги добродейтелей плода. Прекраснати ішенфа матвами доте вясе помнави наса.

Пфенк й.

В Ірмоскі Оўстрашнем Отрокшек багочествендя, сошеразнагш душн несквернаго тёла, й густраннем коспитанный як везлібрному веществуй, незтруждени отны: присножнебщу же йзувадшу пламеню, віўчнующам пукспы воспукащесмі гда бей дукай пойте, й превозносніго во вей кукна.

Вася тогда монув вуйнковя познають всна дрягомы, мож заповедн соклюдеть, глаголеть спск дрягомы, ко стрте йдый: миря ймейть вх секта й во всекуя,

й емпреннал мёдретьвюще возвыситесл: й гДа знающе ма пойче, й превозносите во вся вчен.

Хвалими, вагогловимя:

Й паки ірмоск. Финфишви не поемк.

RECHE ...

Ірлюскі Водвеличнах бей хоті, рождови та пох. Ш неаже годда. В челю нашк, на подобогтрастное нама сонавнаса фей текло, наших прегрешентій ракцій ракцій ракцій велн-часліх.

Οκείρης κιώ επραυτής εθράης μοιποκημές Ρετερημές και μάρετε να ράβελα κοιπριάλωση ελίτολος ελίτολος εκτέχε πρεκυή, πλοήλα δίλωλα πρεχρέκας ξεή, εκτέχε πρελουπε: ες πέλικε προιλεμητές, εκτέχεις εόλημα εκτοβάρητε.

Взирающе на ма, рекля вей гдн чвойми обчикшми, я не мядретвыйте высшкаа, но соббедитеса смиренными: мой, юже пій, пійте чашь, бікш да ко цотвін соца

то мною проглавитесл.

Таже їрмості вознелічная вей хрте: Й поклопк до землі. Вдапостіларій глаголемя трижды, косню й со сладкоптинісмя. Вій же слаголется до великатю четвертка, поется же посредта церкве й птиці, й протива глаціается в наск:

Чертоги твой вижди спсе мой, оукрашенный, й Одежды не ймами, да вийди вонь: просвит идстание диши моей сватодавие, й спси мм.

На хвалотеки стіхоры самогласны на д. гласи д: Градый гды ки больной стртн, айассами глаголаціє ην υβριμ: τε κοτχομημα κο μεδυήψας η αδετήταν της ΑΝΚήτεικιμή, εξεοκέε ξέτε πητειό ο πένεχ. πρικλήτε OVEO H MEL WHILLIAMH CHECKED, CHEET BEHMY EME, U TOTOMA GLO: HE KALOMB ER BEWINNE GERM BEHARA EO-LUMINA GLO: HE KALOMB ER BEWINNE JEDVEWEN BY GRE LUMINA GLO: HE KALOMB ER BEWINNE JEDVEWEN BY GRE страдачти, по вогуожду ко оду моель, я оду вашему, H RES WOEVER H BIS PRIMERAR H COROSEMINE PRICE PA горийн терлими, би цотко ибпот. Дважды.

Глася в Достипше верийн сесинтельный стрть хртд κιτά, πεμβρενέμμος έτω χολιτοντερανέμιε προελλικήμα: ιδικώ TA ENLORATORES TROUMS TOPOSTRULHELN IF HYER ONWERMвлінныхи гржубми, мікш біги й чібевколібенци. Лейжды

Слава, й нымек, гласк чойже: ГДи, грждый из страданію, ткой обтвержай обтики, глаголали вей Сеокк пріёмк άχε: κάκω γλαγώλα μούχα με πόλιπηνε, πάπε πρέπλε ρεκόχα δάλας τάκω κελκολιά πβρόκε τέντε πκεακο, τόκλω 60 εερλέλνε ογκέτε κώτη, πείπε ογκω βρέλλα ηρεμπούτα, έπε ρεκόχα δάλας: τέ κο πρελαιότα ρεκάλλα πρέμπλιχα πορέγαμα κώτη, πάκε ή κρίτε λλα πρηγκος λήμπε, η πουδεκεμίο πδεγγραίε συνεδίετα ενιμαμή мертва. Обаче дерзайте: придневени во коптану би радорга верныхх, й жизнь вечныю.

На стіхокив самогласени. Гласи б:

ГДн, ка таннетья нензглаголанноми чтоего смотреніж, не доблевири смишья зебедеобых мати, прошаше та, временнаеш царечва почести даробачиса чадших έλ: нο ελιέττω τολ, τάμε ελιέρτη ωθτημέλε ξεή πήτη χρέεων» τεοθακ, ώπε τάμιε πρέπεζε εήχα πήτη εάλιχ ελατόλαλα βείλ, ερικχώδα υθνημέντε. Τίκλικε πεκίδ Βοπτέλια: επτέκτε χθων κάωνχα, ελάδα πεκίδ.

Стіха: Ікполипуомем забтра милости твоем гди:

Τζη, τοκτριπέπητε μιστικό μιστικό τεσέ παιόλαλα ετή κο έπε ωκλαμάτη με εξποσόκητητα μιστικών το κάμτη κο έπε ωκλαμάτη με πάκω κο κάμτη κό επι περεωή εξεω κάτα, μα κάμτα εξων ταθελ: πανάλευτεθαή πε τάκω πανάλευτεθεμών, πρεμησάμμητε πε τάκω ποτατική την το πρίημος κάπα ωκημικέμενο άμαν ποταθητητή η ή εκακαίτε μάτη σα μιστηχά μθων μους κοπίκητης μι ή εκάκα τεκεί.

Отіхв: А неди сперемость гда бел нашего на паск:

гимя хрту, подающему наму велію муль. врине сукожищем вратів, плоды достшіны покажніж прине—

Ολάδα, ή μείμε, τλάτε τόμκα: Βπορέω Ενέ Ετντιταμείω ωκριέτα ελεί τλατόλει, τημάμετα λλακάμελη βαπάπη Ιωτήδα, πο πόη ωστάκηκε ρήμε, είνκα τρέχα: ή μάτε μι επειχάμετα, εξιοκε περεομμάθημη πρέκχε πρεελθμάμια. τοτώ λλητελλη χρότε πολιήλει μάτε.

Таже: Баго богь: Й пршчам по Събічаю ся поклоны. Таже Шпветк: Грждый гдь на вольный стрть, папието ради спейнім, хртося нечтинный: Сей же шиветя галеолется во вторинки й вя средв.

Εθέρομο πε εβρά, ιδιάν με δ.Μ΄ νασά ή δ.Μ΄ ψελιτήρι με βρή Γλαγόλελια δε κελήκδα τερμήμας: πο τόντα γλαγόλατελ τραφάλλημα, πο εδεκίναι. Τρέττη πε νάτε ή μεστείή ποέμε το ψελιτήρελιε. Υπέτελ πε ή νεπεσροσδαϊέ, κα πουσμάλεμμα, δο κπόρματα ή κα ερέχα εοδερεμέστελ. Πρη τασέ Ε.ΜΧ καὶ εγλαρκετα παραεκκαπεϊάγχα εκ είλο, ιδικύ και Εστь Οκείταθι. Η σοκράσμετα κα πέρκοκε, ποίμα Ε.Α τάσε, σε καρίσμου η τεοράσμε Οκείταθα ποκλόπει. Τάσε τροπάρει Γλη, ήμε πρεστάσο τκουτό αξα: η διθε τεί είν λοβά: ποκλό. Η δι ε. Η διθε εγκράσμενο δημακός πολοκάτα μα πέμα κερχά ετός τευπεροτάλιε, η ακώμα λαμπιάλομα κοβκαθίπομα. Βείκας πε στολίμεται υπροκέμηματα πακάμη. Θημέτηματα πα καρίτα χράπα κείς, η εράτιο, η μα είνα τασί καρίτα τόκων είναι. Η δίλας πα είναι, η εράτιο. Η πάκω τυέτα είναι η πάκω τυέτα είναι πασόλετα η ποκλόπα μιε τλοκή είναι η πρότε ποκλόπα. Γλασόλετα η κομμάκα μπέτα βάκωκα ρειμάμει η ποκλόπα ποκλόπα. Η διάς παμπιάτως πεστεί μαίς. Πρίτηματε ποκλομάνει τρώπαρει, η ψαλωκή είκητηματα και καρίσκος. Τρώπαρει, η ψαλωκή είκητηματα και καρίσκος. Τάκο τροπάρει ή πακλόπα είναι η πάκω τροπάρει. Η πρότε και ποκλόπα είναι τρώπαρει, η ψαλωκή είναι μαίς θα μέσει η καρίσκος τρώπαρει, η ψαλωκή είναι μαίς θα μέσει η μέσει το καρίσκος τρώπαρει, η φαλωκή είναι η πάσει η μάσει η μεστεί μαίνα μα είναι μα εξακομά μα μεστεί μαίνα μα εξακομά μα εκανομένος η ποκλόπα είναι είναι είναι μα εξακομά μα εκανομένος είναι είναι είναι είναι είναι είναι εκανομένος είναι είν

Таже тронарь перочества, сласк бе

της τητε νηδα: τες Βο Ετη εία κακπηλένα.

выка, й икиек, чойже

Промільник, фалодик рібу, глася ді вінегда возврати́ти гду патыв сімінь. Втіха: Тогда йеноликшась радости су́ста наша.

Προσιετεί εξεκίπαε πτέπε. [Γαικί ε, ετ. ε... ε.]

δε τιατωή μέμε απίλ, ή άξα κώχα ποερεμέ παικ
μέμια πρη ρέτιξ χοκάρα: η ωκερβότιατα ηδιά, ή κή
μέχα κημέκια κάια. Βα παιτώ μέμε απέταμα, ει απίτο παιτο παική μαρά ιωακίναι: Η κώτε ταόκο τώμε κο εξεκίμακ τώμε κδείεκε, εψέμημικέ κα βεναή χαι
μέμετα πρη ρέτιξ χοκάρα. ή κώτετ μα απή χαι
μέμετα η πρη ρέτιξ χοκάρα. ή κώτετ μα απή ρεκά τώμα. Η κήμεχα, ή ελ μέχα κοβμεμβάλητα, τραμάτιε ω επίτα ο επίτα

θειος η σχεκο ποτρετής στηγής παρετής θειος πχικο βη-Ταμμε ηνειωίδη ποτρετής σμηγή η τραμέλε επ ηξυνά: Ποτρετής πχικο ποτορετής σμηγής παρετής θειος πχικο βημτέμε μχχ, εξεω πολόβε πενοκτέκα κα μείχα. Η πε-ΤΈΠΕ ΠΧΧ, ΕΊΚΟ ΠΟΛΟΒΊΕ ΤΕΛΟΚΤΕΙΛ ΒΖ ΗΠΧΧ. Η ΤΕΤΕΙΡΕ ΛΉΙΑ ΕΛΗΠΟΛΙΚ, Η ΤΕΤΕΙΡΕ ΚΡΗΛΑ ΕΛΗΠΟΛΙΚ: Η
ΓΟΛΕΗΗ ΗΧΧ ΠΡΑΚΑΙ, Η ΠΕΡΗΑΊΤΑΙ ΠΟΓΗ ΗΧΧ, Η ΜΕΚΡΑΙ ΕΪΚΟ
ΕΛΗΓΤΑΚΙΙΑΛΕΛ ΜΤΕΛΑ, Η ΛΕΓΚΑ ΚΡΗΛΑ ΠΧΧ: Η ΡΒΙΚΑ
ΤΕΛΟΒΤΕΊΑ ΠΟΛ ΚΡΗΛΑΜΗ ΗΧΧ ΗΛ ΤΕΙΤΙΡΕΧΧ ΕΤΡΑΠΑΧΧ ΗΧΧ.
Η ΛΉΙΑ ΗΧΧ Η ΚΡΗΛΑ ΠΧΧ ΤΕΤΕΙΡΕΧΧ ΑΕΡΙΚΑΙΙΑΛΕΛ ΑΡΒΙΖ
ΚΟΛΗΤΗ ΗΜΣ: ΚΟΕΙΚΑΟ ΠΡΑΜΟ ΛΗΙΑ ΕΚΟΕΓΟ ΧΟΙΚΑΙΧΕ.
Η ΠΟΛΟΕΪΕ ΛΉΙΧ ΗΧΧ, ΛΗΙΙΕ ΤΕΛΟΕΤΕΙΕ, Η ΛΗΙΙ ΛΑΒΟΒΟ
ΚΙΔΕΙΚΙΟ ΤΕΓΕΙΡΕΜΣ, Η ΛΗΙΙΕ ΤΕΛΟΕΤΕΙΕ, Η ΛΗΙΙ ΛΑΒΟΒΟ Η πολόβιο λάτιχ άχχ, λαιμέ πελοβιστες με λαιμέ λεβόβο εξεικδιο πεπείρελος, ή λαιμέ πέλεπες εξεικδιο πεπείρελος, ή λαιμα άχχ ή κράλα άχχ προττέρπει εβείως πεπείρελος, κοελδοκλο λβά τοπραφέλα λρβίν ή λαλ ποκρωβάχδ δερχό πιδλειό άχχ, ή κόεκλο πράλω λαιμό εβοελίδ άλλωτε: Ηλίδκε άψε βάμε λβχχ ωξειτβιδλά, ήλλωχδ, ή με εξεραμάχδελ. Η ποτρελίδ καβοπαρίχε βαμαθίτε τάκω οξικία εξικά τορά μαρω, τάκω βαλίδιε εκτάμα τοωβραμάνθηκελ ποτρελίδ καθοπαρίχε ή εβικόλο ελήμο τολιστέπ το καλιδίδιο καλιδ ΗΛ ΒΕΜΛΗ ΑΕΡΙΚΑΙΡΕΕΙΑ ΤΗ ΕΙΛΟΝΟ ΕΙ ΕΙΛΟΝΟ ΕΙ ΕΙΛΟΝΟ ΕΙΝΟΝΟ ΗΛ ΒΕΜΛΗ ΑΕΡΙΚΑΙΡΕΕΙΑ ΤΗ ΕΙΛΟΝΕΙΚΕΙ Η ΕΙΛΟΝΕΙΚΕΙ Η ΕΙΛΟΝΕΙΚΕΙ Η ΕΙΛΟΝΕΙΚΕΙ Η ΕΙΛΟΝΕΙΚΕΙ ΕΙΛΟΝΕΙΚΕΙ ΕΙΛΟΝΕΙΚΕΙ ΕΙΛΟΝΕΙΚΕΙ ΕΙΛΟΝΕΙΚΟΝΑΙ ΕΙΛΟΝΕΙΚΕΙ ΕΙΝΟΝΕΙΚΕΙΚΕΙ ΕΙΛΟΝΕΙΚΕΙΚΕΙ ΕΙΛΟΝΕΙΚΕΙ ΕΙΛΟΝΕΙΚΕΙ ΕΙΛΟΝΕΙΚΕΙΚΕΙ ΕΙΝΟΝΕΙΚΕΙΚΕΙ ΕΙΛΟΝΕΙΚΕΙΚΕΙ ΕΙΛΟΝΕΙΚΕΙΚΕΙ ΕΙΛΟΝΕΙΚΕΙΚΕΙ ΕΙΛΟΝΕΙΚΕΙ ΕΙΛΟΝΕΙΚΕΙΚΕΙ ΕΙΛΟΝΕΙΚΕΙΚΕΙ ΕΙΛΟΝΕΙΚΕΙΚΕΙ ΕΙΛΟΝΕΙΚΕΙΚΕΙ ΕΙΛΟΝΕΙΚΕΙ ΕΙΛΟΝΕΙΚΕΙΚΕΙ ΕΙΛΟΝΕΙΚΕΙΚΕΙ ΕΙΛΟΝΕΙΚΕΙΚΕΙΚΕΙ ΕΙΛΟΝΕΙΚΕΙΚΕΙΚΕΙ ΕΙΛΟΝΕΙΚΕΙΚΕΙΚΕΙΚΕΙΚΕΙΚΕΙ ΕΙΛΟΝΕΙΚΕΙΚΕΙΚΕΙΚΕΙΚΕΙ ΕΙΛΟΝΕΙΚΕΙΚΕΙ та, й плеций йхх йеполнены оческ окрести четыреми. Й киегда ществовати живостными, ществоваху й колеса держащесь

держащеем йух: й внегда воздвизатием живштнымх Ш земли, воздвизахуем й колееа. Йджже аще каше Оклаки, чамш баше й дух, ёже шестволати: шество ваух й живштнам, й колееа воздвизахуем ся ийми, зане дух жизни каше вх колеебух.

Προκίμεμε, ψαλόμε ρές, Γαάτε ξι άξιε με τζε τοβήθετε χόμε, βιδε πρέξειματα βήθετε θτίχει άξιε με τζε τοχραθήθε τράξε, κιδε καθέ επρετίά. Η υπέπτα δύλιε πο πρεχπήταθησιαθήθε τόμε που πρεχπήταθησιαθήθε. Πο υπέμικ θε, θκόριο λα πρεχκαρώσε πελ εμεχρόσει πεοώ τζε τριοδός, τα ποκλόθει Πο Οθέ κάμε: Κουχάκε χμέ. Τζε πομάκε, εξε πρόσει πο Οθείσαο, η εξικάνες.

βρί Επισιο πε κόλη: Μεω εναίε ευ ματικά δε υπέπελ, ποι λόδητα επρτές, εδεια εδεια το μείνα προελέθητα της υδειαίνε υπέχα επρτές, εδεια εδεια το μείνα προελέθητα της υδειαίνες υπότητα πε πάκω κα πρέχα μιέχα, εθρίτας, σα ποθελίκου μες ναείς. Επισάμτα πε ευ αδικά υπέκια πρά. Πρώταλ πε πο καλ. Καδιτά Ειθχα υπέμι και ευ αδικά υπέκια πρά. Πρώταλ πε πο καλ. Καδιτά Ειθχα υπέμι και ευ αδικά υπέκια πρά. Πρώταλ πε πο καλ. Καδιτά Ειθχα μιθή επίχοιλοδίλ με είματα, είκοπε ρενίελ. Πο πο πραψάλλη ποίτελ ευ εξυπαίθητα μοπλέθελ εί λάκι ή εκιδάντα υπόδιλ. Η καίκια θέκε μάκα ράλη ροπλέθελ εί λάκι: ή εκιδάντα υπέμι κα υπαίριο θέκι μάκα ράλη ροπλέθελ εί λάκι: ή εκιδάντα υπέμι κα υπαίρια ποκλόμω. Πο Θίε μάκια: Κομλάκα ληθ. Βο κριμά: Τρητισόν τα ποκλόμω. Πο Θίε μάκια: Κομλάκα ληθ. Βο κριμά: Τρητισόν τα ποκλόμω. Πο Θίε μάκια: Κομλάκα ληθ. Ει μέτει τα κοικλάκα ληθ. Πρότες ποελίδοβανίε, είκω εθειθημό. Γλα. πόλεκα πε ή κοικλάκα ληθ. Πρότες ποελίδοβανίε, είκω εθειθημό. Γλα. πόλεκα πε ή κοικλάκα ληθ. Πρητισδοκόπαλένα πε θ ενθριμό.





Во стый й великій понеджавники кечера, по предначинательноми фалмф Свычное стіхословії: Во габ внегай скорытечн ми, воззвадя: На Ган воззвадя, поставныя етідшях ї, й поемя стідйры самога́яны дне ї по дважды, а два по байножды, гласа й:

Градый гдь ка вольный птртен, апасоля глаголаше ΗΑ ΠΒΉΤΗ: τὰ ΚΟΣΧΌΣΗΜΙΣ ΚΟ ΙΕΡΓΛΉΜΙΣ, Η ΠΡΕΣΑΓΤΈΜ ΕΉΣ ΥΝΒΕΚΤΕΙΚΙΉ, ΙΑΚΟΙΚΕ ΕΊΤΕ ΠΗΓΑΙΟ Ο ΘΕΜΊΣ. ΠΡΊΙΙΣΗΤΕ ΟΓΙΚΟ Η ΜΕΙ, ΟΡΤΗΨΙΕΉΝΕΙΜΗ ΕΜΙΑΓΛΕΙ, ΠΙΕΓΤΙΚΕΉΜΙΣ ΕΊΜΕς й грагпнёмсм, й оўмерткимсм ёгод радн житейскимя еласітему, да й сожньему су пиму, й суслышиму воцірети біло: не клюмя ка земнец зебосочлия за біже оградати: но вогрождв во одів могмв й одів влшемв, H ETS MOIME H ETE BAILLIME, H COROBRAGILE BÁCZ EX CÓPній ігроголумя, ви цртко пеног. Двіжды.

Тласк б. Достейтше векрити спейтельные строгь хрота вта, нензреченное всто долготерпивние проглавния: щко да кліговігровіїємя євойми совоздвиннеття й нася оўмершвлен— ныхи грікхоми, ійкш вліги й члатколювеци. Дважды.

ГДН градый ки страданію, чиой обчекерждай обчикну γλαγόλαλα βεή Οιόκο πριέμα ήχα: κάκω γλαγώλα λιοήχα не помните, паке прежде рекохи вами, тако кежкомв πβρόκε μικετε πήτλης, πόκμω αο ιτροτολύμης εξειτης выти, нынть обко крема настойтя, ёже рекохи ками: се во преданем рукама грениныхи поругани выти, нже й крт8 мм пригвозднаше, й погребение предавше, шмервена вменати шки мертва. Обаче дерзайте, тридневеня во востану, ви радость втерныхи, й жизнь Бфунви. Двежды.

Γχη, κα τάκης το η κατολλημονό το σετώ επότρε η και τός και το κ

Τζη, τουτρισθημετικώνα ανθαρετυσσατη, πυσος μακαβθα ογήμκη, με ογπολόκητητα ανθωκωνα παιτόλαλα ξτη, κο έπε ωκλαλάτη με με μιάκω σο κυλετυ υάκω κολά ετας υάκω κολά ετας υξεκικό ογω υξηκώνα, ιάκω μημή χοπά ξεμι. πέρκικό ογω υξικώνα, τα ευτάκω τα είτα, μα ανάλεστηθακή πες ιάκω μαμάλεστηθακή πες ιάκω ποτατίλ μητήμη με με πρίηλοχα τάμα ωκημήμωτη είτα αλάμε ποτατικών το ταθαμήμη με μεταικό αλάμε ποταικόμητη, η ηθεραικόμε κάπη θα μεταικό αλάμε ποιός κοπικώμηχα μικ τα τάκα πεωτέ.

ΓΛΑΘΕ Η: Η ΒεόχωϊΑ εΜοκόκημαμα 34 ηεπλόξιε, πρεμιέμια ογκολυμετα βράτιε, πλοχώ χουτώμμα ποκλαμία πρημετέμα

хотв, подающемь намя велію мать.

Ολάθα, ή μείθες, επάσε τόθες: Επορδίο Ενδ Επνηνελιαικό ωπρέπτε ελαίδ επατόπες, στιμάτιτες πατάθεκτι ελατάθεκτι δαπάστι δυτήφα: πο πόη τουτάθησε ρήμε, εκκά τρικχά, ή πάσε πε επιλλωτικά, εδικοκε περεομμάτικη πρέκλε πρεελδωάκιλ. Του λλυτελια χρίτε πολιάλδη πάσε.

Таже входя со фултемя. Свейте тихій:

Прокіменя, фаломя різ. Глася 5: Багословичя та гав ії сішна, й оўзрашн багаж ігранмя. Стіхя: Бажени вей болішкем гав, ходжщін вя пвтеха веш.

Йехо́да чте́ніе. [Глава̀ а, ст. а́—іб.]

домомя своймя виндоша: Рубімя, гумешня, левій, ївда, Іссаха́ри, завулюни й веніаміни, Дани й нефалаліми, гади ιλιτίρη: ζωτιτήν πε κάμιε δο ξεντιτής. Βάμιε πε δετέχν двия йзшедшихи йз ійкшал, седмадесати пать. Оўмре же ἐωίτηφα, με καλ κράτια ξιώ, με κέτα ρόλα Ομμή. Ομίνοκε же ἔμλεκω κοβρατιόπια, η οψαννόжищατα, μ мнозн вышь, й оўкржпишысь вжлю вжлю: оўмножн же нух земля. Воста же царь йни во беуптть, нже ш знаше ішенфа. Рече же пізыку своему: се роди сынших інлевых неликов множество, й рукрапластса паче нася. Пріндичте оббо прехитримя йхя, да не когда оумножитем: й беда йше приключитем нами брань, при-AORÁTEA À CÍN ES ESTOUTÁTUMS, À UZONÉBUI HÁMS, нेзы́дв'ти нेз землн [нашел]. Ĥ пристаки над ними приотавники делх, да шелокалги йхи ки делехи: й гоздаща грады тверды фарацияв, пильсю, й рамесей, й ώκα, ήжε ξέττε ηλιωπόλε. Ποελήσε κε ήχα εμπράχε, πολήκω γικόμνημα επείλε, η εξευφμαγήλετ εφνή ыфлод. й гившахвол бегопогане сынми ійлевыми: Н наейліс творжув Ёсуптане сынсомх ійлевыми нвждею. Й волжанину теми жизик твораху ки джлехи житокихи, брентеми, й плина од влантеми, й всеми делы, таже ви полахи, во всехи делеки, ймнже поракограхи йхи ги нвждею. Й рече царь блупетскій вабами барбискими: единой йхи йма, сепфира, й йма второй, фва. H рече [нумя]: Есту вченые Евречирнумя» и грыг ил вож-Αέμξω, άτιτ οξέςο μεκετεϊή πονα εξέτες, οξεμεάμες ξεό: аще же женекій, енаклфвайте ёго. Оўбожшася же бакы εΓλ, ή нε τοπκορήτια, ώκοπε ποδελ[®] ήλνα μάρκ €εν⁄πεπ− пай, й живлжхв мвженай поля. Призва же царь беупеттилій вавы, й рече ймя: что ыки сотвориете вець είθ, ε ωπκελλετε μέπεικι πόλε; Ρεκόμα πε εδεώ φαραώκε με έκω πεμώ εγνεταμώμη, τάκω ε περέαηωην: ραπλάωτε εο πρέπλε πέπε ενήτη κα ηθλία εδελμα, ε ραπλάχε. Εδέο πε τεορλίπε εία εδελμα, ε ληθόπαχεια λόλιε, ε ογκράπλαχεια επικώ.

Прокіменя, фаломя ркн. глася бі Багословнуомя бы бо йма «Дне, втіхя: Множнцен врашася со мной ії білости мося,

Īwas brehte. [[asaā ā, cr. ā—61.]

🚜 вловики никаїй каліне ко страник аусітідійстий, жиннтай янб видоолам фа и засой леми ажбибр 🎎 непороченя, првня, вточестных, обдалжанся 🛱 всакта лукавым вещи. Выша же ему сынове седмь, й дитери πρή. Η ελχέ εκότη ξεώ, Οξείης είχαι τείελψε, είλε-Ελύχωσε πρή πείελημα: εξπρέτε εολώκε πληλ εώτε, ή ωξεήμε πειόμειχε πληλ εώτε, ή ελέτε μπότω επλώ, ң Чаруу келіш етілд емд па земан; і еф лечорарія Одниң ελεορόμητε με το εδιμηνε το κοιττώκε εόλητα. Οχομάψεια πε εκίποκε ειώ χρέις κο χρέιδ, πεορλίζε πάρς на κίθκλο день, епоемлюцие вивник й трй сестры свож, жети й пити ся ними. Й веда скончаващаса дисе пира, посы— лаще сшвя й сочищаще йхя, востай завтра: й прино шаше из нихж жертвы по числу йхж, й тельца единаго од гректе, од двинахи нахи, глаголаше по токи: неган погда ернове мон солъфинт² н ех метечн своен грузу по-ΜΕΙΕΛΗΙΙΙΑ ΠΡΟΤΓΙΕΚ ΕΓΆ; ΤΕΙΚΟ ΟΓΚΟ ΤΕΟΡΑΊΙΙΕ ΊΜΕΣ ΚΙΑ ΑΝΉ. Η ΚΑΙΕΤΑ ΙΆΚΟ ΔΕΊΚΑ ΓΕΊ, Η ΓΕ ΠΡΊΗΔΟΙΙΙΑ ΑΓΓΛΗ ΚΑΚΤΗ предстати пред гдемя: й діаболя прійде ся ними. Й рече гдь дільоль: шквдв пришеля есн; й шкжшлех ділκολα τζεή, ρενε εμά τζε: ΒΗΜΛΑ ΛΗ Ευή Μείνιο πεούυ τε Ευμά. Η ρενε εμά τζε: ΕΗΜΛΑ ΛΗ Ευή Μείνιο πεούυ ΗΛ ΡΑΒΆ ΜΟΘΓΟ ἴΟΒΑ; ΒΛΗΡ ΗΓΚΕΤΈ ΤΑΚΟ ΘΉΣ, ΗΛ ΒΕΜΛΗ ΥΕΛΟΚΤΕΚΕ ΗΘΕΟΡΟΎΘΗΣ, ΚΕΤΤΗΝΘΉΧ, ΕΓΟΥΕΘΤΉΚΕ, ΟΥ ΛΑΛΑΛΑΚΕΛΑ ΤΟ ΚΕΛΕΙΙΑ ΑΘΕΙΔΕΙΑ ΒΕΘΡΗ. ΘΕΤΟΡΟΎΘΗΣ, Η ΡΕΎΘΕ ΠΡΕΑ ΓΑΛΑΣ: ΘΑΑ ΤΕΘΗ ΤΟΝΕΣ ΥΠΉΤΕ ΓΑΛΑ; ΗΕ ΤΕΙ ΛΗ ΟΓΡΑΧΗΛΕ ΘΕΉ ΑΝΤΕΙΙΗΜΑ ΘΡΟΎ, Η ΒΗΒΤΡΕΗΗΜΑ ΛΟΜΕ ΘΡΟΎ, Η ΙΑΘΕΙΑΚΑ ΚΕ ΡΕΚΕ ΕΓΕΧΕ ΕΘΗΧΕ ΘΡΟΎ Η ΒΗΒΤΡΕΗΗΜΑ ΛΟΜΕ ΘΡΟΎΛΕ ΘΕΉ ΒΑΓΟΣΛΟΒΗΛΕ ΘΕΉ, Η ΕΚΟΤΕΙ ΘΡΟΎ ΜΗΘΌΤΗ ΣΟΥΚΟΡΗΛΕ ΕΘΗΧΕ Η ΑΒΑΛΑΙ. ΗΟ ΠΟΙΛΉ ΡΕΚΕ ΤΕΟΙΌ, Η ΚΟΣΗΘΕΜΤΕ ΤΟΓΧΑ ΡΕΊΘ ΓΑΛΑ ΑΙΑΘΟΛΕ ΕΙ ΚΕΛΕ ΘΛΑΘΕΜΕ ΕΘΗΣΕ ΘΜΕΙ ΑΙΑΘΟΛΕ ΤΕΟΙΚΟΡΑΚΕ ΤΕΟΙΚΑ ΕΙΤΕΧΕ, ΤΑΙΑΘΟΛΕ ΤΕΟΙΚΟΡΑΚΕ ΤΕΟΙΚΑ ΕΝΤΕΧΕ, ΑΙΑΘΟΛΕ ΤΕΟΙΚΟΡΑΚΕ ΤΕΟΙΚΑ ΕΝΤΕΧΕΝΤΕΙ ΘΜΕΙ ΑΙΑΘΟΛΕ ΤΕΟΙΚΟΡΑΚΕ ΤΕΟΙΚΑ ΕΝΤΕΧΕΝΤΕΙ ΘΜΕΙ ΑΙΑΘΟΛΕ ΤΕΟΙΚΑ ΕΝΤΕΧΕΝΤΕΙ ΘΜΕΙ ΑΙΑΘΟΛΕ ΤΙΘΟΙΚΑ ΕΝΤΕΧΕΝΤΕΙ ΘΜΕΙ ΑΙΑΘΟΛΕ ΤΙΘΟΙΚΕ ΤΕΙΑΘΟΛΕ ΤΕΙΑΘΟΛΕ ΤΕ ΚΑΛΕ ΘΛΑΘΕΜΕΚΑ. Η ΗΒΕΙΑΣΕ ΑΙΙΑΘΟΛΕ ΤΙΘΟΙΚΕΙΝΕΝΤΑ. Η ΗΒΕΙΑΣΕ ΑΙΙΑΘΟΛΕ ΤΙΘΟΙΚΑ ΤΕΙΑΘΟΛΕ ΤΕΙΑΘΟΛΕΙΤΕΝΤΕΙΚΑ ΤΕΙΑΘΟΛΕ ΤΕΙΑΘΟΛΕΙΚΕΝΤΕΙ ΤΕΙΑΘΟΛΕΙΚΕΝΤΕΙΚΕΝΤΕΙΚΕΝΤΕΙΑΘΟΛΕ ΤΕΙΑΘΟΛΕΙΚΕΝΤΕΙΚΕΝΤΕΙΚΕΝΤΕΙΚΑΙ ΤΕΙΑΘΟΛΕΙΚΕΝΤΕΙΚΕ

Таже, Да йсправител матва мол: Й посель вуле 🕏 мат. дел, зачало чи: Во врема отно, сфакць ійсь: й прочт послів. дованіе преждешеціённых», по фівычан. Таки долженетввети выти й ви великій которинка, й ви великви средв. Пще чег нтветь преждешецівнивья: Повмя на Ган воззвадя, половнив ш стіхнірв, на б. втіхніра, гласв з: Градаїй гда на вольной стоти: дважды. Лостнечиг веврийн дважды. Гдн, 15% чаннечий неизгла. голаппомії: дважды. Слава, й нынчі: Гій градый ня страданін: По сиха брода са волісти й Свейть торій: Таже прокімена, А паремій, й булів. Тажь, вподови гди: Й бютеній: Неполними венернию: На стіховив, їй чевуже стіхиря, стіхира, слася ў: ГДи совершеничкимым медретвовати: Стіхк: Пя тевів возведохя СУЧК МОЙ: Й паки твижде стіхнря. Стіхя: Помнави наск гди: Гласк й: Йзеохина смоновницы: Слава, й нейне, сласк тойжи: вторви був: Таже, Вынев Шпбираении: Й причал Свядчиал св поклоны. Й по конечноми тристоми, й по Оче наши: Ган помнави, Бі. Таже, матва, всестал тёце: н Боди йма гане: Ĥ Wosers.

Сице обым творимя во вторинкя й вк среду.

дрії На трапізть же підням сброждінів, й сймя пудовалівніль. Й такоже вя пірвбю недтали стаго сегої поста: спіце й вя сій днй, вя великій понедтальникя, во вторника й вя сріду поститися подоваєти.

дрй відати во подобаєть, айкш й шестый келикій сокоря понелів, спіснтальных стрти дий бя постів, й мячьів, й оўмиленій сёрдца сотпоряти вівриммя: вя полвноции же великім кваншты, поставляти постя, війственнымя булістшмя матдей й лібців: Сівомі оўвш поздів вя сібевшті глаголаніемя, сібомі же оўтроми глівокими, мідлемое нами ноции написбицыми.

Во счёмій й великій понедфакники вічера, попечёрії глаголеми великов, на повечёрій трипфенеци господина апарёл критекату. Гласи й.

Decus E.

ірмоси: Монані нко й бозглаголю, й воспою хітта, її двін роякд-

Πόκμενικ το χριτόνικ κα τορικ θλευθεστική, πάκεω το

Аплы соводворимся вмв.

Πρότει. Το κεριόκτας ποὶ τέρχης τος ξευτ περιόκτας Πρότει.

Готтови сама севе 🖒 двше мод, по йсходя: при-

шествіе приклижается невмолимати сваїй.

ыбородиченя: Пречтал кце дбо, бдина ксептиталь, сна

Йих, гласк тойже.

Ірмоїг: Видите, видите, шкю бух бемь біч, древає ійла сквозев чермноє море пробедый, й питакый, й спецій, й їй горькім работы скободивый фарашновы.

BHAHME

តិអំក្តុមក្នុង គឺអ្នកក្នុង គឺសេ វិទ្ធន ក្រសួន គឺស គឺនេះ ក្រស្នែន សេក្សិន សេក្សិន សិក្សិន សិក

Ολόδολο εφετάρηχα μέο διάθης ή βέλλου: το Ομέλος κο ενέχα, ή ελόδολο μοιιά κέλ, ώκω ελόκο, λιάχρουτε, ή εήλλ, ή ωκράβα, ή εοχικήστελεμα, ή ραδκοχιώτελεμα.

τήλλ, ή εξεράθε, ή τοχικήστεήστελεμε, ή ρακκοχικότελεμε.
Κατό κρεμεμά πολοжής κατό κικό τοκλιοχάλης κατό διώ εξικολώμη ή τοκοθακαθάλης ράθεις σεθναμάλληση πρήτης τος εξίκος και τοκοθακτικός μάθεις σε πρήτης τος εξίκος και το και το τεικότης.

со віямфриліш твоєгш члетколю́яїм ійсе! склуали по вій нами скончанїм свыше времм, скрыви часи,

оужения же еветли шеразы бей.

Яся въсн, вся знаешн ійсь ійсь ймікай все вх севт Очеков достоянів вжественнт, й всего дух вілждена носяй ві севте, соприсносвішнаго ОЦВ.

Вако гдн, въкибът творче, сподоби й наст сфенный Оный тогда гласк обслышати, зовещий накранным ОПА

ви цртво наков.

олава: Безначальнам, негозданнам тріце, неразджльнам вже, прінмі певніє ї вренныхи мзілки, пікоже їй оўсти пламенныхи.

БРородичени: Селеніе стое ілвиласа всй дво вжіе: ву та во нівный црв вселявся плочто, пройде красный, чело-

въка ва текъ комбразива бжественить.

Стайлени, гласи б. Подосени: Абрата свин:

Αλομίενα με επραστές κόλευ πρεμάμειμη επραμάτη επτομέττελο, χοτική επραεττέй μάτα ηθεάκητη, η έκε δο λμέ ευτέκεμένη. Τέννε γεετηλά τεολ δοεπέβλενα επραμληία, η ελάβηνα επτε, κράμητε πεοέ κεή εχοκμένης.

THECH !

Пфень й.

Ірмося: Йетан й несі, на пртоль слікы седаціаго й ійки ега непрестанню славнило, багословите, пойте й превозносите вго

Βιλικω ελείωαλα είθ λέων, κάκω χριτός καθέστες -ΗΜΑ ογτηκώλια εδοθλια προδοβγλαμάμες γλαγόλα εκοнτάμιει ραββλιτέκταμ πε τικόμ κομέμε, εξιτοπόκμελ πρόπει: брімм нехода прінде.

Познала вей неплоднам двше, лвкаваго раба притчв, войка й не кеврезй и дарованін, ёгоже пріжла ёсн, да

не сокрыеши ви землю, но да квплю денши.

Да оуженитем скасий, да преизлістем сей й блей, ыкоже девами тогда состраданес, да шермщеши двше Μολ μεριτότα χριτόκα ποιτλί Εδέρεπων.

Ви ввештв вететью й ви знае глагола облитель, примати вврю предгадательствогт настоящаги вжка, вх

намжа найдети ыкш зима кончина.

ΙΝιώ εκόρουτε Μόληϊη πρεχολλώμα», πάκω πουλά ямуд галанан фальовы нака воную вонществует жытура мож: глышала ёгн, готока прочее выти потірнеж.

беда пріндети ведій ся тыслинами, й чымами асбаьскиха чинсева й сила, тогда кій страха двіще мож, кій тріпета, «Увы мечі! нагймя стожцымя веймя.

Катогловими Оба, й сна, й стаго дуа, гда.

-войз ва вивнивыя в бір ни субя на бара жа отво, ниже сия пременившись во исхождение, но свойгтерниль, й обоб светя, бел, три славлю во веки.

Й ньінчі, вёоро́диченя: Мітвами вябе, віўы, прінмій мітву нашу, бозниспосан яке мітти чтвой на вся вогатиш, й миря чьой подаждь людемя чвоймя.

ХВАЛИМЯ, БАГОСЛОВИМЯ, ПОКЛАНАЕМСА ГАВИ. ПОЮЩЕ В превозносаще ко кей вівки.

Таже ірмось: Астан й нёса на протоль:

Hechk ...

Ірмоси: Промелениое на горъ законоположнику во Огий й вупинев, ржетко присподбы, вя наше верных спесийе, песными немолчвыми белича́еми.

Слышала бей двше мож, евдій предвозглашающь, й ογνάμιβ ττὰ κρέμετε κουνήμω: Γοττόκη μέπε μα μέχολπ дълд, да не ежко неисквена, кта токержена квдеши.

(Д) гмоковницы СЭ душе мож, навчита кончины! веда макао вваети анетвіє, на проджинети вівтьть, жаткы чася прочее, й чты беда ета объедници, разваней, акто при дверехи беть.

Кто разкік чеке йный твоего знаета фійз йли кто кромів тівві вівсть чася, най день; оў тебе бо гокрывища

премедрости вей внетрь сеть, хрте вже.

Кийги оўвш разгивтся тогай, пртолими постакленныму, джанта же шванчатса, нагиму стожщиму бовму: ни свидителемя, ни клеветникоомя присветствующымя: шкнажена во вей вів.

Градети всехи сель, наведени выти на седи, на ηρτολή χερεείλετα επάλκη, είκω ποκή ακτή πρεχετώτη пілать, й веж пострадатнь да спетеж адами.

Приближных пасха намя беликах й бжественнах: по двой во днію преднавчаюти хртоси, страданім прописва

дінь, коньже оцу жертва приведетсь. При кртф твоёми гійсе предстожщи міти, й твоё неправедное Зржин заколеніе, вопіжие: оўвы мий чадо моє! обкрі мищ незаходимый сверле; просіми всемя ганце славы светти.

GAÁBA

Слава: 😂 Единице стал, тріў Едино бжество, й прил Единице вже, тріўпостасное Естество, Единочтнал, й неразджальнал славо, йзбави їй бъдх двшы нашл!

й ньіне, ктородичена: Прінмй мітрь твою хріте ва мітва, да мітвами єй оўмириши міра, й оўтвердиши цртвім скилтры, й цркви твой совокапиши во едино.

Ірмося Д.А. певсин: Проавленное на горев: за достойни: Й понлоня до земай. Тристое. Й по Оче наши: Вондани дне. Таже, ГДн ейли си нами авди: Й прочее Овычное. Й шпвсти.



Во стый й великій вторника на оўтрення

Αλλημόδια, на τλάσε ή. Τροπάρα πρηθέλει: θὰ θεσκάχε τραμέπει πάσην θε ποκεχιέλαμησε αιλήσιά, λήστε πής θα ωθορόπτε. Η Οβρήτησε στίχοτλοβίε. Πο άμνε σπίχοσιοβία σεμάλτας, τλάσε ζ.

Подобяени: Вознесыйсь на крич:

Женнуй вратте кодлювних, свещы свой обкрасимх, вх добродетелься стающе й вере пракой: да сако мядрых гдин дебы готови вийдеми ся ними на браки: жених во дары, тако бей веёми подлети нетленный венеци.

Влава, й нынк, чойже.

По бляв стіхогабвія сфаленк, гліск ў.

Подобеня: Обдивись диспфа:

Совщих сійс веззаконный на та, сійснинцы й книжницы завночію собрабше лють, бя предательство подвигоша івду: темже везстванш йсхождаше, глаголаше на та беззакшинымя людемя: что ми, глаголетя, дадите, й йзг вамя ёго предамя вя рвки каша; шевжденіа Сегод йзбави ган, двшы наша.

Сліва, й нып'я, тойже.

Но ї мя стіхогновін обдаленя, глася й.

Водобния: Премудроети:

Тяда разваномя сребролювествыеть, на сретам кражденть подвизается, совтиветя, повыбется преданію, света шпадаетя, тьмі прінмя, соглашаетя ценя, продаетя везценнаго: чтемже й обдабленіє, возмездіє ёже соден, шбречнаетя обланный, й лютью смерть, предавя чтеві гда, чтогш нася части йзбави хрті вже, прегрешеній шеставленіє дарых, празднінцыми втрою пречтую строть чтвою.

Βλάκα, Η Ηδίθες Τόκες Τάκες Η ω εποχόκητης Ηάμης: Ενλίτ Ματιλέα, βανάλο ή διξ πρεετέπει: Βο βρέμα Ο΄ΗΟ, εοκέτα πριέμετε βελ φαριτές να ίθεα, κίκω χα ωβολιστώτα βεό ελόβομα. Κομέτα δα βανάλε ήδιακα: Βάγοελοβένα τραχείή δο ήμα εξίτε. Ποτέμα ψαλόμα ή Τάκε, Βήελ, βάε, λύχη παοώ: Εξή πομήλδή, δε.

Посеми вктени малам.

Таже кондаки, глася в.

Подобинь: вышинух йща:

Чася двий конца помысливши, й посфейта смоков шина обкожвиная, данный тевф талантя тредолювни «Вазуп дл. не превва. На привъзградом жаннальной йыльту.

деми кит чертога хртоба.

Тпоск: Что оўныкаєши двшё мой Окланнал; что мечтаешн везвременню попеченій неполезнал; что суправкнаешней ка милютеквщыма; последнейшій чася ёсть беселе, й разавчитней ймамы бо свірнух здев, дондеже времи ймашн, возникни зоквщи: согрешнух та спес мой не постецы мене ійкоже неплоднію смоковниців, но ійкш кліговітровени гдн, оўшёдри со страхоми зовійнію; да не прекідеми вий чертога хртова.

Сёнадарь. Стіхні:

Вторника келичайшій дібва десать носніта, Повібдії носмернув небільстваєм білки.

о стый й великій кторника, деслей девах притчи памлечь Дитворимя: запі такіовых притчи, косхода во івраймя гав, на стрть градкій, свойми глаголаніе вучикоми: свть же притчи, наже й ко Пабеми простираще. Десати обеш добан притив на матьсни обвращам рече, вивно й отся. Еже прежде конца воймя сотобыма быть. Зане о девстве много темя скадоваще, й об сколивка: мносчи же й славу девечво Ямачь, велико во беть ижи войствения. Но да не кто ете дело йсправлаж, небрежеть об дрвийхх, паче же об матына, выже свища д-Кветва просвикцийентся, кводита ещённое булів прінччу сію: й пать буки мадрыха наричета, ійки ск лівествома й многій А вогатый матыни байй приложившихва й пасть же ввихи, нико н ченти деветво обен нивиная, мачение же негравнения. Сего во ради явіл, зане вольшее йсправнише, об міньшеми же иеврегоши, й инчтоже влёдийця разнечвовахи: ейко сокой обио твлесь), еёй же ймевиён повежжени выши. Ноци же настой. щаго житій мимотеквірей, боздремашаса вей діввы, сість, оўмроши: гоня во смерть глаголется. Й спацымя ймя, вонак посредні нощи высть, й обвы бувш обвильни блей приложившыль, двіремя швірзшымел, виндошл ех женихомя, бвіл же педоволь. ный влей ймвщым, по спф йскахв вго. по мварым хотфвшым оўвю дати, не могшых же, прежде бшествіх Швітцаща глаго. лище: бай когай не обдовачести нами й вами; йдите ки проданіцымя, півсть, првосния, й купнте: но перховно, по смерти

во сїї не возможно. Ёже й ю богатоми й лазарь показвети авраами, глаголь: нвида обем преходити шейдв тами. Но ввіж пришідшы петросвішены, сіще вопійтя, во врата пударающе: гДи, гДи, Юверзи намя. Самя же гДь собон страшный бими Швівта даєта: Шидніте, река, не вівма каса, како во аще оўви. дите жениха вебна не ймбфыл, матыни самыл; Сегій оўвій ради шбраза притча десати дека, зде положена быти бронок. ными сітцыі оўчиннісм, наказвицам насв приски батин, й готшаыма выти ка сратенію йстиннаго жениді, алейми діям. нін, паче же матынен: занё безыйстеня день й чася кончинь: Ниоже в ішенфоми приломбарії стажати, ї смоковницей присни плоди дубвиый предлагати. Йже во джло Единое А превольши обые на вы добавети, щ других же небрежети, паче же щ матыни, не входить со хртоми ва венное обпоковий, но возвращител веначть пограмлени. Инчетоже во печальнейще, й грама йсполнен. нейші, нікоже декство повеждіємоє йменіємя. Но 🛱 женищі убте, св медрыми наск сочетай девами, й йзпранноме твоеме сопричти стадв, й помильй ился, лминь.

Тажі двоепівенеця, Єгиже красстрочіє: Тріти те, сіссть, во втор. ника же. Твореніє господина космьі, ірмося по дважды, стіхні же на бі. Посатедії же ірмося, обла ліка вибліт. Глася б.

Adena ff.

Ірмося: Нелівній мічнічелеві прівній тріє отгроцы не покинви- Т шесм, на пещь кнёржени, віта йсповійдахі пойще: ейгослови́че дівла Гійм Гада.

Αξιουτε χελέτε μές ωδέρκημα, η εθέτλωμα εδέ- Ρ Βίωμη βεβιμέρτημο κεπηχά χότα πέπιεμα οψεράψημα, Βλιοιλοβήτε, βοπιώφε, χτλά εξήμα εξά-

Дл оўдовлівети Сікційтельный двішій нашел блей ви соевдіцу, гаско да не на квплю положше времл поче стей, поеліи: вагословніте дікла ганл гал. Τ΄ Ταλάμτα Ελάμω το εία πριλότε, ραεκοτήλεκδω είτοχάτε, πόλουμίω χάθωστω χότα κοβραστώτε, ποώμε: είτοιλοεώτε χάλα είμα εία.

ХВАЛИМЯ, БЛГОСЛОВИМЯ:

Й панн ірмося: Веленію мучителену:

พาร์ดเล ละ ครับเหมือนที่

П∉ень Д.

И Ірмоєя: Неканветнато віл во чревь винестнашам, й радопть міру родіншам, та поема вій део.

Οντικώνα ελείη, κλήσες ρέκλα έτη, βόηρα λίτα

пріндети гда, не развичеть, шдати комвждо.

Βο επορόμε πκοέμε ή επράμπομε πρεπράμετεϊ ελκο, μετιώμε Θεμάμε με τοπραντή, πρεπράμετεϊ πρεπράκε μούχε μιόχετες.

Й паки вмейств, Достойна, ірмось: Наимфорнаво вта:

вапостіларій, трижды:

Чертоги твой внякду, спсе мой, оўкрашенный, й Одеяды не ймами, да вниду воны просвёти одуканте душі моей скатодавче, й спей мж.

На хильнітехи поставних стіхшех ї, й поёми стіхніры самогласны повторжище, гласи й:

Βο εκέπλοετεχα υτλίχα παοήχα, κάκω ακήμά πεμοειτόθημη, άψε κο μερβηδ εοακήπη κα περιτότα, ελμέπμα Μλ ωδληγάετα, μάκω ηθέστα αράτηλ, η εκκέρη ηβαή μβαέρπεία κάμα δίμα μάκω πλαθκολώσεια.

Гла́га К: Двіше́вною лівностію воздрема́вся, не стажа́х женише хрте, гораціа світнавника йже її добродіїтелей, й дівами оуподобихса бвими, во врема дівланіа глваласа, оутршівы щедроти твойхи не затворй πκορή μης κόκο, πο ωπράτε μόμ ωμραμέπημε τόπε, κοβυτάθη, ή τε μερπότε πράβληθωτηκέ, ή κοιιτώτητε πεόη, ήλφε γαίτε πήτετων πράβληθωτηκέ, ή κοιιτώτητης πετρεπτάθητω: τέν καίδα πεώς.

Слава, й ньйев, гласк д. Скрывшагш таланти шевжденте клышавши, СЭ двше не екрывай словете ежда, возвещий чвдета егш, да оумножающи дарованть, вийдеши ви радость гДа твоегш.

На стіховить стіхнова самогласны, глася яї:

Πρικμήσε εξρηίη, μέλλημα ογιέρμησι ελίψε: πομλεάεσε εο ρακώμε εοτάστοτεο, ή πο ράετηστες κίμπλο μλ μησιοδιδιδεκμα ελιομάση σαλάμισε: είκα ογεω μεξροτοί μλ πρικότησε μέλω ελιάμκη, είκ πε ελέπες ενέπλοιση μλ εοκερωάεσε. μλ πρίωσιμάεσελ πε ελόκομε ευέρηλι σάκκω καταθάσησε κοι άστοσα ευέρηλι σάκκω καταθάσησε και ελόκομε, ή μλ ραεστομέσου εστάστεσεο ογεώ- τημε μρεσίη: είκε εο βλημοσάμησε μησιοδιδιδεή εκώ, ή είκω επροήσελε επόμος και επομάση, ή ελίπε ράμοιση επομάση, κόκειμε.

Стіха: Йеполинхомем зайтра мати твоей гди:

Вгда прійдешн во славт со агталесними сйлами, й садещи на пртолт, ійсе, разсвіжденім, да ма пастырю влії не различешні питі во десным втен, развраційни же свть швін. Да не оўвш ш козлици грябаго ма срік—хоми потвейшні но десными ма сочетави общами, спісй вікш чавтволюбеци.

Стіхм: Й пёди светлость гда віа нашего на наск:

женние, добротою красный паче всёхх человійка, сілнивай призваваній нася ка прапезів дубанівй чертога твоегод смей інапачаній ковлеції мом йінаданнай йінаданнай преграданій ковлеції ком йінаданнай нійнаданта

страданій твойхх, й Одеждею слакы оўкраснах твоел красоты сошеждняка святла ма покажн твоегш црткіль,

тки милотерда.

Ολάδα, Η Ηδίθτε τλάεκ 3: Cè τε εκθ ταλάμτα εδικά εθερμέτα Αθωί Μολ, ετράχομα πρίμμη μάρα, βαθμετεθή λάκωε μβο ραβλακά Ηθειδιμά, Η ετλακή λρβεα εξά, λα ετάθεω Η ωξετηθίο ετώ, ετλά πρίθμετα κο ελάκτε, Η οψελιώπη μη κλαθημική ελάες: Βηθέλη ράκε κα ράλοετα εξά τε σε ετώ τολ μουτόθη μλά το τρορή επίες, βακλάμθεω από, κελήκια ράμη τε σελ μλίτη.

> Й прочен потлівдованію ійкім обвенню. Часьі со обвычнымя стіхословіємя, й чтініс булів.

На выми части пропары пррочества, гласи а:

Ειβμιάριω εστράμωλομωμα, εστάτιω προεπή επες, ή επολόβη μάεχ μεωεδεκλέμηω ποκλομήτητα πεσεμό ειτόμο κοτκρηϊω, μλιτελμή πρεθίτων πεσελ μιτρες έλμης μηστομική.

Прокіменя, фаломи рід. Гліся 5: Мис оў гда мать, й мно. гот оў кегш йзбавленіе. Стіхя: Нз глубанны воззвахи ка тебів гдн, гдн суглышн гліся мой.

Πρρόνευτκα θιβικίθανκα ντέκα. [Γαακά ά, ετ. κα... κα... κα... κ. ετ. ά.]

Ενετρά ετολίτη θάκε, ετολίε [θ κολέτα τε θάκη]:

Η ξερά κοβρευβάζεια το βεπαθή κοβρκυβάζεια τε θάκη]:

Η κολέτα], τάκω μέχε πάβηη κάιμε κα κολευδία. Η πορόκιε μαζ ελακό πακούτημας ιάκω τεέρρε, ιάκω καρική κρυτικλλα, προυτέρτοι μαζ κράλαμη θίχα εκδίως.

Η ποχ τεέρριο κράλα θίχε προυτέρτα, παράψε χρέγα κο χρέγε, κομένει κράλα κράλα κράλα θίχε προυτέρτα, παράψε χρέγα κο χρέγε, κομένει κράλα κράλα θίχε κράλα κρά

κάκω τλάες κόμς μπότηςς, ιδιώ τλάες εξά ελμαί: ή κητιμά χομήστη ήμας, τλάες ελόδα εδιώ τλάες πολικά: ή κητιμά επολίτη ήμας, πουμβάχε κράλα ήχε, ή εξ τλάες πρεκδίωε πκέρλη εξιμία μλή τλαδόθ ήχε, κητιμά επολίτη ήμας, ημηπεκτάχεια κράλα ήχε. ή μαή πδέρλιθ, εδίκε μας τλαδόθ ήχε, ιδιώ κηλικής κάμεμε ελιφίρα, πολόδιε πρότολα μα μέμας, ή μα πολόδια πρότολα πολόδιε ελόκω κηλικής ώτηλα θηλικώ κηλικής ώτηλα διώ κηλικής ιδιώ κηλικής μας τρέελς μλώς κηλικής τρέελς ή εξιμία τρέελς μλώς μο λόλε βήλτης κηλικής ώτηλ, ή εκιδίτε δεώ ώκρεττε. Εξικώ κηλικής μλώς κηλικής ώτηλ, ή εκιδίτε δεώ ώκρεττε. Εξικώ κηλικής μλώς καλικής εκιδίτε διάλα τηλικώ επολήδιε εκιδίτε ώκρεττε. Εξικώ κηλικής πλάκω επολήδε εκιδίτε ώκρεττε. Εξικώ πολόδιε ελάκω τίμης.

Прокіменя, фалолек ра, глася д. Да «Уповаятя ійль на гда \overline{w} ньішть й до втвка. Стіхя: Гдії, не вознесісл сердце мой, ниже вознесосттвел объя мой.

Й прочес. Виблев же поёма й Д.й чёса, кей кедісмы, й чтёма войліс. Й Баженны поёма, й Поммий пёса гди, са поклоны. Й прочес все, ідкоже й ва понедевльника оўкладісм.



Вя тойже стый й великій вторники кечера,

во світтильничног, фівычное стіхословіє, на Гай воззвахв, поставимя стіхшая ї, й поємя стіхйры самогласны.

Глася й: Во светлостехи стыхи твонхи, какш внидв недостойный; аще во дерзив совнити ки чертоги, Одежда мл швличаети, биш ичесть крачна, й склюзани йв йзвержени ΜΟΕΑ, Η επεή ΜΑ ΜΚΟ ΥΛΕΦΚΟΛΙΘΚΕΘΆ.

Глага в: Двиневною леностію воздремався, не стяжаху женний хрті, горміна светнавника йже їй добродчётелей, й девалья буподобнуса бвимя, во врема деланів глям... лася: сутршем щедротя твойух не затворі миче бяко, но штрася мой шмрачённый соня, возстаки матнее, й ся мядрыми вбеді девальн кя чертогя твой, ядеже глася чістый праздивющихх, й вопіющихх непрестанних гди глава текче.

Γλάεκ Τ΄: Οκρλίκωντω ταλάθτε το το το καθακτέθε ελείμακτικ, έθ Αθμές με εκρεικάθ ελουθεί Επίλ, δοβετειμάθ 18χεία Ετώς χα εγλικοπάθιμε χαροκάμιες δυθχειών σα ράχουτα εχλ τικουτώ.

Γλάες Ε΄ Ιφικλήσε επρηίκ, λάλακας εξέρληω εξιμέ: πολαβάετε σο ρασώμε κοιώτετεο, ή πο ράκεμετες κίκαλο μησιοδιδιδεμας εξίρλαση παλάμετε: Θες εξκω αδλροετά λα πρημούμτε λα πριωσιμάντια κε ελόδομε επρημάντια κα ελόδομε επρημάντια τάμμα πεκλεθήμαϊ, τάμμα παραστάντε σουάτευτεο εξκωτημάντια λα ραστοκάντε σουάτευτεο εξκωτημα λαβάρια κή λα ραστοκάντε σουάτευτεο εξκωτημα λαβάρια και τιροήσελιε επίμε σο βαμασσάμησε αποσοδιδιδιδεμας, ή και τιροήσελιε επίμα επολόση χριτά εκές, εξκω τάμκα κολώσεις.

й сниман пріндешн во славть со аггльскими спламн, й садешн на протолть ійсе разсвяденіль, да мій пастырю вайтій не разлячнішн, пвогн во десный вебен, разврацієнн на йоть во десный вебен, разврацієння свою ста поданери гряваго мій грехомт потвеншні но десными мій сочетави сбяцами,

пісн такш тавтеколювеця.

—нел крапезь вереней чертога при— Звурни ку ку прапезь Черней чертога проесо, импърчи нелівный мой зраки прегрівшеній совлецы, причастієми страданій твойхи, й Одеждею славы оўкраснях твоем красоты, сосовівдинка свівтла ма покажні твоего цртвіль, віксо милосерди.

ολίτα, ή καίκα, γαίτα ξε στεσά παλάμστα κλίκα καταράγολιστα αδιμέ λολ: επράγολια πρίπακή αάρα, βαμακτακή αλάμωλα της ραβλακάη ημημαλία, ή επακή αρθεί εξας αλάκας η επάμετης κου ελάκας η επάμετης κου ελάκας η εγελείшημη κλικέημετη ελάκας κατάμετης ράκε και ράλουτα εξα σταοτιώ, πολ. μουτόθηλο λιλ εοπεορή επες βακλάμηκωνιος κελήκια ράμη τρεοελ λίπη.

бхода со булісма. Събте тахій:

Προκίμενε, ψαλόμε ρία, ελάςε ε: Βοςκρικ είν σε ποικόν Τεόν, τεί ν κερώτε ετείνη τεοςά. Βτίχε: Ποματιν είν μέλα, ν Ειν κρότοςτε είν.

Йедо́да чіте́ніїє. [Глава̀ б. ст. ё́—8.]

 Прокіменя, фаломя рак, глагк ў: Сё что добро, йлін что красно, но бже жити братін бивпія. Стіхк: Жиш муро на главій, сходжішее на брадв, брадв даршин.

Ĩwaa чтенїе. [Гаава а, ст. гі_кв.]

мість ійко день сей, сынове їшвлевы й дщерн 🎎 вего піжув віно вх домв брата скоєго старжнінаго. Й се викотинки прійде во Тову, й рече вму: свпрвин мечёмя, й стасоўся йзя ёдніня, й пріндоўя возвітстнітн тевтв. Вще семв глаголющь, прійде йня втатника, н рече ко тивь: Отнь спаде св нёсе, й пожже объцы, й πάιτωρα πολλέ πολόδατε ιπαιόχιλ πε άβα ελήμα, Η πρίηλόχα κοβντειτήτη τεστε. Εψέ ιελά γλαγόλιοψέ, πρίήλι ήνα δτειτημέν, η ρενέ κο Ιωδέ: κώμκημω τοτιδορήμια ματάλειτα τρή, η ωκρέπτημα δελεσλόλω, н пафиница вухв, и фтроки избиша мечми: ищобход же ава бунна, ң пынтоха розвистилн илеку. Өтү пуд глаго́люців', йня вобетника прійде, глаго́ла йшьві: выншмя твоймя, й дугеремх ткоймя ыдвіцымя й піющыми оў врата твоего старжишаго, Внезапу ажтря келики найде 🐯 пветынн_я й коснёсь четыреми оўглими храмины, й паде храмина на дчети твож, η εκομημπάτα: επαρόχεν жε 13χ έξημχ, η πρίητοχχ козвестити текев. Такш [оўслышавя] ішвя, коставя раптерза рязы свой, й шптрняке бласы главы своей, [н посына переттю главу свою,] й пади на землю, ποκλοημές» [εξεή], Η ρείε: εάνα μάτα ήβωμόχα εϋ τρέθα ναάττερε νοελ, κάτα ή τύημα τάνου: εξε μαμέ, εξε τύχτα: εάκου εξεή ήβρόλητα, τάκου βρίττε: βάμη

йма гдне кагословенно [во въкн]. Во вежх снух приключившнуса ему ничтоже гогръщи кикх пред гдему [ниже сустнама свойма], й не даде безумта вбу.

Й авіс, Да йсправител матва мол: вулів ш матдел,

Зачало ўв. Й пробчам прежденеціённыхх.



Во стый й великій вторники повечеріє великог, на немже поёми трипфенеци, творёніє господіна зидрев критекаги. Глёсь б.

Певнь г.

Ірмоєя: Неплодетвовавшій мой еўмя, плодоносеня шісе понажн мн. ліблагелія докрыхв, насаднічелю влейхв, білговтропіємв ткоймв.

Κοητήμω ερέπω, ωερατήμεω πρότες, χριτότε οξτήτες: πρϊκχείτε εο εο αιτηοκέμϊη, πρϊήχείτε ή με οζιπέχλειτε, τέχμιτη μίρε κτεμέ.

Βηεβάπησε εδοενώ πρυμέεττεϊα χριτόες ιδκλάα, ρετέ, ητώταο χρέκαε ηεμαχέσκησε τανξηΐε, ηλκεετήτα χοιτάψει

BIWYH.

Фкерзеем чертога, обкраснем са нима вжественный прака, жениха клиза призывами наса, обтотовимем прочее.

Сімшноки доми, невміштимаго вездів, вмікіти па

ійсь црів, й жена гржшнал муроми та помаза.

Баговона таннетвеннагш йсполнена жена, первагш йзвакнем мловонам ейсе, многнух грфушьх. муро во йсточаещи жизни.

Ηθηλα πήτρε άληθεμων, πηβοτε τέλου τώμ, ιάλυ ξεθ χρτε τη γελουξεί, προαβλάλ τημεχοπλέη τιδος.

Неблагодарный

мерацысм. Педлагодарный оўзеннях, шкергся тебе хроге, соборнцы всебеззаконных людей споданзаше на тя, на преданте

ολίδα: Co Οὐέλαν τεκτε είθε, ή μχε πράδολιθε, θλήθολιβ Εκτεκτεβ ποκλλικλικώνα ή δοκτιτελίο, λήμω ραβλιτλάλο, ή

евществоми соеденаль.

й ньінть, ягородиченть: Рождшал чтл йгинца, пастырл й йгица, присисо моличтя ійся вже, об кетехи людехи втрующихи би чтл.

Стедаленя, тайся й. Подобена: дина бетльскій:

Οὶ Αθαάδωὰ τοκτέττα κοήτστημικό τοκράτα ατήτστοδης, Μας εξάκερημηκα εξάθηση, τορτέ τεράξιατο, ώκε τέχειὸ Βετέχα τέλι ηδίητε τοκαράττελ τα πιλάστολια ήρωχα, άκηλ, Καθατέ κε ή καϊάφα, θεπωστάτη έχατατο χολτοστερατλήκατο.

Derna ff.

Ірмося: Ва каппив морсей дбы чадо, на спийстви горів прошврадившаго йногда, пойта, багословить, й праводносить во вся въки.

Не невъдлий врема нашего скончанта, держай вевки, день обный не въбдъти предрече: но предължав вевких положи ки смиреномедрію.

ВГДА ГАДЕНИ СВДЇЕ, РАЗАВЧАЛНА ІЙКОЖЕ РЕКЛЯ ЁСНЬ, ПАСТЫРЬ В ОБЕЦЯ КОЗАНЦІА СПСЕ, СТОЛНЇМ ОТКАТО ЙЗБАВН НАСЯ, Ш АНШЕ ЖЕ НАСЯ БЖЕСТВЕННЫМ ДЕСНЕЦЫ ТВОГА.

Τω είμ πάεχα μάπια, ποπρέμωμ 3α κεέχν, τάκω άτμεμν μ πέρττα, η πρετρικωέμιμ ωταμέμιε, η τικολ κπέρτυσεμμωλ επέτη πρεκοβμότημα χέρτε, κο κελ κτέκη.

Древо оўнодовнем, й село, й храмнить, все життіе двше мом; темже стажй ка бёв готово сердце, да не что

тавнієму паочн воставиши.

Не ил фаркестия ецее, ни ка семплия локис 43волная етн во храмя на снеда внити: но обже й мытари вквий й влядийцы, твой почерийюти милосердів.

Сребролькіе рачительитьвані предатель івда, щі йстока веззаконнима пришесь: прочее же од проданін кукн,

🖎 вляченных рякя! 🖒 власцея й оботени Печомядренным каханицы! имнже возаїм, ейсе, муро на нозч твой, фтирающи ж, й части феловызающи.

Возлежащий текий слоке, жена представши, и об ноги рыдающи, рукланий глев претоцій мура на главу

теві веземерігнагш мура.

Багогловими оща, й ека, й стаго дул, гда.

Go CHIÉMR CHA H CTÁTO AÑA, CTEN TÔUS ER ERE-ामकार हेरसंसоми клавими, воліюще: त्यम, त्यम, त्यम हेरसे во втеки.

Й нынть, вбородиченя: Мателан ейсе, прочтых твоех мтры й твойхх айлх, мати ткой нами низногай вогатния й миря чьой подаждь людемя чвоймя.

Таже: Хиалимя, вагогловимя, покланаемся гави:

Ірмоєк: Ви купний мойсін дій чёдо:

Adena ...

врают: Преестветвению плотти зачёнить во чревть, Ш оща бедлфтиш предводейжение слово, въ преснеть немодиных величаемъ **៥**ខ្មែតក្រុង

ДКЛАНІЛ ВРЕМА, ЕПСЕНІЛ НАМКРЕНІЕ: ТАЛАНТЯ ВЗЕМШН,

дрівній швразя, двий мол, квий вфинви жизнь.

приходжив ка неталенномы вракы, прежде закаюченіа дверей, вниделья ся нилья.

Показа́тн

Показати хота ійсь, преестественное чъсего смиреніа вефмя, бля бей ка дому сімшновф бетерлая, лачущную त्रभंधाः

Χλιέκχ εκίθ εκιικοτικορλεμιθή, επέλλα ξεθ Ιπεδεε τα είνιωномя фубіссемя ча вудуння прімеруньть некупнукр

батодать чесою, нетоциантеми мура.

РУЩЬ мой еквернавь, обетней вледничи во мив, нечисто мої житії, растажный оўды: но шелаки мін, і шетакн, волівтв вледница хотв.

Приствпльши жена ки ногама твойма ейсе, возливаще Μύρο, βλιοθχάμια θεπολημισμή, η Μύρα Ηεπολημένα

джая финарінія.

Аршматы вогатевь, добродетельми же нещетettrigo, iĝme iŭmamis, tebe uperionis: záreja eamis, iĝme iŭmanio, è wejabo mis, il wetabo, bonisti basj. ница х्रिन्टे.

Μύρο οξ Μεμε πλικημοε, μέρο οξ πεκε жизни, μέρο во тевів йма пзліжінное на достийным: но шелавн

MH, Η ωλεπάκη, κοπίέπη καθλιιήμα χρπό.

Олава: Кизначалени всй Фте, негозданени всй сие, соπρεεπόλεμα ή <u>μώε, έ</u>χήμο πρή έεπειπδόλικ, ή πρή λήцами, единя вёх йстинный.

Й неінів, беородичени Бійь, бунованів чітвіннух та приєншь ім престай молжин ніз теке родившагость Нізвавніти між віёдвь й веженух йсквішёній.





Во ствы й великвы среды, на обтрени,

πο μεττοψάλλαϊα βλαμαδία, μα ταάτε ή, ή τροπάρα τρήπερα. Οὲ πεμήχα: Βρά εν πουερθακιμικό δεαθκίὰ, λύστο τῆς με ωδορόττα. Η ετίχοελόδιε. Πο ά ετίχοελόδια ενέχάλεια, ελάτε ή,

Подобеня: Крагочей дебества:

Βλέχκημα πρηκτέπη κα τευέ, μύρο το ελεβάμη ήβληβάθητη μα κόβτ τεοή τλετκολώστε, ή εμράχα ενώλα ήβακλάττε ποκελτήθεμα τεοίμα! Δείμια κε ελτοχάττι τικού ογτεμήκα μεκλαγοχάρημη, είθ ωλαγάενα, ή εμράχομα ωχτεκάττελ, ερεκρολώκτεμα προχαλ τεκέ, ελάδα χριγέ βλίοδτρόκτο τκοκάδ.

вайва, й ньінть, тойже.

NO BAR CPIZOTAÓBIN PEZÁATHS, PAÁSE X.

Подобени: Обдивись ішпифи:

ίδλα λευτέμε, ερεκρολιόδια ρανήστελευτεδαίς πρεμάντη σα ελή, εοκρόδηψε жиκουτά, λέεντης ποδυάμετας ωφηθάδης η οξιτήκετας το ίδλεωμες ελαγόλετε κεθεακώη ημιμε: μέσο λεη χόψεσε λάντη, η άθα κάμε πρεμάμες δο έπε ραεπάστη έγος

влівл, й ньінів, тойже.

По Еми стіхогловін сфалени, сліск ї.

Подовеня: Грови чкой:

Плядница ва плаче вопіліше щёдре, сочтерающи тепле пребітеки твой ноза власы главы своєд, й йз глявниві стенліщи: не соріни мд, ниже солерзі вій мой: но прінди мд клюційост, й спіси віксо бдина члесколювеца.

Слава, й ньінть, тойже. Чтеніл же всл їй гназаніл, ёже їй матдел стаги вуліл дне. Таже вулів їй їшанна, зачало ма, влязя конца, без прествпки: во время стно, свидтельство. влие пародя скій со ійсомя, беда лазара бозгласій їй гроба: Конецк

Κομίμε εκ 34 μάνε δίτας: Ήπε ογεω ά3α γλαγόλιο, ιδικοπε ρεчε μιθ δίξα, τάκω γλαγόλιο. Ψαλόμα εί, ε τρηπιδείτεμα, τρορέμε γοεπολέτια κοεμκί, εγώπε κραεστρόνε: Τετράλε ψαλώ. Βίεστη κα ερέχα κοεποιά. Ιρμοσκί πο λεάπλει. Τροπαρά μα δι. Ποταιέχα πο ερμόσα όδα αθέτα εκδινέ. Τλάσα δ.

Песна Г.

- - Но пщётных соворнще веззаконных и насть ств хрті. Емвяє поёмя: ты ёсй бія нашя, й насть ств паче пей габе пашя, й насть ств
- Т Лютый советт веззаконных, притворжется втокор ным дёшн сёщёй, мкш жлопотревна праведнаго обенти хрта. Емвяе поемя: ты есн кгя нашя, й несть стя паче теве гдн.

Кондани, глася Д.

Подовена: Бознесыйсь:

Паче влудницы влаже, веззаконновави, слези тучы ннкакоже теве принесохи: но молчаніеми моласа припадаю ти, ливовію шеловызаа пречтен твой нозе, ыкш да шетавленіе мите шкш вяка подаси долгшви, зовущу тй спісе: щ скверныхи дёли монхи йзвави ма.

Інося: Мже первее влудніца жена, внезапу целомудренна гавнем, возненавначевши дела студнаго греха, н сладости теклесным, поминающи студя многій й судя мученім, Єгоже претерпаття блудніцы й сквернін, щ нихже первый Єсмь азя, й воюся: но превываю вх бломя Овычан безумный. блуднам же жена рувожвшися

нцівійся, й потцивинся скоро прійде, копівіци ко нзвавителю: чльчеколюбие й щедре, о скверных в У-кул монха цзечен wy:

Свиадарій. Стіхи: Жена полаганции телеси хртово муро, Нікодимова предпрём'ях смурналой.

💯 о стви й велекви средв, помазавшім гда муромв жены бляд. 🔏 ницы, памать творити повелбил вжественнейшей сотцы: Вані мали пріжде епейтельным стрти сід бысть. Вшідшу во Мей во Гердимв. й ва домв прокаженнаго сімоча бывшв, жена ка нема пристапи, й йзліл на глава вісю стное многоцівниое муро. Оўчинено вувы сегы ради высть здей, да по спрову словеей везай й во вежх, биом теплейшее дело проповестем. Окодо же подвигшись преиде; запеже сострадачельное хрчово зрыше, й ко всемя швинтельное, й ныне наче, беда ва домя прокажен. наго того видік введена, бложе незиста й Фреченна во обятрінів, законя покелфийше выти. Помысли обеш жена, бікоже сінасш проказв, сице й ем двиненый педвек йсцевайть. И обеш воз. лежаців вмв на ветери, на верхи главы всю лібти люро, ніко цічной свщее динарій трехи сфти: біже беть шестьдесліти ассарій, півньзей десьчть, сребренинкшах тріїёхя. Вйяке обченицьї запретиша, й нанпаче вода векарбютскій: но хртоск сві заствині, да не претиквих добрати ба намиврента. Таже й погребенте свой коспоминаета, 1848 Шврацийл предательства, й женв почести сподоважа, бже вездій по иселенични пей доброму діблу проповібдлічнем. Въбдомо же коди, таки жена ста, банна обът минител иченимя выти, об болостива вседа. невсть же, но об трібда обеш, ібкоже глаголіти вябіственный златобетый, байна й талжає беть, ійже й влединца сице Вленоваса, от Водина же не ктоме: но дрегал весела на нъкал чванал, й жичті йновумл честное, маріа сестра лазарева, ыже не аки бабдинца ебщи, дотома либима б. Сиха же, облас

обым маріа, прежде шести дней пасхи, ва домо своема, йже ви виданін, на вечери козлежаців, мура помазаніє соліва, на красити биагш нозук сій йзанваюции, й главными власы сій сотправоди, йзожнага цены нана обносревалюции, й аки вту йсколь га й муро приносмин. В вамие во йзывечни, ижи й вк жерголуч приношащесь блёй вед: й священиицы муромя помазовахвол: й такшая дребле столия помаза бев. Принесе же сте даретайнция бать обчители, аки вів, паки шжикленім ради братимом. Тівмже ниже мале би шатышавается, бела и сами года рощисти, иже либостанателеня. Другам же півть влудинца, прежде двою дий πάιχη, δε τοήπε επράμιη έων εθων χρτά, ή σε λομά κιίδωδ еімшна прокаженнагш на кечери, й тогда бозаежацій, миогоцівнное Оног муро на глако изанваети, екоже сфекный матдей и марки повъствования. Ю сей же вабдинина й обченицы негодбита, ка матыни хото тиртельню обготованное взачатию прови. девше: сей же й мада дадеся, ёте всиду по кселениви доврому ба джав проглавитика. Овін пувш байны адкікоми же златьій гице двев жене выти глаголета. Свить же невцыи й три стя ньіти глаголить: две обеш предреченичен, стрти хртовой их две. ремя приближанциейсь, третін же йнби прежде сйхи, паче же пірави тамко вийзв средьі проповівди вульскім сії соткоршви, ійже й вабдийца й греминица вів, вибтрь же дом'я не прокаженнагш, но фартева семшна, на нозев ходе ходей самаги, й нагдинев муро наліжиных: Егда й ёдиня фарісей соклазижшись, ёйже й вачаль їс. MBAS спіск, светавленіе грекушьк дарбетк. Ю сей же тонто самой вжественный лика ви своеми булін влизи среды, такоже речест, повъствяетя. Й по повексти об сей кабаницъ, явле наводитя сище глаголь: й выста по семя, й чой прохождаще сквозф грады й веси, катовъствен й проповъден цатки вийг, ю нихже имыметсь, токо не во врема стрти сте высть. Минтел обво й 📆 врімене, й 📆 пріємшихх Єго, й 🛱 мівста, й лица, й домшва,

டூழ் கடி

еще же й 🛱 крава мёропомазаніл тремя выти женамя сймя: дать обаш влудницы, третію же лазареву вліти сестру марію, житіёми сілюцібе Чтивіми. Й йный оўко доми выти фарісёа сімшна, другій же прокаженнаго сімона вя виданія, й ніный паки дому марін й марды сестря лазаревыху ву тойже виданіи, такот W сихв сразвишти беть: тако й две вечере весте хртв, й сікой их виданін: блина сувы прежде шветй дней пасхи ви доми лазаревь, веда вадаше и пими й лазарь, вакоже громови сьіну повівставету, глаголь, сніце: прёжде півстні дней пасун, прінде води. Ма. ійся ви виданію, батьже втв лазарь оўмерый, втоже возданже W міртвыхкі сотворища оўвш бмі вічеры, тамш, й марда савжасця: лазарь же байна ат б совозлежащих бмб. Маріа оўвы прівмшн літру мура парда пістіки многоценнагы, помаза нозів ійсовів, й штре клисьі скойлен нозів віті. Дрогал же вечерл бысть вмо прежде двой дий пасхи, бщё свих ка виданти хфтв ви домв сімшна прокажінняти, єтді й кабаніца прійде ка немв, много. цівнює муро Азанкаюцін, ійкоже сцієнный мачдей повівствбетв глаголж, ійки й хрта ко іўченнкимя: вжете, ійки по двой дий мата ўн. пасха водети. Й польяль паки наноспреке ійсь же вывшь на киданін, на дом'я сімшна прокаженнасці, прист'япій ка нем'я жена, алавастря мура Амбирн тъжкоценнаго, й возливаще на главо вти козатжациати. Вывже согласвета й марка, глаголь: вт же марк ат пасха, й фпревеноцы по двой дий, й свще ёмв вя виданін вх домв сімшна прокаженнагш возлежаців, прійде жена: й блика по семя. Працінса же й глаголиціїн, блину й тунжде быти, оў четырёхя булістшкя женё помазавшён гда муроми байнаго В тогожде мижте выти гімшна, фарісеа же й прокаженнаго: егоже й отца лазара же й сестря его марін й марды, быти нъцын Аздаша, й байно вечерю й тойжде, й тойжде й байно доми вей, йже ва виданін, оў негшже й горница постлана оўготовасль, й таннственныю вечери выти, не добре милта. Сін

во две вечери, вие сердили ва виданін весте хртв, прежде шесті, й прежде двой [ійкоже речесь] дий законных пасхи, беда й женьі мура различни хртв принесоща. Тайнам же бечерм, й постлышам горинца, вивтрь града ігранма баговирасищасм, прежде Единаго законным пасхи й стрти хртовы дие. Овін оўко вя домя неведомаги человека, бын же вя домя [такоже глаголичти напереника й пучнка выанна ко стомя свышь, Арвис А вучаннцыі страха ради Тедейска ваху сокровени, й домино высть weagante по восковки, в стаго зда пришестви ин патадиат. ницв, й йнам невізам неизреченнам й таниственнам совгршнінаем. Тівміке еїї оўвю мийтем ми, й йетнив заатогааголикаем паче АЗБІВСТНІВІ ВЫТИ, ІВІСО ДКІВ ІЎВО СІЙ ЖЕНЫ ВМІВНАНТІМІ ЕДИНА оўвш, пікоже речесь оў тріёхя ёўлістковя, вабаннца свіцін й грівш. ница, на глава хотова муро возаїльшаль йнал же оу їшанна, маріа сестра лазарева, сальчими же вжестконными ногами хотшкыми гії) принісшам й возаїмівшам. Йнкім оўвог ійжі би виданій вічерні йный же высти тайный. На обитенно й ю соных по повыти сі бавдийців сій, оўчики спіся ко градві посыластя, оўготоватн пасхв. Идите, глагола, во граде но обисице, й рубити обчиталь глаголета, іў тебе сотворів пасхв со оўченніків мойми. Н паки: й срациять вы человейка, скудельника воды носа, й той пока. жегк вамя горница велін постланнаю, тамю оўготовайте намя. Онн же Винедше, галголети, шкритоша, ійкоже заповійда йми, й буготоваща пасув, такт законный при дверехи свщви. йже й пришеля собершей со обчики, обкоже вжественный златоветь сла. голета. Таже й вечери бываемой, сесть тайной, й бжественном8 еумовенти посред в содетну бывшу, паки возлети, й нашу преμαέτα πάεχδ κα εάριοй τραπέβα, ιδικοπε αβμίκομα βλατμίй **ε**ωάκιτα повівствбітв, й сій оўбш такш. Бійественный же ішання, на семв й льарки, кабественийн булсти, й мура вили приложиша, верное сів йменовавше й многоценное. Возмичеца же пістікона, сіесть виврнов

εξρησε παρειμά, κελέστησε πε й περαστβορένησε ѝ κειξρεπησε κα πεστοτίζ, πέσακ πε й παραιμάνες κεί μι κοε είδ, αβράμπιδημανω й πέρκανω μέρα, πρηλασάστα πε μάρκα, ιδικώ ѝ εσεδία εσκρόων ω πιμάνιση πενά, δικη πιδεποβρόμημα, άπε ѝ διαβάστα άμεθετα. διτις πε είν εσεδία ετκιλήμην, ιδικόπε ελαγόλετα ειμένημην ξινι φάνιϊά, με βράκολτα εστβορένημα μι πάκιλ, άπε ѝ διαίσηα εύμε ελαγόλετελ. Είδι πε μέρο δίνος ελοπένησε ω διάμωσα εξείν ѝ άνδιας μανότηχα, πάνε πε ω εύχα, εμέρημα, ηδικτα κίναμωνα εξείν ѝ άνδιας κιτείτες, πάνε πε ω εύχα, εμέρημα, ηδικτα κίναμωνα κέρολή είτετα, τρόττα δρωμάτικικ, ѝ ελέα. Πο άπε είναμε μέρολη πολάβακωνες χθίτε κάς, μαχομάμηχα επραετέν εκοβομή, ѝ πολιάδι πάνω εξώνης ετα ѝ πάρτικολήσεια, διάνης.

Пфень й.

Їрмоєч: Глаголь мічнітелься понёже преводможе, седмернцею пёць Р разжжённа выеть йногда: вы нёйже отроцы не обпалишаем, царёво поправин велівніє, но вопілуж бел дівла гдна гда пойте, й превозносніть щ велівні.

Наливанщи жена муро честное, владычно й вжествен— А ном'я страшном'я верх'я хрте, следшея твойх пречтых пречтых прикосняст, шскверненыма дланьма, й воп'яше: вся дела гдил гда пойте, й превозносйте во вся кеки.

Следами шмываетя нозе, повникал грехшмя, со- Д здавшаеш, й штираетя власы свойми. Пемясе ва житій содежнимую не погрешні йзбаклента, но вопіжше: вей дела гіна гіа пойте, й превозносите во вей векн.

Οψευπολιδή το κατοπράθητα ή βελελένει κλατοπράθη το Ι επεήτελεπείχε οξιτρόκε πέ ή ελέβε ή στότημελ, δε πέλιπε ή εποκιδιλητίκης ή βλικί ειμεταλ, θε στειλλίμες αλ, πο κοπίλιμε: κελ λιδιλ εξην εξη πόθτε, ή πρεκοβησεήτε δο κελ κιδική.

Táre, Bearnay, Gápocaobhay:

Й паки їрмоса: Гарголь мучнучелевь: Чтичнийня, не поёмъ.

Acer A.

- ↓ Ірмоєв: Дишами чистыми, й нескверными офотнами, пріндеоте
 козвеличняв нескверням, й пречтим мтрь Влеманимильки, бірже йді
 ней ка рожденноми приносміре матви: погради дишы наша хрт в вже,
 й спісй насъ.
- Η Ηεραβέλετα τα κατάλια, η αδιάδε ρεδιουπράβητης, μάρα μοιτοθησκά τε το κοδολίε προμαίτε. Ηλικε μόλες ραβράμητα τράχυδε, κράμμη λιότων ίδμα λιοποκά – ιταθημέν κατομάντα ποφαμή μδωμί μάνω χρίτι καί, ή ιπιή μάτε.
- Λ Γλατόλετα μέχα κεββακώκημας κκαβένις: 1τό μη χόψετε μάτη, η άβα χότα κάνα η εκόματο χοτάψωνα πρεμάνας, πρητεδοίητε χότόδο ίδλα δυρήηδημή βλάτονας: ποψαμή μδίμω μάιμα χότε κάτε, η επεή η άτα.
- W С слепочнаго гревролібій нечестнаг, бонвавже заввініе полвчнах бей, біко двішй никакоже равностожтеленя міря, бікоже навчился бей: бічажніемя во самя геві судавиля бей вжегся предателю: пощади двішы наша урте кже, й спей нася.

Тажі ірмось: Двшами чистыми, й несенерными оўстнами: Взапостіларій, трижды, ійкю облагчно:

Υεριτότα τεδή επικλά επε μού ογκραμέννωυ, ή Ολέπλω νε πμαμά, λα ενήλά εόνω, προεκτίτη ολιτώνης Αδιμή μουλ επιτολάκτε, η επεή μω.

На хвалически поставных стіхи Д. й поєми ста самогласны, гласи й:

Тебе дбыл сйл, блядница познавши вба, глаголаше, ву плачи молжинсл, йкш слезя достийнал год влавшал: разрфий долгя, йкоже й азх бласы: возлюби люблирую, праведни

праведню ненавидимвю, й близк мытарёй тебе проповъмъ, блгоджтелю чабъколюбче.

ΑΙκοτοιη έκτος ανόρο, ελέλημομα ελιτεί το ελεβάλομ, ή Η βλίλ μα πρεθτέκη μόβικ πεοίλ, ω ελοκωβάνωμη: Ο ήθο ἄκις ω πρακμάλη βείλ, μάλος πε προπρέκιε μάρδη πουτραμά κωή ω μάςς, ή επεί μάςς.

Егда грекшнам приношаше муро, чогда оучення соглашащеся пребеззаконными. Обам оубоо радоващеся, йстощающи муро многоценное: еей же тщащеся продати везценнаго, ета влюг познаваще, а сей ей влюн различащеся, ета свобождащеся, а гуда раки кываще прави люто ёсть леность, вели покажите: ёже мие даруй епсе, пострадавый од наси, й спей наси.

② ἐδ΄ μπα ωκλάμεται! βράωε ελδαμήμε υπλοδήμε επωπεί, η εξαμμαώμε λέετευ πρεμάμε μπλοδήμε. Ο παλ βλαιεί ραβρικών, α τέμ ωροετέω βαβάωετα, κοτά καιτώ ανέρα ελοεμράμεδω ελόδε: βάβμετα κο με βιζετώ πρεμπουμπάτη πολέβμος. ② ἐδ΄ μπα Οκαάμ εττα! ω μετώπε ι βκάκη κάξε, μδωώ μάωα.

оліва, гліся ї: Грешнал течі ка муру, купнти многоційнное муро, ёже помазати бігодейтелл, й муропродітелю вопіліше: даждь мій муро, да помажу й йза шчинтившаго вей мой грехій.

И ньінть, гласт б. Потруженнай грібуоми, швржте тай пристаниць спісенім, внякдь й мура со следами растворямицью, текть вопілішь внякдь согравшающих покалінім шжидалій, но влю спіси ма ш колны граховным, великім ради твоєй мати.

Вл стідовив стіднем самогласны, гласк: 5.

днісь хіртося приходитя ва домя фарісіова, й жена грішница приствіпнами ка ногама, валашесь вопінішні інг

ΒΗ: ΕΙΘΕΡΕΝΕΊΗ ΕΙΘΕΡΕΝΟΜΈς ΕΠΕΟΡΙΑΝΗΝΟ ΑΦΑΝΤΗ ΡΑΖΗς
ΗΕΓΗΕΜΑΓΜΕΝ ΕΕ ΕΙΘΕΡΑ ΕΠΕΟΡΓΗ: Η ΔΑΙΚΑΣ ΜΗ ΓΩΗ
ΕΘΕΓΑΒΑΕΝΤΕ ΕΙΛΕΙΧΈς Η ΕΠΕΉ ΜΑ.

Стоха: Исполнихомска заятра мати твоей, ган:

Прострі влідница власы тект вліць, проптрі івда рвцт веззаншиными: Обл оўвш пріліти Останленіе, Обл же взліти сребреники. Ттемже тект вопісми про-даному й свобождшему наси: Гди слава текть.

Стіх»: Н вёди свійтлость гда біта вашеги на васх:

Приствий жена элосмраднам й шекверненам, слезы пролнвающи, любащи спсе, страсть йсповедающи: какш возярів ку теве клиф; самя во пришеля ейй спсчті влудницу: йз глубины вумершую ма воскресй, йже ла-

Отіх»: Інповимсь теві гін всёма сердцема мойма:

Τάλη Ηλα πητιλ ράχη, ή ογετισομάν πράκα ράχη, Μύρα κοιλίμαλ πρηττεπή τεετε κοιπόψη: χα ης ωβέρπειμη με καθληθώ, ροχήκωμαλ τω χέω: χα ης πρέβρημη Μολ ιλέβω ράχουτε ατίλωσα. Ηο πρίημή μα κάωψθωιλ, δίκε με ωρήμθας ξεή ιστρτεμάωψθω τίξη, εελήκια ράχη πεοέλ μίτη.

Слава, й паінф, самогласеня, глася й:

Твореніе кассійны йнокний.

Τίλη, τάπε δο ΜΗτώτιλ τριτχή βιάμπαλ πεμά, πεοὶ τώμεντή βισαλ επερτεό, Μυροκότημα κα έμπμη τήκα, ρωμάντη Μυρο περίε πρέπελε ποτρεβένιλ πρηκότητα: ογκώ ΜΗΤΕ Γλαγόλισμα! τάκτο κόμιλ ΜΗΤΕ ξέντι ρααππέ-κι βιαλλά κεκοαμερπάκτα, Μράντος πε ή δεαλέθησε ρατέμιε τριτχά. πρίκων Μολ νετόντηκα ελέας, ήπε οίδλα-κάλη

ками производай мора водв. приклоника ка мойма коздыханівма гердечныма, приклонивый няса неизреченныма чтвойма йстоціанівма: да шеловыяв пречистти чтвой нозт, й штрв па паки главы мова власы, йхят ва рай ёча, по полядии, шемома оўшы шела-гивши, страхома перыса. Гртхшва мойха множестка, й сёдева чтвойха бездны кто йзследнта; дешеспасче гібы мой. да ма чтвою равё не презриши, йже кез-мтерней ймевай мача.

Й йвіг, блю беть: Тристо́с св покло́ны, й часв й под стіхомо́віл: Быва́нтв же й покло́ны по че́ны йхк. Й літіл. Й Шпветв. Й прочес мікоже прежде оўклада́сл вв понедавленняв вели́кій.

На выми частв тронарь перочества, глася К

Δηθεί Αδικάδος το Εράτα τό η Μαιμέ, η μα τα τημέτησα ποθυμματά. Αμέτε το τοταίτια ογλαδαθείτε ίδα το Ερδυάττα, καϊάφα πε η Εδολείο ήτη οδικάδετα: τάκτο ξάμη μα κυτέχα δοτηριέλλεται τακέριτα δόλειο, η βελεμυτέλιο κάμα χριτέ επέτ, τλάδα τε επέ.

Прокіменя, фаломи ріг, гліся ї: Бігословнітв та гів її сїшна, сотворнівый нью й земли. Стіхи: ве ньінф кагословніте гда кей рави гідии.

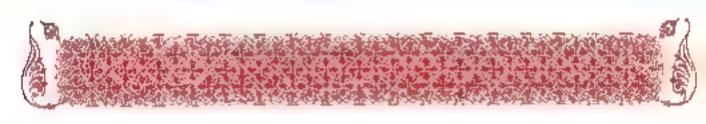
Пррочества подеківлева чтеніс. [Галка в, ст. ї—ї, галка ї, ст. а--- ї].

ενὶ τὰλ κο Μαθ: ιώμε νελοκθίλ, ποιλό τα άβα κα χόμα ἐπλεεκ, ωτοριεκλωμωμα Μλ, πακε ωτοριάωλ Μλ, ιάμα μ Οτιώ πα ωκερτόωλελ Μεμέ χο
λαέωματω χμε. Η ιώμοκε πειτοκολήτητη, η τεερχοεερχέτημι: άβα ποιλό τα κα ττέλια, η ρειέωμ κα ηθνα:
τάκω γλαγόλετα άλομα τὰλ. Αμε οξώω οξιλώματα ήλη
οξκολτίλ: βαμέ χόμα ωτοριεκάλη ξίτε, η ποβμάωτα,

ійкш пробка вей ты посредь йха. Н ты сыне чело-вынь, да не обеоншнем йха, ни обяжейнем ш лица йха: зане разевирыпыюта й шемдыта та сокреста, Ποτρεμή το εκορπίετα τω πητείπη: ελοκέτα ήχα ης ογεούτας ή το λημά ήχα ης ογπατάθεας βακέ λόμα шторчева́мй ё́сть. Й возглаго́лешн словега мож кя нимя: дин обет обститать нун обеощисть зана чоми пьоримбальн богь. Й ты гыне человейчь послящий глаголющагш пя чтеве, не ввди шторчевальй, ейкоже домя преωτοργεκάλη: Εξεέρημο ογετά τικολ, η εμέπελε, ήπε άβα λαή τεκτε. Η βήλτεχη, η εξε ρεκά προευτέρτα το Μίνε, η κα μέμ εβήτοκα καήπαμώη. Η ραββή его предо мною, й mm томе песана выша преднам Й ЗАДИЛЛ: Й БПЙГАНО БАШЕ ВЯ НЕМЯ РЫДАНІЕ, Й ЖА́-ADETES H POPE. H PETE KO MHTE: CHILL TEADETENS, CHILERAL εδήτοκε εέξε, η ήλη, η ρυλί εδιασύλε ίθλοκωλέ. Η Ѿεερβόχε οψετά Μολ, ή μπηητά ΜΑ εκήτκοΜΕ εήΜΕ. Η ρετί κο Μετέ: εκίπε τελοετέτε, οψετά τεδολ επελλίτε, й чрево твой навытнятья, свичны сего) даннаго тебф: ιμφτόλε ξιο, η επίωτ το οξωμέλε Ψομλε ημιπ мідя глідоки.

Прокіменя, фаломя ряд, гліся 5: Боліцінся гда, вагословите гда. Отіхя: Хвалите йма гдне, хвалите раби гда.

Чтеніе буліл. Й по ченх тристоє са поклоны, й шаліма стіхословіе часюва. Декатый же часк начинаєми ш тристато: ва німже й посабдиеє бываєтя чтеніе ш буліл. Таже глаголема: Не предаждь наса: Тристоє са поклоны. Такожде й влженны. Твораще й обычных поклоны. Глаголіма же й кондаки белікім среды, й храма стато, йли стых. Слаба, во стыми оупокой: Й ныне, храма, біды. Аще же ній, глаголема: Предстательство храчана: Ган помінави, мі, й є келивіх поклоны, й ві малыл. Тристоє: й поклоны ї. Ган помельій, бі. й матва: Всестам тоце: Таже, Достойно беть: Слава, й ныиж й вмести шпаста глаголета настожтель матья: Вако многоматные: вей до конца. Сій же глаголемий мы ницк падше на землю, молимсь. Й по веполненен том, нами воставшыми, причло-ΗΜΈΤΟΝ Η ΤΟΝ CÁMS ΚΟ ΒΡΑΤΙΉ, Η ΠΡΟΟΝΤΌ ΠΡΟΙΜΕΝΊΝ, ΓΛΑΓΟΛΝΙ Багословите стцы стін, й простите ми трешному, ідже τοτρισωήχε **60 ετέ**й жизня моέй, й 60 ετέй ατιέй чегырг. десетинци, словомя, дивломя, помышлентемя, й койми мойми човетвы. Братілмя же швеффавшымь: Бев да простить тн честный Отче. Таже приходжить й братта два два, просать подобнів й тін процінім, глаголиці: Прости ма сітче стый: й прочее, Миоже выше писиса. В примине протрени, Адемя вв келлін наша, й молчими до часа вечернати. Ви сопорныхи же храмикух й приходенихи роскоди не вывлети: но по прощенти трезвоня ва двон.



Во ствю й келиквю средв вечера,

во свівтнявничног, сбівічног стіхоглобіїє їй тристією вез покло. німвя. Стіхословимя же, й но гду биегда скоратіти мін вез поклонива. На ГДн воззвіхи, поставими стіхини ї, й поєми самогласны, гласи ї:

Тебе дбыл ейл, блёдница познавши кёл, глаголаше, по плачи молжцінст, гакш слёзя достшйнат соджлавшать: разрікшй долгя, бакоже й йзя власы: возлюби любетщёю, прабеднш ненавиднмёю, й близя мытарёй тебе пропо—вібмя, багоджтелю чабіколюбие.

Миогопжниов

Αξηστοιμέτημος ανόρο ελέλημημα ενιτεί το ελεβάνη, ή ήμαϊλ μα πρεθττά πόμα τους, ωθαοεωβάνωμη: Ομένο ἄεϊς ωπρακλάλε ξείλ, **μάνε κε προιμ**έτης λάρεμ, ποστραλά εδιά ω μάςε, ή επεή μάςε.

βιχλ Γρέωνας προκουδιμε ανόρος τοτχλ ογιενόκα τογλαμάμετα πρεκεββακώθηκας. Οδιακ ογίω ράχοδαμετας θετοιμάθημη ανόρο αποτοιγίθηκος: τέξ ας ττιμάμετα προλάτη κεβιγέθηματο, τιλ δλαδί ποβναβάμες & τέξ ω βλα ραβλδημετας τιλ τδοδοαχράμετας & ίδλα ράδα εξιβάμε βραγδί λότο ξύτο λιθησίτες βέλιε ποκαλήθε: ξας από χάρδη τίτες ποττραβάβωη ω πάτας η τίτη πάτα.

тшіві, й оўмышлаше лестію, преданій целвющею стшіві, й оўмышлаше лестію, преданіа целованіе обнам класы разрішні, й сей віростію вазашеса, носа вмість мура блосмраднею блоскі: зависть во не вібсть предпочнітати полезное. Со іздана окалінства, й негшже йзбави бясь дяшы наша.

Γλάτα δ: Γριβωμλά τενε κα μύρε, κεπήτη μηστομικήμος μύρο, ξάκε πομάβλιτη ελγολικτών, η μυροπρομάτελη βοπελίως: μάκμι μη μύρο, μα πομάκε η άβα ωνήστηβωλίο βελ μολ γρική.

Ταία 5: [[οτρβικένα τριξχόμε, υἰεριξίτε τὰ πραυτά-Ηνιμε εδιεθια, βάκαι μ μύρα το ελεβάμε ραυτεορώωμβω, τεβιξ κοπιλίμε: βάκαι, εοτριξιμάωμεχε ποιελώνια εὐκημάλι: πο βίκο εδιεί μα το κολιώ τριξχόβηων, βελήκια ράμη τεοελ μίτη.

Днісь хртося приходитя ва домя фарісіова, й жена грівшница приствіпняши ка ногама, валашеса вопініши: вніждь погражінняю грівхома, шчалинаю дчалій ради, негнашаємаю ш твоєй бігости, й даждь мій гідн шставлініє блыха, й спіси мл.

Прострі

Прострі блудніца бласы тект вліцт, прострі івда руцт кеззаксонными: Ова оўксо прілотн составленіе, Ови яке взліти сребреннки. Ттимке тект вопієми про-даному, й сьобождшему наси: Гдн слава тект.

му Сукунняю Сун, у суст чуг проеч нешеговаранняй сустрандары из севе вулье, самя во приплеча бей спасту воязью из севе вулье, самя во приплеча бей спасту воязью из севе вулье, самя во приплеча бей спасту воязью из воскрей, уже воязью из воскрей, уже возакция возакция во приплеча бей спасту

Ονάλημαλ πρητηθιή τεσέ δοπιθώμι: Αλ με Εθέρπεωμ Μεμέ Βλέληθο, ρολήβωντα εξίδη, Αλ με πρέβρημα Μολ ελέβω, ράλοιτε αττλώβα, μο πρίημή Μα ελθήθοςα, θόκε με Ερήμέλχ θεή εογράμαθωμέω τημ, δελήκια ράλη τεοεά μητη.

Влава, й нацей, гласк й. Творенте пасстаны йнокини.

Входя со бултемя. Свейте тихти:

Произменя, флаомя ріб, глася $\bar{\chi}$: ійсповедайтися вів нёномв, ейню влея, ейню бя векя міть бей. Ст $\bar{\chi}_8$: ійсповедайтися вів вогшев, ейню вя векя міть бей.

Йерода чтеніе. [Глава б. ст. йі—кв.]

мысть во дий мисста оны, белика быва мостей, ραβενιζες κε κονιζεμε μχε, εμμη τελοειζια ξεντητιαнина війціа нівковго Єврванина їй врачін Єгій сыншви Ійлевыхи. Швозревел же секми й Свами, никогоже видж: й поразнав Єгупуганния, скры єго вя песців. Изшёдя же во вугорый день, видж два мужа Євреанина віющымем, й глаго́ла фбидмфемві: чесф радн ты вієшн йскреннаго; Фня яке рече: кто та по-ставн кназа й сваїю най нами; Сай об'внти ма τελί χότμεωη, ήμες υξεραβολίς ογεήλα ξεή επερά ξεντίτα-ημηλή ογεολέλ πε μυντέή, η ρετέ: λίμε εήμε ιδελέηα βρίτιε γλαγόλα εέή; Ογελείτελ πε φαρλώμα γλαγόλα εέή, η ητικόωε ογεήτη μυντέλ. Εθής πε μυντέή Εθ λημά фарашнока, й вселиса во земли мадіаметтей: при-ΠΑΙΒΉΗΧΑ ΘΕΠΡΙ ΘΑΙΡΎ (ΒΟΕΙΘ) (ΦΥΟΡΑ: ΠΡΗ ΚΛΑΤΥΒΉ. ΠΥΡΑΠΗΚΑ ΜΕ ΜΥΤΙΎΨΕΚΟΜΑ ΕΕΠΡ ΠΥΡΑΠΗΚΑ ΘΕΠΡΙ ΘΑΙΡΎ (ΒΟΕΙΘ) ΙΩΥΡΟΡΑ: ΠΕΝΠΕΥΠΕ ΜΕ черпахв, дондеже наполняща кшрыча, напонти общы Очтий своегой воздора. Пришедше же пастыріе йзгнаціа Ві востави же мобтей йзвави йхи, й налій йми, н напон Овцы нух. Пріндоша же ка рагвнав Отцв своемв, Онк же рече нама: что сако сускорнете прінти днесь; Оныл же рекоща: человівка Єгупта нини йзвави насех во пастырей, й начерпа нами, й напой общье наша. Они же рече дфереми екойми:

Η εχιέ δατες η εικδιο είψε τουτάδηστε τελοδιέκας πρηβοδήτε οξεο διός χα ιδιτά χαίσα. Βεελήτα πε απυτεί οξ τελοδιέκα: η χαχε εεπφτώρε χμέρο εδού απυτεί δα πεικό. Βο τρέδικ πε βατέμπη πειλ, ροχή εδίνας η καρετέ απυτεί ή ήμα δακό, εκρείατη γοχή εδίνας ιδιτώ πρηείνα διτοράτος η παρετέ ήμα δακό δαιεβέρα, ελατόλα: είνα διτοράτος η παρετέ ήμα δακό δαιεβέρα, ελατόλα: η κατολά και μαρετά τη και βακό τη η κατόλα: η κατόλα:

Προκίμενα, ψαλόμα ράβ, γλέσα ζ: Γ΄λίι, μέτα πασά βο Β'Είσα, λ'έλα ράκα πασέω θε πρέμφη. **Οπίχε: Η** εποδάμελ περά Γ΄λη Βι'Είνα (έρχηενα μούμα, η πρελ λιτίλω δοςπού περά.

Тива пртеніє. (Глава в, ст. й—іў.

👫 ы́сть ійко день сей, й пріндошл йгіля кжін пред-👫 επάπη πρεχ εξέρνε: η χέλδολα πρϊήχη ποτρεχή ήχα πρεχειτάπτη πρεχ τζελιν. Η ρενέ τζε μιάκολί: Ευκθαί πεί τραμέμης ποτμά ρετε μίδεσας πρεή τζενα: προ-μέμε πομμεσέτηδο, η ωσωέμα στο βένανο, πρίημοχα. Н ргче гДь ки дільоли: вилли ли бей оўвш мыелію TEOÉR PAER MOEME TOBES; LÃKO HÉTEL TAKORÀ W ιχιπικά μα βεναμή: Αενοκιζίας μεθνός μεβλ μειλημείκ. непороченя, вточестняя, обдалалител в келенти бла, έψί жε πραξερχάντεν αεσνόειν: τε κε ρέκνα έτη ηνήніж ёгші погвінічти коттий. Облацияви же дільоли гави, рече: кожу за кожу, н вей бунка налать человщих, μάττα 34 μβιμά εκού. Οθάνε ποταθ ράκά πεού, ή κοτηθέλ κοτπέλα επώ, η πλότη επώ, άμιε με κα λημέ ττλ κάτοτλοβήτα. Ρενέ πε τζε μιάδολά: τὲ πρεμλώ τη êrò, πόκκω μεων εξιώ ιοδλισμή. Ĥβωίμε πε μιάδολυ 📆 лица гана, й поразн тибем лютыми 📆 ногя даже до главы. Й вза [товя] чрепъ, да шотро-

гаєття гной свой, й той седжив на гнонцін виф града. Временн же многв минвышь, рече къ немв жена Егий глаголюции: доколж черпиши, се пождв крема еще мало, чающи надежди спеента моего. и во потревнем W Земай памать твой, сынове твой й дшёрн, моего чрева колевани й тредь, ймиже вотції труднусь ся колезными: ты же сами вх гной черкей съдиши, шенощекал вий без попрока, й йзи скитающись й служащи, мекото со мекота преходжици, й доми ш дому, шжидающи солица, когда зайдети, да почію 🗓 трудшкя мойхв, й й больканей, ыжі ма нынк шкаержатк, но рцы глаголи некій ко гдба й оўмей. Фня же коззрабва речё ка ней: какою ыкш ЕДННА W КЕЗВЛИНЫХЯ ЖЕНХ ВОЗГЛАГОЛАЛА ЕСНУ АЩЕ БЛАГЯЖ ПРІЖУОМЯ ТО РУКН ГДІІН, БЛЫЎХ АН НЕ СТЕРПНМЯ; во вобув снух приключившихся вму, ничимже согреший TOURS OVETHAMA HOEL BROMS, [H HE AALE EFBEMIA RIE].

Таже, Да Асправнуса маугва мож: Веле во маудел, зачало ўн. Й прочее последованіе преждешсьрённыхя. Й по пренесінін Чуныхх даршях поклоны ў. Й авіе обпражднаючем солершённы як цёрквн вываёмым поклоны. Вя кіллілух же даже й до келикаты пачка

говершанется.



Повечерте же глаголеми малов

на намен повых трипейснеци господния андрем заванкаго четвертка. Гласи б.

Harns J.

Ιρικότα: Οψελείμε πβρόκα πραμιέςτεϊε τεοέ τζει, η τήπολελ, ιδικυ χόψειμη το λέω ρολάτεια, η νεαοθέκτοντα ιδεήτηση, η Γλαγόλαμε: εψελείμαχα είδχα τεόθ, η εψπολχεί, ελάκα εήλα τεοέή τζει.

Горинца

λόρημα πόστλαμαλ, πρικίτα τα το εσχάστελα ή έσταμηημκή, η σάμω πάρχε εκομμάλα ξεή, η σάμω το χέλαλα ξεή σάμηστα: σάμω σο χεταλ πόσλαμολία ηδίητε ούμεημκόμα σεοήμα, πάρχα ούγοσόκας σεσία.

Ηλήτε κο Οπεμμέ, δεά ειξωή πρεχελασόλετα λίλωλα, Η κλικόμα έττα, ήπε λιόπετα διέρμω πριλίτη εξα: σόρημος οξεω εέρχηε πρεχδροπόδακα, ή δένερο κλεονέεπε.

τόρημαδ οξεω τέρμα πρεμδιοπόδακα, ή κέτερω κλιοτέταϊε. Εράκα τρεκρολώκια, ή ωκραβά τεκόμ κεβδαϊα ήτπόλης Ηταιδιατημετά ίδλο: κειξρέμα κο κώκα ξάμμα πόκαω κοκτέπαδ, κιάκω με πρεκλομήλια ξά κα αμλοτέρμιο: μο βακλωτήλα ξάμ πευτόκατω πεοειώ τέρμα οξπρόκδ, πρεμάκα ξάμματο κλιοδιτρόκματο.

Ηράκα εΓοδείθηα προμάμιο τρεσρολόκηα τωτεκδυθέλ: Ο Β΄ ο Υ΄ ευτρενιλά μετα: ο Υμαθλέμιτα ΒΟ ΤΟΓΗ ΠΡΕΗ-

равівдняя покажніе блів, ёже житт лишись.

Λουμβάμιε θεπόλητη λευτή, ξωε ράμβητας, το Ορβπίτων, λευτήσωμ ίδλο: Αβωίκοων στε πομασάτωμ κα ραβυτοάμι κα τοιλημέμιμό πράροων ως πομασάτωμ κα ραβυτογραμμάτων ξεμγομάτων γευλημένουν πορλήματα ξεμγομάτων γευλημένουν πορλήματα ξεμγομάτων πορλήματα δεμγομάτων πορλήματα δεμγοματα δεμγοματα δεμγοματα δεμγοματα δεμγοματα δεμγοματα δεμγοματα δεμγοματα δεμγοματα δεμ

продлешн й продлешн івдо, правнян й не стыдні— шика, лестію притекій, кто ненавида ловызанти трешка, лестію притекій, кто ненавида ловызаніє ткоєтій шкажине; кто люба продлети на цфиф; ловызаніє ткоєтій везствдили мособфтіл шкличаети произболеніє.

ενάδα: Περαβλέλλησε εθημεστεόνας, πεελήστησε λήμως ενοιλόκλη τώς τρθεεικοε έλήπο επεστεός τάκω έληπομάρετεικησε ή εσπρεεττόλλησες κοπίιο στεκτέ πέτης βελήκθης κα κωμπηχά τερεεθέω πέτησελόδηνηση.

Н нацик, ебородняения: Зача́тте паче слова, ряктьо ткой паче вебротить об дул вез

сфмене

семене, сово же законш**ех б**етества чахіщесть, бікш нетаченно, й паче бетества всакагш рожденіа: біх ко раждаємоє.

Сталлени, гласи Д. Подобени: Гнайлей Ест диёсь:

Гејдый вако со оўтенний твойми, чаннетвенны імвиля вей всестое твоё заколеніе, ймже тлй йзвавихомел, честнал твой почитающій страданёл.

Пфень й.

Їрмоєк: Вроже коїннечва невеснам сайкать, й трапіцівть херввіми й серафіми, всако дыханіє й ткарь: пойти. Загословита й преводносите во вса втин.

Ваконное скончави повеленіе, скрижали закобиным написавый ви сінан, сичкае оўвог пасху древнюю й секновную: высть же пасха тайнам й живожертвеннам.

Показаля вій квинш вевми айлшми спес на вечерн, івже показаля вій квинш вевми айлшми спес на вечерн, івже црквами предаша веоносній.

Οπηρήμελ μέςε ράχη κοτάτωμη το κέπερη κουτάκες λέμτιτη πρϊέμες εκώνε πρεπολίαλελ θεής η πρεκλόμα δώνς εθμοίλε θεή κότη εξίτηκτώσε ή πρεχάπελλ

Πάτε ογλάλ, ή μεμχρετέμμα ράχδαα δωσοττέ τεοέμ ίμες, κτό με ογληδήτελ! ιδκω κρέμιω πρελετάλα ξεή, τολιξτρέλω δεώτεκτας, ωλωδέλ ογκω μότη, ωτηράλ πε ή λέμτιελα.

Оўчнкя, ёгоже люблаше еДь, на перен возлегу, речё ку нему: куго ёсугь предаай чта; хругосу же ко Оному: сей бложивый ву солило нынф руку.

Оўчени́кх

Ογνεθήκα χαθκα πρϊέπωϊ, πο χαθεί τολενέετα, προχάθια ποδυάπετα, πενέτα κο ίδλες παιόλετα κεββακώθηωνα: μτὸ μηθ χόψετε λάτη: Η άβα ξιὸ βάμα πρελάμα.

Багосавкими фіда, й сна, й стаго дба, гда.

Ελήματο εία πο εξεμευτες чτζ, τρή νπουτών ποιδ ωπρελφαθτελευς, ήμωλ, πο με ήμακωσευλ: πομέκε εκίεεταδ ελήμο, ες τρϊέχε λήμεχε, ήσο εδίζε, ή είθε, ή εκίεττε εμμωή χζε.

Η πείπτε, εξορόμεταια: Ηβεάδα πάες επίες πάωχ ω λέεττη αθκάδαςως ή παιμέτετης πρίπαιή είζε πολάφεθαςα πεπρεεττάπηω: αντίη δο ξέτες ή ανόπετα τα ογανολήτει.

Хвалима, вагогловими:

Й паки їрмови: Втоже вмінногва невесналь: Й поклони.

Reine J.

Îрмо́га: Безевменнаги зача́тім ржтво нескаца́нное, мтре безмужным неп'явнеть пло́дь: вжі но рожде́піє шеновла́еть деп'яства. П'вмясе та вей ро́ди, ійкій втоневъстную мтрь, правосла́вни велнча́емъ.

Ειλήκοι τάμκιτδο τδοιτώ δουλειένει Α, κα είνερα τοκοθλεκάμε τεκτέ ογτακώνας τκοθλες υλλειέκολω είνες είνες κακότημα είξρους δίτας ή κρόδο ήθλικων το είνες κακότημα είξρους πίθτε ή κρόδο ήθλικαμαίο το είνορέκρε απότη βλικο-λέμιλ.

ОКНЬ НЁНАЛ ІЛВНЕЛ ГОРНИЦА, ЙДІВЖЕ ПЛІХУ ХРІТОІХ СОВЕРШНІ: ВЕЧЕРЛ БЕЗКРОБНАЛ, Й СЛОВЕСНАЛ СЛЯЖКА, ІТРА— ПЕЗЛ ЖЕ ТАКШ СОБЕРШЕННЫХУ ТАННУ, МЫСЛЕННЫЙ ЖЕРТВЕННІКУ.

Пасха хртося боть великам (й всечестнам, снеденх выбя бот той во возна: той во вознесесм возниесь со наск жертва. Тогоо тъл багочестись, н

того крове вей тайно причацаемем.

ХАЧЕЯ ЕЛГОГЛОВИЕВ, ХАЧЕЯ СЫЙ НЕЙЫЙ, ЕЛГОДАРИВЯ ОЩЎ родитель, пріємый, й чашу об'янкцімя даваля єсй: прінмите, падите, бопіл, сіє єсть тчело моє, й крокь нетаченных жизни.

Амінь глаголж, рече рождільмя лозд, аблимя хртося йстина: Шелф не ймамя пити Ш лозді питіе, дондент пій є новоє, во славф Сійд мостий, на вами наелфдинен моніми.

Προχλίων να πρώχεταπηχε τρέερεννιμέχα τζα, ή не ποπωшλαείων ίδλο δεββακόννωй δένερα πάννεπδο, ήλη νετπός εξηποδένες. Εξ κάκω ποπόλβετα παλέκτενε δε κονέμα εκέπα πραιμέλε ξεή, εξαδαδένες ωδελοδωβάδα!

Ρεμέ προιτέρλα είθ, θλημακε χλέσα πρίλλα είθ μετλέμιλ, πρίλτη ερέκρεμμεμ, ογετλ κα μέλοβληϊο πρημοιλ λεετήκωυ, θλημακε τέλο χρτόδο η κρόδε πρίλλα

ені: но горь тевт, ійкоже рече хртося.

χριτότα ογιτρεμή μέρα, μεθωή \hat{H} επέτσετημως χλικαν: πριμμήντε ογκω χριτολώστω, σρέτημωνη ογετικώνη, ιήττωνη πε τερμμώ, πριάνενα επέρηω πρένιδο πλεχέ, Π μάτα

евущанноў Ецелевемвю.

онава: Оща прославимя, ейл прекоднесемя, вжественному дуб верно поклонимся, трем нераздельней, единице по существу: ыко свету й светомя, животу й животомя, животворащему й просвещающему концы.

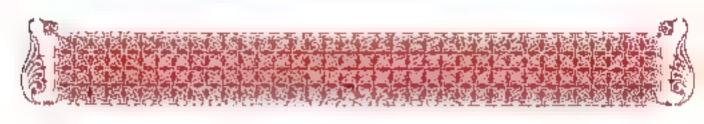
й нейнік, ебородиченх: Чертогх нёный, й невлёста приснодба, бдина слайласт бей, еба носнаши, рождши же непреложног, йз чтеве боплоценна. Также чта вей роди

ижи бтоневфетивы метрь, православное величаеми.

Й паки ірмоск: Безсёменнаго зачатіл:

Й прочее повечерім малягш по сбемічан, й шпветв, й чво. рімз поклоны ї, вей равнш коснш. Й выбицей матвів, ш предстожтелм, буродных вк келліп свой.

Б'Ёдомо же будн, ійкш ш сегш ста́гш дні, полунощинца на поітся ву цікви, до седміцы дшмины.



Ко стый й великій ченвертоки на оўтрения

клеплетя параекклистаруя вя седмый чась нощи, й совравшымсм намь и црковь, й сотворшы сщёнинкы начало: Басословень втя нашь: Начинаемя акте по Обычаю: чаже шестофалмте, по йсполнёнти шестофалмта, балиайта, на часк й. Й тропарь глась й, чрижды:

ВТДА СЛАВНЕН ОЎЧНЦЫ НА ОЎМОВАНЕН ЖЕЧЕРН ПРОСВІВ— ВАВИ ОЙМРАЧАЦІЕСТЬ, НЕ ВЕЗЗАІСОЙНІСЬКИЯ ІЎДЁЖМЯ ТІКЕ ПРАВЕДНАГО СВІДЕЙ ПРЕДЛЕТИ. ВИЯКДЬ ЙМІЙНІЙ РАЧИТЕЛІСЬ, СНУЖ РАДН ОЎДАВЛЕНЕЕ ОЎПОТРЕВНВША! ВІЖН НЕСЫТЫЖ ДВШН, ОЎЧНІТЕЛІС ТАКОВАЖ ДЕРЗНЯВШЁЖ: ЙЖІ ОЎ ВІТЁХИ БЛІЙ, ГДН СЛАВА ТЕВІВ.

Таже, є́ўлів ій авіні зачало рін, кез прествінки: Во вріма Оно, привлежащеска праздника сіпраснойка: Копеца ва зачалів родила: По немже йдоша прінцы є́год. Й фалолія її. Мітрын же, війні вже анеди твой: не глаголема.

Й начинаєми канший, твореніє господина космкі, глася бі ірмосьі по дважды, тропари же на б. Канший, єгшже краєстрочіє: Тій макра пёмичи макрон ўмнон е́дадш. Ёже ёсть, ви велякій четвертоки долгон пойсны пой.

Пфень

Пфень Х.

T Ірмоск: Сеченое стабтем море чермное, болновитаємам же йзсущаєтьм разіцина: талжде взіны безоружными кыкши проходима, А всеоряжными гроби. Пень же беокраснам воспиващесм: славны прославнем уртось віж нашя.

Всекиновнам й подательнам жизни, везмернам Н медрость вжём, созда храмя себей бо чтым ненеквео-

ελάβηω προελάβητα χριτότε κίτε πάμιε.

-ототув ивналетатившем, деминитательные вугото влжети прапези, беземерета же вонечнини медрость вжім растворжетя чашв віврными, приствпими вагоνέιτικω, ή κοβοπιήνα: ενίκης προιλίκας» χριτόια εία нашв.

Офельішимя вей вернінь созыклющью высокимя проповътчинямя, негоздунняю и блаесавенняю преметболаг εχίν, εσηϊέτε κο: εκειήτε η ραθλημέσως, μίκω χριτόια άβε, κοβοπίμες: ιλάριω προιλάρκα χριτόια έτα κάμα.

Повачай же паки трмоев обва айка вкопчк.

Hickory F.

K Ірмосч: Гів сый вейха, й зиждитель віч, созданное ведстраєчный Wиннщави сеш® соедини, й пасха за обис хоташе оўмрети, сами сый севі предпомрі: ейдить, копій, тебло мої, ії веброю оўтвердитьсм.

Накавительною всего рода человича, чтвоёю баже чтвой оўчний напонав бей беселіа чашею, наполникя ю, сами во севе сфенкодфистьвешн, пійте, вопід, кровь мою, й

векрото обласьчиться.

А Безямный мяжи йже ки васи предатель, обънкшми πεοήνα πρεχρέκας ξεή μεσλόκησε, нε σχραβενιζετα εήχε, н той несмысленя сый не ймать развачёти. Обаче во мив превядить, й верою обтьердитеся.

Сталлина

Стедальня, гласк й. Подобиня: Гробк твой:

Езера й йеготники й мора сотворивый, смиренію нася наказва йзрадномв, лентіемя шпоасавел, оўченнкшвя ноги оўмы, смираласа премножествомх баговтробіл, й возбышал нася ш пропастей бловы, ёдния чавткольбеця.

Влава, глася Г. Подобеня: Байественных вфры:

CMΗΡΑΛΕΣ 34 ΕΛΓΟΘΤΡΟΕΙΕ, ΗΟΓΗ ΟΓΜΕΙΛΉ ΕἰΗ ΟΓΊΕΗΗΚΟΣΕ ΤΕΟΗΣΕ, Η ΚΕ ΤΕΥΕΉΙΟ ΕΕΕΕΤΕΡΗΚΟΜΕ ΙΙΑ ΗΛΠΡΑΕΝΛΩ ΕἰΗ: ΗΣ ΠΟΕΗΝΕΛΕΣ ΕΙΕΤΡΣ ΟΓΜΕΙΤΗΣΑ, ἄΕΙΕ ΕΕΕΕΕΤΙΔΕΗΗΟΜΕ ΠΟΕΗΝΕΓΤΕΣ ΠΟΕΕΛΕΤΙΟ, ΟΙΜΕΙΕΛΕΜΕ, Η ΤΕΕΙΕ
ΕΡΗΛΙΕΜΗΟ ΜΟΛΑΣΑ, ΛΑΡΟΚΑΤΗ ΠΑΜΕ ΕΕΛΙΟ ΜΑΤΙΣ.

H naines, paice J. Nogoneun: Madaca Gen guich:

Мдый вяко во оўченнкій твоймя, таннятвенню ізвная вей веегтое твое заколеніе, ймже тай йзвакнхомем, честнам твом почнтающін страдянім.

HECHK K.

Ірмося: Провиджев проска тайна таом нензраченнаю хрте, про- П. возгласи: положила всй твердаю любовь крепости оче щедрый: вдинородиаго во ейл вагей, шчищеми ва мера послала вей.

На стрть веймя евщымя на адама неточнешью в везстрасте, хрте градый, дрвскомя твоймя рекак бей: ся бами пасхи сей причастичеса бозжелахя: баннород наго во ма шчищейе ощя ва міря послаля беть.

Причащалься чаши, об'йнкоомя воп'яля ёсй вся— М смертне: плода лознаго ктому не п'ю прочее, ся вами жива: ёдинороднаго во мах обчицей обця вя меря послаля ёсть.

Πητής πόδος πάτε ελόδα, άχα Γλαγόλιο, δο μρτείη Π Μοέμα, χρτόςα Αρβειώμα, πίθ, δίκους δο ετά π δάμη κα ео́ги евду, рекля е́ен: единоро́днаго во ма шчище́ніе.

Hiten E.

- Т ірмося: Сойдомя анкий скадбени ййан, качеств'ящинай войми севі храй кодложию, красны ноги пічнірахі, катокжетийную вейми миря.
- Нешдержимой держащам, й превыспринный на воздость воду воду, вездны шевздоващим, й моря востазвищам вийна премодрость, воду во оўмывальницу вливаета, ноги не шмываета рабшея вака.
- М Оўчнкшмя показветя імпренім шеразя бака, фелакн шелагамй нёо, препомевется лентіемя, й преклонжетя кшлёна, рабшмя шмыти ногн, ба бешяе рыцё дыханіе веёха свщиха.

Пфень б.

- ў Ірмоси: Біздна послёдная грехмен меліде ма, й волнінія не ктому терпа, жим імна ваще волій чи: Ш чай ла водисді.
- К ІДА глащаєть міл, В оўченніцы, й оўчетела: ёсмь во, ейсь вопіжля ёсй. тёмже подражайть шеразя, ёго́які во мий виджеть.
- P Gκείρηση κιτό με κανέλ, εδικώτη με πρέεδετα μότα: γμετη κε, Θ εγγεμαμώ εώ, πο με εεμ: μενοδέμιεμα σο σεβγήμης έξημα το κάν μεμοτοδεταδέτα.

Кондани, глаги Е. Подовени: Вышнихи йфа:

Хлевы пріємя во роце предатель, сокровенню тых простираєть, й пріємлето цено создавшаго свойма рокама человека, й неисправлени превысть їода рабо й льстеця.

тистыми двимим хався прінмемя, спревывающе вядує:

да виднмя, какш оўмываетя ногн оўченнкшех, й сотворимя, ійкоже виднмя, дрягя дрягу покаржющеся, й дрягя дрягу нозів оўмываюце, хрітося во такш повелів своймя оўчекшмя, предрека такш творнічні но не оўгакіша Іяда раку й ласчеця.

ΟΫΝΑΒάρυ. ΟΤΙΤΗ 60 ειξίθημος εξλιουθήτε: ΟΫΜΑΙΒάστα εξήτεκώσα σα σένερα ατα πότη: Βτώπε μοτά ποτικράλ στα 60 θλέλιτα πρειμέντε χρίσλε.

На таниственной вечеро стідеі: Воговал вечера, пасхо во закона носичта: Й пасхо новон, крока, текло вачнее.

На превственивы матья стехи:

МЯТВА А страшилиців, тродаї кровій: Хрті лиції бівті молжел. Смірть, врага прельщём ви сихи.

На предательство стіхні:

Ψτό τρέει Β κοικέκ, από χρεκέε λιεχολέστημη. Ηλ χοτιλεριλίο ειζοκρέτει κα θηκακλέκε σείρα;

 оўчнікій по законы, йуже едник беть й вжественный завтоветк. Первое прости столире, й шполини, ва сапоги шевени, жезлы подпиранциям, й бил блика законя повелевантя, да не законо. прествиния возницивется. Ста во зеведей преотова: сей во скв. дель носми воды, ійкоже великій глаголета аданасій, йще ічнін йнако од семя реша. Потомя же обинкомя солершениченам понадія, й біке по нами паєки таннетво предаёти на горниців, еужі нашедшей кощи. Вечери ко, галголети, вывшей, возлежі го дветманадествь. Зри же, пако не сте басия законнал пасха, вічерм во й возлежініє, й дажбя, й воді: чілию же вей печена Фенемя, й везквасна. Прежде же начатта бже бечерати, [сице во глаголять вжіственный злачобеть,) W вечери востаеть, й поль. гаєть низу різы, й воду во нумывальницу вливаєть гамь гамодействоми вем, вкопек обеш толо оберамами, весопек же и дро. гими ручниюми коспоминам, ёте старбишниства не испатн. нікоже й по оўмовенін наказветь, глаголь: хотьй выти первый, да водети вреди погледній, гамого себе положний во обначаніе. МВЛАНТЕЛ ЖІ, ЖКІО ПРЕЖДЕ ВСЕХЯ ІВДЬ ОГМЫ ХОТОСК, ВІЗСТВДІГЕ предстация: последи же их петря приходить: сёй же тепльшей Аньіхи сый, оўточни возкранжети, й составлжети паки штальнове. Оумыйл оўнш йхи ногн, й возвышёніе преславное смиренісми показава, взіма різы пакн, й бозаёга, наказвега йхи лювитн дряга дряга, й стартишинента не йскачи. Махирымя жі ймя, й ш предатликаты вводити начало. Митвщымся же ш словесн DYTENHKIÚME, PARFORETE ÍRES ÍMÁNHÁ ÉZÁNOMÁ TÁNHW: ÉMÁRE ÍZE омочива хажка подама, той беть предами ма. Аще во вы вебдлях петря глово, яки сый йныхх тепаьтоги, 1848 обвиля вы вжиле. Й паки: шмочивый со мной ва солило рака: ейкоже Обом выша. Таже мали что шетавль, вземя зачев, глаголети: πρίπλιάτε, μέμετε, ή μάμιδ ποδόκιτέ: πίμτε 🛱 πελ κεή, ρέκα, είλ беть прова мой новаем завета, ей творите ак мой воспоми.

наніе. Сваче й сами сід твора, падаще й піаціе си ними. Зри же, таки хатеж глаголети тело ской, а не ширтеснови: да постыдатся обео вже жертей обприснови приносагрія. По хайвій же вниде во 1848 сатана: йсквшали во 6го прежде, неснек бес конічню вя него вселісл. Й йзшёду, глаголеть: сложініе положі другеріємя, да предасти єго йми на тридесати сребреницісхи. Оўченнцкі же по вечери йзыдоша на горв блешисков, ак нексог тело, глаголемое гедеїманії. По миозів же глаголеть ямя їйсь: вы вей соблазинчесь об мив вк ноцій сей. Петри же речі: Хще й вей, язь не шкеревем теке: баше же позать, ейрты гавноко. ноціїє. Они же глагола: прежде даже не возгласи́ти півтель двацін, Швержешнем мене трожды, баке й кысть. вом'янтю безмернон петре жте кыбша: бее немощное показвище вститьа, й купнш понёже вгелёнийн Ему вручи, да 🐯 своегы Естестка еўдовоходнічальное развмева, мативеня бядета на согрішанщыма: Обаче трикратное нетрово Шверженіе, кожув человинных грибув на ату нашеразоваше. Первое, заповедь нем престипн адами. второв, писанные закона престопленте, третте же, гамов вопло. щініє слова: біже пакні послевдій спісь трегваніль покалініслік йсцікай: за біке, петре, айвишн ан ма, трежды йзрицій. По енхи же глаголеги общиности. Гчеловекченное поклава, щиш странній вегвми смерть:) прискорвна беть двий мой діже до емірти. Й пренеідя ійкір камене бержінів, помолись трикраты, релев: Оче мой, яще не возможеть чаша ега прейти во мене, ащі й не пій: да ввдетя воал тколі. Й паки: Эте, аще мощно, да мінмш йдета ій менё чаша сілі; Кванш оўвш ійкш чавівка сії глаголь, квинш же й діявола преходь хичростиші ійкш да непциял й фило человека выти, за ёже негли болотисл, смерти ради престима не пресвиеть таниства. Возбращька же й обврейть оўчикні сномя погражены, ка петра ферацыется, сице слаголя: ни баннаем ли чага возмогосте поватети со мной; сиртив, тът глаго.

лай даже й до смерти нодвизатись, сище сонствоещи св про. чими. Пришедя же ше бих полх потока кедрекагы, йдеже ве вертоградя водкорнем тамш со бученики свойми. Части же тамф приходити объечай амежаще. Темя й ібда векальне мейсто: неж нежих то воених вземя, й народу последующь. прінде на їнса, давя йми локзапім знаменіе. Сій же рече, занеже миотажды обдержани выви, нежваени бо среды бух прохождаще: ійкоже й здів самв дртось прежде йоходить на нимь глагольі кого неците; Они же бей й бере не познаваху, не ко нощь претынанім вмин, свівтили во вівши, глаголетя, й свівщыї го. ρώψω, ή επράχομε πάρωε Ψαθνήθακα, ή πάκη πρημήλωνιμα κάμα Швішиваще. 1846 же сотворшя сложеніе, хртося глаголети: драже, на немже вей, сиртивь, на пеже приссель вей гадо, васо. временно боть. Й паки глаголетв: мого на развойника ли йзы. досте со ображивана й древесь гати мас, ва носий же приндоша, да не прекаж мольй їй парода відетя. Тогда тепаченщій петря АЗВАЙКИ НОЖИ, W ВИЧЕРИ ВО БАХВ ИЗ СИЦЕВЕЗМИ ПРОТОВЛЕНИ, Архіїврічья рака малха йменемя поразінья, десное оўхо Шегкче. Век. дашт же ійся, місю архітріє реквтя: не добре законя слеішашт й обчаще: возвранаети обеш петра хртоси, щиш не допро веть посавшиний свщё абобнати мяжа, меча обпочревайти: малхово жі оўдо йецфажету. Вмене же оўкш ійся, свазана приводата на дворя архітріл анны, йже вів тість каїафы: тами во вихв всй собрани на хрта газсаціїн, фарісев й кийжинцы. Зде мже на петра 🛱 Фтроковицы, Шверженіе вто вывлета, й ноцій погредев йждившейсь, «РЕтель возгласй **трет**те: Онв же поманова воспла. каса горьки. Й времени оўже ко оўтру пришедшу, й йнны ко архієрію ісаїафів хрта приводать, йджже й шплеканіє пріжть, й аживид-Етели коззвани быша: й юзаржицья дий ка пілатя єго посылаєть каїафа. Приведшей же бед, галголеть, не виидошл вя претиря, да не изеквернател, но да підатя пасхв. Вовираютел ογ″ειν

εγέω, κίω ειβλακόμηω μέτλη άρχιερέα ή φαρίτέν τοιχά τολικλων πρελοχήσων πάτχε, κάκοπε ταστόλετα απέττατημώй βλλατοδίτα; κά μότις σο τύκο πολοσάτε ήμα του ίδιτη, πο χρτόκα ράλη εγδίής τας πρελοχήσων διάκω τοιχά λόλπηο αλώμε ήμα τέτις εξίης τολεριώς, πρέπλε βέτερα μότι τάλωί, τάπε ταμπομαθτήσα τολεριωθηκωπα: ήλη τάπω σα βλασήμομα ωσράβι, πόπε τολεφιώς ηλη τάπω σα βλασήμο πολεμένο απότις εξίς μέτις εξίς πράβλημα γλα τόλετα πάτχη. Θάχα ράλη ατάχα σωμπάτια απότις ετράμεπωχα ή με κβρετέμμωχα κάλα τόμως ελιοδίτροσεταις χρτέ από μάτις, πολείλη μέτα, ελιομία, ελιομία, ελιομία το ετράχομα παορλίμε. Η με κβρετέμμωμα τα τα καλώμε το επράκομα παορλίμε. Η με κβρετέμμωμα τα τα κάτις ελιομίας κάτις κάτ

ll Menk 3.

Ірмося: Отроцы въ какташно пециагш пламене на объемыла, О по посред пламене ввержени, Орошаеми помуч влгословень всй ган вие отець наших».

Помавам главою ївда ялам предзрівья подвіякь, баго- Н вріменіе йскій предатн сваїю на шехжденіе, йже ветух ёсть габ й віх сэтецк нашнух.

Είνε χριτόια χρειώμα δοπίλως: έλμης πρεμέντα μλ, ν Εετέλιλ Βαεκίεως, εκόρειο ή επράχομα ωλερκήμη δάχε: κτὸ τές, εκακή, γλαγόλοψε, εκέ εξιγέψε ηλωήχε;

Пже со мною рвкв свой ва солило кложита дервостію, М томв Сіваче добро вы брата житїй пройти инкогдаже: сего, йже бе предатель, мвлише бія Сітеця нашихя.

Песнь й.

Ірмоси: За законы Отеческім влибнийн ки вавуломій буноши пред- Н відствующе, царінерато обплекаша повелівніє везумнов, й совонувалени ймже не сварішась обтнеми, державствующему достойную воспікваху півснь: гда пойте дікай, й превозносійте во вей війки.

Софвадницы

О Софединцы бляннін, вх понт слохомя протерпевше літан последоваху плотырю, біко ленцы, й совокуплени, бесоже не разлучишлем хрота, вябественнымя слокомя питлеми, клеодаретвенно вопелху с гда пойте дала, й превозносите во вей веки.

Н Законным дрежем блонменечый іскаріште волен забыва, біже нозте оўмы, оўготобн на преданіе: й таой відый хліква, тібло вжергкенное, бозданже кова на та хрігі, й вопніти не развлив: гда поёте длела, й пре-

возновите во вей веки.

Прінмаше решнітельное греха чебло пезіобевітный, й кровь йзливаємью за міря бікентвенняю, но не ічтыдж— шегж піж, біке продажіне на ценев, щі злобев же не негодова, й вонічти не развмев гда пойчте дела, й превозносніче во вей векн.

Песнь Д.

В Ірмові: Отранствіл бачна, й педсмертных трапеды на горнюми месті, высокнями оўмы, втриїм пріндиче насладимем, возшёдша слова, Ш слова набчикшися, вгоже веамчаств.

Найть, обликомя слово рече, пасхв на горничномя месть, быке обмя облевьящиется, й сій тайноводи-

твердое же багодати величайте.

Содетельница ода прежде века премадрость раждаетя ма, начатока патей, ва дела созда ныне тайно собершаемам: слобо во негозданное сый естествома,

гласы прискожност, броже нынф пріжух.

W Μκω γελοκικά εδίμ εδιμεττκόμα, με μεγπάμιεμα, εμίμε κία πράκομα κοβλλάμιλ, ξεττεστό εσελημήκωτες μησί. χριτά ξλήματο τίκμα μιλ βαλίττε, ω πάχκε, κα πήχκε, ώκε ξελικ, επελώφα.

Семпостіла́рій

Ё́Ѯапостіла́рій, трижды.

Περιτότα παόμ αμαχέ είτεε μόμ, ογκραμιέκτακη, μ Ολέπλα με μημαχά απόμε προεσφίτη ωλφαληϊε Αβιπή μοελ εκφιτολάστε, η είτεη μα.

На хвали́техи поставнями стіхні д. й поёми стіхніры гамогласны, глась бі:

Οπεκάστελ πρότεε τοδόρηψε ίδλεμτιοες λα τολέπελα ή βημαμήτελα εκατεκήχα πίλατδ πρελάστα: εξι δεξβακόη ημίχες εξι η περεμμίχε! μίκω τραλδήματο τολήστη μηθώνα η μέρπεμμας η αν τόλε τοπόδαστα: ήτη παραμάρα τηθώνης κο τηθώτεμα εξιοποκλάμστα, τημι μολιοπεριπέληκες δίλια προά αλύτες τλέδα στεκέ.

Ϊέλλ κεξελκόνημή, τζη, ωμονήσμη μα σένερη ρέκε σε κολήλις τε ποσόφ, προκτρέ κε σεξελικώνημαμε ρέψε πρϊκίτη ερέκρετηκη, η μύρλ θυμμίεληκη μάτε, πεσί σεξщέτηλε το θέσολελ προμάτη: πόξις προευτρών σο ξίκε θυμμίτη, δίλε ωδλοσωβά λευτήσηω, σο ξίκε πρεμάτη κεξελικώτημως: λήκλ πε δίδλεκκατω ωδερείλ, η υτρήμετλιτα ποδέρτε ερέβρετηκη, προευώ πραμπέσηλεω δοικότιλ νε δίξις, ήλικε πολιάλη νάτε.

Івда предатегль льстнея сый, льстненымя локзанісмя предаде спта гда, й бакв бевух, ейко рава продаде предаде на заколеніе, тако последованне

йгидця бя́ій, сйя Очій, бдиня многомативый.

Ιέλα ράκα ε λευτέης, ογτεκέπε ε παρώτητας, χράτα ε μετό ποθαίμετα πρεχάμες, παιόλαιμε κα τεκτέ: πρεχάλια ποτό, ε πρόχαμε κατιτι, ε εξιτιτικ εξιτικ. Ευκάπε κε ε κνίρε πρόχαμε κατιτι, ε εξιτικ εξιτικ. Ευχάχε μέλο κάμε, πρεχαχε χρίτα: ε εξιτικ εξιτικ εξιτικο εξιτικ. Ευχάχε μέλο ποτατικολικό εξιτικ εξιτοθυτρόκτω ε τά τα βακολέμε, εκμε Θαάδα, Η κείκτε, ταίτα τούκε: Ετόκε προποκτέχα άτημα Ητάϊα, τραχέττε κα βακολέκιε εόλεμος, Η πλειμή χαέττε κα ράμω, λαμθτω κα βαθωξείλ, λημά κε με ωδρατή ω τραποιτώ βαπλεβάκιϊή, επέριτικ κε εξωκράβησιο ωτέλπχάρτελ. Ετά εξεργέωμωμ κόλειο πριέπλεττε, χα ετέλην χάρθεττε μβ πέριτελιχε κοικρηίε.

На стідовичк стіднові самогайсны, глась й:

Αμέτω έπε μα χρτά αδκάδοε τοκράτα τοκόρειμε, ή μα μετό τιμέτιμα τοδιάτοδαιμε, πρεμάτη πελάτε μα εμέρτω μεποδήμησο. Αμέτω ήμιθητέμε οξαδαδείτε ίδα τεβίς ωθαατάετε, ή αμμάετεα Οδοίδα πεβόλει προρόμετεδετε: οξήτε, επέτιτβεμμωά. Αμέτω καιάφα μεβόλει προρόμετεδετε: οξήτε, γαιτόλα, έμημομε οξαρέτη 3α αιόμη. πριήμε βο 3α γράχη μάμα ποττραμάτη, μα μάτε εβοβομήτα ω ραβότω δράπια, ιδιώ κάτα ή καιδικολιόβειμε.

Стіхи: Іддый хавеы мой, возвеличи на мій запинанів.

Δηέτω ίδλα παιμελώσια τοκρωσάστα λαιμέ, η λαχούπροτα Εκρωσάστα βράκα: με κτοπό ω πάιμαχα πετέττα, με κτοπό πύρο προλαίτα τράμμωλ, πο ηθησε πύρο, η ω μετώ αξισολέτα τρέκρεπική. Τετέτα κο ίδλεωπα, γλαγόλετα είβλακώμημως: ττό πη χόιμετε λάτη, η άβα κάπα πρελάπα ξιό; εθ τρεκρολώσια πρελάτελα! αξισκοπρολάτελωθα τεορήτα κόπλω, κα κόπα κόποθημιχα, μετή, πο τάκω ρακά κταματό προλάστα: Οκώταμ κο κράλδιμωπα πετάτη τετιμάλ. Ημίνα πε ποκέρπε τίταλ πιώπα αξιτηθήκα, κτιοκάμιε κο τρεκρολώσια, μα τροξό δλκό κεμετοκητικά τοτκορά ξιό. ξιώπε κικόμεμιλ κάπαμα, βοκόμε: λολιοτερπαλάκε τόμ, τλάκα τεκά.

Стіхя: Йехожданів вона, й глаголаше вібпів.

Ηράκα πεόμ λευτή μπολημέντα, κεββακόμηση ίδλο: Ηξάνα σο ερεσρολώσιεμα, πρίωσράλα ξεή τελουτκομενα— Βυλάμεμα ω παιρεπέ πραιμέλα ξεή; άψε κε ή λωσήλα ξεή, βεκδω πρόλλα ξεή σεβιμάνηματο, πρελάσα να ογαϊέμιες ογακενιάτα τόλητε, σοβυτενή βεμιλέ, ή λεάκαιματα σοβοπίή: Ηξωλόσημα τλία ελάκα πεσά.

Стіхи: Слово законопрествиное возложища на м.д.

Δα ημικτόπες & ενέρητη, ελνητά εένερη ναθησητής—
νέης, ημικτόπε ώθηθε ώκω ίθλα λεκτήθης τριένες—
πηντά κα γραπέχνει ότα εο ογκρθάς πρίενας, ηλ χνάξα ογκλοημέλ. Εξραπονίς ογέω εξή ογνευμέκα, εξώνο πε εξή ογείμα, εο ίθλε ογέω εξέλλελ, το άπλη πε εολεορήλ—
ελ: ηγημερίλα λοβωβάως, λοεωβάλ πε προλαβάωε ήτιθ—
πήκωλιο ημέχ κλάντιώ, εξά ή επελ χθιακ ημωμάχε.

Олава, гласк тойже: Правя твой льсти:

Ваго беть неповедатись гави: Совоквплаемя й часк первый, ки немяте глаголеми й чуспарь пёрочества, глася ї:

Завшенный за роди человическій, й не прогнивавыйся своводи СС йстливніл жико́чи наши гди, й спісй наси. Слава, й нынчь, чойже. Προκίμενα, ελέεα δι βα μαβδανάνοτα ιδραίμαι, ιδικώ ήδια τεκής εξίλ. Βτίχαι Εχές, κτό οξπολόβητα τεκής

Пррочества вереміння чтеніе. [Глава йі, ст. ні—іст: глава ві, ст. й—іст: глава ві,

и, скажи ми, и образванию: тогда виджув начи-🕻 НАНТА НХЗ. 113х же ыкш агна неблобивое ведомое на заколенте не развликух, ыкш на ма помытлиша помысля лукавый, глаголище: пріндніте й вложніми дріво ви хищих бию, й йстребими бео го земий живущихи, H HMA ETW ZA HE HOMAHÉTEA KTOMB. TÃL CARAW, 1, 2, евдай праведния йспытвай сердца й обтрибым, да виждв мшенте твое на нихи, мис ки чевт сокрыхи шправданіє мої. Сігій радн іїй глаболетт гдь на мужы анапрородентеветы то нумени гуни: уть чи же ин ча не εν οδιτάχε πάιμηχε. Gerώ ράμει ετώ γλαγόλειτε τήλ εήλε: εξ άχα ποτικιμό πα πήχε: διπωτίμη ήχε ακτένε οξαρότε, ή ενίπολε ήχε με λιμέρη ήχε εκοητάθιτες γλάλονε: Η шетанка не вваети ш нехи, накедв во майл на жиквщым во анадиоде, вя мето посеценам нух. Правеμεμα εξιμ τζη, εξικω εξεκτηψή κα πεκες, Οκίπε εκμακώ Βοβιναιόνω κα πεκες: πιο έχευ μεμετιμκηχα епфетем; оброевнимем вей творжийн кеззакиним; Насадиля бій яхя, й оўкоренишаса: чада сочкориша, й сопрориши прота втная есн пр обселя нхя чачеле же ш оўтрова йха. Й ты, ган, развысення ма, виджав ΜΆ ΕὐΗ, Η Ητηδιήνα ΕὐΗ ιέρχαι Μοὶ πρεχ Τοκόμ, εοκερή Μχα μάκω Οδεαμί κα Βακολέμιε, Η ωθήστα μέχα κα χέμε заколеніа йхт. Доколь плакати ймать земля, й трава вся сельнам насунети в бловы живищихи на ней; погикоша скотти й птицы, ыко рекоша: не оўзриту біх πεντέκ κάπεκχε. Ηόξη στού σεκέστε, η ραξελασλάωσε σά. Ηλήστε, εοσεράσε κιά σαθρη εξλακώς, η λα πριήλεστε επίζεστη ξ. Πάεσωριε απόξη ραστλήμια αϊποτράλε ανόή, ωτακερηθμία γάεσα ανού, λάμια γάσσα πελάεμε ανού αξεστώπο ηθεστώπο περοχόληθο. Πολοπήμια απ ποστρεσλέμιε πάιβεω, ήπω εία ελαγόλησε της ω κεθχε εοσέλθητε αξεκώχε, πρηκατάθημηχες παταθλίο ανοκάς ξίπε ραβλυλήχε λιόλεως ακούλε βίλοι: εὲ άξε μετόρτης άχε ω ξεκαλή άχε, η λόμε βίλοι: εὲ άξε μετά τρελή άχε. Η κέλοσε ξιλή μετόρτης άχε, η κελό ήχε, η κειλό ήχε, κοτόπλο από δε χελοι εκού.

Прокіменя, глёся й: Помолитесь й воздадите гден вів нашемв. Отіха: Вёдома во Івден вів, во ійли веліс ймь Єгю.

Подобліта вібдачи, мікш лічтін за оўпокой ва причкорів на вывагта до недійли диминыі.

Πρότικ жε τατκί ποκτικ τραψάλλητα, πρόττω.



Во стый й келикій четвертоки кічера-

ΒΟ εκικτήλεμητισε, κλέπλετα ΒΟ ή τάεα, ή κλεοτλοδήδιωδ άρχιερέυ, Ηλή ειμίθημικδ, начинаєми вечерню: Πρίαμήτε πουλοθήμελ: ή πρεληματημάτελεμει ψαλόμα. Εξικέτα εκιτεμίλ ω ειμέθημηκα. Τάκε, Τζη δομμάχε: θα ελέεα Ε, ποσταδαλέμα επιχώσα Τ. Οιμίθημηκα πε ήμε δομμάχε: η ελέεα Ε, ποσταδαλέμα επιχώσα Τ. Οιμίθημηκα πε ήμε δομμάτητικδο ολέπαδ, ήτχομητα, ή καμήτα, ή πο έπε δομβρατήτητα, τκορήτα προεκομίζιο. Μεί πε ποέμα επιχώρει ελμοτλέτητε μπὶ, ελέεα Ε, ποδτορώθημε Α.

Стекается прочее соборније івдейское, да годфтела й знждитела всаческихи пілатв предасти. 🕾 беззаконныхв, В неверныхв! мого градвщаго седити живымв й мертвымв, на седя готобать: нецелающаго страсти, ко стртемя обтотовалить: гди долготеритання, веліа твой мать, елава тект.

Ї віда веззаконный, шмочньый на вечери рвив вя солиль из говою, простре их веззаксонными рвит прі— міти сребреннин: й мура оўмысанный цейны, теке вез— ценнаго пр оўболься продати: нозік прострый, во ёже оўмыти: влив шкаловыза льстивно, во ёже предати веззаксінными: лика же абльскаго шкергел, й трй-ч поверги сребреники, твоего триднекнаго воскрий не вежде, йлже помилой наси.

ТВДА предатель льстней сый, льстнеными ловзанісми предаде спіса гда, й бакві всехув, пікш раба продаде ївдешми: ейкш сівча на заколеніє, такш последоваше,

атнеця вжій, ейя Очій, едния многомативый.

Бгоже пропов'ёда йгнца йсйга, градётя на заколёнів вольное, й плецій даётя на раны, ланйты на завшеніа, анца же пе швратті ш срамоты заплеваній, смертію же кейшеразною шейждаетта: вей безгр'ёшный волею прі—

емлети, да всеми дарвети из мертвыхи восконте.

Слава, й нынев, гласк б. Рожденів буїднюви койстинну 18да, гадшнух манну ви пустыннь, й роппрущную на питатела пнитатель: Ещё во враший свщв во оўстёхя йхя, клеветахв пл вта невлгодарнін: й сёй блочестнявый нейный хлёвя во оўстёхя нослій, на спса предательство содёла. В нрава несытнагш, й дерзости безчеловейным! пнитающаго продаетж, й етоже любльсце влава, предажше на смерть: войстницв Онехх сыня беззаконный, й ся нимн пагвев наслёдова, но пощадй гдн, двшы наша нензречённый.

броди со булітыв. Свете тихій:

Прокімент, гласк ї: Йзмі ма гдін, ш человійна ліківа, ш міжа неправедна йзвави май. Стіхв: Йже помаісанція неправді вт сірдірів вісь дінь.

Йедода чтеніе. [Глава Ді, ст. ї—Ді].

житу гдь мшүгію: сошід**я засындетельствуй людемя**, 🐉 й шчисти 🖈 днёсь й оўтрж: й да йспервтя ризы. Й да квавтя готовы вя дёнь трётій: кя трётій во дінь сийдети едь на гору сінайскую, пред вежми людьми. Й оустроници люди Окрести, глаголж: кнемлюте себф не восходити на гору, й инчимже коснутись ед: всжки прикосиввыйсь горб, смертію оўмретя. Не коснетсь ёй ρδικλ, κάμεμϊεμία σο ποσίετελ, θαθ επρικαόιο οψεπρικαθίτελ, йци скопи, йще человеки, не ведети живи: Егда жи гласи й трвей й Свлака Ойдета О горы, сін кзыдвта ηλ τόρδ. Οπήμε πε μωντέμ το τορώ τα λώμεμα, η ωστή Α: Η ήταράμε ρίβω εκολ. Η ρεή λώμεμα: εβμήτε τοтови, три дий не кходите ка женаму. Бысть же ва третій день быбшу ко оўтру, й быша гласн й молніл, й облаки мрачеки на горъ стнайстъй, гласи трубный глашаще бълы: й оубожщаст вей людіе йже ви полцъ. ЙЗВЕДЕ же мштеей люди во сретенте всту из полка, й STÁUIA

ετάωα ποξ τορόю. Γορά жε εικάθεκας μενακωτές δελο εχοπεξέκις ράμη εκτίς μα κώ δο Οτηθ: ή δοιχοπεμώμε εχώνε, τάκω μείνας πέψημιθ: ή ογκασόμασα δελ λώμε Ετέλω. Εώμα κε τλάτη τρβεκτίη προηεχομάψε κρτίτημα επέλω. Μυγεέκ τλατόλαμε, εία κε ωλάμαδαμε έλαδ τλάτονα.

Прокіменя, глаєв З: Йямі ма її врага мойхв війс, й її востаніцінхи на ма йзвави май. Стіха: Нзвави май її д'Еланцінхи везнаконіе.

Twea 4 Térie. [Paaba än, et. 3—Kr: ra. 48, et. 3—6]. та гат так сквозте еврю й обелаки: Кто сей 🏂 спрываль 📆 мене совъту, содержай же глаголы 🏂 сердить, мене же ли минотель обтантиз Преполин таки мвже чресла твой: вопрошв же та, чы же мн швеψάΗ. Γμά βιίας είθ ετλά ωιμοκάχα βέμακ; δοββάστη ΜΗ, άψε κάτη ράβδως; Κιτό πολοκή μάρδι ελ, άψε βάτη; θάθ κιτό ηλβεμμή βέρδε μα μό; Ηλ γέμκε ειτοληθ ελ εξιτερκμέτη εξιτε; κτό κε έττε πολοκήδει κάμεθε κραιδιόλιστικ τα μέμ; βιλά [εσιτασρέκω] εώμα Βατέβλη, κοιχαλήμα απά γλάισσαν αξείκαν αξή διτλη μοή. Βαιρα-λήχα πε μόρε εραιτώ, ξίλα ηθληκάμετα ηθ τρέβα μιτρε εδοιά ητχολάμετ. Πολοπήχα πε ξαιδ Θελαία τη ωλικάμετ, μιλόν πε ποκήχα ξ: Η πολοπήχα ξαιδ πρελτέλει, ωσλοжнея запеоры й брата. Рёдя же для: до сего дой-дешн й не прейдешнь но вя текте сокрышател волны твож. Илй при текте составнуя светя оўтранній; денница же вобеть чинх свой, Мтиса крилх земли, Штрасти нечестівых 🗓 ней. Йай ты бреніе кземя 🗓 земай, 103ДАЛИ ЁСЙ ЖИКОТНО, Й ГЛАГОЛИВАГО СЕГО ПОСАДНЛИ ЁСЙ на земан; Фаля же ан Есн бо нечестикых свеста; ментия же гобчиха сокращила чи есцэ Пантиела же чи ĘŧĤ

есн на несточники морм; ви следахи же бездны ходнаи ли Еси; Фверзаются же ли чект страхом врата смертнам; вратницы же адшаы виджеше та обвожщася лиз Навыкая же ли бей широты подневесным, повтеждь оу во мід колика беть; Вя коей же земли вселжется εκικτα; τιννή πε κόε ξετι νηθείτος λίμε ούδο κατλέωκ ΜΑ ΕΠ Πρεμπελι ήχες έψε κε λη ή επέτη της 3ή ήχες βιώνε ούτο μκω ποιαλ ροκλέης ξιά, ημελό κε λιώνς τούτς της εκό εκ τοκρώσητα της κα нам, й сокрывница граднам виделя ли бей; Подлежаття же ли тебев ви часи крапшви ви день браней й ратн; Ѿεικιμάδα πε ἴωκα, ρετέ κο τζε: Βιέμα μέκω διώ μό− πεωη, ηεδοβμόπηο πε τεκικ ημιτόπε. Κτό ξειτь παλή 📅 теві совівти; щаджії же словесі, й 🐯 теві мийтся. оўтантні, кото же возкостнога міс, пуже не воблода, вбліж й дйвнаж, йхже не знахв; Послвшай же мені ГАН, ДА Й АЗТ ВОЗГЛАГОЛЮ: ВОПРОШЕ ЖЕ ТА, ТЫ ЖЕ МА HAΒΉΗ. CAΒχολΑΣ οΫΚΟ οΫχΑ εΛΕΙΘΙΑΧΣ ΤΑ ΠέρΕΙΤΑ, ΗΕΙΗΤΕ ΙΚΕ Око мої виде та.

Пррочества йебіння четенів. Палва ні, ст. Д «ас).

Προιείλιστα άθλο, γράς 3: Κικάθη αματάμμας» τάβκίμας η λυάζε το καθηματικό τιμέτηματική διαξί καθη αματάμμας» τάβκίμας η λυάζε ποδυμμικών τιμέτηματική; εξιστολά κα κορίμα πημωλική, βρυάλο ρόλη. Εράτε, άβα περίκχα το τλα: θλαμαθία, γράς δι Ελικάνα ραβθηπεάλη μα μάμα η ονέδετα, απ λέμα λύτα ήβεάκητα θτό τλα. Οτίχα: Εραβή μοή ρυέμμα με καθά καθα κοτική εξιστά το ποτάκητα ήματα έτω; Οτίχα: Πλαίή χράκοι μολ, κοβκραίνη μα μια βαπημάκία, θνλίε με ματική, βανάλο ββ: Γενέ τλα εκούμα εγπηκώμα: κάξετε, πέκω πο λεοή λεή πάχα κάλετα:

Й по чина вжественнам літаргія велінасти васілія. Вмійсти жі хіравімскім півени поёми тропара сей, на гласи в, триждан.

Вічери твоєй тайных днісь, сне вжій, причастника мй прінми: не во врасшмя твоймя тайну повежя, ни лобуаній ти дамя шкш ізда, но шкш развойника пісповедаю та: помани ма гай во цотвін твоємя.

Тойже й причастени, й кмейсто. Да йсполнатся обета наша тойже поёми множнцею, дондеже причастател кратта вжёсткен. ныхи танни. По заамионной же матис повайсти обементе, й бего последованте, ейкоже ейкласти обетаки. Таже даётся анті. дюри, й тойбети. На трапёзть же причаційськах кёна й ваёх.

Ви тойже



Вя тойже великій чеп верогока

повічіріє глаголем**я м**алоє, на нёмже поёмя трипфенеця. Творёніє господіна андреа критекаты. Глася й.

Hetnb E.

І́рмо́гк: Мра́ки дўшй мова радженіі свістода́кче хрті вже, началоро́дную тьмії йзгна́ки ба́здны, й да́рбії мій свісти покалёній твойхи сло́ве, да гўтрення саа́ваю та.

Ογκρατήτα είνερα, η ογτοπόδατα πεεξ πάτχα, μίκοπε ρίκας είνη χρίτε: μο ίδα μα πρεμάμετ πδος ποθυάμετα, η τρίη τε ποδόθ δης πδοτά αξημή, τογκαμάμετα τρεδρολήδιας.

Βοιπαίπα τα είνερη, η πίμπισης πρεπολιβίπτα πο πρίταυνα χριτότα εόπειο, η πρεκλομάτα εώιο, πεπρί Βοπιομίς: Ημκορμάτε μού μόβις ογνωίτωμ πεόριε μόμ, μο Θεάνε ωνώϊ.

Πρϊκίτα χλικά κα ράφις, на πρεμάθιε έξμα, λευτήκων ογγεθήκα, ήλλας η πρεμάθιε εομικλά τεκτέ, προυτηράμιε πόβις, ηχαι τάλα βεή ωλλώλα η λέθτιελα ωτέρλα.

Λουβάμιεμα λευτήμμωμα ίδης τουης ούττα ρευπυράψε τευθ, ήλημας ετάλο τυος ελόμε περουτόθηνο εδλακάψες κοπίλ τευθ: ράμδητα ούτται, λουβάτελο ή πρεμάτελος ράκα ή λευτέμα.

Πέτρα εξκοκε βράμε τομφελεπλά τουμλ, οξακτοπα ωμεραθήπε εδίας ρασώθη ωσλυτήτα χέμδιας εοπρομέθισας: Ήτο ωσέραστα τέσε τίλλ, θε τοκάω εξκοκε ρέκλα ξεθ, θο ή εξαν εφίλασα ξεθ, ατά σφιμή.

Завшаєтся знякднтель, й оўдаржется тварь поноше́ніемя Єгі»: тростію віётся хотя, й вышная преклонаются наются: шплевается ведій, й шеншванія вей земнял подвизаются...

Grása: Τέρμιενν καθημακάστα είν, βένανο είν ογκραιμέν μετάτω, η ράμω πριέναστη, η περιώτη πουομένιε χολίοπεριπαλάδιας, η κατρακήμε πορεγάμτα μότητη, η περιώτης είλ είν είν, η επράκχετη εδοέο πλότιο.

Η μείκα: Δε εσιδέτα δωάμμα, εκαβέλ εγνέμημ επέςεπετημωλική εσιλοιμέκης πεος: ελόεο πλόπα εκίκα μβ μείω ηπητλόπημο, ε πρεεδέτα ξεπετασόλια επα εδισόπε επέ, με Εξεπεπήτας Οπένεεκηχα ξεώ μπέχρα.

Пфень й.

Îрмо́ся: Покрыва́мй вода́ми превыспрвиимм свом, полага́мй мо́рю пред'ёли песо́кя, й содержа́й вем: тм поёти со́лице, ч'м сла́витв луна, тевт приносита п'ёснь вем тва́рь, ка́ко сод'ётелю ветёха во в'ёки.

Ѿдѣва́Ѧй ѽвлакн нбо інісь, на протолѣ сла́вы цр̀тву́л св нетлѣнкымв со̀цёмв, ты пріёмь ле́нтій, сн́мв пре пожеалем ѐсѝ со̀мы́ти но́ги бре́ниїи, ве́сь о̀гиь сы́й ело́ве, а̀ціє іі коплочи́лем ѐсѝ.

Μίκοπε ειλ ωλιίες, εοβλέτε είτε, κα εεοήμα ογνεημκώμα ελαγόλετα: ειξετε ειή, ντό εοπκορύχα ημίητε: είτας εο λάχα ελμα εμηρέκιλ είτας: λα ήπε χόιμετα πέρευή εμίτη, λα είλετα είτας ποιλέληϊή προηβεολίητως.

Υήττη ογεω εττε, πο με κτή κώ, χρτότα χρετώνας κοβλεπάμωνας μα κέτερη ρετε: εξήμα ογεω τα χρετόνιε με χοκτέχωψε, ρετε, ελόκα: πτένιπε πο τήχα τλατόλετα πάκτ ήνω πρεχάπελω.

Пкоже еїй глаго́ла, на горв Елешнетки при ше́дя, евдій вевхя со оўченикі, тогда оўвш глаго́— λλωε: πρίκμήστε ή ποθμέλα ωτιόμβ, προτοπέ δο ογκε πρεμάστελε: ημιστόκε ωδέρκου. Μεθέ, δόλειο δο επρακμβ.

С лептнагш лобзаніл! радвіта оўчтлю, хртв івда глаголета, кевень ся слобомя предастя на заколеніе: се во даді знаменіе беззакшіннымя: Єгоже йзя лобжв, той ёсть, Єгоже предати вамя швифрахса.

Η Η Πρερεκέλ Επέ ΗΔΕΕ Ε ΕΞΞΑΚΟΗΗΜΥΣ ΛΗΔΕΗ, ΠΡΕ-ΤΕΡΠΈΛΕ ΕΕΝ ΕΕΝ, ΗΠΑΤΑΤΗΙΝ, Η ΟΘΑΗΤΗΙΝ, Η ΕΊΕΗΕ ΕΚΙΤΗ, ΙΕΛΕΚΟΛΙΜΗ ΕΒΙΤΗ, ΙΕΛΕΘΑΙΕ Η ΕΕΛΟΜΕ ΕΒΙΤΗ ΤΟ ΟΡΕΘΕΚΉ Η ΑΡΕΚΟΛΙΜΗ ΚΕ ΚΛΙΔΦΈ.

Дα ράτπηστας, κοπιάχε Εκρέθετια Λώμι το τψέκτηκα Η κηθηκητική, ίθες χριτότε. Θο Λώμι ησεξρηϊα! ττό κο τοπρορή πακή κατάτας, κοσμεθητηθερία λάσαρα ω τρόκας η πείτε τοπρορή κατά τελομικών το τωτέκτες

Πιλάπους εξήμης σεββακόνημε λώξες κρημάτης δοπιλχής ρατιπή τεγό, τύπεττή πε πάπε εδώβαπα εξίμα βαράδυς, ογείμης: χότα πε πέρυτε σήσες δοβλή δοβλή, ρατιπή το έλομτη.

Вагословими обца, й гна, й сфаго дуа, гда.

இ несказаннагш йстоціаніль! இ непутлаголаннагш совівта! ійкш оїтнь сый, шмыля всій козів предатель сійсе: шмывя же не шпалиля всій, й подавал хлівя на вечерн, й тайной сляжей навчаля всій.

Й нынт, вгородичени: 😂 новагш слышаніл! бгя сйв жены, й безстаненна ржтьй, безможнал метн, й рожденное бгя: 😂 оужаснагш слышаніл! 🖨 зачатіл страшнагш! 🖨 дбы нетаченнагш ржтьй! войстинно паче оума вся, й выше втедтеніл.

Пфень Д.

Ірмоск: Багогловени гда віч ійлеви, воздвигнувый роги спісенію нами, ви дому дедови отрока своєгод: ви нихже погнаті наси востоки си высоты, й направная ньі ёсть на пять мира.

Паки вы спить, хртосх обчикомя речь: байть, прибайжись чася прочее, восчаничть, йдемя дрязи мой, се предачель обченика всю спіря йметь, градечя предачн ма чавековвійцамя.

Лобзаніє твої льстивног, й цевлованії горьког, кому зовещи лестче; глаголж бо, радунем равві, хртося ко ібде вефраще: друже, на неже пришеля всй, рече: аще во цевловати пришеля всй, что предлагаєщи ножи медомя помазанный;

Πϊλάπουδ εξεμέψε μεπουάμμωй εξείλ, κόλευ προυέλε δεὰ πρεξεπάπη χρπε, ѝ μεκάθητη μάτε το χολιώθε μάωμχε, πέλωκε πρετερπέλε δεὰ κλιία πλότιυ εγράμεμε δώπη, λα δεὰ πριάμελε εδοδοκεξέμιε.

ΜΗΛΟΣΙΡΑΪΑ ΠΙΘΉΝΑ, ΚΑΚΟ ΠΡΕΛΕΥΓΟΉΤΕ ΟΊΤΗΣ ΠΙΛΑΤΊ, ΕΙΚΉΝ Η πρόεπη Η ΒΕΜΛΗ ΕΝΙΣΕΗ, ΕΓΟΊΚΕ ΗΣ ΟΠΑΛΗ ΟΊΤΗΣ ΕΚΙΣΕΤΙΑ ΧΡΊΤΟΣ, ΗΟ ΠΟΚΗΛΑΜΕ περιναλήσεω, ΗΚΕ ΕΣΤΕ-ΕΤΙΒΟΜΕ ΣΕΟΒΟΛΣ ΙΝΚΟ ΥΝΕΦΚΟΛΗΘΕΙΩΣ.

вопійне веззаконнін пілатв нізліше: козмі возмід распий хрта, просахв обенти бікш шевждена: не сей ли воскрей мертвых, прокаженных шчнети, кровоточиво йсцівлій, разславленных стагивах;

Что во эло готворн, ижи взываете вельми: возми возми, распий єго; пілатя йногда вопілаше людемя возминьмя

неразвиными: вины не оберфилаю ви неми. Они же

горькш вопілуві: возмін возмін, распий спіл ветбув.

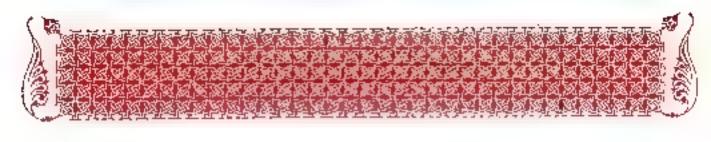
В івдіє веззаконній! В перазвмити людіє! не пойсцфленти; но й всел его не развливете ли вжественныл гилы, ійкоже перкін Отцы ваши, нынж же й вы HE PARRMETER

вайка: Ейени выби зиждичелю мой, й предалем Еей мен) ради распач<mark>тиса» да е</mark>псенте мое погредт Веман содувлави, йсточиши мірови жизнь: й швеземертиши

честною твоёю кровію поклинающымся тівф.

Η πείπιε κιτορομανεία: είτημα τεκολ κόκο, πρεμετολίμα ον κριτή, η ρωμλιθιμή τεκε τεοριμά εκλυεκκής, βρλίμε τεος μολιοτεριτέμιε: κόλευ εο ρομάλελ ξεή πλότιο, ή επόπη Δελ κα μέμ πρεπερπέλα εξείς μα εδιεέμη μίρα.





Последованіе гда нашеги ійса хрта гда нашеги ійса хрта

Во стый й великій четвертоки вічера,

ΒΟ Ε.Η ΥΔΙΈ ΗΘΙΡΗ ΒΗΛΜΕΗΘΕΤΕ. Η ΓΟΕΡΑΒΙΙΜΜΙΑ ΗΔΜΆ ΒΟ ΧΡΑΜΕ, ΕΠΟΓΛΟΒΗΒΗΙΕ ΕΙΡΙΈΝΗΝΕΝ, ΠΟΘΜΆ ΗΔΥΔΛΟ ΤΟ ΘΕΕΊΤΑΝ, ΤΑΚΟΜΕ ΟΡΑΠΑ. ΒΑΚΑ ΒΑ ΥΕΤΒΕΡΤΟΚΑ Ε ΗΓΡΕΛΗ. Τάπε ΙΚΕΓΤΟΙΛΑΜΙΕ, ΠΟΓΜΕ, ΕΙΤΟΓΕΜΕ, ΕΚΤΕΚΙΆ ΒΙΛΗΚΑΝ, Η ΠΟ ΒΟΒΙΛΑΓΙΚ ΠΟΘΜΆ, ΠΑΛΗΛΕΊΑ, ΠΑ ΓΛΑΓΆ Η. Η ΤΡΟΠΑΡΑ: ΒΕΡΑΑ ΓΛΑΙΚΗΤΗ ΘΡΎΠΙΙΑΙ: ΤΡΗΜΑΝΙ, ΚΟΓΗΜ Η ΤΟ ΓΛΑΓΚΟ. ΠΕΚΙΘΜΕ. ΠΗΓΑΚΕ ΒΕ ΒΕΛΗΚΙΉ ΥΕΤΒΕΡΤΟΚΕ ΗΔ ΕΡΎΤΡΕΗΝ, ΛΗΓΤΕ ΥΚΑ ΗΔ ΜΕΟΡΟΤΈ. Τάπε, ΕΚΤΕΝΙΆ ΜΑΛΑΝ. Η ΑΔΙΘΎΓΑ ΓΡΙΈΝΑΙ ΕΡΑΤΤΗ Ε ΕΚΙΚΛΗΓΙΑΡΧΑ. Η ΓΛΑΓΟΛΙΤΥΚ ΕΙΡΙΈΝΗΚΕ: Η Μ΄ ΕΠΟΧΟΒΗΤΗΓΑΝ ΗΔΜΕ: Η ΥΤΈΡΤΕ ΠΕΡΑΟΓ ΕΥΛΑΓΟ ΤΑΚΕ ΕΙΡΟΓΛΑΒΗΓΑ ΓΑΚΕ ΥΛΑΓΕΥΙΚΙΉ ΚΟΝΤΕΙΕ Η ΘΡΎΠΙΙΑΙ ΕΓΜΑΝΕ: ΗΜΕΡΑ ΙΤΡΟΓΛΑΒΗΓΑΝ ΓΚΕ ΥΛΑΓΕΥΙΚΙΉ ΚΟΝΤΕΙΕ Η ΘΡΎΠΙΙΑΙ ΕΓΜ. Η ΓΚΟΝΥΔΕΝΙΘΊΑ ΕΡΑΤΤΡΟΙΛΑΡΙ. ΠΟΙΜΕ: ΟΛΑΓΑ ΑΟΛΙΟΤΕΡΙΡΕΚΙΉ ΤΕΟΙΜΕΣ ΓΑΝ. Η ΑΚΙΚ ΠΟΙΜΕ: ΑΝΤΙΦΙΉΝΗΙ, ΠΟΕΤΟΡΑΘΗΙΓΕ ΕΓΜ ΤΡΟΠΑΡΙ.

Антіфшик Т.

Гла́св й: Кнжэн лю́дстін собра́шаса на гда, й на хр̂та ёгŵ.

Тойже: Слово законопрествиное козложища на ма, гДн гДн, не шетави мене.

Чвытый наша чнета хртобы представная, й ыкш дрязи бего, двыы наша пожремя бего радн, й не попеченьми житейскими совенетаемса ыко вяда, но ки кажтехя клеттехи нашихи возопійми: Оче наши, йже на несебую, ш лукаваго йзбави насх.

влава, вбородичени: Два родила всй пенскусобрачнам, й дба превыла бей мети кезневестнам, воје мрје: урта вта нашего молн ейетием намв.

Й нынь, тойже. **А**нтіфи́н**х** б.

Гліск бі: Тече глаголж івда беззакшінными кніянннкшми: что мив хощете дати, й азя вамя предамя ειος τρεχή жε τουτωνακόυψηχα τάννα τποχλα ετή Heвидниш говфильаємый: сердцевфдче, поціадні двшы наша.

МАТТІЮ ЕГОВИ ПОГЛЕЖНМЕ, ПІКОЖЕ МАРІА НА ВЕЧЕРНО н не стажначи сребролюбіль, ейксо івда: да всегда со

хртомя втомя ведемя.

влава, втородичение вгоже родила всй дво неизречению, выну нікш члетеколю́вца не престай молжщи, да 🕳 викая сперыя кей ка певи привисающым.

Ĥ најив, тойже.

អឺអចរំជុំយ៉ាង កិ.

Гласк В: Лазарева ради бостансь гДн, weahna тект зваху детн бербискім члетколюбче. Беззаконный же івда не восхотти разванийти.

На вечери чтвоей хрте вже, обчикция чтвоймя предглаголаля ёсй: ёдиня со вася предастя м.А. беззаконный же івда не восхотть развликти.

Комины вопроснения: гДн, предажн тж кото воть; того хаббомя показаля бей. Беззаконный же івда не

вогхоттв развичети.

На тридесалтнуя срекреницукух гди, й на лобзанти льстивномя, йскаув твдее оувити та. беззаконный же івда ін восхотте разванетні.

Ηλ ογλοκέκτη τεοέλα χότε εκέ, ογτικώλα τεοθλα ποκελάλα θεή: εήμε πεορήτε, ώκοκε εύλητε, κεββλιόηный же ібда не восхоттв развличти.

Бдите и молитест, да не внидете ва напасть, оўнкшмя твоймя хрте біке нашя глаголаля ёсн. без-

Законный яке івда не вогротте развлівти. Олава, бігородиченя: Стей її втёдя равыї твож війе, наком вен по взіт ка теків привітлема, ійко нервішніміт еттиний й предетательству.

Й нейев, тойже.

Векальня. ТНе обраняя же на спцевых образавнихи, за бесе еції іннику кадечтя стый фатары, но стожще ноёму ж.]

Гласк ў: На вечерн оўчнкій пніталь, й притвореніе преданім вертину на ней 1878 фечилиля Еси, неисправлення оўвш сего ведый: позначти же веёмя хота, нікш волею предалеж вей, да міря йсхнітішн со чвякдаго: долготерптаные слава текте.

Слава, поніця. Й наінть, вісь. Таже: Й єй сподовитись намкі й чтетк ещенинки второе ебліє 🐯 ішанна, зачало йні Во вріма сіно, йзыде ійся со пучики: Конеця: По да підать

фácky.

По булін же поёмя литіфшия Д.

Глась Е: Анесь 18да светавласть обътав, й пріёмлети дійвола, шіслеплаєтся страстію сребролюбіл, шпадаетя ек-бта сомраченный: каксо ко можаще зрътн, евътило продавый на черидесалихи еребреницъхи; но нами возеї деградавый за міри. Ки немвяке козопенми: пострадавый й соотрадавый человикимия, гДи слава ாவி.

Днесь 18да притвораети вточестте, й Шчвждаетса Дарованіа, сый оўченнях бываети предатель: во Обыіч—

номя ловзаній лесть покрываетя, й предпочитаєтя вічнім любве, несмыслению работати гребролюбію, наставники бывя соборища беззаконнаго: мы же ймвіше спеніе хрта, того прославния.

Гліск ї: Братолюбіє стажних ійко во хрітів братіл, й не нематненоє ёже кх бліжнимх нашымя: да не йкол рабя коседника немилостивый, півназей ради, й

ійкш Івда раскальцівесть инчегоже пользвеліст.

Влава, вбородиченя: Преславнал ий чтеве глаголаціасл. везде, наки родила вей плочен вебух чтворца, вце мріе, вентечал й ненеквеобрачнал.

Й ньінть, пойже.

तीमगांक्रिकंतक है.

-Айги ії: Оў ченнях оў тала соглашаше ціёны, й на три— - Айтчал хелейніцівую продаде гіда, лобіваніеми льетня—

нымя предай ёго беззаконникимя на емерть.

Днесь глаголаше знякдетель несе й земли своймя обыникомя: приклеянель чася, й приспев обда предажи мене, да никотоям шверякетель мене, видль мл на кроте посреде двой разкойников: страякдо во ыко члачека, й спед ико члачеколювеца, ва мл веброющым.

-нівчье жандійльна коздатель твоєго, чого молі і пістніка

ASILIÁME HÁLLIMME.

Й наінж, тойже.

શ्रीभगांфώн हु.

Днісь крті провідшаго нув вя пістыню. Днісь копі вмя рібра Єгій проводоша, пізвами ракнвшаго нув ради Єгупта: н жілчію напонша, макий піцій кімя шідождівшаго.

Τχη, μα επότε κόλιμο πραμέχε, κοπίλα ξεθ εγήθεωνε τεοθανε: άψε η ξλήματω τατά με 608— Μοσόστι κλέτα το Μαόω, κάκω ωκτυμάστες εγάμετη μο Μεθί ράλη, πους ίδλο βράτε, κάκω με επάτε, μο τωμάτελ πρελάτη μιλ κέβλεμεντικό δοστάμετε, Μολή— τεςλ, λα με κτό Μεθί ωκέρχετικό βρά Μεθέ μα κότις, λολγοτερπαλάκε ελάκα τεςα.

υλάκα, εξορόμησει Μαδήσε Εὖε, μεκατετήματο κα μετέχα κατετήκωνα το θύτρος τεοία, ράμδησα μεο, πορόκωκα προποκταμηίε, ξωσκε μάνα 603 καλ ξωναμαμάνα: ράμδησα μετή χριτά εξα.

Ĥ ньінф, тойже.

οφελλιτης, γλάτα 3: Κίθ τελ σεραβα έδρο, πριμάτελα επεδ τοχιέλα; έλλ ω λόπελ τελ απλετικά ραβλούν, έλλ μαροβάθια θευμάλικτη λατινής έλλ το σήμανα βενεράβα, τεδί ω τραπέβω ωράηδες έλλ θημήχα μότη ογαμίδα, πεού κει πρεπεβώ ωράηδες κλάτα μεπάλαλταμα κώλα έξι θ τεό δίσω ηγελατομάριω ωβλημάθτελ μράβα, τοτώ κε βεβ-λιέρησε προποβιέχδετελ μολγοτερπιέμες ή δέλια αλίτω.

Слава, й нынь, тойже.

вулів Р.І. Ю матдел, зачало ўд: Во врема Оно, воння ёмше Ійга ведоша на катафа архібреови: Конеца: Планаса горьки.

बैमचाँकैर्णसङ्घ द्व.

Глася й: Ёмшымх та беззакобинымя, претерпфвал, гице вопталя ёсй ган: аще й поразисте пастыра, й рас-

πονήτε εξεαμάξετατε Οθέμα ογίμκο Μολ, Μοκάχα ελίμμε, Ηέκελο εξεαμάξετατε λειεόκωκα πρεμιτάκωτη άτιλωκα. Ηο μολιοπεριιλώ, μα θεισόληματια, ώκε ώκης κάμα πέρφόκη Μοήμα, εξεκτιμά ο Τάθημα: εξο τλόκο τέκτ.

Τράιμη τοκέρτελ πέττρα, λεΐε ρενέμπος ελιά ραβάλνα, πο πρημειε κα τεκτά ελέβω ποκαλήτα: καίε, εθνήστη ΜΑ, ή επεή ΜΑ.

влава, втородичени: Мкш врата ссіснітельнам, й рай красный, й свівта присносвірнати Облаки, свірвю ствю дбу, воспойми всй глаголюціє бй, бже радвисм.

Й ньіюк, тойже.

சிருந்தில் என்ற இ

Τπάτα δ. Ριμείτει ετββακόθημες τος επείωατε το επέα Ηάιμετως με βακόμα ση ποσοκής η προσταστας ογηθηϊας Κάκω ογέω ποσιείσηκετε πισάτα πρεμάτας ήπε το εξα εξα επό βας η ηβεάβηστεσα μέων κάιμαχας

Δα ράτημετελ, κουϊλχέ πκούχε μαροδάμικ πρήτης ματασκμάθιμελ, η επομέλ καιέτης επιομένεταλ προμάχε πριλπη, πρέθημενες εγκίθης: Μολμάλε κε ξεή χρητε, περπλ ήχε εξροδεπεό, πουτραμάπη χοπλ ή επετή μάτε, κίκω μπετκολώσεμε.

Влава, вбороднатив: Мюш не ймамы дерзновенім за премнийтім гректи нашм, ты йже й тебе рождингосм, молй бір дбо: многи во можетт моленіє маїрнее ко бігосердію віжн. не презри грешныхи мольбы всечтам, йки мітиви біть, й спсти могій, йже й страдати и наси йзволивый.

में महांगर्य, गठमें अह.

витифиня Д.

Гласт Р. Поставнша тридесать сребреникови, цтив цтиеннасть, вроже обцтинша об сынови ійлевыхи, вдите й молитесь, да не внидете во йсквшенте, двух оўвш

δόχρα_ς πλότε **же немощн**ά: εετώ ράχη δχήτε.

Даша ви ситель мой жель, й ви жажду мой напонша мій ощта: чы же гій козстави мій, й воз-TYME HWE

Сліва, посокнуєна: Йже ш пізыка, посми та віўс чтам, ійки хртій вій нашего родила вій, щ клютвы человивки токой свокождшаго.

й нынв, тойже.

Сфайлена, плека на 😂 какко 18да иногда гтвой оученика, предательству поучащеся на тя, свечеря льстивню, навъдиника и неправедника бума Онаго Законя вазорившиго, и шеквернившиго февштв; долготерптлике гДи, MABA TEERS.

Слава, й нейне, тойже.

байге Де, в томина, зачало на: Во врема оно, ведоща інса 🕏 каїафы ви претири. Консци: Предадё ёго йми, да распнетсь.

🧻 ภิตาวันเดิน 🏋

Гласк В. Шафайка светоми гакс ризона наги на евдев стожие, на вя ланноть обтобение ибущата 📆 бякя, ихже гозда: веззаконийн же людбе на кфтф пригвоздиша гда славы: тогда завжи црновнам раздрасм, голнце померче, не терпій зржти вта досаждаєма, втюже черепе-**ШВТТ ВЕЖТЕЕКАЖ. ТОМВ ПОКЛОНИМЕЖ.**

Оўчення швержесь, разбойника возопи: помани ма гДн, во цртвін твоёма.

Слава, втородичинк: Оўмири мірк, Ш дбы йзволивый гди, плоть носити за рабы, да согласию тебе славогловими члвъколювче.

И ньінт, тойже.

питафших №.

Γλάτε ε: Μα ΕΛΓΆλ, μίπε τοπεορήλε ετή χρτέ, ρόμδ Εβρέθτικομό, ρατικάτη παλ ιδικλήμμα, Οξιπα ή πέληκ Ημποήδιμε παλ, πο μάπης ήνα τέθη, πο μάλιώμα ήχε, Είκω πε ραβδασίμα πεοειώ τκηβχοπλέμια.

Ο πρεμάστελεστατά με μοκολεμή κώμμα χρότε, ρόμη Εκρέκτστη, πο ποκηκάχε τλακάνη εκούνη, χελε η ρεγάητε πρημοτώμε: πο μάπης ήνα την, πο μπλώνα ήχα, ώκω με ραβέλιστα στεοετώ ελιοστρένια.

Ημπέ βεμαλ τόκω ποτραιέια, ημπέ κάμεμε τόκω ραβιτέλεια, ξερέωες ογετειμάμα, κυπέ μβκόεμαα βαετία, ημπέ μέρτεωχε εοικόμει πο λάπλι κώς τόκ, πο λταώμε τόχε, τόκω τιμέτημων να τά ποδημιμαία.

βλάδΑ, ΕΓΟΡΟΣΗΎΓΗΣ: ΕΓΑ ΤΟ ΤΕΕΕ ΒΟΠΛΟΙΡΕΉΗΑΓΟ ΠΟΒΗΑ-ΧΟΜΣ ΕΙΪΕ ΔΕΌ, ΕΣΗΉΝΑ ΎΤΑΛ, ΕΣΗΉΝΑ ΕΛΓΟΙΛΟΒΕΉΗΑΛ: ΙΤΈΜΣ ΗΠΡΙΙΤΙΑΉΝΟ ΓΑ ΒΟΙΠΈΒΑΘΙΡΕ ΒΕΛΗΥΑΕΜΣ.

Й ньінь, тойже.

Антіфшик бі.

Τπίτε Η: ΘΊΑ τπατόπετε τζε Ιδρέωνας: πάριε μού, υπό τοπαοράχε κάνει μπά υάνε κάνε επέπάχε, επέπιμε κάων προεκπτάχε, προκαπέμμων ωθιάσταχε, μέσμα μα Θρρέ κοβετάκαχε, πάριε μού, υπό εοπαοράχε κάνε: Η υπό μια κοβράστε, βα μάμικ πέπιε: βα κόρε δύμετε: βα κάνε: βα κόρε δίμετε: βα έπε παράπη μπά, κο κριέδ μια πρητάοβ-μάτε. Κπομέ με περππά πρόμες, πρηβοκέ μολ τάβείκη, ή τίμ μια προεπάκτε το Ουμένε η αχόμε: η άβε ήμε μάρδο πηκόπε κάνημο.

Днёсь цёковнам завівся на швличёніе беззаконных в раздираетсм, й солнце лічы свом скрываети, влікі зрж распинаема.

Законоположницы

Законоположинцы ійлевы, івдеє й фарісеє, лика айльскій вопійта ка вама: се храма, єгоже вы разористе, се йгнеца, єгоже вы распасте, й гроба предасте: но властію свойе воскресе, не льститеса івдеє: той бо єсть, йже ва мори спецій, й ва пастынн питавый, той єсть живота, й свата, й мира мірови.

Сліва, віородичени: Радвійсь, врата ціїд славы, кіже вышній єднии пройде, й паки запечатлівния шетави, во епееніе двши нашную.

Ü nginb, πόλικε

Ο ΕλάλεΗΝ, Γλάς Ε΄: ΘΕΑΑ ΠΡΕΔΕΤΑΛΕ ΘΕΗ ΚΑΙΑΦΙΚ ΕΙΚΕ, Η ΠΡΕΔΑΛΕΙΑ ΘΕΗ ΠΙΛΑΤΙΚ ΕΚΕ, Η ΕΝΕΙΑΑ ΕΠΛΕΙ Ε΄ ΕΤΡΑΧΑ ΠΟ-ΚΟΛΙΒΑΙΙΑΙΑ. ΘΕΑΑ ΙΚΕ ΕΟΘΗΕΙΛΟΑ ΘΕΗ ΗΑ ΑΡΕΒΟ, ΠΟΓΡΕΔΙΚ ΑΕΟΗ ΡΑΘΕΨΗΗΙΝΙΚΕ, ΕΜΙΚΗΗΛΙΑ ΘΕΗ ΓΕ ΕΓΘΘΑΚΟΗΗΕΙΜΗ ΕΕΘ-ΓΡΙΕΨΗΕ, ΘΑ ΘΙΚΕ ΕΠΙΤΤΉ ΥΕΛΟΕΙΚΑ: ΗΕΘΙΛΟΘΗΒΕ ΓΑΗ, ΕΛάΒΑ ΤΕΘΙΚ.

Вийна, й пынк, тойже.

Облії б.е. Ш матдея, зачіло расі во вріма сіїно, видівки Івда предавый ійся: Конеци: Понести кріти бою.

Antidions fit, rades S:

Οσοράκιε ιδλέμεκου οξ πιλίτα θεπροεύωα ραεπάτη τά εξη: κημεί σο σα τέστε με ωσράτωε, ποσήμησο σαράσσδ εσοσολύμα, η τέσε πρέματο ωξελύμα, εκδέρηστω οξείμεταν τράχα μαελάλοσασμε. Ho λάπλα ήλης εξη σοβλαάμιε ήχη, μκω ττή ποδεύματα.

Θεώπε ειλ οψπαιάθτελ η τρεπέφβετε, η ειλίκε λθαίκε ποέτε, χότα επίθ είλβ η επίθ πρεκβλροστα, εψίθηθημα βα λαηήτβ οψλάρημα, η λάμα ξαβ πέλγε: η ειλ ποστραμάτη ήθεόλη, επίστη μα χοτά ω εσθακόθη μάμηχε εδόθο κρόειο, επκω γλετκολώπεσε.

θαίδα, δεορόμαντας: Ειμε, ρόκκμμαλ επόκολα πάνε επόκα, εοχμάτελα εκοργό, τογό λολά επέττη μέμμα нάμμα.

Й ныжь, тойже.

Антіфина Ді, гласа й:

ГДн, йже развойника спвтинка прёємый, ка прови рвив шеквернившаго, й наса са нима причти, инси влез й члвеколювица.

Маля глася непостн развойника на кртт, велію второ шкртть, во единоми меновенін спісесм, й первый рай скам врата шверзи вийде: йже тогш покамніе вос пріємый, гди, слава тектв.

Олапа, втородичени: Радвист, агтломи радость міра прі імшат, радвист, рождшат творца твоєго й гда, радвист,

подобльшамам выти міти бітіл.

Й нымв, тойже.

dierichwins Gi, raice S:

Απέτα κήτητα κα αρέκτ, ήσε κα κολάχα βέμαν ποκτίκκωή: εταιτένα το πέρης ωξαλαγάττια, ώχτελα κέο σκακη: εκ λόπηθη κατραμήμε ωξαλαγάττια, ωχτελαή μέο σκακη: βαθμήθη πριάτα, ήσε κο ισραμής εκοκολήκως αλάμα: εκοβλακή πρηγκοβλήτα σκημήχα μρικόκημή: κοπιένα προκολέτα της λέω, ποκλαμάτωτα επότελα πεοήνα χρίτε: ποκλαμάτωτα επότελα πεοήνα χρίτε: ποκλαμάτωτα επότελα πκοίλων χρίτε, ποκλακή μάνα ή ελάκησε πεος κοικόμιε.

Не віко ївдеє празднвеми, йво пасха наша за ны пожресь хотоси: но очнетням сами себі бо всакій стверны, н чнетть помолнясь ємві восконн гди, спен

нася, тако чавеколюкеця.

Ботя твой ган жизнь й заствпленіе людемя твоймя Есть, й нань наджющесь, теве расплотаго біта нашего поемя, помильй нася. ΒΛάκα, εξορόμητεκε: Εθημαμή ταλ αθεικά χρτε, τεδε ρόπημαλ, αρτιλίμε: ττο ετράκουε ξίπε αθική τάκκεταο, εθε μόθη κάκευ κα χρέα ογμηράεων πλότιο δοχράπενε, πύθη πολάτελος

Н ныив, тойже.

υπλάλετα, ελάτα με Πεκδιτήλα πω δετή το κλώπας βακόπημιλη ητεπτιότο προέτο κρόστο, τα κρήπα πραγκοβλήσελη Η κοπιέλα προσόλελη κεβελιέρτιε θεπουήλα δετή υτλοσήκωλα, επες πάων ελάσα πεσά.

Слава, й ньінт, тойже.

вуліс біс, ш марка, зачало ўз: во врёма обно, вонни відоша ійся: Копёци: Да видимя, й в'бру ймёмя ёмя.

Таже баженим, поставных стіхшех й, гласк ї:

Во црткін твоєми поманні наси гди. Вгда пріндешн во цртвін твоєми.

Бажени нищен даома, шки теха боть офтво нанов.

Важени паачещин, шиш тін фтециател.

Бажени кротцык, токо тіп паслёдать земан.

Баженн алчерен й жеждефен правды, бен чен насытатса.

Дрівоми адами рад бысть нівселени, дрівоми же крітными разбойннки ви рай вселест. Сви обеш вкуши, заповітаь швірже сотворшатш, стя же краспинаємь, біта тід ністовіта таліщагост: помілий й наси во црітвін ітвоєми.

Бажени мативін, шки тін помиловани вядута.

Законо творца со обленика колиша веззаконніна й пікш законопрествіпника, того пілатово содищо представища, зовоще: распий, вя постыни сймя млинодавщаго, мы же првилеш разбойника подражавще, второю зовемя: помани й нася спсе, во цотвій твоємя. Бажени чистів сердцеми, миш чін біл оўзрати.

БГовейнци совори, ведейскій мумки везулконный, ка пілать нейстовит зовый, й глаголашь: распий хрта неповиннаго, варавву же паче намя шпусти. Мы же въщанмя ка нему разбойника багоразумнагш глася: помани и нася епсе, во цоткін твоємя.

Б'йжени миротворцы, віку тін сынове бжін нарекутса.

Живоншенам твой ребра, ыкш из едема неточника йеточающам, цоковь твою хоть, гако словесный напалети рай, соегоду разджалался таксо ви начала, ви четьіри буліл, міря напаліл, тварь веселі, й нізыки втриш навчал покланлітисл цртвію твоемв.

E лжени йдгиани правды роди, аки теку беть цотко нёное.

Распялем есн мене ради, да миф несточиши составленія: проводеня быля вей ш ребра, да капли жизни Неточиши мій: гвоздемій пригвоздилем вей, да азя глувиною спртей пеонхя ка высотт державы пвоей обвираемь, зову ин: живодаете хрие, глава криу спес, н стрти твой.

Бійженн бете, беда понослача бама, й йзженвача, й реквача бейка Боля глаголя на вы лжище мене ради.

Распинасмя тект хоте, все тварь видещи трепиташе, шенованта земли колебахвел, страхомя державы твоел, евівітним екрывахвем, й цоковним раздраєм завівем, горы вострепеташа, й каменіе разефдеса, й разбойника вфримий зоветя и нами ейсе: ёже помани во цртвін TBOÉMA.

Радвитесь й веселичесь, бого муда каша многа на неступ.

Рукописаніє наше на крітів растерзаля він гди, н вмічнівся на мертвыхх, тамошнаго мічнітеля свадаля ng*

ετή, ήμελελε ετέχα το οξυα επέρτημος εσεκρηϊεмα πλοήμα, ήμακε προεκτιτήχομελ πλετκολώκτε τέμ, ή κοπίέμα πεκτέ: πολιλική ή κάνα επίνε, κο πρίτει πεσέμα.

вабан Оба, й ейа, й достойно помолимиль, единицу вабийн славословити достойно помолимиль, единицу вабества, вз трёбух евиную упостастух, несліжний пре-вывающу, просту, пераздальну й неприступну, ёюже йзваклжемем Огненнаго мученів.

Η πώκτ, εξορόλητανα: Μτρι τεού χρτε, πλότιω είзεξωθημών ρόκημιδω τω, ή μέδ εσθετημηδή ή πο ρώτεις πρεεώεωδω μετινέμηδ, είω τεείς πρηεόχημας εν μπτεδ εδικό μπουσμότησε, πρεερτωθή προιμένιω μαροεάτηκω εξετμά βοεδωμίμας: πομωριά μάτα επτε, εο υβιτείμ τεοέμα.

Пронімена, глася ї: Раздевайша ріїзы мой севей, й єї сідежди мойй метапца жревій. Стіда: Бійе війе мой, конми ми, всеби віставная мій бей:

вонни: Коніца: Войстиння вякій спа вов сій. Й полагаєття чтініс,

Τάπε ψανόμα Η. Η ποτέμα είδει Π.ε. Το αδική, βανάλο ράι: Βο Βρέμα Οίκο, δεράχδ το επέρομα η μία από: Κοκέμα: Ο Γανελία Βράψα τάχα.

Й йыть поёма трипейснеца, творёнёе господина носмы: ірмоскі по дважды, тропарії на бі. Последні же ірмоск сіва лика внёпей. вкростіхіса, йли краегранёсіе трипейснца беть: Просавватой те: бже беть. Предівняютіє же. Гласк В.

Hecht f.

П Ірмоси: На чева оўтренню, милосёрдім радн (сенё йстоцившему непреложню, й до стртей везстраютню приклоншемусь слове вжій, мира подажда мін падшему, чаваколивче.

Оумывше

Ονακίκωε κότη, ή πρελωνήστηκωες πάμηστα πρηναμένιενα επέσταθηματώ ημίνης χρίτη προστώ, ελθανήπενίε ω είωνα κα ξλεώνεικου τόρο κελήκου τα πορόυ κεμιλόως, πούψε πλ γλαθκολύστε.

Βρήτε, ρέκλα ξεή, χράβη, με σοйτελα: υμήτα σο πρηκλήπηλα τάση ιάτα μιὰ καὶ σωτη, η οψεϊένα ράκλλα σεββλικόνημιχα: δεή πε ραιτουμπέλλη, μενε κυντάκηκων, ηχπε εθερά προποσήλατη μιὰ υλδήκολώκης.

τουερά προποκέλατη μια γλεφικολώμια.
Κομμάκα, τλάτα θ: Ηάτα ράλη ρατπώτατος πρίημήστε ατή αστοήμας, σοτό σο αθμά μιβία κα μρέστες ή τλατόλαψε: ἄιμε θ ρατπώτε στερπήψης στὸ βτὰ τὰς θ αία μού.

Ϊκοια: Οκοιτό απημα απημα βράψη κα βακολέη καικόμα, ποιλιέζοδαψε μέτα προιττέρτωμα δαιώ το θητώμη
κεκάμη, είλ δοπιθυμη: κάμω ήξεψη τάχος τειώ ράχη
εκόροι πετέμιε τοδερωάεψη; έχλ χρατίκ κράκα πάκη
εττι δα κάμτ ταλιλέκτατώ, η πάμω ηδήτε περήμητας,
χη ω δοχώ ήμα δίης τοπδορήψη, ήχθ λη τα ποδόρ
τάχος ήλη πάτε ποκχά πεδές χάκχο μιλ ελόδο ελόδες
τε μολικά μετά μοκτά τεδες τάκχο μιλ ελόδο ελόδες
τε μολικά μετά μοκτά το κολικομώ μετά και πο δες
εξεί είνα ή δίνα μομές τάκχο και ελόδος κοδες

Обнадарь. Отіхні на распачте:

Живый бей вже ты, й пуллерцивленный на древев:

🕮 міртвеці нагій, й бёл жива́гю сло́ве!

Стіхні на граспеншагось хотв развойника:

Запаюченнам шверзе бабменам брата,

Вложива развойника кайчь, ёже помани ма.

ο ετωί ή α εερήκι πατόκα, ετωία ή επεήτερωμων ή ετρόω.

Τάπε μων ετρτε τουερωδενα, εξα ή εξα επε μόωετω ίμεν χθτά,

τάπε μάτα ράχη κόλεμ πρίκτα: ωπλεκδητία, εξεμία, βαδωξητία, χοελχεί,

ματητώλητα, εδερώμδω οξέπαδ, τρόστα, εδεδ, οξίετα, εδώβαϊλ,

κοιτέ, ή το εήχα κυδχα, κρτα ή εμέρτω τάπε εέλ κα πατόκα

συνδαμικά

сод Влшасл. По внегда во на тридесатихи сребреницески, бо дрога й оученика продани быви предадёсь, прежде во ани шводитсь архії грен, ніже погылаєти єго на набарь: йдовже шплевани высть, й завшаемь по ланить, квино же порвечемь й посмъваемь, ельішаше: прорцыі нама хіте, кто веть обларивый таі; Тамш же **й лжеевизьтели пріндошь сбіслеветансріїн, ійкім речі: разориті** ХРАМЯ СЕЙ, Й ТРЕМН ДЕНЬМИ ВОЗДВИТИЎ Й: Й ІЙГЕО РЕЧЕ СЕВЕ СЙА вжім, єгда й архігрей хваы не терпа, ризв свою растерза. Бутрв те вывішь, шводится на пілать ва претшрв: й тій не виндоща, глаголіти, да 🖿 ебекбернатель, но да іздать пасхв. Пасхв же вісь праздинки глаголеги, йлій й тогда бысть, ійкоже подоваще: хртося же прежде байнагш дне сти сотвори закониви пасхв. ізаклатись доть вх паток**я. Й**зшідя же пілатя, вопрошлетя А́: Ш чегомя бео шелаголинтя; й понёже инчтоже подобно шеретт во шелаголанін, посыллета бео ка клілфе. Она же пліки κα πελάτδ, ήπο τόμ ενέ μα είνω οξείθεταο εξετρεμιλάλητα. Όμα рке глаголеткі понамите вто вы й распийте, й по закону вашему евдите. Они же паки глаголита: не достоита нама «убити никогоже, распати пілата посщранціє. Вопрошаєть же дота пілаты аци црь іхдешки беть; Онк же не йеповеданти, но вівчный: не во її міра сегії мое цртво, глаголети. Хочт же Шржшити вод пілати, первове прис Оновми слаголети, на вдиным на него вины баголичным швретати. Таже байнаго на кійждо праздиния сказна совычай борфшати предлагаетя: ймже бугоденя варавва паче хрта минтем. Плата же водешми дароми, биви виса пріжде, йзводить сь конны, во одеканіє єбволчена червленов, терновыми же венцеми шеложена, й ки десници веш трость ΒΛΟΜΉΚΆ, ρδεάελια πε το κούτη», ράμδης», Γλατόλισμικχώ, μριο ίδαξή. екій. Обаче свіце по вігодати порбезвем, паки глаголети пілати: ни байну же смерти вину обържтан ва нема. Они же, но мы бго оўмяння, глаголиці, ейкш севё йменяетя ейа вжём. Сймя

же глаголемымя, їніх молчаше, народя же крячаще па пілатв: распий, распий беб. Безчестной во смерчей шваожити беб котаку, да 🛱 средь) баган бей памать готворатя. Паастя же, аки бы срамама йхв, глаголетв: цём ли ващего распив; Они же не ймівти глаголита йнаго цра, но кесара. Понеже во хвав рікше, ничтоже вуспекцы, на кесара возносата, да поне енце нейстов. ство йсполнату. Глаголичу бо: белек йже цара севі творай, прираживета кісары. Ва снув же свиньма, жена на пілатв посла, сны страшными оўбожвшись, пичтоже, глаголици, тевів й пра. вединия фиому: обже во бей ради мийгал ва нощи пострадаха: й той обмывем, прове биагш вина бражаета. Они же причаха: кровь бей на насв, й на чада наша: Аще сего иставници сво. водна, невси дрвев кесари. Сего обею обеожись пілать, йще й Опасни того въдый исповника, котному исуждени йздаети, Франция варавья. Вті же видави Тада, сревренням поверги, буб. дитв, й Шшедв обдавлению севе предаде, на древы швейсивса, последи же векой надвага растерзается. Вонии обым тростію по главив биш порыгавше, швременантя бмы кртв. таже W курнийн сімшна понванкция, кртв понести задукванува. О часті же трі. тіємя на ловивми мевсте вывішь, тами распинаюти єго, Шово. и́дв томв й дрвгал два развюйника швевсивше, да й фия ники влодей влевийтел. Ходости же ради, раздевание вонии ризамя бей полагантя, жрепемя же нешвенон бей баеждо дайтя, вейное догады премиожество деблицие. Не еїй же точін, но й на кртв свия рагающись глагольда: обд, разоражи храма, й треми діньми гозидами, ейсі сімк севі. Й паки: йным ейсі, теве ли не можета гости; Й паки: аще цръ ійлева біть, да снидета нынть со крта, й втрасма ва него. Я обым бще йстина глаголаху, подоваще несванивнию их нему приступити: не точто во інавя цёв познаващесь, но й беегю міра. Что во хоташе, еже помрачичним солица на часы три, й посреда обым дие; да вефмя

воймя вядетя стёть еввлена. Вже земай трастиса, каменію раз. сфатись, противошбразное вадешья шбличающемв: миштима тилисеми коспреняти, во обътрене общиго косприта, й ка такае. нії страждвіцагы снам. Завівсь црковной раздиратиса, ійкы храмв працичен, за бже вя немя страждёщему славиму, й мишенмя Шковіванців незоймам. Ви претій обиш часк расплітем хотоси, нікоже віябетвенный маркя глаголетя: їй щеста́гій же часа до χεκώτατω τεμιά βρίετε, έτλα ή αφετίην εφτικές πρεελάβηση κήλικαν, й паче солица вельми воззва: бойстинив сіїв вф вжій ейі! 🗓 развойникшви еўвш байни досажайше ійск, дрвей же возбранжше бмя претм запретичельнийше, й хрта спа вжім йсповидаети: athri mi grud inia nozzak, eme ia tobon ba pañ werbijabieta neibli. ваніт. Всмікой тувш догадть на нёмя йсполншейсм, пілати й тітли надписа на пеми глаголиции: Тиси назаржиния, црь Телейскій, Аще А Сінй возвранжхв не писати сице, но сасо Сіни рече сице: пїлать же ёже писахь, писахь, паки противу рече. Таже спеу возренши, жажди чества со фитоми еми растворанта. Й рени: совершишаем, преселонь главо, предаде дов. Всебле же шшедшыма, мти єгш предстомше од корта, й сестра ем маріа клешпова, юже ійншая родій, клешпів кезчадно оўміршы, віці же й ішіння любимый емв обчика. Неразвмийн обеш івдіє, нижі на кртф тівлесі зрівічні довлівеми, просміща пілата, понёже великій вів дінь пасхи, й патоки, да шевждінныхи голени сокрищател, бікш да скорты смерть пріндети. Й Овтьки обы голени сокрышища, бщё во живи вждо на ійся же пришёдше, йки видовил вод оўже оўмірша, ёже совобшити оўбю, обставница. Вдина же ичвікто вонншвя, логейня зобомьий, безбанымя обгожділ, воздвагя копії, ви деснам ревра прободаети друга: й абие языде провь й вода, ово нувш такш человека, ово же такш паче человекта. Йлй, кровь оўбш вжёственных радн шеціёній причастім, вода же крішенім ради. Той во двоеточный йсточники войстнину, ёже

по намя содержитя такиство: ста й тыбиня видеви свидетель. ствова, й йстинно беть свидетельство бей, жи предстой при вебхи, й киль вишети: й ыко бще вы ложнае ймевля глаго. лати, не вы на везчестве обчители непцивемам списаля. Семв, глаголита, тогда свијв, соевдома невенма во животочныха реврх кжіствінняю й приствю кробь пріжти. Сйми же таки присті. ственны солбликамя, понёже ка вёчера блите обяке, ішенфя няс Ш арімадіа йеходить, обчикь пріжде, ейкоже прочін, обтайнный, А их полать пришеля со дерзновенбемя, бого знаель свщв, просита текло ійсово: Она же взачи повелеваета. Й оўвш са кота ей сиімя всекагоговевнию положи. Й оўже пришідшей нощи, приходить нікодимь, носі смурны й блейй, неков смукційнів, состроеное пременемя, й плаграпнись швеньше, шкоже Овычай в в время провити, клизу положища, во изобченноми в камене гровь ішенфовь, йдейже иннестояме прежде лежд, да не хрев воспршя, яному воскрыт напишить. Сменции же влю й смурны, прилапительными евщыми, булить воспомани, да беда видачи πλαμιαμήμιδ ή εθλάρε, 60 ερόκιδ κύετάδλεθες, αι πειιμβίντη εγκρά. діна вма вкіти: кікш во гвовода толицай на гвщей, жкоже й Шторгийти обнам сице всанкавшиль плоти; Сій кей преславни вывшам вх погданины патка брема, й намк снув выбув пемать творити св сопрвшентеми сердца й прмилентеми, втоносити Отцьї повілівши. Вівдомо же пувш, ійкш вя шистый дінь сідмицы, мать ва патока распатса гда, занёже й ба висстый дінь вз. начила создатись человейся. Но й ви шестьй часк дий и крте повъщиня быть: зані ка той чась, шкоже глаголичь, й адами на Преченное древо раце простеря когнаст, й обмре подобаще во воньже чась сокрвшенв, ва той паки возсоздатисм. Ва вертоградть же, ейссо й адамя ви рай. Горькое питей: вибшение швразоваше. Завшенте: нашв свокодв гаважите. Шпаеванте, й безчестное шввожденте: бже од нася честь. Терновый какиеци: кластвы

ыже на наск Шенаніе. Багранал Одежда: за пожаныл ризы, й за бже на насъ царский обтварь. Гвоздіє: весконечное нашего грекуй недвижение. Котк: древо бже въ рай. Произбила ревра: адамово швразовахв ребро, ш негшже бул, ш нежже прествпленте. Копів: пламенное Срвжів мин Швращавти. Йз реври вода: Шврази герцінім. Кровь, й трость: ймиже німх червліными писмены мікш цёь, древнее Отечество дарова й подписа. Глаголется вувш адамовив главив тами лежати, пливис й хочгося глава всехя распанта: кртиса обеш хртовон провін йстікшін. Ловнов жі мейсто глаголется, занёже ва потопе востекций вие зімли Адамовів главів, кости точію носимів выти, пікш нівковых чедя ЗРИМОМВ, ИЖЕ СОЛОМЕНТ ЧЕСТТИ ПРАСТЦА, СО ВСЕМЯ СВОИМК ВОНИ. гтвомя, паменимя множайшимя покры. Темже й место то Втоль аїдогтрштонк, гість, каменопостанное именоваєм: Гла. гольта оўню стыха йзмцикін, ю предлей Амфти, й камомв адаму тами W аггла погребену вычен. Начеже обы тряпи, чами А февав прійде хртоск, втиный црь, новый адами, вітхаго й дрівоми падшаго адама, дрівоми йсцівлали. Преестіственными, й бже сі нася неистетными твойми баговтробітми, хеті кже, помиляй нага, аминь.

ПЖень й.

Э Ірмого: Столов эловы бтопротивным, ежественнін отроцы шеличища: на дрта же шатаюцівесм беззанонных соборнире, говеттивте чиретнам, еўнічти помаетсм, живот держаціаго дланію: Єгожи вей чирь нагословить, главации во веки.

Το κάπλεμ οξύκκυσης κοικά τόκα, ρέκλα ξεκ χρίτε, Επιμέτε, με μαπάτε κε ελήτε, λα με εχ μαπάττα εκήλετε, η καμπάτε είμυμε: κράπταμεταν εο εόλιμ ήτκδια, ραβδατά μια πέτρε: ξιόπε εία τιάρα ελίτο ελοεήτα, ελάβλιμη δο ετέκη.

Скверна

Сквірна слова σύττεκα, никогдаже йзрекві тевів вλίκο, в ся товою σύλιρε είκω ελεοραβωνικ, λίμε й δεй ωδέρ εντελ, возопі петря, ки плоть, ниже кробь, но сійх твой шкры ми тлі: Єгоже вел тварь ελεοελοβύτα, елавлири во вівки.

Γλέβημα πρελαβρουτη επέυτενημα ή ράβελα, ην ευό β θεπωτάλα δεκ, εύβλης πε μοήχα εξέες ην πουτήγλα δεκ τελουτέτε, είλ ρετέ, πλότι οξεω εώθ νε χελλήτα, τρήπλω σο ωκέρπευμελ λεμέ: διόπε σελ τικέρι ελίτοελουήτα, ελάβλιμη δο επέκη.

Τρημμέεωνες είνωνε πέτρε, έκε εστεορήων εκόρω, Λ είκοκε ρετέες, ή κα τεετ Οτροκουήμε εξήθης προελεβήκα, ωξρώψεων εγετραμήτα της, τζε ρετές τόρατ προελεβήκα, ωξρώψεων κώ Οξάτε κώτησης εξόκε σεώ τεάρε Ελτοελουήτα, ελάβωμα σο στέκη.

Decne J.

Ірмоєві Чтиченшки херкоїми, й славичайшки бой сравненім сера- Т Фіми, вой йстленім вта слова рождшки, свірки бірк пім келичаєми.

Пагвиное говорище втомерзкихи, лвкакнвющихи вто- С) выйщи сонмище, предста хрте теве, й ейко неправедника влечаще знякдитела всфхи, добже келичаеми.

Закона не развантици нечестнаїн, гласшая прроче- Н екная повчанцика боттий, бікш фача блечахв та встух важу неправедни заклатть, єгоже величаємя.

ПЗЫКШМЯ ЙЗДАННУЮ ЖИЗНЬ, СК КНИЖНИКИ ГУВИТИ Ц СПРЕННИЦЫ ПРЕДАХУ, ОУЖЗВЛЕНИ САМОЗАВИСТНОЮ БЛОВОЮ, ЕСТЕСТВОМЯ ЖИВОТОДАВИДЬ, ЕГОЖЕ ВЕЛИЧАЕМИ.

Ψεωμόων ιδικώ πεὰ μπούση, η ογμάρημα, μρὰ, λαμήτη ε τεοὰ βλεωέμενα, εοπρομάχε τλ, τεκέ πε λόπηλ εκημπτελευτεοκλχε: η δελ πρετερινάκα, κυάχα επέλα εἐιὰ.

Таже, Едапостільрій, трижды:

Разкойника влгоразванаго, во Единоми част разви сподобнаи ёсй гдн, й мене древоми кратными просытти, й спей ма.

Таже, булів д.е. & вызнил. Зачало ўл. Во врёма обно, століху при крітів внісовіть: Конёця: воззратя нань, бложе проводоща. Й льте: Всакое дыханте: На такія ї, поставная стіхні Д. Й

поємя стіхнові самовласны трів, повторжище первый:

Δβά Η Αδιάδυκα τοπδορή, περβοροκλέμκωμ εδίμα πού Πλο: Μεκε ωξιτάκη ηξιτότημικα δολώ καδόπημα, ή Ηξιτοπά τεβικ καλειμές τοκρομέντημε: Μεκε τα μρέκτ ρατπάπα, βαράδιο κε ητπροεή, η τοπόζιτη, ογκατέτα μέο ω τέμα, η τόλημε αδίδι τκρώ: πιά κε ιπλιο με ογτραμήλ τα ξτίζ, μο εμέρτη μια πρέχαλα ξτή, ωξιτάκη ήμα ώτε τιτιίη, με διέχαντα κος υπό τοπβορήωι.

Κίμπλο οξάν εξιών προεν πλόπη, εξυξειτε μέεν ράλη πρεπερπέ: τερμέε, ελαβά: λημέ, ωπλεβάμιλ: ηξλικτής βαθμιξητώς οξεπά βο Ομπέ ρασπρορέπαθε πέλης βκθτολί οξεπά, χθλξημα πλουεταθβαν: πλειμή, εξήμα, η ρβκλ, πρότης, βετευύ πάλετε προπαπέμιλ κα κρπέ: υλέμους, γκωθλίκω μα κρπά: ποττραλλκώ θα μώς μλέμους, γκωθλίκω μα μώς κοπές ποτραλλκώ θα μώς μλέπολοβείς και εδοκολοβιώ μάτα, τημιθέλω κα μάλι μάτα.

Распеншием та хрте, кей пварь видмин препеташе, шенованію земли позывашася страхоми державы ткоей: певів во вознесшися днесь, роди върейскій погиве, црковнам завівся раздрасм на двое, й мертвін ш гробших воскреоща: сотники видівки пидо, оўжасеем. предстомщін же міти твой восійше, рыдающи мітреки: какш не возрыдаю возрыдаю, й оўтровы моей не вій, зра́цін та нага ійкш шів'якдена, на древь внісаціа; распныйса й погре выйса, й воскрсый йз мертвых», ган слава тевьі.

Слава, гласт 5: Совлекоша си мене ризы мой, и шелекоша ма ви ризв червленв, возложиша на главу мой венеци со черній, й ви десную мой ряку вдаща черость, да сокрушу йхи, йко сосяды скудельничи.

Η μείμπε, τλάτα πόθικε: Πλειμή ΜΟΣ χάχα μα ράκει, λημά κε Μοετώ με ιδεραπήχα το Βαπλεκάκιτη, εδλήτης πιλάποκδ πρεμεπάχα, η κόπα πρεπεριπέχα βα επεέκτε Μίρα.

Τάπει βυλίε Τ.ε. ευ μέρεια, βανάλο δε: Ειο ερέμα Οθο, πρίθει εκ εκτικός: Κομέτει βράςτες, τες βιό πολαγάχο. Τάπει θλάκα εκ Εμπικάχο Είδι θερέμαντα το Εκτικός: Μεσόλουλας εξτρέμαντα με εκτικός: Μεσόλουλας εξτρέμαντα με εκτικός: Μεσόλουλας εξτρέμαντα με καθτικός Μασόλουλας εξτρέμαντα με καθτικός εκ εκτικός εξτικώς εξτικώς εξτικώς εξτικώς εξτικώς εξτικώς εξτικώς εξτικώς εξτικός κολή δείτ, έξλει εξικός εκτικός εξτικός κολή δείτ, έξλει εξικός εκτικός κολή δείτ, έξλει εξικός εκτικός κολή δείτ, έξλει εξικός κολή εξικός εκτικός εξικός εκτικός εξικός εκτικός εξικός εκτικός εξικός εξικός εκτικός εξικός εξικός εκτικός εκτι

пілата ішенфи: Конеци: Положнета ійся:

Й повми стіхпры самоглісны, Ова лись вивиче.

Γλίες Τ΄ Ε΄ Ε΄ ΤΕΙΡΑ Η ΜΦΗΑΙΙΕΙΑ ΕΤΡΙΧΟΜΈ, ΒΡΑΨΗ ΤΑ Η ΕΡΓΕ ΕΗΕΗΜΑ ΧΡΈ ΕΙ ΕΟΛΗΨΕ ΕΜΡΑΝΑΙΜΕΙΑ, Η ΒΕΜΛΗ ΕΙΝΟΒΑΙΚΑ ΕΟΣΤΡΑΔΙΧΕ ΕΟΣΔΙΚΕΜΕΜΕ ΕΙΑ. ΒΟΛΕΗ ΗΔΕΣ ΡΑΔΗ ΕΙΡΕΤΕΡΕΙΕΔΙΚΗ, ΓΩΗ ΕΛΑΒΑ «ΓΕΕΙΕ.

Гла́вя її: Стіха: Разджайша ріїзы мож свей, й ш одіведи мовії мета́ша трівій.

Людів элочентикін й беззаконнін, вскою повчаютель третнымя; кскою живота всёхя на емерть февдиша; келів чодо, южи создатель міра вя роки беззаконных предаетель, й на дребо возвышаетель чавтьюлюбеця, да юже во адть йзники свободитя зовощым: долготерптеливе едн слава текть.

Стіху: Даша ва спеда мой желчь, й ба жажду мой навойша ма обцта.

ΑπέτΑ βράψιν πὰ μεπορόπιαα χεά μα κρπε τλόδε σοβεριπάτως, ρειχάθητη απέρητε ογπρόπου, υγαβκαάπετα τέρχητας τόρητε, εί επεπάτητη πολιέβητε τη πέρτη εϊώμης, Αβπιής απάλουπτου: ογεώ απός, επέσετεταιος πάλος ογεώ απός, επέσε απίρα: πτο βαπέλε ξεή το στίνο ποξι επιτε επίδις πέλιπε πυθημένες ξεή το στίνο πρέπετομε τοχερπέλη ελίβς γιαγόλοψε: υποσπημέλως Τρέπετομε τοχερπέλη ελίβς γιαγόλοψε: υποσπημέλως τζη τλάκα στετέ.

Стіха: Біта же цов наши прежде сека, содяла спеснів посредтв Земли.

На дрівть виджінь висима хотть, теві встух зиждителя й вта, кезпринини рождшам тя, вопімше горыки: ейе мой, глів докрота зайде зрака твоєго, не терплю зрівти тя неправедни рапіннаєма: потщика обко, востанн, віки да вижу й азх твої йз мертвых триднівног восконів.

θαάκα, ταάτα ε: Γ΄ΔΗ, κοιχομάψε τὰ να κρίτε, ετράχε Η τρέπετε μαπαμε να τεάρι, ε βεκική οξεω κοβκραμάνε Θεὰ πογλοτήτε ραιπιπάιοψηχε τὰ, ἄμε κε ποβελιθκάλα Θεὰ θεπεξετήτε εξαμική, να ωθησκαέμε τελοδιθκωκε, εξίε κατάρτε ηλειθκολώστε ελάδα τεκιθ.

Η μώμις, ελέτα 5: Ογακὶ εδικλευτά πρότυτα μβρενέκια, τό εξέκ κετράκερκωμα, ιμέα εξείναι κωκλευτά, η εδίκα— λάευτα μα κρύτα, η επράκερευτα πεάρω, μα κρύτα κάραμη εξά. μο ξευτευταόνια υπαλείε, νεμέ ράρμ επρακελί κλυίμ, ελάκα πεκίς.

Таже, булів бі, їй матдеа, зачало уді: Бо оўтрій день, йже боть по патців: Конеця: Знаменавше камена ск квотодією.

Τάκι, Γίδεο βετα θεποκάλαταια τζάμ: Τραετός. Πο Οίς κάων: Τροπάρα, ελέεα ξ: Ηξεκθπήλα καὶ βεὰ το κλάστα βακόκητα τεττηός στασές κρόαις, μα κρόστα πρηγασβλάκτα, η κοπίξαα προκόλεα, κεβειμέρτε ηξετουήλα βεὰ υξλοδιάκτικη τίθες κάων, ελάδα τεκιά.

Таже, ботента филима. Й шпветк. Первый же часк не со. воквилабеми наівть, но щ атороми часть дие.



Скаванть часшья стагш й великагш патка,

творініе кіїрілла, брхівпіскопа вледандрійскагі. Ш второміх часті дні кліплета, й ківлачнітел прівнинка, й вягословившій блії, начинаєми: Црй неньій: Тристоє, Престал тріце: Січе кліція: Возглашінії ійкі твої беть цртво: Грії помилій, бі. Олава, й наінті: Пріндіте поклонимел: тріжды. Й глаголіми фалмы єїй, заже здті йзавлаются.

VANOME E

πεοέω, εράια μούχα ράμι θεπράει πρεχ ποσόω πέπτ μού. Τάκω ενέττε το υξιπτέχα θχα θεπκιμε, τέρχης θχα εθεπιο, τρόσα ωξέρετα τορπάιε θχα, λβωκι τεούμι λεημάχε. Οθχι θμα επές, με ωπαχέπα ω μεώτεθ τεούχα, πο μιόπειτε θε ενέττια θχα θβρύτι λ, ώκω πρεωτορηθιμε πλ τλι. Η με εοβειελάπια ειὰ υξποελωμία με τιλ, εο ενέκα εοβράμθωτια, θ ετελύμιτα το κάχα, θ ποχεάλαπια ω πεετε λώσαμμα θμα πεοέ. Τάκω τιλ ελίτοτλοεύων πρέκτικε τλι, ώκω ορβακίτων ελίτοεολέτια ετένπάλα ξιὰ κάτα.

VAAOME E

жеными; Предсташа царте земетти, й кнази собрашаса вивич на гда й на хрта бето: Расторенеми обзы йхи, й Швіржеми Ш наси ніго ніхи. Живын на нівсехи поемъетта ими, и гда порвелета ими. Тогда возглаголету ку киму гифбому свойму, и простію свойю сма— Тету А. Азу же поставлену бемь црь W негю над εϊώνονα τορόω επόω έτω, βοβεφμάλι ποσενφηίε εξηε. τάς δελι κο weig: την won ξτη πης 138 Υκέτ δοΥήλκ та. Проей 👸 мене, й дамя ти пізыки достожніє твог, й шдаржанів твої концы земліі. Оўплаешн а жізлому желеднымя, ійкш соебды себдельничи сокрошишн а. Й нынж царїє развмейнте, накажнітеса вей свідаціїн землй. Ракотайте едан во втрахомя, й радвитесь вмв ш трепетоми. Прінмите наказаніе, да не когда прогнтваетьм гак, й погненете в пвти праведнаги, егда возгоритем векорт брость Еги. бляени вей надчицінем канк.

Фаломя ба:

πε επε μού, κομμή μη, κεκθυ ωντάκησε μιλ εξεή; Σαλέτε ω επεέκια μοετώ ελοκειά τρικχοπαλέκιμ μούχε.

Бже мой, воззову во дий, й не обельствици, й вх нощй, й не би безуміе миче. Ты же во отчеми живеши, хвало їйлева. На чта оуповаща сотцы наши, оуповаша, й избавиля бей л. Кв теб воззваша, й ейгошаса: на та оуповаща, й не постыдёщаса. Йзе же EIME TEPRE, À HE TENORTHE, NOHOMERIE TENORTHOUSE, À оуничнясеніе людей. Всй виджцій ма порытаціа ми са, глаголаша оўстнамн, покнваша глабон. Оўпова на гДа, үч ңзвурн_{ыл}а ёьо[,] үч ецеела <u>ё</u>ьо[,] гукт Хотела ểrð. Миш ты вей йегоргій ма йз чевые оўпо-BÁRÍS MOÈ W COCUS MÁTTEPS MOSÁ. KK TERTÉ NPHRÉPженя бемь ей ложеня, ш чрева матере моед, віч мой бей ты. Да не шетвинцін ш мене: бікш екорвь вайзя, ыко касть помогаль мя. Окыдоша ма тельцы мновн, юнцы чвчнін шдержаша мж. Фвервоща на мж εγέττλ εδολή τάκω λέβε βοεχηιμάλη η ρωκάλη. Ήκω βολλ Ηθλίλχελη η ραθεώπαιματα βελ κώττη Μολί: βωέττω εέρλητε Μολή τάκω βόεκε τάλη ποτρέλη τρέβα Μοετώ. Ηθείμε Είκω εκέλέλη κρήπουτε Μολή η λθώκε Μόμ πρηλωπέ roptiánh mosmě, ji se népote cméptih créar má éch. Hkw <u> МВЫДОША МЖ ПЕЙ МНОЗН, ГОНМЯ АВКАВЫХЯ ОЙДЕРЖАША</u> мж. некопаша рвиф мон н нозф мон. Йечетоша веж кшети мож, тін же емотриша, й презржша мд. Раздіклиша ріїзы мож секть, й ш Одежди моей меташа жревій. Ты же гдії, не оудалі помощь чтаою ю мене, на заствплене мое воний. Йзбави 👸 Орвжіл двшв Μοθ, Η Η΄ βεκή πεση Εμπορόμηδο Μοθ. Οπεή ΜΑ Ε ογυτα λεκόδωχα, Η Ε ρώτα Εμπορόπε υπαρέμιε Μοξ. Ποκάμα ήμα τκος κράτιη Μοέή, πουρέμα μέκε κουποθίτα. Βολίμικα τλα κουχκαλήτε Ετό, και υξακ βάκωκας проглавите бео. Да рубойтел же ш негш кій гібма

ϊήλεκο: Μέκω με ογημημακό, ημακέ πετολοκλ μόπεμι ημήματω, ημακέ ωκρατή λημέ (κού ω μεμέ: ή ξελλ κοββκάχε κε κεμό, ογελωίωλ μαλ. Ο τεκέ ποχκαλλ μολ, κε υβήκευ κελύμιτη ήεποκθμελ τεκό: μόπεω μολ κοβλώπε πρελ κολμημμικά ξεώ. Παλάτε ογεόβη, ή ηλεώτελτα ερλυλ ήχε κε κόκε κόκα. Πολαμέτελ ή ωκραπάτελ κο ελό κεύ κομιώ βεμλή, ή ποκλομώτελ η πρελ ημήμε κελ οτένευταϊλ μόβωκε. Μέκω ελό ξετι μότεις, ή τόμ ωκλλέρτε ωβώκη. Μέλοωλ ή ποκλομώμελα κιή τόμι βεμλή: πρελ μόμε πρημαλότε κιή μόπεις καλμί βεμλή: ηλεωλ μόλα πρημαλότε κιή μόπεις κιή εξώλλης: ή λόμλ μολ τομό πακότε κιή μόπεις καλκότετε ξωδ: κοβκάττάτε ελόμ ρόλε ερλαδιμί. Ή κοβκάττάτε εμλί κοβκάττάτε ελόμ ρόλε ερλαδιμί . Ή κοβκάττάτε ελόμ ρόλε ερλαδιμί . Η κοβκάττάτε ελόμ ρόλε εκκάτα εκκ

Влава, й ньінф, аканавіа, трижды. ГДи полийляй, трижды. Влава, тропарь, гласк ї:

Ραιπέμωδες πεκά χρτε, ποτήσε αδυήπελεστες, ποπράμα βρίστη εύνα βράκεις ημικέ σο δίτας, ημικέ πελοκτέκε, πο εάνας εξή επέλα θεή μάςς, ελάδα πεκτέ.

Й нынть, прородичень: Что та наречень:

Τάπε ποέμα τροπαρή τρή το χεδιάχετατη, πουτοράμιμε ά. Γλατόλεμα πι πέρευα σεξ ετίχε, τάκω σο τεορήμα ή σε πρό. Τηχα τατέχα σα πέρευή τροπάρε. Βο υτορώй πε, Γλατόλετα Η παίπωτη λήκα ετίχα, ή ποέτα ή, τάπε πάκη χρατίη λήκα ετίχα, ή ποίτα ή τόμ ή, τρέτιμ πε Γλατόλεμα на Сλάσα, ή на ή ηνίητε.

Стіхніра самогайска перваето часа, гласк й:

Днёсь цёковнам завеси, на шеличёніе віззаконных раздираєтем, й солице лв'яй свой скрываєть, влікв зра распинаєма. Й

Й паки твиже дрвгій айкя.

Τάπε ταιτόλετα ετίχα πέραδι αύκα: Βεκθυ ιματάμμελ τάβκίτω Η λώξιε ποθυμιμέτεωνα;

і поємя нагтоміцій тропарь:

н вазаконныха мяжен, граха ради наших егн храге црю, беззаконных мезловивый пригвоздился егн крагу, ш беззаконных

Счіха: Предстання царіє земетін, й кнаізн сопрашаєм вкітть на тра й на хрта вече.

Й поств паки й дрвей ликк тойже стіхк.

Таже первый ликв.

Τὰ κεββακώμιωση, πρεπερπάβάλ, εκίμε κοπιλίλε δεὰ τζὰ: ἄψε ὰ ποραβάετε πάετωρλ, ὰ ραεποτήετε λαπάλειλτα Θεέιξα οξάμκὰ Μολ, Μοκάχα βλήμως, μέπελη λαπάλειλτε λειτόμωσα πρελειτάκητη ἄετλωσα, ηο λολγοστερπλώ, λα ἀεπόληλτελ, τάπε πάβήχα κάμα πβρόκη Μοκωή, κεβκάετημα ὰ τρὰμαλ: τὰ κλάβα πεκά.

Ĥ нынк, паки чойже.

Прокіменя пірочества, гласк І: Сёрдце вігій собра безваконії себів. Стіхкі Бажіна развичавалі на ініцы й еўбога.

Пррочества захаренна чтенее. [Глава ас, ст. Т—Гі.]

άκω τλατόλετα τζε: πρίημα πέχαχ μόμ μόκρμικ, α μ ωδέρτα ετό, έπε ραβορήτη βαστά μόμ, ετόπε βλετωμάχα κο βιτων λύμεμα: μ ραβορήτεω κα μέμα Ομιή, μ ογραβωτώντα χαμαμέμ ώκμω χραμθωών μηθ, βαμε ελόκο τζηε ξέττα. Η ρεκά κα μημα: άμε μοκρό πρεξ κάμη ξέττα, μαμήτε μιβά μοθ, μλή ωρευμίτεια: η ποιτάκημα μιβά μοθ ιτρήμειωτα ερέκρεημα. Η ρεγέ τζε κο μηθ: βλοκή κ κα τορημίλο, ή εμοτρή άψε κίμε με κομμίλος με εμοτρή άψε κίμε με κομμίλος με εμοτρή άψε κίμε με κομμίνος με εμοτρή άψε κίμε κομμίνος με εμοτρή κίμε κίμε κομμίνος με εμοτρή κίμε κίμε κα με τορημίλος με εμοτρή κίμε κίμε κομμίνος με εκτικές κίμε κομμίνος με εκτικές κίμε κομμίνος κα με τορημίνος με εκτικές κίμε κα με τορημίνος με εκτικές κίμε κομμίνος κα τορημίνος κα τορημίνος κα τορημίνος κίμε κα με τορημίνος κικό με τορ θεικδιμένο ξετε, θωπε ιδεραβομα θεικδιμένα ελίχα ω νήχα. Η πρϊλίχα πρήμεελτε ερέκρεννικα, θ ελοπήχα θίχα αυ χράμα Γίλη κα γορημέλο.

Таже апостоля ка галатыма, зачало сві, їй полв.

ράττιε, πετέ μα με εδμετα χελλήττες, τόκωυ ω κρτίε εξα μάμιετω ίτια χρτά, ήμακε μετέ μίρα ραιπάρα, η άξα μάμιετω ίτια χρτά, ήμακε μετέ με ω ερτέβαμιε τό μόκετα, με μεωερτέβαμιε, μο ποκά ταάρα. Η ξλήμα πράθηλομα είμα πύτελειτεδίστα, μύρα μα μίχα ή μλίτε, η μα ίτια επέμ. Πρότεε τρόμα μα μεκτόκε μι μάτα: άξα εο ιάβει εξα ίτια μα ττέλτ μοίμα μομιδ. Ελίτο μάτι εξα μάμιετω ίτια χρτά, το μόχομα εάμιμας εράττε, άμμι.

Τάπε ενδίε το ματρέα. Βανάλο βιε δο ερέλια όπο, εξτρέ Βείκτιδ, εοθιθίτα ευπεοράτια ετὰ δρχϊερές: Υπέπα πε πα ράχα ὰ Βανάλο ράι, ρέι, ρτι Κουέτια: Ε μάτη ειδικό βεκελέτικο. Τάπε, Υπίστες μολ μαπράθη πο ελοβετὰ πεοέμδε λα θεπόληματελ εξειτά Μολ χυλλέτελε Τρπεπόε. Η πο όπε κάτεια:

Кондана, глася й: Наск ради распастаго пріндніте всй воспонам, этого во виде мріа на древе, й глаголаше: аще й распастіє терпишн, чы вси сих й віх мой.

Тать, ГДн помнави, м. Иже на велісог времл: ГДн помнави, трижды. Слава, й пынк: Утневишей херевіме: й менеме ГДниме вагослови стче. Спренинки: Бебе, приедри пы: Хфте снетте йстинный: Поселея поеме третти чася. Глаголеме: Пріндиче поклонёмел: Трижды.

Й фаломя із:

Мой. Йзевин мень, й заключй сопротива гонжцика

ма: рцы двшй моей: епсенте чъое бемь азв. Да постыда́чеа й посрамачеа йшвийн двив мою: да боз-Βρατώτελ Βεπώτε, ο ποετωμώτελ αιώταλιση αι εκίλα. Αλ εκλετα είκω πράχα πρεή λημένα ειώτρα, η άττλα είμα πόλου πέντε θίχα τενιλ ή πόλουκα, η άττλα είμα πολοκα, η έττλα είμα πολοκα είμα πολοκα, η έττλα είμα πολοκα, η έττλα είμα πολοκα, η έττλα είμα πολοκα мн пагвев стти скоей, кове поносища двин моей. Да пріндеття ємі возрадветсь щ гать, нозвеселенть щ скры, да шенметт ні н ка стть да впадеття ка ню: ειτεέκτη έτω. Βελ κώντη πολ ρεκέστε: εξη, εξη, κυτό πολόκτης πεκτέ; ηθεαβλάλη ημήμα ήξ ρέκη κρισπλεωήςς Ετώ, η ημήμα η ογεότα το ρασχητιάιομηςς ετό. Βοστάκως на мώ εκηλιέστελε πεπράκελητη, ώπες κα επέλτεχε, δοπροшаху ма. Воздаша мн лукабал воз благал, й безчадіг двшй моёй. Азх же, кнегда Онй ствжахв мй, шклачахсь во вретище, й смирахя постомя двинь мой, й мятка мож ви индро мое козкратител. Шки влижκεμβ, ιδικώ βράπβ Ηλωεμβ, πάκω οξτοθελάχει ιδικώ πλάνα εἶ ενΕντβλ, πάκω εμπράχελ. Ĥ ha mà κοββετελήωατα, Ĥ τοκράπιατας τοκράπιατα πα μιά ράπως ή πε ποβμάχε: ραβλικαήпрасм, й не обмилишасм. Приченща мод подражнища мод подражнентемя, попкрежеташа на ма звем свойми. ГДн, когда оўзришнь оўстрой двиц мой ш блоджиргва йха, ῶ λέκκ έλημορόληδιο Μοιό. Ητποσιέμελ τεσίξ κα μρική Μησίατ, κα λιόλεχα πλακφέχα κοιχελλίο τα. Μα ης Βοβράλδιοτεα ω μητέ ερακαδιοιμία μι η ητηράβεληω. ης Κακήλαιμία μα τέκε, η πομηβλιοιμίη Ολήμα. Ιξίκω мить обым мирнам глаголаху, й на гитья лести помышлахв. Разшириша на ма обста свой, реши: ботоже катоже, видекша отн наши. Видеках есй ган, да не ншнекомади

πρεΜοληήωμ: εξίμ με ιδειτέπη το Μεπε. Βοειτάμμ εξίμ, ή κοκμή εξίξ Μοεμέ, επε Μόή, ή εξίμ Μόή, μα πρώ Μοώ. Οθαή Μη εξίτ, πο πράκατε τεοέή, εξίη επε Μόή, ή λα με κοβрадвичет со миче. Да не реквых вх сердцахи свойхи: вагоже кагоже двши нашей: инже да реквти: пожрохоми его. Да постыджется й посраматся вовит радвощёнся ΕΛΟΣΜΑΧ ΜΟΘΜΆΣ: ΔΑ ΟΘΕΛΕΚΘΎΓΙΑ ΕΧ (178 ΔΧ Η ΓΡΑΜΆ ΕΓΛΕ-ρικνικοιμίη κα ΜΑ. Λα ΕΟΒράλδωτια Η δοβειτιλώτια χοιτλίψι πράκλει Μοτλί Η λα ρεκθήτα εδίμε, λα δοβει-λήνηντα Γ΄ Τές χοντλίψια πιάρα ρασθ ετώ. Η λβρίκα Μόκ ποθνήντια πράκλικ περέμ, δέτε λέμε χεαλίκ περέμ.

Фаломя ри: яке, хвалы моей не премолчи. Мкш оуста грткшнича, 🎎 й оўста льстиваты на ма Соверзошаса, глаголанна на МА АЗЫКОМИ ЛЫТНЕШМИ: ÎI ГЛОВЕСЫ НЕНАВНІСТНЫМИ ШВЫ доша ма, й брашаса со мною чевне. Вмести ёже люεήτη μλ, ωεολγάχε μλ, άθε πε μολάχελ. Η πολοπήμα на ма блят за блека, й ненавнеть за возлюкленте мог. Постави на него грешника, ѝ дзаколя да спанети шдеенвы ёгш. Внегда ебдёргнем ёмв, да наыдетх шевждени, й мінтва є́гой да квдели ви грекуи. Да квдвети AHÍF ÉCO MÁNH, Ĥ ÉMÍRKOMPTRO ÉCO AA HPÍHMPTR ĤHR. Да ввдвітя сынове Єгій спри, й жена Єгій вдова. Дви-жвіцеся да преселаттся сынове Єгій, й воспросатть, да йзгнанн ввдвіть йз домійня скойхь. Да взыщети занмодальця вей, байка квить бий, й да кокхитати чаждін трады ёгод. Да не вадета ёма заствіннка, ηθικέ μα εξετα ογωεμράλι επροσιώ ξεώ. Δα εξάξτα τάμα ξεώ κα πουδελέμε, κα ρόμα ξάμπολα μα πουγρε-εκτιά ήλα ξεώ. Δα κοιπολιαμέτια εξαμκόμε οθτέμα ето пред гдеми, й грекум матере ето да не одинетител.

Да вядятя пред гдемя выня, й да потревител в земли памать йхя. Занеже не поманя сотворити мать, й погна человека ница й обвога, й обмилена сердцемя оўмертайтн. Й козлювій клатку, й прійдети ёму: й не когуотть блеогловента, й оудалится 🛱 негш. П шеле-THE AR ISAÁTER EĞINU KR PHESE, H KILHAS BÖNU ROAD RO OYTPOORE ĞIND, H BÖNU ĞAÉH ER KÜLTH ĞIND. AA KEAPI'R ÇME IĞKU PHEA, AR HORE WEAATHTEA, H BÖNU NOATR, ймже вынь шполеветел. Сё дело шволгающих ма оў гДа, й глаголюцинуя лекавал на двине мою. Й чей гДн гДн, сотворн со мною ймене радн чевоего, шкоо вбел мбть чевод. Избави ма, шкоо инщи й объоги έκμε άβα, η τέρμμε αιοί εματτέκα καθτρά μετή. Ήκω επίλα απειμά ογκαοπήτηκα έμ, ωλχέα, επραιόχεα ακω прязн. Кшать мож йзнемогоста с поста, й паоть Μολ ΗβΜικημέρα Ελέα ράχη. Η άβε κωχε πονοωένιε ήλνε: видеша ма, покиваща глаками свойми. Помози ми τζη κών μόμ, η τίτη μα πο μέτη πεοέμ. Η χα ραβάμπερτε, εκω ράκλ πεολ τίλ, η πιλ τζη, τοντεορήπε ен в. Проканквти тін, й ты багоглобиши: востаю́— **ШІН НА МА ДА ПОІТЫДАТЕЛЬ, РАКЯ ЯКЕ ЧІВОЙ ВОЗВЕСЕЛНІТЕЛЬ.** Да шкливтта школгаюціїн ма вз грамотв, й шдіждвітта ійкш одіждею етвдому івойму. Неповіклеа гдан эфлю оўсты монмн, й посреда многнух восувалю ёго. Мкш предста одленвы одкогато, ёже спети од гонацикух двшв мой.

₩аломж й:

знаю, прекух мой предо мною ёсть вынь. Теве έλημονις τουδιεπικάς η νηκάνου μδεή πουού τοισφούλα: ыкш да шправднівнем во словеркуя теконум, й повекднши кнегда сядняти ягн. Се бо бх веззаконінух зачаях ёсмь, й во гресехх роди ма матн мод. Се во йогний возлювиля сей, везвестная й чайная премедрости твоед ывиля мй сей. Шкропиши ма уссыпомя, й WHHUBER: WMSEUH MA, H HATE CHIEFA OFERABER: GABYS MOEMB JACH PAJOCTA À BECÉNTE, BOBPAJSHITCA KÓCTH EMHρέнным. Ѽερατή λημέ πεού ω τράχε Μούχα, ή ειδ Βεββακώμια Μοώ ωνώττη. Θέραμε νήταιο τοβήπαμ κο ΜΗΤΕ ΕΧΊΙ, Η ΑΧΣ ΠΡΑΒΣ ΙΘΕΝΟΚΗ ΚΟ ΟΥΤΓΡΟΣΤΕ ΜΟΙΗ. Ης шкержи мене 🐯 лица чтвоегод, й дух чтвоегод стагов не шими ш мене. Воздаждь ми радость спесита чкостф, й дўомя вячним оўткердіі ма. Навчё кеззакшіныа пвітёмя твоймя, й нечестнікій ка чект шкрачаўтка, Йзкаки ма ш кровей баке, баке спісеніа моегш, возрадвется мізыки мой правдік чкоїй. Где, оўстнік мой шкірзешн, й оўрга мож возвастжта хкалу твой. Тко άψε вы восхоттёля єсні жерткы, даля кніхи «ўвш, все-сожженім не багоколнши. Жертва бів дух сокрышена, εέρχηε εοκρδιμένηο ή επηρένηο κέν με οζηνιμπήτης. Оўкіякн гійн, бігоколеніемя твонмя пісяка, н да сознждугсь стёны ใช้ภูกิพิเหน. Тогда багоболиши же́ртву правды, возношение й веесожегаємам, чгогда возложачтя на фатарь твой тельцы.

Слава, й ньсиф, алаплята, трижды. Ган помиляй, трижды.

Слава, тропары, гласк S:

ГДН, ССУДНША ТА ВДЕЕ НА СМЕРТЬ, ЖЕЗНЬ ВСЕХЯ, ВЖЕ ЧЕРМНОЕ МОРЕ ЖЕЗЛОМИ ПРОШЕДШІН, НА КРТТЕ ТА ПРИТВОЗДНІЦІА πρειτεοχμέτετα: εἰ εἶκε το κάμετε μέλκ εξάδιμῖτη κέλτε τες προκετόμα. Το κόλεο πρετερπέλκ εξέλ, μα πάικ εκο-Εομήμετ το ρακόττει κράκιλ, χρυτε κάξε, ελάδα τεκτέ.

Й нынчк, вгородиченя: Бёг ты бей лоза:

Й поёмя три тропари 🔳 двянадесяти, повторжици 🛣.

Гдаск й.

Οτράχα ράμι ίδη επεκατως αρβίτα τεκόй ε απέκκητή πέττρα Εξερκεία τεξε τήμη ε ρωμάκ είνει κοπικώμε: επέχα Μοέχα με πρεμοληθή, ρέξα το εσχρακότει ατέρδ ψέμρες θ με εσχραμέχα: θ μάψε ποκακητέ τάκοκης πρίμμθη ε πομέλδη μάτα.

Паки тойже.

Таже отбух: Глаговы мой вибши ган:

Πρέκτα Ψτικίτω πεοειώ κρίτλ, εόκκωμε ρειλισμωμικά το τεκτε τίλι, οξωκά εωθημίτελ τη παρακήλια εο ξίη επριμίμε πορειληϊα, βέμλο καροπικά ματίτι, ελιραμήμειο πορειληϊα ωλτάλλια ξίη, Οξωλικ ωλτελή τι πείρτα. Τακοερίλιε εο εμοπρέκτεμε ραβέμτες τι κοὶ κλιοθτρόκτε χρίτε, εέλια πεολ μίτε, ελάελ τι εκτε.

Спіда: Воний глаів моленіл монто.

В паки тойже.

υλάθα, Γλάτα ξε βλεκόμε μα κότα εθης βοιάκλα ξεθ τήθε βα κόε μέλο χόιμετε μα ραεπάτη θέλες, ιάκω ραβελάκλεημωμα δάιμα εταγηθές, βαθέ μερτβειμά άκη ω εθλ βοβεττάβηχα, κροβοτογήβθο θειμέληχα, χαηαθέω πομήλοβαχα. βα κόε μέλο χόιμετε μα θήβητη θέλες, ηο θήβρητε, βα ημεόκε ημίης προβολάετε χότα, βεββακόθηθη.

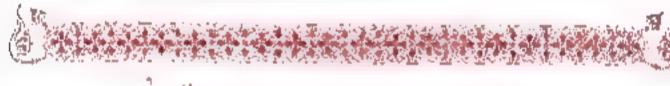
Ř nachtk, nákh trouke:

Προκίμενε, ελέεχ με ίδικω μίσε μα ράθει τοπόσε, ή δολάξητε Μολ πρέλο Μπόν Εετε κείπδ. Οπίχε: Γλη, με νε προετίκ πεοέκ ωδληγήμια Μεκέ, καπέ επάκομα πεοήμα κακάπειμα Μεκέ.

Простиства йсаїнна чтенїє. [Глава й, ст. Д—Лі.] Да даети мите адыки навченіа, ёже развитетн_я ετλλ πολοκάετα ρεμιά ελόκο: πολοσκά μελ εξτρω εξτρω, πρηλοσκά με εξήνε ελώματη. Η ηλικαβάμιε εξήνε ωξερβάετα εξιμε μοή, άβα σε με προιεμκλιεία, ημ προπητηρισλαγόλη. Πλειμιά μιοή κλάχα μα ράμω η λαμήτα Μοή на Βαθωέμια, λημά πε Μοειώ πε ωδρατήχε ω ετέλα Βαπλεδάμια. Η τζε τζε πομοψημία μια δείετε: εκτώ ράλη τη οξερανιήχεν, πο πολοκήχε λειμέ εκοί δίεη πεέρдый камень, й развачёхв, ыкш не постыждвел. Зане приклижается шпракдакый мя: кто прайся со мною; да сопрочивостанетя мнф квиши: й кто сведайся со мною; да приклиятител ко миче. Сè гдъ гдъ помо-METE MH: KITO WENOBRITH MAG OF BOH BAI THOW PHEA ωβεντιμάντε, ή μίκω μολίε ηξώντα κώ. Καό by κάν кожнем гда; да поелвшаетя гласа Отрока Его: ходж-шін во тьмв, ії нжеть іїмя света: падейнтеся на ймя гДнг, и оутпердитека со бать. Се вей вы согнь ражди-За́ет'е, й оўкрепла́ете пла́мень: ходніте скетоми сітна Ва́шегш, й нла́менеми, бгоже разжего́сте: мене ра́дн Вы́ша сія ва́ми, би печа́ли оўсппете.

Танке апостоля, на римланших посланів. Зачало пн 10 поля.
раттіє, хотося свщымя намя немшеннымя, по вреκτό οξαρετα: 34 ελιάτο σο μέτλη κτό ή λέρθηση οξαρέτη: Gostagaásta πε εδού λυκόκι σα μάςα εία, τάκω εθμε γράφημηκωνία εθμείδια ηλώκος χριτόςα 34 μεί оўмре, Миотео же оўко паче соправдани выбиле нынчь крокію єго, спеста йми тивка. Ліре во вразі кывше, примирнуюмся бів смеретію сна бігій, множає Ονοί ε πάρκα, βανάλο δε, δε ή δι, κα ράχα δο βρέμα Ονο, τοθέτα τουκορήπια άρχιερία το επάριμε: Κοθέιμε: Μακε δεμμοίτια τα θάλα κο Γερλήμα. Η ποτέμα υπέμα πο εκαβάθια, δαι ε μάλα κο Γερλήμα. Η ποτέμα υπέμα πο εκαβάθια, Τραττόε. Η πο Ονίε θάμια: Κοθμάκα: Ηάτα ράχα ρατημόντατο: Τῶν πομιαδά, με Μάτκα: Μακε να κεμκού κρέμα»: Τῶν πομιαδά, τρώνημε. Ομάκα, η παίανα: Ψτατάμαιδο χερδάδως: Μμενέμα τῶν κακ δλυοτοδή εύτιε. Γερέμ: Επέ, ογτρέρου κώ:

Тійсе хріте, й стійй дше, едено вжестко, единородный сйла, помильй міх грешнаго й ймнясь кест водьвами, сйсй міх недостойнаго раба твоєго, мікш кагословени есй ко кекн векшей, амінь.



Й ЙКЇВ ПОЁМЯ ШЕСТЬІЙ ЧА́СЯ. Глаголемя: Пріндите ноклонильсь: трижды. Й фалмыі.

₩аабмж йс:

κές κο ήμα τκοὶ είιεή μα, ή αν εήνα τιδοξή εκλή μη. Εκές ογελώψη ματικό μοῦς ακόμή γλαγόλω ογετε μούχε. Τέκω τοκαμή αρετάψα μα μαλ, ή κριξημική κουσάψα κούχε. Τέκω τοκαμή η τε πρελοσκήτα κτα πρελοσόν. Οἱ κο ατά πομογότια μαλ, ή τῶς νατιθητηκί εοδόν. Οἱ κο ατά πομογότια μαλ, ή τῶς νατιθητηκί μόνη μος τικοίν ποτρεκή μίχε. Βόλεν ποκαμό τικοίν ποτρεκή μίχε. Βόλεν ποκαμό τικοίν, ή εποκιξηκά μάμη τικοένες τῶν, εξίν, μίκω αλίτο. Τέκω το κελίτια πετάλη μεράκηλα μαλίτηλα μαλίτηλη μεράκηλα μολίτηλη καλίτηλη μεράκηλα μολίτηλη μεράκηλα μολίτηλη καλίτηλη μεράκηλα μολίτηλη μεράκηλα μεράκηλα μολίτηλη μεράκηλα μολίτηλη μεράκηλα μολίτηλη μεράκηλα μολίτηλη μεράκηλα μεράκηλα μεράκηλα μολίτηλη μεράκηλα μερ

Маломи рад: Зми ма ган, ш человека ликаба, ш мижа неправедна избави ма. Иже помыслища неправду ки сердить, весь декь шполчаху брани. Изшетриша азыки ской свой ійкш бмійня, ійдя йспідовя под оўстнами йхя. Сохрани ма гдн йз ряки грешничи, ш человекя не-праведныхя йзми ма, йже помыслеша запасти стшпы мой. Скрыша гордін сеть мие, й оўжы призаша сеть κοτάπα πούπα: Πρη εντεβή εοδλάβημα πολοжήθα πή. Εθχα εξη: δέα πόκ ξεή τω, βηθωή εξη ελίεκ πολέκια πορεώ. Εξη εξη, είλο εξείητα πορεώ, ωθενήλα ξεή ηλ ελακόμ ποέω δα λέης δράημ. Ης πρελάκλε πενό εξη ш желанга моего гржшинку: помыслиша на ма, не τύρτάκη μετέ, λα με κοιλά κοβηθεθεία. Γλάκα τοκράθειμα ήχε, πρέλε θεττέηκ ήχε ποκρώθτε α. Παλέτε κα πήχε θεταϊά Οιηθημαά: ημελοθήπη α σε επραστέχε, ή θε ποστολίτε. Μέθε αβρίμεπε με ησπράβητα μα βεμαή: мяжа неправедна блаж облокати во еставије. Повнахи, ими сотворита гдь свдх ницыма, и месть обещенма. Фва́чт праведній йсповекдатта ймени твоємі, й ки− ланта правін єх лицему твойму. Удлому ч

жинати, ка кроби ва помощи вашнати, ка кроби біл нанати водкорител. Речета габи: заствиника мой бій, й приктинше мое, кта мой, й оўповаю на него. Мкш той йзвакнута ча ш стти ловчи, й ш словей мастежна. Пліцима свойма шевнита та, й под криле єгш на-дещика: Орвжівмя шкидети та йстина єгш. Не обконшика щ отраха нощийгш, щ отредай летацій во дий: Ш кеци во таме преходацій, щ сраща й веса полвденнагш. Падетя щ страны твоєй тысаца, й тама шдесивю тебе, ка теке же не приближится. Обаче обържина твойма смотринин, й воздажиїє грешникшва оўзриши. Мікш ты гій, оўпованія мой, вышнаго положилх есн привежнице чтог. Не преидета из чеве влой рана не приближнися письей пьоеми. Миш агтлими свойми заповеть и певе, сохранити па во веёхи питех пеойх пеойхи. На ракахи возмати па, да не когда преткнешн и камень ноги пьою. На аспіда й варіліска наствинин, й поперешн льва й яміж. Мкш на ма обпова, й йзбавлю й, покрыю й, гаки позна йма мог. Воззовети ко мите, й обслыши его: и ними ёсмь ви скорки, йзми его, й прослабаю его: Долготою дней йсполню его, й заклю еми спіснії мог.

Олава, й ныйві, алапабіа, черижды. ГДН помилові, черижды. Слава, черпіарь, глась бі

Сійсенів годтёлали вей погредтё землій хрігі кжіг, на кріттік пречіттівн рацтів теой кросттёрля вей, говирам вей назыки, зоващым: гди, глава тевів.

В нынть, вбородичение вист имамы дарзнованты:

🖺 поёми Р тропарії 🐯 дабийдесати, пліск б, покторающе а.

ΟΙΑ ΓΛΑΓΌΛΕΤΑ ΓΩΕ ΙΒΖΕΌΜΑ: ΛΙΟΖΙΕ ΜΟΝ, ΤΙΤΟ ΙΟΠΕΟΡΉΧΕ ΒΑΜΕ; ΗΛΗ ΤΗΜΑ ΒΑΜΕ «ΤΕΝΉΧΑ; ΙΛΕΠΙΕΙ ΒΑΠΙΑ
ΠΡΟΙΒΕΤΉΧΕ, ΠΡΟΚΑΝΕΘΗΡΙΑ ΟΡΉΚΟΤΗΧΕ: ΜΒΝΑ ΙΒΙΠΑ ΗΛ
ΟΑΡΕ ΗΙΠΡΑΒΗΧΕ. ΛΙΟΖΙΕ ΜΟΝ, ΤΙΤΟ ΙΟΠΒΟΡΉΧΑ ΒΑΜΕ; ΗΛΗ
ΤΤΟ ΜΗΤΕ ΒΟΒΑΛΙΡΓΕ; ΒΑ ΜΑΝΗΒ ΝΕΛΤΕ, ΒΑ ΒΟΖΕ ΘΊΙΕΤΕ:
ΒΑ ΕΝΕ ΛΙΘΕΉΤΗ ΜΑ, ΚΟ ΚΡΤΕ ΜΑ ΠΡΗΓΚΟΒΑΉΓΤΕ. ΚΙΤΟΜΕ
ΗΕ ΤΕΡΠΛΙΟ ΠΡΟΊΕΙ, ΠΡΗΒΟΒΕ ΜΟΝ ΜΕΒΙΙΚΗ, Η ΙΤΙΗ ΜΑ
ΠΡΟΙΛΑΒΑΤΕ ΤΟ ΟΪΙΕΜΑ Η ΑΧΟΜΕ, Η ΑΒΕ ΗΜΕ ΑΑΡΕΌ ΝΗ-

Стіха: Діша ва енеда мой желча, й ка жіжду мой плиойшл ма біцта.

Βακομοπολόπεμημα εθλεκα, έδλες η φαριτές, λήκα αθλατκιή κοπιέτα, κα κάμα: τε χράμα, ετόπε καὶ ραβορήτως: τε άγμετα, ετόπε καὶ ρατιλέψε, τρόκδ πρελάτως: πο κλάετίν εδοέν δοεκρεε. Η Λευτήτεελ ίδλές: πόμ δο ξέτε, Ηπε τα Μόρη επεμή, ή δα πδυτώπη πηγάδων, τόν ξέτε πηδότα, η εκέτα, η Μήρα Μίροδη.

Студ: Опси ма бже, бею виндоша воды до души моса.

Паки твижде стіхнов.

Ολίδα, Γλάσε Ε: Πρημμήτε χροτοκός κίτ λιάχες κύχημας, ττὸ το κατώμα ίθης πρεμάτελες το εφέτημηκη σεззακόθημα κατή πατή κεστακέρτη κεστακέρτη κατό ελόδα του δορή μας, η πιλάντε πρεμάδωσε, μα αντάτη κου λόδω του δολάδωσε τήτε κάμες της κάμες τήτε κάμες τλιόλα: ωξυτάκη ήλε στρακιλά κου διάχε τήτε κάμες κάμε

में महासर्फ, क्लंबिकड़

Прокімени, гласи ї: Ган гав нашв, айкш чвано йма твод по всёй замай. Отіхи: Тикш взатся пеликолікній твод праквісня неси.

Пфрочества йсаїнна чтенів. (Гл. йв. ст. ёз—би сл. йс, ст. й—би

Ακω Γλαγόλετα τὰς: τὰ ογραβάνιδετα ὅτροκα πόθη
Η κοβητερίτα τὰ προτλάκητα ενέλω. Μκοπε ογπάτΗθητα τὰ τρεθέ μηθοκή τάκω τὰ εξελάκητα τὰ τέλοΕνέκα κήμα τρεθή, Η ελάκα τρολί τὰ εμπώκα τέλοκιδιτεκημα.
Τάκω ογμηκώτεια τὰ εμίμα μηθοκή τὰ κόπα, Η βλεραμώτα
μάριε ογτία εκολ: τὰκω τὰμπε με κοβεθεττήτα τὰ μέμα,
ογβρατα, Η τὰκε με ελείπαπα, ογραβάνιδιστα. Γὰμ, κιτό
εθροκα ελέχε μάμεμες, Η μείπα κόμα κόρεια
δοβεθετήχομε, τὰκω τότροτα πρεά μάμα, τὰκω κόρεια
δα βεμλή πάπαβητες, μάτα είλα ἐμάς μικέ ελάδω: ἐ
δεξεκτικομα ἐρολ τὰ με τὰμλίμε είλα, τη μοκρότω: Ηο
κήμα ἐρω κεβτέρτεμα, ογμάλεμα πάτε ερέχα εμπώκα τελοενέγεσκηχα

вическиха: лечовака ез езбер стер и варти мерицили волжить, ейкш швратись лице беш, везчестно высть Η πε ενικεμένα. Θέε τράχη μάμια μότευτα, Η ω μάτα Εονικαμάτα, ε με ενικεμέχονα είο ειώτη κα πράχιλ, Η κα εξακικ ω εία, Η κο ωσησελέπει. Τόй ακε εξακικα врестр за сърхи напра, и мвленя врестр за веззакония наша, наказаніе мира нашего на немя, ійзвою Егод мы нецелехомя. Вен ыкш Общы заблядихомя: чело-кедісм, й ійки йгненув пред гітригвирими єго віз гласеня, такш не шверзаетя обетя свойхя. Во емиренти ειώ εξα ενώ αβάντελ, ρόμα κε ειώ κτο θεποδέντες δίκω αβένιλεττα ω βενιλή πεμκόνια είώ, ράμε κιβ-βακόμιμ λημέμ νοήχα αρμένα μα ενιέρτε. Η μάνα λακάβωλ ανιέντω πογρεκέμια ενώ, ή αργάτωλ ανιέντω емерти бей: шки беззаконіл не соткори, нижі ωθερέπεια λέιτα δο εγιττέχε ξτώ. Η τζά χόψετε ωλικοτιστι ξτό ω εξεκε ζώνε χάστα ω τρικοέ, χέπιλ βάπα εξέρητε ετέκα χολιοπημούτησε. Η χόψετε τζά ρεκόμ εκούμ ωλότη κολιέξης ω χέμιη ξτώ, ελικοτη ему светя, й создати разумомя, оправдати праведнаго влоговжаць змишенмя, й гредай йхя той понистя. Сего ради той наследитя миогнхя, й крепких разде-ойтя корысти: зане предана высть на смерть двша его, й со веззаконными бливийся, й той греда миогнуя возней, й за беззаконіж йух преданк высть. Возвегелись неплоды нераждающам, возглаги и козопей непрековолевщам, гано мноста чада перечым паче, нежели имвига мвжа.

епостоля ко евреемя, зачало тя:

Τάκει εντίε το αδιεή, βουάλο μότι 60 βρέμα όθο, βελάχδ εσ Τήτομα ή καλ μβά κλομικά: Κομέτικ: Τακέμ βράτει εήχα. Η ποτίμα υπέρε. Τάκε, θκόρω μα πρεμβαρώτα μω: Τρηττόε, Πο όθε πάτες, κομμίκα: Ηάτα ράλη ρατιεώτατο: Τέη πομήλδη, αξ. Η αλίτεα: Ήκε πα κτάκοε βρέμα: Γέπ πομήλδη, πρήγκημε Ολάβα, ή ημίτες: Ψτητάπτοδιο χερδείμα: Ματηέμα Γέμμας βάτο. ελοκή όττε. Οτμέμκηκα: Υδώς εγτρέχρη ημέ:

Tare, matra efacto beankarto beciafa:

πε ή τζη εάλχ, η κεελ πεάρη τομπτελώ, ήπε 3α Μηλοτέρμιε βεβπρηκλάμημα μήλουτη πεοελ, έμηκορόμησο την πεοετό, τζη πάμμετο ίπα χρπή ηπησιοτλάβημ να τητέρητε ρόμα πάμμετω: η ήπημων ετώ ετώ ποβπόμε, ρεκοπητάμιε τριχά μάμμχα ραυτερβάκητη ή ποβπλήβρι πελώς παιάλα η κλάυτη πεμιώ: τάμα βίκο πάβτεκολώστε члевколюете, прінті й нася грешных ялгодаретьенным сій й молеєным молютьы, й йзвали нася со всемкато всеговнітельнато й мрачнато прегрешенім, й коёху обелобніти нася йцивіциху, видимых й невидимых врагу. пригвоздій страхо ітвоєлю плюти наша, й не обклоній сердецу нашиху ву словега, йлій помышленім локавствім, но любовію твоєю облувій дошы насім: да ку тевій всегдій взираюціє, й ёже со ітевія свійтому насугавлаєми, тевія непристопиато й присносощилго зржіци свібіта, непрестанноє тевій йсповійданії, й влігодаренії бозсылаєму везначальному обій, со единородныму твойму сйому, й всесітыму, й влігиму, й во війни віжкову, аминь.



Совонуплаеми же й декатый часк.

Глаголімя: Пріндиче поклонилісь: тринцы. **Т**аломя ан:

ίθλεκα. Μίκω τεκε ράλη πρετερπέχα ποκοιμένιε, ποκρώ τραμοτά λημε μος. Ήδηκα κώχα κράτιη μοέμ, ή ττράμενα τωκοκώμα μάτερε μοέλ. Μίκω ρέδηστη λόμδ τεοειώ επελέ μα, η ποκοιμέμια ποκοελίμης τη καταλόπια κα μαλ. Η ποκρώς ποστόμε λεμέ μου, η εμέττι ες ποκοιμέκιε μετέ. Η πολοκής ωλικάκιε μού αρύτητη, η εκίχε ήμε ες πρήτης. Ο μετέ γλέμλαχεία εκλάμι εο ερατέχε, η ω μετέ πολχε πιώτη κίκο. ЛЗХ ЖЕ МАТБОЮ МОЕЮ КВ ТЕКЕ КЖЕ, ВРЕМА БАГОδολέΗΪΑ: Επές δο ΜΗΟπερτείς Μλίτη πεοελ ογελείψη ΜΑ, δο Ηετημικό επεέμια πεοερώ. Οπεί ΜΑ Ѿ ΒρέμϊΑ, да нε ογελικεμά: да ήβκάελισεα το ποποπήτα μετής καλ, ή το ελάδοκεχα δόдα. Да нε ποποπήτα μετή εδρα коднажь ниже да пожрету мене глубина, ниже скедету ω мий ροδέнинки ογέττα εδούχα. Ογελώши ма гДн, τάκω ελάτα μίντι τικολ, πο μισκευτεύ τιεχρότε τεο-ήχε πρήθρη μα μα. Ης τώκρατη αμιμά τεοςτώ το σύτροκα πεοιτώ, ιάκω εκορεαίω, εκόρω οψελείπια μαλ. Βοημή χθωή μοές, η ήθεάεη ιδ: κράτα μοήχε ράλη ήθεάεη μαλ. Τεί εο κτέια πουοιμένε μοξ, η είτθας μός, ή τραποτή ποθ, πρεή τοβού καὶ ἐὐκορβλλθηϊΗ ΜΑ. Ποκοιμέμϊε τέλεμε μέμιλ πολ ή ττράτης: ή πλίχχ τοτκορβλίματω, ή με βίξ, ή τζητεμιάθημης, ή με εὐβρίκ-τόχη. Η μάμια κα τηξης πού πέλης, ή κα πάπμβ мой напоним ма опред. Да кваети прапева йхи пред ними во светь, й во воздажить, й во соблазия. Да помрачатть отн йхв, ёже не видуютн, й хребетв йхх быну глацай. Пролей на на птевх тбой, й мрость гнева тбоего да постигнетх йхх. Да кудетх дворх йхв пвотя, й ка жилищахв йхв да не ввдетя живый. Зане втоже ты поразиля всег, тін погнаша, й ка колфани

κολέξη είξεν μούς πρηλοχύπα. Πρηλοχή κεξελκόθιε κα εξεξελισόθιο ύχα, ѝ ζα με εκάχετα ες πράεχε τεού. Τα πουρεελίτα το καθέμ ή κολά ξένα άξα, επτέκει τεού εκέ και μριάκετα κά. Βοιχελιώ ύλλα εία μοιτάκετα κά. Βοιχελιώ ύλλα εία μοιτάκετα κά. Βοιχελιώ ύλλα εία μοιτώ τα πιξιμίω, εοξελισία ξιό εο χελιθημία. Η ογτόχηο εξετα είξ πάνε τέλειμά όμα, ρότα θεμοτάμα ѝ πάξημωτη. Τα ογξραίτα μάψια, ѝ εοξελισλάτα: εξωμίνει κία, ὶ πακέλ εξετα χέωλ κάωλ. Πίκω ογιλιώμα ογεωτίλα τίλε, ѝ ωκοβλημώλ εδοώ με ογημημική. Τα κοιχελλαίτα τίλε, ѝ ωκοβλημώλ, μόρε ѝ είλ πακέλμαλ εξ μένα. Πίκω είξ τίτετα τίωμα, ѝ τοξήπιξητα τράχη εξημίνε η κελιδισία τλαμίνα η καικέλλητα ή και πακέλ πακά τεού εταλίτα τιλού καιλίτα και μένα. Η κελιδισία τίλες η καιλίτα τιλού καιλίτα και μένα.

Waroms Sa:

∳аломя й́6:

βρηκλουή τξη οίχο πεοί, η οίζαματη μιλ, ιδικώ Επικου πρεπολόκεια ξεμικ το το τροτό και μού, οίπου πρεπολόκεια ξεμικ: επεί ρακά πεοετό και μού, οίπου παι παλ. Πομήλδη μιλ τξη, ιδικώ κα πευίκ εοββους

воззову весь день. Позвеселн двину раба твоего, акоо ку тебе бзахуя двину мою. Поко ты гдн багу й кротоку, й многоматных всему призывающыми та. Внуши гдн матьу мою, й воими гласу молента ΜΟΙΓΟΌ. ΕΝ ΔέΗΣ (ΚΟΡΕΗ ΜΟΣΑ ΚΟΒΒΣΑΊΧΗ ΚΑ ΤΙΕΤΕ) ΤΕΚΟ ΟΥΓΛΕΙΟΜΑΛΗ ΜΑΣ ΕΓΗ. ΗΠΈΓΓΕ ΠΟΛΟΈΓΗΗ ΤΙΕΤΕ ΕΝ возвух гдн, й несть по делимя твоймя. Всй взыцы, еликн сотворная есй, пріндутя, й поклонател пред тобою гдн, й прославата йма твой: вілій есй ты, й чтворай чедеса, ты есй бей втя единя. Настави ма гди на почть твой, й пойду во нетинів твоєй: да бозкеселеть сердце мої вожтисл ймене твоегю. Неповівмел тебів гДн вже мой коймя цердцемя монми, й проглавли ймж твой вх вткв. Мкш мать чвой велій на миф, й нзвавиля вей двшв мой ш ада пренеподнейсшагся. Еже, законопритвиннцы воставна на ма, й сонмя держанных взыскаща двив мой, й не предложища птекі предсовою. Й ты тұн бже мой, щедрый й мативый, долготтерпфликый й многомативый й йстинкый, Призри на ма й помнави ма, даждь державв твой Отрокв твогму, й гасн сміна равы твога. Сотворн со мною ненавидацій ко баго, й да видачти ненавидацій ма, й постыдатся: мікш чты гди помогли ми, й оўтчь—

влана, й пынк<mark>ь, болновія, трйжды. Га</mark>н помилуй, трйжды.

Gaába, Τροπάρь, Γλάσε ή: Εήλα ραβεοйники κανάλλενικα жήβη на κρτέ εκικοιρα, Γλαγολαμε: άμε πε εω εία εκίλα δοπλόμωσα, ήπε σε ηάμη ρατπημώνσα, με εω σόλημε λέγω [σεοώ] ποταήλο, ημπέ εω βεμλά τρεπέιμαμη τρασλάσα. Ηο κών τερικάς, πομική μια τζη κο μρτείη τι εοέμα.

Й нышь, вгородичень:

Йже насв ради рождейсь 🗏 дбы:

Й поіми тропарії трії її давийдесьчи, свіск ў:

Оўжася вів видівти, несе й земли ткорца на кртів висліра, солнце померкшее, день же паки вя нощь преложшійся, й землю йз гровшея вознылаюцье післеса мертвыхя: ся нимнже покланаемся тевів, спей нася. Дкажды.

Стіха: Разджанша ріїзы мож сепів, й ш оденди моей меташа

πρίβϊά.

Стіхя: Даша въ гийдь мою желчь, й ка жажду мой напойциа ма біцта.

Й паки чойже.

Оліка, глаїв 5: Днёгь внігнтя на древів, ніже на водахя землю повійснямії: ківнцёми їй чтерній шелагається, ніже апіливи црь: ви ложнию багранніци шелагається, шідпьалай нью сіблаки: завшеніе прілічи, ніже во юрданть свободнеми адама: гвоздьми пригкозднел женнух цріковный: копіёми проводеся сній дбыл. покланлемся стрітеми чтвойми хріте: покланлемся стрітеми чтвойми хріте: покланлемся стрітеми чтвойми хріте: поклажи нами й славное чтвой воскрініе.

Й найок, тойже.

Проміменя, глася 5: Рече безвменя ба сердцій слоемя: поветь бба. Стіха: Ніветь творай багостьйни:

Порочества перемінна чтеніе. Гдн, скажні мін, й образбливи, чтогда кидлехи: Йіцій ви четвертоки великій на алми часте, дисти ўл на шв. Конеци же ем: Й когождо ки землю свою.

вебля по берешмя, зачало тех.

ράττιε, Ημεμε Αερεποείκτε εχομήτει κο είξαλ κρό-κιν ίμα χριτόκου, πετένικ πόκωνια ή πηθημική Βτόπε ωβποκήνα ξάτε μάνια ενεικού, εμρίκης πλότιιο ековію: Ї Іврва белика над домолік біжінлік: Да приств' паєми со йстинными сердцеми во йзвівщенін ківры, шкроплени сердца ш совъсти лукакыл, й йзмовени тълга кодою чистою. Дл держими йсповъдание рупо-ΒάΗΪΑ Η ΕΘΚΛΌΗΗΟ Ε: ΕΙΈΡΕΗΧ ΕΟ ΕΊΤΑ ϢΕΙΕΙμάΚΕΙΗ. Η ΔΑ ΡΑΒΕΜΙΕ ΕΑΙΜΙΣ ΑΡΕΊΕ ΑΡΕΊΑ ΕΧ ΠΟΟΙΠΡΕΉΪΗ ΛΙΚΕΕ, Η ΔΟΕ-ΡΕΙΧΙ ΑΙΈΛΙ: Η Ε ΟΙΤΑΒΛΑΙΘΙΙΕ ΙΟΕΡΑΗΪΑ ΙΒΟΓΙΟ, ΗΙΚΟΙΚΕ богь невинми обычай, но дреги дрега подвизающи н толніки пачь, блики видить привлижающем день [евдный]. Βόλειο εο εοτρικωμάθημα κάλια πο πρικατή ράβδημα Ηστημιώ, κατολίδ ω τρικατέχα με ωερικατάθτελ πέρνικα. Οπράμμο πε μιτκοε μάληϊε αξάλ, η ώτηλ ρέκμοστη, пожети хопживаем сопроченым. Оверемся кото вакона мшүссова, кей милосерділ при двою йлй пріїєхи евиджителехи оўмираети: Колнеш, минте, горшіл то-Завублиям скверня возминку, вя ненже сустись, н Αχα κάτολάτει ογκορήσωϊ; Εθέναι σο ρέκωατο: Μειδ Ευμμέμιε, άθα δοβλάνα, Γλαγόλετα Γλί. Η πάκη: Είκω вантя гак людемя своймя. Страшно беть бже класти ви рвичь бел живаето. êvaïe

βναϊε το Ισιάνια, 32 μαιο τα, δ. δα: Εο ερέμα όπο, εερόως ίτες το παϊάφω σα πρετώρα: Κουέιρα: Βοββράνα πάπω, ετόπε προ-Βορόως. Τάπε πρεροστάντα ττένιε: Ορόδο κρτνος. Τάπε, τις πρεμάπες μάτα το κοιτιά: Τρυστός. Πο ότε πάωσα: Κουράκα, Πάτα ράμη ρατπάτατο: Εξη πομήνδη, τ. Μάτα: Ηπε να δεάκος βρέμα: Γζη πομήνδη, τρώπεω. Βαίκα, ε πρέμα: Ττανδήτωδη χερδητώς: Κατικώς εξίπως εξισκοδή ότης. Ιρέη: Επε ογωμάρη μω:

Й мачел:

Банашнув согребшенінув, й даже до нынтешнаго часа приведый нася, воньже на жикочткорасциеми дрени виса, багоразвиному разконнику, нже вя рай путеготворная ен входя, й смерттю смерть разрвиная есн, шчистн наск грекшныхв, й недостойныхв рабвя твойхв: согрешнхомя во й веззаконновахомя, й накми догтойни еозвести Слееу нута и воззьедин на ветсодя неняро зані шілтавнуоми півть правды твогд, й ходнуоми ΒΣ δόλλχε εερμέμε Ηλιμηχε. ΗΟ ΜόλΗΜΕ ΤΙΒΟΗ ΕΕΒ-Μιβρηδη Ελιουτε, ποιμαμή μάτε Γλη, πο Μησπευτεδ Μλίτη τιβοελ, ή επεί μάτε ήμετε τιβοειώ ράμη επάιω, ы́кш начезоша бу свергф дніє нашн. нзміт нася нз рвки сопроченьнаем, и шетави намя грехи наша, и оумертви плотекое наше медрованіе, да ветхаги шложивше человека, ва новаго швлецемель, й теве поживемя нашему клив й влгодвтелю: й тако твоймя последвище повелентеми, ка венный покой достигнеми, нджже ёсть всёхх веселацияхса жилице. ты во ёсн войстинну йстинное веселе, й радость люблинух та хотте вже наша, й теве славу возсылаемя, го кезначальными твойми ощеми, й преотыми, й блейми, й жнвотворжиния πεοράψησε πεούσε αχονίε, μώντε ή πρήτατο, ή κο εται κτατώες, ανώμε.

Таже каженны скоры: Во црткін ткоємя єгда пріндецін: Слава, й нынть: Поманій наск гди: Лика неный: Слава: Лика стыхи йстахі й нынть: В брон во байнаго кта: Шелавн, фетавні: Посемя, Оте наша: й кондака: Насв ради распачаго: Тди помилой, м. й матва: Всестам тріце: Таже, боди ймм гдне: трижды. Слава, й найнть: Багословаю гда на кемкое врема: й шиветя.

Βρὰ Πολοβάστα το η είς κτάλατη, τάκω πρικχολία δε πολιετίντα, κα τεορήτα πρεπλεωειβάμ...
κα εέκ επδάκ λέμα εξαθκατω είλταρτάς, με πεορήτα πρεπλεωειβάμ...
και, μημε πάκη εοβεριμένηδη λίταρτάς, μο κημε τρατίβα πο.
εταβλάτα μησομάλουμενα, ήλη πρεταρμάλολ, ή με μοτί πριμαίντη
πόστημα, λαίτα ελά χνίκα ή κολό, πο βλισκλίτα εόλημα.
βήμε δο πρικχολία είνας βάπομαλικ εταίχα άπλα, με πίστη απ
κελήκι πλιτόκα. Τίμε δο ελόβο, έπε ρενέ κα φαριείωμα είλε τάκω
έτλά θήμετα θηλα περιόχα. τοτλό ποστάτα κα ταίλ λήθ. Βλά
κίπετηνάμετη άπλα κοτηρικώλο, ή είς ωδράτισματα δο άπλεκτηχα προλά.
Η τίταχα, δημαίτα άλλη κοτηρικώνα, ή είς ωδράτισματο ποσλάτιε επάθηματω
άρχιεπκια άλεξαμαρείνεκου μιουνεία, τάκι είς πρεμποσταβλάστα.



Во стый й великій патоки вечера,

ш дескітомя часів дні навіплетя. Й вагословнівній сфівнникі, пачнилиційся свістильничномі, на Ган коззвадя, поставналя стідкіба 5: й повмя стідпры самогласны.

Гласк ї: Всл тварь нізменлішеся страхоми, зрліцін та на крте вніснма хрте: солнце сомрачащеся, й землй Земай шенованім сотрмеахвем, вем гортрадахві гоздак— шемві вем. Волею насх радн претерпівацій, гдн слава тевф. Дважды.

Гласк В: Людів млочертнікін й беззаконнін, вскую повчаются чтибтными; вскою живота векух на смерть шевдиша, келіе чвдо, бікш создатель міра ви рвки колибенця, да иже во йдів изники гвоводить, зовущым:

долготтерптанные ган, слава тевта.

Дийсь зржини чтж непорочилж дба, на пртв слове возвышаєма, рыдающи метриєю оўтгровою, оўжзвала— шна сердцеми горцев, й ртенасцік волевненню йз глувины душна, лицё со власы терзаюцін. Темякі й перен в'ющи камкаше жалостиш: оўвы мить, вжё ственног чадо! обей мив, свете мера, чого зашеля е́ін Ѿ О́чїю моє́ю, йгичь бя́ій; чтё́мял вю́ннетва візплотныхи, трепетомя содержими вжхв, глаголюції: ніпостняніме гдн, глава текей.

На древь видации висима хрть, теке выбхв знядитель й вга, везечению рождшал та вопіліше горыки: ене мон гле доврочва занде зрака пеоепод не терплю зрікти та непрабедни распинаєма, потщись об'во востанн, віки да вняку н азх чвої ніз мертьых триднекное восконії.

Тайся 5: Днесь вака чвари предстойтя пілачк, н

кртв предается знякдитель векхя, яки агнеци приводимь своею волею: гвоздьми пригвождается, й ви ребра проводается, й гвеою напожется мання шдождивый, по ланитть завшаются йзвавитель міра, й 🕉 свойхв рави порвейется создатель врехи. Со вачнает частколюбім! из распинающих молжше своєго сійа, глагола:

Οτε, ωντάβη ήνα ερέχα είν: με ειέλλητα δο βεββλικόμμία, τιτό μεπράβελμοε εολιβεάθιτα.

Ολόπα, Γλάς Τσάπας: Ο Κάκω, Ες Βλικόμησε τόμμημε, μρλ Τεάρη ως έχη κα επέργει, με σγυτωχέκεα επτοχέκκία, κάπε κοιμοπικάα πρεχέτερπχάωε, Γλαγόλα κα αθμας: λιόχις μού, ττό εστεορίχα κάπα; κε τέχεια λη θεπόλείηχα ίξιμος με μεργικόμι λη δοικριήχα έχημηθας τλόδοπα; με κεκκέω λη δολέβης ητό είχεω μη κοβλαστές δεκδω με πόμημελίχα ή μεχέγες ττό είχεω μη κοβλαστές δεκδω με πόμημε μαλί βα ητώμδεμιλιώμε μα χρέκε, ώκω ελοχέλ, ελγοχέτελα: κίκω δεββακόμηλη βακομοχάδηλε: ώκω ελοχέλ, ελγοχέτελα: κίκω δολγοτερηθελήδε την, ελάδα τεξέ.

Η κώντε, γελες τόμκε Οτράωνου ή πρεελέθησε τέλημετες μετε χιξήττενελου βρήτελ: πεωελβάελωμα εξερικαθάετελ: βαπκογάετελ, ραβράωλαμα άχάλα ω κλάτελο: βεπωτίθα ετραμά ή εξτρώθω, πεπράβεληνο ήταλοτθέτελ: βε τελημήμα βαπκοράετελ, ήπε βέβλης βατδορήβωμα: πιλάτε πρεχειτοήτες, ξωθάς τρέπειτολίε πρεχειτολίτα αθηλίλα τήλω: βαθωλειτελ ρεκόιο τοβλάμια τοβλάτελο: μα χρέβο ωτθικλέτελ, τελλή κηδώτελο, η λεξρτεμίλε κο τρόβα βακλιετάστελ ραβορήτελο άλλ. ήπε βελ τερπάμ μηλοτέρληνο, ή βείξχε τίτική ω κλάτελο, περλόβημε τζές, τλάβα τεβίς.

Βχόλο το Ενλίταιο. Βαθτε τήχιμ: Προκίασμο, γλέσε ξ: Ραβλίκ. Λήπω ράβω Μολ Cers, ή ω ωλέπλη Μοέή Μετάπια πρέδιή. Βτίχο: Επέ απέ Μόμ, Βοπμή Μη, Καίδο ωςτάδολο Μλ Εςή;

Йерода чтенте. Плака бе, ст. ас-кеј.

λατόλα τῆς κα μυννεί λημέμα κα λημά, ιδικοκέ ἔψε εω κιτό κοβγλαγόλαλα κα εκοελία μράγα, ή Εὐπαμάιμετα κα πόλικα: ελάγά πε ίμεδεα ελίκα κανήμα,

ю̃ноша не सैंदूरоякда́ше मेंड्रे екнепн. $\hat{\mathbf{H}}$ рече мшүсе́й ко г $\hat{\mathbf{A}}$ у сè ты мн $\hat{\mathbf{E}}$ глаго́лешн, मेड्रह्मो лю́ди сї $\hat{\mathbf{A}}$, ты же не індвиля мін бей, кого послещи со мною. Ты me muil pékas éch: eikms ital náte keikys, h kátoдать ймаши об мене. Пще обко шкретохи багодать πρεή τοσόω, κέσή ΜΗ τεκέ ελμάτο, μα ραβέλημω σήπηδ τηλ: Μ΄Κω μα ωθερίξτε σέλδ σπολάστα πρεή ποκόω, ή μα ποθκάω, Μ΄Κω λώμιε τεού μιβωίκε σελήκε εξή. Η ελατόλα [емв гдл]: йзя самя преднав пред тобою, й оўпокою та. Η ρενε κα πελιβ μανντέμ: Αμε τάμα τω με ήχεπη τα ηλώμη μα με ήθεταθητη μες ιδιόλε. Η κάκαι επέχομο ваденя войстнина, мис обрастоха блюдать оў чебе, Звя же й людзе чткой, чточію йдаца чтй ск нами; й проглавлени ввав, ази же й людіє чтой, паче вещхи ызыка, бущні цыть на землы; Реце же сур их милиць: ια σαιτώς το τεπεθε ελόπος ξίπε ρέκλη ξέτης εστεορή: εξεριέλη πο ξεή πλεομάντη πρέμο μισίος η πιέμη της πάνε πεθέχη. Η ελλεόλα μευνεέή: ποκαθή μια ελάπο τροή. Η ρενέ [εξε κα Μωντέν]: ἄβα πρεμπαβ΄ πρεμ ποκόν ελάκον Μοέν, ή Βοββουβ΄ ω ήνευτ Μοέλια, τίλι πρεμ ποκόν: ή πολιήλέω, δεόπε λίμε Μύλδω: Η ογιμέχρω, δεόπε λίμε ιμέχρω. Π ρετέ: нε δοβλοόπειμε δύχθητη λειμλ λιοειώ, нε δό ογβρητικ τελολικών λειμέ Μοέ, Η πύδα αξέτηκ. Η ρετέ гДк: се макото оу мене, и станеши на камени. Вгда же прендети слава мож, й положи та ви разовлени камене, й покрыю рвкою моёю над токою, дондеже мимондв. Й сёнмв рвкв мою, й тогда оўзриши зад-нал мол: лице же моё не ыбител текф.

Прокіменя, глася ў: Свідн гідн швидлицыл міл, покорн борющыл міл. Стіхя: Прінми Орвжіе й цинтя, й востани вя пол мощь мою. Тока чтеніе. [Глава мв. ст. бі—й],

👬 Дъ багосаоби посавднал тшвал, неже прежнал: 🖟 вжув же скоти Его, Овецх четыренадесать тыελιμα, κελεκλώμωκα απέστε πείσλημα, εδαρδέα κολώκα πείσλημα, Θελάτια επάμθειχα πείσλημα. Ρομάτια εκε ελ Ελιά εκίθοκε τέχλικ, η μημέρη πρή. Η παρείε πέρκδο οξέκω, день: вторвю же кассію: третію же, амала, севя рога. Н не швръгошит подобити ва лепочть дщерема тиллеккіми ки поднёнісй: даде же йми Отеци наследів ви вратін йуи. Пожнке же їшви по нізвій лівти вто седмидеката: кобух же летх поживе двести четыредеeate deme. He rhat twee reines escal, He reines enhaus xевойхи, даже до четвертати рода: Й екончаса Тиви етаря, й йсполна дней, писано же бота паки, воргати емв, ся нимняке гдь возглавить и: такш толквется. ш сурскім кинен. Вя земли оўкш живый аусітідійстан, на преджаву ідёмен й аравіні прежде же баше йма Емі ішваву. Пізему же жені аравланыню, роді скіна, емвже йма ениюни. Бе же той феца обыш зареда, а, θεάνο<u>κωχα εκικώσα εκίκα, πάττερε ж</u>ε δοεόρρω, πάκοπε выти ему патому го авраама.

Порочистка неазниа чтеніе. (Глака на, ст. бе-ел. глава не, ст. б-кі, глава на, ст. бі.

Ακω ελαγόλετα τζω: ε ογραβόλιζετα όπροκα ελού, ε κοβιετέτελ ε προελίθητελ επλώ. Ελκοκε ογκάτηδητελ ω τερί μησοκάθητελ ω εξεκάθητελ ω τελοθέκα εήλα τικόε, ε ελάβα τικολ ω εωπώσα τέλο- εξιεκηγα. Τάκω ογληβότελ ωβώται μησόμε ω κέλας, εξιεκή αλόπα μάριε ογετά εδολ. Εκω έλακε με δοβ- εκττήτελ ω μέλας, ογβαλίτα, ε ελώμαμα, ογραβ- δλάβοτα. Εξεκ κτό ειξροδα ελθήδ μάμελες ε λιώμαμα, ογραβ- δλάβοτα. Εξεκ κτό ειξροδα ελθήδ μάμελες ε λιώμαμα εξεκ

ЕЕЗЗАКОННЫМИ

гДнж кому шкрысж; Возверетихоми, щки Отроча пред ними, ійки корень ви землій жаждвіцей, небеть вида ємв, ниже главы: й видекоми єго, й не ймасше κήχα, **η** η χοκρότη: Ηο κήχα έτω κεβνέωτεμα, οψημάленя паче вежхя сыншях человеческихх: человежку вя ызве сьій, й ведый терпети болезнь, ыко швраττήτα λημέ εξτώ, σεβνέττηο εδίτης ή με κανκηήτα. Θέη τρικχή κάτων πότητα, ή ω πάτα κολικβηνέτης, ή мы вменнхомя его выти ва преде, й ва извет ш бга, й во шівловленін. Той же пізвеня высть ва грфхн наша, й мвченъ бысть за беззаконта Наша, наказанте мира нашего на немъ, неззаконта ης εξερβήτης οξετς εκουχκ: εξκω σελή ην Βακονεμίε ερεχα ράχη ημπημάς. Η πόη, βαμέ ωθλοβνεμα κριεπε, απονεμίε ыдсья, й ыко йгнеця пред стригвщими его везгласени, тако не шверзаети обсти свойхи. Во смиренти έτω τημείουν φινή του και έτω και θε το θε πορικείτες ійкш взімлетел їй землін живо́тъ вітій, ради безвых вмжети погревента вей. А вогатых вмжети емерти ети: паки веззаконал не сотворн, ниже ивριέπτετα λέττα κο εγυτιέχα ξεώ. Η εξα χόμετα ώνή-υτηντη ξεό ω άβκα: Αμε μάττεα ω εριέτε, μέπιλ κάπα εξβρηντα τέλια μολιοπικότησε. Η χόμετα εξα нация спад нтву от чедков настоя напра емв свети, й создати развмоми, шправдати првиаго вагослвжаща мишенми, й грекуй йух той понесети. Сегш ради той нагледити многихи, й крепкихи разделити корысти: Зане предана высть на смерть двша его, й со

κεββακόθηθωση καντήθετα, η τόη τριτή απότηχα κοβητίς, η βα κεββακώθια ήχα πρέμαθα κώστα. Βοβκετελήτα ηεπλόμω ητρακμάθημας, κοβγασιή ή κοβοπίη ητηρεκοκολιτήμας, ιάκω απώτα τάμα πέστως πάτε, πέκταν ημαθήτα ανθάμα.

Προκίμενα άθλα, γλάσα Ε΄ Πολοκύιμα μιλ κα ρόκι πρεκτιπόμισμα, κα τέμπλιχα ή είδης επέρτηση. Οτίχα: Γξη καθε επεθήθημα, κα τέμπλιχα ή είδης επέρτηση. Οτίχα: Γξη καθε επεθήθημα κα κορίκο, απωπα, βανάλο ράθ: Εράτες, ελόκο ερθηθος: Κομέμα: Η εξο ράτησης, θλαμαδία, γλάσα ᾶ: Επέρ μα καμε χθυιά καλώ κόμω κόμω το μδιτιά μολότια κόμω το μδιτιά μολότια κόμω το μδιτιά μολότια κόμω το μδιτιά μολότια κόμω το περήσημα καθεί επέρες. Οτίχα: Αι πομρανώτεια όξην ήχα, θάνε με κήλιθητη. Θύλες επάρες καθέτα, βανάλο ριι δο κρέμα τόμο, εοκιθηκ το πεορήμια καθ άρχικρές: Κομέμα: Πρώμω τρόκα. Τάπε, οπαίνεια εθεντεμιά: Ρυίμα κεθί εκά λδιμά: Η ποτόμα, Επολόκα τζει θεπόλημας κεθίρημος μάταδε. Η πρώμα. Η πο κοβγιλές ποίμα επίχόκ. Η κιχόκ.

Γλάς Ε΄ Θελά Ο Αρέβα ΤΑ Μέρτελ, Αρέπα Αέμ εμάτε ειθχε живоτελ, επιγρισού η πλαμμαμήμευ τη χριτέ ωεκήθε, ή λυβόβιο πολθηβάιμετα, τέρληταν η ογετικάντι τίκλο μετλίθη μος τβος ωπλοκωβάτη, ώκατε ωλερχήνει επράχονες, ράλδατα βοπίλιπε τη: ελάβα εμηβχοκλέμιο τβοελίδ, τάβικολιόβτε.

Greixu: Ган вощёйся, би меность шилечеся.

θημά αυ τρόκι μόκι 34 αιέχε πολυκάλελ ξεή, ήθεάεμτέλιο αιέχε, άλε αιεκνικχλήσωй αμχίκε τηλ ογκλιεία, αερθή τοκρεπήματα, ελομήματα αρατά, τρόαμ ωπερβόωντα, Μέρταϊμ αυτάμια, τοτμά άμάνε αλτομάριπετημω ράμελελ Βοιιπώμε περίε: ελάκα τημεχοκμέτικ πκοελίε, ηδεικολώστε.

Стіхи: Йко оўтбердіі кселенную, ійже не подбііжнічсь.

Стай во грокф плотеки хога заключился дей, йже детествома кжества превывали нешписанный, й нешпредфленный, смерти заключила дей сокршвища, й йдшва кса κελ θευτοιμάνα ξεθ χρυτε μβρεπείλ: πουχλ θ εδεεωπδ εϊδ επετετημένω ελυοιλουτήλ θ ελέσω, θ πυοτλ ευέπλοεπη εποχόσετλα ξεθ.

Стіха: Дому чеобму подоблета стына гди, ва долготу дній.

Θελά εθλω βράχδ τιλ χριτέ, ιδικώ πρελέστημικα εξ Εεββακόμημιχα ωξιλεκεντάεμα, ογακατάχδια μεμβελαγόλαμηομό μολεοντεριπέμε τεοεμό, η κάμεμε ερόκα ρδιάμη βαπενάτακημικ, ήμημε τεοώ μετιλένταα ρέκρα προκομόщα. Θεάνε μάμεμος επείκιο ράμδιοιμετα κοπιάχδ τη: ελάκα εκκβχοκμένη τεοεμό, γλετκολώστε.

Θλάκα, ή παίκα, γκάσα δι Τεβὶ τος Κυμματοία εκτότομα κάκτο ρήβου, εμέμα δυτήφα τα πρέδα σα ηθκομήμονας ή βής και μέροτα κάγα μεποτρεκέμα, βλεοτέρχημο πλάνο δος πριήματ, ρωμάλ γλαγολαίμει τη βωλ αυτά ελαχνάμπιϋ θεες διόκε εμάλια σόλημε μα κρινά κύτημα ογβρτασίμε αράκομα το και κάτα κολεβάμετα, ή βέλλα στράχομα κολεβάμετα, ή ραβλημαίμετα τρκόκημα βακίκαι πο τε μώπα κάκα της κάτα μετιλίτη κάκτο πολέμπημα τα έρτες κάκτο ποτρεκά τιλ κάτα μετιλίτη κάκτο πλαμαμέτρε το κοικρίτη κόπαλ αυτάκτη διακοίο πλαμαμέτρε το κοικρίτη το κόλ, πάτη κόλο πάτη το τα διακοίο πλαμαμέτρο το κοικρίτη το κόλ, πάτη κάκτο το κοικρίτη το κόλ, πάτη κάκτο το κοικρίτη το κόλο πάτη το κόλο το κοικρίτη το κολομό το κοικρίτη το καικρίτη το καικρίτη το καικρίτη το καικρίτη το καικρίτη το καικρίτη το κάκτο το καικρίτη το κάκτο το καικρίτη το καικρ

Таже, Ньінев болбарасши: Тристос. По Оче наша:

Τροπέρε, ελέεκ ε: Ειλευωπράβημα δωτηφα τα χρέκα τη ένας πρεθετος τέλο τεκος, πλατμαθήμεω τήτετου ωπείκα, ή κοιμάλι και ερόπε πόκε ποκρείπε πολοχή.

Αρδείτ τροπάρω Αθύρουσευμανία жευάνια πρει ερόσια πρέχειτάδα ἄετλα κουϊλώμε: Μύρα Μέρτικωνία εδίτα πρυλθυνά, χριτόες πε θεταιάτια ιδεύελ υδικάλ.

Премядрость, й шпвстк.





Ποκεπέριε πε ποέμπ κα κέλλιαχα,

κα μένιπε ποένια καιώνα, ω ρατιλίτε τάθα, ε με πλάμα πρε υθαίλι αξίω: έρνοσα πο ακάπαλι, προπαρά με ξ. Ποτευλαά πε έρνοσα οθεί αθεία ακάπελ. Ταορέμες εθνικώμα αυτομέντα. Γλάσα 5: Πικές με λί.

Ірмоскі Місю по віду пістемествовави ійль по везднів стопами, гонитель фараціна видь потопалема, вій повівднію пійснь пойми, вопіліше.

Вапфия: Слава чеве вібе наши, слава чепф.

Шкітшена вікш видік на крітів, ейа й гда, дваж Ітаж, терзающнем копіжше горців, со дрвійми женами стенжщи глаголаше.

на кртв внежция, й оужделжист горцы сердцемы, рече

Чтал: но даждь глово влей равф твоей.

υλάκαι Ειόλειο είθε Μόθ ή πεόργε περεμάшη μα αρέκτε λιόπδιο εμέρτες, αξά Γλασόλαμε πρεαστολίμη οξ κίρπα το κοβλιόβλεημωνία οξήμκόμα.

Η ημίητα: Ημίητα Μοερώ μάλητα, ράχουτα ή Βετέλια, την Μοερώ ή τιλο λητωένο ειώχα: ογεώ Μητά, Βολιάβηδο τέρχητως, τίτολ πλόμδη γλογόλοψε.

Пфень Е.

Ірмога: Ніветь стів мікоже ты гдін вже мой, вознесьій рогч вібрных теойх бліже, й оўтвердивый наск на камени йспов'яданім твоеги).

Отраха ради веденска петри скрысл, й вей швъгоша

вфонін, шетавльше хрта, два рыдаюци глаголаше.

 ογαώ мић, нώн τλ κύμλημα на дрέαћ, распалаюса ογτρόαου.

υνάθα: Χοιμέδ οιξτερόθεδ ποιό θα ρεκέδ, θίπασκε ιδικώ πλαμέτητα μερσκάχος σο μρέκα πρισότετες καθεμάθει δίτασε πο ητικτιόσκες οιζαδί απτίδες ευτό μαμές.

Η πώπτε: Cè εκτέττα ποῦ ελάμειῦ, παμέθεμα ѝ πεπεόττα ποῦ βλιίὰ, εῖα ποῦ ογταιὰ μα κριτίς, ραεπαλάθεω ογτιρόδου, μβα επεπώψη γλαγόλαψε.

Adens, J.

Ірмося: Хртося мой сная, кіт й гДі, честнай церконь кітоліппил поёти взывающи, її смысла чйста її гДії праздябющи.

Οόλημε με βαχολάϊ κικε πρεκτέτητωй, ή τικόρτε κετέχα τεκάρεμ τήμη κάκω περπέωμι επόστα μα κόπτε, τήεταλ πλάτθωμι γλαγόλαωε.

Планвірін глаголання враконенсквенам, ко війгошвраз номві потірням ішенфя ка пёлатв приствіннічні, й йепросій енжіти со древа оўчителм твоего.

оліва: Видікк префевію горцф слезжців, їшінфя смвчніст, ні плачаст приствой ка вілачв, даяда мід, копій ви плачеми, чебло кта мосеці.

Η κείκτε: Ογλαβετια τηλ εήχαιμη, ή κιβ ταάκω, κάτα Ηα χρίκτε, τάχο Μολ, ογτερόκου ρατπαλάωτα, ρωχάωμη Μκω Μίτη, χεα προκτειμακάιμε.

Пфень Е.

ірмося: Бійінмя свейтомя твоймя баже, оўтренюющих тій двішы любокію Мдарій молюса, тій вебдеты слове бійій, йетиннаго віга, Ш мрака грекуобнагы взывающа.

Ραιττραάλτα ή ρωμάλ, ή μπαλία εκδετέ τα Ηϊκομή-Μολία τηλίτα ετώτηφα, ή ογιμέλοδάσα πρετήστος τυέλο, ρωμάμες ή εττεπλίσες ή πολ έτο ώκω εΐα.

Пріймши

Прінмин єго ся плачеми мігн ненсквомвжнам, положні на комвнв, молжцін єго со слезамн, й шелокызающи, горців же рыдаюцін й восклицаюцін.

υνάκα: Ελήμα μαλέπας η πυκότα, κάκο τής μοή ή κώς, δο ώτιο εδίκτα ρακλ πδολ ήματχα, ηδήμα πε ληιμέμα βρίχα πεκέ, ελάλκος μος τάλο ή λοκήλιος.

Η ньінж: Болівни й скшрви, й воздыхакім шврівчебшя мій, оўвы мит чітам горців рыдающи глаголаше, видміни тій чадо мой козлибеленног, ката й оўтдинена, й конжми помазана мерчебецій.

Detens S.

Ірмоск: Житейское море возданціємое зрад напістей вёрею, на тнуом'ї пристаницій твоєм'ї притека вопій ти: возведні Ш тай живота мой, многоматике.

Μίρτεα τὰ βρὰ Υλειδικολιόετε, εὐκακάθεματο Μέρτ-ΕΝΑ, Η εομερκάμα Εελ, ογληθελάθελ λάττε ογτρόβου. Χοττέλα Εδίχκ εκ ποκόω ογληρέττη, πρεθταλ ελατόλαμε: Ηε τερπαώ βο βεή μυχάμιλ Μέρτεα τὰ δάμετη.

Αμκλιάτα βράψη τὰ πρεκλείὰ επές ὰ πρειμέχρωй εξίν, ειὰ τλάεω, ὰ κέὰ μωχάμια, ὰ κεὰωεράθηα, ὰ πλάνδια μερπάψη τὰ, ιἄκω με καμπάχια ογκώ αμτέ, εκμέτει τὰ τὰ καὰ ὰ κπέ.

εκίτι, ης οψωτάρηση να ελευς πεκέ ρόκασικώς γλαγόλαμε Ψταλ, ρωμάθημα η πλάνδαμ, ωθλοσωμάθη τηξλο γία εδοτιώς

Η μώμε: Πολωπιαλίο ελκο, ελκω κτολό ελέμκατω Τεοετώ με ογελώπιο τλέελ, πη μοκρότω λημά τεοετώ ογβρίο, εδκοπε πρέπμε ρακά τεολ: έκο βαιμέλα θεί επε πόπ ω Οτέο μοθο. Κοημάκα, ταώτα ή: Ηάτα ράχη ρατπώτατο πρίημήτε δεή δοιποήμα, τοτό δο δήμα μέρια μα χρέδα, ή τλατόλατιε: ἄψε ή ρατπώτε τερπήτιη, τω ξεή της, ή πτα μοή.

Ικοια: Οκοιτό άτημα άτημα βρώψη, κα βακολέμιο κλεκόμα, ποιλιέλοκαμε με προστέρτωμη κλαιώ το ήνιξων περάμη, είλ κοπιώψη: κάμω ήλειμη γάλο, γειώ ράλη ικόροι περέμιε ευκεριμάτιμη; έλλ χραιίη κράκα πάκη έττα κα κάντα, η πάμω ημίντα πιρήμητα, λα ώ κολώ ήμα κίηδ ευπευρήμης ήλα λη τα ποκόω γάλο, ήλη πάρι ποικλά πεκές χάκλα μια ελόκο ελόκε, ης μολγά μημουλλή μετά τητικά ευκλομών μια: πεί κο είν επα, η κίτα μού.

Hillens g.

Ϊρ**Μότα: Ρο**τοχάτελουν τζεω πέψε τοχώλα ἄτθαν πρεποχώπικων Οπροκιύμα, χαλχέν πε ωπαλώνψες εκλάνιε πιάϊς, λιδαύτελο υζεταμά Εοπάπη: Εδιτοτλοκένα βεύ επε όπους πάψηχε.

Τμβ εθε ποθ θ καθε κλιουθώμενε μρέθησε, ξαι πθ Γαθρίθλα Γλαγόλαιμε, μβά ττα, εθα θ εθα εκίшμαγο нарнμάιμε: κώθης πε κθακά ττα, εκθής ποθ ελάμκιθ, θάγα θ ογάβενα περηγωτιά.

ЙЗВАВЛААЙ БОЛФЗИН, НЬІНІК ПРІНМИ МА ІВ ТОБОЮ ІЙЕ МОЙ Й КЖЕ, ДА ІНЙДЎ КЛОО ВО ЛДЕ ІВ ТОКОЮ Й ЛЗЕ, НЕ ШІТАВИ МЕНЕ ЁДИНЎ: ОЎЖЕ БО ЖИТИ НЕ ТЕРПЛЮ, НІ ВЙ-ДАЦИ ТЕВЕ ГЛАДКАГО МОЕГОЎ СВОТА.

Слава: Си дрвейми женами мёроносицами, рыдающи непорочнам горцев, й носима видмин хрта, глаголаше: оўвы мигв, тео вижв! камш йдеши ныне сне мой, а мене едину шогтаблжеши;

Н нынты: Нзнемогающи й рыдающи непорочнам, муроносицами глаголаше: срыдайте мй, й сплачитеся горцы: τέ δο **ενέ**ττα ανόθ ελάχιζες θ οψιθυτέλε δάμμα τρόδδ πρεχαέττελ.

Певнь й.

Ірмога: На паємене преподміньмих росії йсточнах ўсіі, й праведнагш жёртві кодою попавіля ўсіі: всё во творішні хітті токми ўже хотісти, тё преводносням во всё всёкн.

Πάνε εψικά πρεκαιώςε επράπποε πικού επεμέπε πουλίμενω πκάρη καθ τέλι εενώ ράχη δώτηφα τάκω απέρτικα πιλ πα ράκα εδοέθο ή τα ηϊκοχήμιομια πότηπα ή ποτρεκάρτα.

Олава: Странний вняки й преславний тайни, дел вопі— Аше сни й гди: какш ви хидоми гробій полагаєшись, мертвым повелійнієми контавлажні ко гробійци;

Η μείμικ: Ημ το τρόσα πεοεπώ σοεπάμε νάχο πολ, κη ελέβω πονάψη πρεεπάμε ρασά πεολ, χόκχεπε η άβκ τημήχε πο άχει με ποιέ σο περιπέπη ραβλενέμια πεοεπώ, επε πόπ.

Housen's A.

Грмоск: БГл человекшть невозможно пидетн, на негоже не емейнть чини аггльстій взирати: тобой же всечтал, канисл человекшть слоко воплоценно: Егоже величанціє, съ неньми вой та еўбажаета.

Ράχουτε ми николиже εθείνε πρακουμετελ, ρωχάνψη глаголаше пепорочнал: εκέτε мой й ράχουτε мой во гробя зайде: но не υθυτάδλιο ετό έχθηματο, 3χε же ογλιρβ, й спогребвел емв.

датгар, зом одах нафуна внінн вавій бом обиваніву. Анвітар бом бом белетро й бенбаной інфжетел ашжіпой ή πενάλε, Μόπεων σο ελίκο, βλήκω χόψεων, ή πεορήων, ἄψε ή ποτρέσλελ βεή σόλευ.

Слава: இ какш оўтайласа тебі ўста біздна цыдро́тва міўрн ки тайней йзречі гда; твара бо мою хота спасти, йзволнух оўмре́тн. но й воскра́сны, й текі возвели́чы, ійкш біх нёсі й землій.

Η μαίμιτε Εσεπού ΜΗΛΟείρμιε πεού πλετεκολώενες ή ποκλαμλίως εστάπετες μλίπει πκοέλ κλικο: εσχμάμιε εσ πεοί χοπλ επαεπή, εμέρτα πομλίλα έεθ, ρετί πρεθπαλ: μο δοεκβηϊέλας πκοήλας επες, πολιάλδα δειέχα μάες.

Тате да Достойно, ірмост Бта человівкими не возможно видівчні Тристоє. По Сче наши: кондакт Наст ради распачагої Гдн помиляй, лі. Нже на всакое врема: Гдн помиляй, прижды, Слава, й напрі: Чтивншяй херявіми: Йменеми пдинми багословій счте. Ігрій: Мачкали стыхи счтеци нашихи: Й лійчка: Несквернам, неблазнам: Й йінчка.

Полвноциинця же поіма ва міллілуя.



Во ствы й келиквы свекштв,

кліплета во гутерініі ба седавый часа пощи. Начинаєма гутрени по ставічаю. Й по шестофалмін віктента великам.

На Еїх гак пропарк, гласк б.

Ейгошерадный ішенфя, ся древа енемя прейтое тело твой, плащаннцею чнетою шевнея, й вонами во гробъ новъ покрывя положи.

Ολάκα: ΕΓΑΑ εμηβιμένα ξεή κα εμέργτη, живочті безεμέργτηση, τογλί αχα ογμεργαθάνα ξεή δαθεγτάθισης δάξεττελ. ΕΓΑΑ πε εί ογμέρισημα το πρεητπόλητηχα δοειτόεθας ξεή, κεά εθλω ηδήσια σμοδάχε: πηβιολάκης χόπε σάξε ηδιμα, ελάκα τεκτέ. й ныне: Муроноснцами женами, при гробе представи йстля вопіжене: мура мертвыми светь прилична, хрігоси же йстленім ывись чвждь.

Й начинаемя певти непорочны со сладкопевийся, такожде

по стіда, в подвальі возглащість піввіць, во глась ў:

Багословени вей ган, навчи ма соправданівми твойми. Важени непорочнін би пвть, ходасцій би законф гани.

Й похвалы, во глась б:

Жήβης κο τρόβις πολοκήλελ ξεή χριτές η δείλευκλ Βωημετικά οξικατάχδελ, εμηβχοικλέμιε ελάκλιμε τέδος.

Бажіни непьргающій свидента бей, всекмя сердцемя

esmingana Ero.

Животті, κάκω οζωπράεωτι, κάκω й во τρόκτ ωθηττάεωτι, εмέρττα жε μάρετδο ραβρδωάεωτι, й Ѿ ἄλα Μέρττβωλ δοβετταδιλέωτι;

Ηι μελακιμία σο κιββακόμια, κα πέττεχα διώ χομάιμα. Βελανάενα τα ίπε πρίο, η ντένα ποτρεσόμιε ή στραμαμία πεοώ, ήνημα επάσα διή κάτα ω ήντατάμια.

Τὰ βαποειέχαλε εἰκ βάπωειέχη τεολ τοχραμήτη ειέλω.

Αθερω βεκική πολοκήσωμ, εκ μάλολικ ωκητάπημ

Τήτη κτειξή τρόσε μπέτω, το προσωκε μέρντεωλ κοβ
εττακλάλη.

е Дабы йеправились пвите мой, гохранити шправданть твой.

Ιπε χριτε ποίι, υριο κειχα, υπό πωλ τα εθυμααα δο έλτ πραιθέλα θείε; πλη ρόλα πραμπαι νελοκικτεκτή; Τοτλά ης πουτιακίκες, κατελά πραβράτα πια κέλ.

запшачади чтаож.

Βλίτα κετέχε βρήτεα μέρτες, η κο τρόκτε κόκτανε πολατάστελ, η εττοιμήσων τρόσω μέρτεωχε.

Henoremea

Неповівмеж тевів ви правосіти сердца, внегда нав'яніти з ми са свідьбами правды твоєй.

MHEOTE, BO PROBE HONOMENEN EIN XPTE, HEMEPTEN TROER

емерть погувнух бей, и неточнух бей мерови жизнь.

Шправданіж твой сохранію, не сбетавн мене до н эфай.

Со злодин ейки злодий хртг вличнился есн, шправдал наси всихи, в злодийства древнаги запинатела.

да чесомя неправичтя пичений пвоть свой; внегда д

сохранити словеса твож.

Прасный добротою паче всекуя человеком, ыкш кіззрачени мертья ыклжется, бетество обкраснями кежуя.

Встин сердцеми мойми взыскахи чтеве, не шринн т

мені ш заполфан чъонхв.

мельная муранаемь, ванеганія света прості зарею больная штогт зарею больная прості зарею

Вк сердце моеми скрых словесь твой, бит да не вс

corpiems meet.

Ійш сладкій мой, й спейтельный сыёте, во гровів какш темноміз екрылем всій; В несказаннаго й нензречаннаго терпівнім!

BATOKAOBÍNE ÉFŘ FÁN, HABYN MA WINDABAÁNIEME TEORME. KI

Недовмика́ств й бстество оўмное, й множество везплотное хрте, таннетва несказа́ннаго, й нензреченнаго твоего погреве́ніл.

OVOTHÁMA MOHMA BOBERTHYZ BER PRAKKŮ OVTTZŤI

твойха.

😂 чуде́гя етра́нныхя! 😂 беце́ёй но́выхя! дыха́нім Моегш пода́тель бездыха́неня но́снтсть, погреба́емь ру— Ка́ма ішенфовыма. Ді На патта свиденій твойхх насладихся, віко од вежкоми богателься.

Й во гробъя защёля вей, й нівдря хріте Фітеческих никакоже больчился вей: сів страннов й преславнов купись.

бі Ви заповъдкую твойую погабланіст, й оўразванівн пвітні твож.

лівния заключился вій, позналем вій во гровів ма-

ы во шправданінуя чьонух пов'явел, не заввдв іловіся твонуя.

Тевів положенві во гробів создачелю хріті, йдекал подвизацілел шенованіл, й гробій Шверзощаел человівкиви.

31 Воздаждь ракв твоемв, живн мм, й гохрани слокеса твом.

Эімлю содержай дланію, оўмерцівлёня пло́тію под Вемлёю нынік содержнітель, ме́рткыл йзбаблал адоба содержаніл.

Фирьій сўчи мой, й оўразёмей чёдага Ш законл чтконты.

Η΄ ή ετεντημέν νοβιπένα ξευ παροπέ είτε πόμ, περιβ ολνιόμπε, η με νερεπερινα υδημικέττης η ενονήπικε Σταρη περεή.

Зуимяцёйн агоу: Пришлейх узх беше на зешту, не скопу ю штир

Токоже света сестильника, пыне плоть вжіл, под Зімлю ійкш под спяда крыетел, й штонлета свщею во йде тьмя.

Возликії двий мож возжелочні евдавії твой на вежное врема.

⊙үмных¤

Ογ΄ ΜΗΜΧΧ ετεκάετελ δόθηετες ΜΗΘΚΕΕΤΕΟ ΤΟ ΙΨΈΗ-ΦΟΜΧ Η ΗΪΚΟΔΗΜΟΜΧ, ΠΟΓΡΕΒΕΤΗ ΤΑ ΗΕΚΛΕΙΣΤΗΜΑΓΟ ΒΟ ΓΡΟΘΙ ΜάΛΙ.

Вапретиля вей гоордымя, проклачн обилонающинся ва

ій заповіталь іткойув.

Ογλιεριμαλέμα δόλεω, μ πολοπέμα ποή βεμλέω, παθηνπότης Ιήζε Λιόη, ωπακήλα ξεή ογλιεριμαλέκα ΜΑ πρεεπδηλέητων Γόρεκηλα.

Фимн В мене понося й обинанжение пристанти в нам в нам в

твонуя взынкахи.

Η 3 Μπαμλιμεκά κελ πεάρε επόπιο πεοέω, κελ σο πεσής, ελόδε εσεπραμάχε, εσμερικύπελα πά καξεψε κεάχα.

Нью стедоци кназна и на ма каеветахв: раки же кг

твой глумлашим во шправданитуя твойхи.

Животта камень во чрёва пріёми адх кееждеци, йз-

Пво евидівнім трой повченіе мое беть, й совтети ка

мой шправдзиїм чкой.

Βο τρόεις πόλις πολοκήλελ ξεή χριτές ή ξεντευτεό μελοειξητικοι ωθησκήλα ξεή, κοτκρέια είολιζημώ ή ανέριτκωχε.

Прильні земли двига мож, жней ма по еловеей «в твоемв.

На Землю сшеля всй, да спасеши адама, й на Землй не сберфтя сего како, даже до ада снизшеля всй йфай.

HALL WOY POSE GELLEN BY OF CYPTHINGS WY GUIL HARAR KE

ма шпракдантемя чтвоймя.

Сопрасель страхоми, глове, бей земля, й денница лучы скры, величайшему би земли сокробенному пъсему същту.

Пвога обправданій огконух вразвані мен, й погавальнах кз вя чваневуя огконух.

Mow

тики человики оўбш оўмираецін волею іпсе, такш ЕГИ ЖЕ СМЕРТИНА БОЗСТАБИЛИ ЕСЙ СО ГРОБСОВИ, Й ГЛВвины греховных.

ки воздрема двина мож со оунынка, оучверди ма вх

MOBERTRY TRONYS.

Слезоточнам рыданім, на тебе честам мітринь 🕮 ійсе накрапажнери вопіживе: каксо погребу та ейез

КА. ПЕТЬ неправды соотаки со мене, и закономи твоими

помиляй ма.

Щкоже пшенилное Зерно, зашедя ви недра земнам, многоперстный воздаля есй класк, козставняя человекси, TÄRKE W ÄZÄMA.

Прать напины изволная, и срабы пвой не завыхи.

Ποή Βελιλέω εκρώλελ βεά τάκω ελάσε αδίατε αδιμές сміртною покровіни кніли ёгін: но возліжій скітлічінше effer.

Прилікпихта твиджиїємя ігвоймя, гди, не пограми

и коже солнечный крвех луна спсе сокрываетх, й теке ныне гробя екры, скончакциятось смертто плотеки.

Прыт Вушовитен плионал плекойми буту бузипнонум бун сердце мов.

Животт смерти вкаснвый хртося, во смерти смер-

тным свободн, й кевмя ныйек дарбета живота. Законоположи мите гди поть шправданій ткойха, ห้ หวุมเปรี ห์ หม่หรู้.

Оў мерціклена дрекле адама забнечтиш, возводиши ка WHEOLES CAMEDINE SERIEME ALPOHANS HOPPIE CLEEP BO LIVOLE МВЛЕЙКА АДАМ**Я**.

йд Вразуми ма, й йспытаю законя твой, й сохраню

й врёмя сердцемя монмя.

нїнм[°]ўО

Оўмнін тэ ченн, простерта мертва зрэсце нася раднь оўжасахвель, покрываемн крнлы стісе.

Настави ма на стези заповидей твойхх, ижи тви ле

восхотткух.

Снеми та слове її древа мертва, во гроби ішенфи нынт положи: но востани спелай вей ыкш віч.

Приклони праце мое во пенденім твом, я не ву да лихонмитьо.

Αττλιεκία επες ράχουτι είνες, ημήτε ή πενάλη εθνη Ειίλη βεή κημόδεης, δήμημε πλότιο δεχμιχάμενη μέρτδη.

Фаратті очн мой, ёже не видчети светы, ва пвіті дв твоїми живи ма.

- нин: под землей же быбк, й жибвщых человёки совозно-

Ποιτάθη ραθέ πεοιμέ ελόκο πκοί κα επράχα πκόμ. Χη Μιοκι λίβα επει εξεμέσα πλόπιο, ελκω ηθειή εκν-Μιμα Μέρτια δοιταίωμη Ελλοκήδα επάροετα πλοπειάθο.

Фими поношенте мое, ёже непщевахя, ыко гудьбы та чвой клаги.

Β΄ ρέερα προεοχένα εώνα ξεή, ρεερό αθένωμα άχάννες Το πετώθε ξυδ΄ τοθχάνα ξεής ή ημποτήνα ξεή πόκη πυτήπελεημά.

Сі возжилах запшытан чтвой, вх прават чтвой м живи мм.

Τάθης οξευ χρέσα πρέτελ λευείχε τω πε ελωτ πρέης κώδη μεωλόκησε, κιὸ τελρι εδιάτετηλη ξεὰ επές.

Η χα πρϊήχευνα на май майчь чевой εξίν, επιένη πεοί ανα πο ελοδεεή πεοελίδ.

Κπὸ μβρενέτα ευκραβα επράшный ασμετινικέ πόδωμ; αλαμώνεεταθλή αυ παάριο, μπέες επέτε πριέλλετα, μ ογληράετα πάεα ράμη.

Й

ΜΒ Η ΕΘΕΡΕΨΑΉ ΠΟΝΟΕΙΑΝΗΜΙΚΑΝΗ ΑΝΉ ΙΛΌΚΟ, ΙΑΚΕ ΕΥΠΟΒΑΧΧ ΗΔ ΙΛΟΒΕΙΑ ΤΕΟΑ.

Ήμετα δετλη εβρεράχει κάκω πε σο ερόκα βακαθάστεα εξας Η το τομαιή το εξετε πούχε ελοκετε ητετήθης το επλλη μέκω τη εξεκεί τεοά εύποκέχε.

Копії мя прокодіннаго спісе ні ребрі твоєго, жньотя животомя ні животі спісшаго мі некапасши, н

живиши ма пе нимв.

ТД Й гохраній законя тяой вынь вя меня, й ка кеня кена. Распростертв на древе, собраля есй человени вя

рібра же проводіня, животочное всфмя шіставлінів йсточаєщи ійсь.

ត្ត \hat{H} χοπιλέχε εχ υπερουνές πέκω βέπωκτέλη υπολίτες καιτικέχε.

Білгошвра́зный спісь шеразветя стра́шнш, й погрева́етга та мінш ме́ртва білгошвра́знш, й оўжаса́етса твоегш̀

шераза геграшнаг**и**.

яв Й глаголахя об свиджийнхи твойхи пред цари, й не отыджуст.

Под землен хоттентемя инзшедя ейки мертвя, возводиши и земли ка ненымя, штвду падшыл ійсе.

мз Й повыхка вя заповіканхя ігкойхи, інже козаменхи Бікафі.

позводнин со земли ка неныма, сотяду падшым ійге.

ми Н воздингохи реце мой ки заповадеми твойми, гаже возливнуи.

είμε ή μέρτας εήχτας εώλς ξεή, αο πάλς ώκω είς, ογμερτεήκς ογμερτεήκς είνους ε

H гавмажуем во шправданіную чеконую.

ажун !нтоодыл кайонти! нуже во йдт наполниля бій, во днахи мрачныхи свіття BOBÜÁBS.

Поманн глобега твой раку твоему, йуже супованіе яд પ્રશ્નિત જામ ફેલો.

Покланаюся стрти, воспівайю погревеніе, величаю твою Державу члютьколювие, ймиже свободихся страстей таетворныхв.

То ма вуствин во емиреній моєми, піки слово й

ткої жиби ма.

На тъд мёзь шкнажнем хрте, н мёзь краспани оўвш притуплаетем, н мёзь же швраціаетем едеменій.

Гордін законопритвіноваху до біжла, 🛱 закона жі ба

ттворгод не офилониция.

Агинца агица зржири вя заколенін, Острісмя проводаема рыдаше, еподвигин й стадо вопичн.

MOMANYXX EXALED TROA TO REKA THE HE

τόμε ή δο τρόσφ ποτρεκέειμητα, έψε ή δο έχε ήχειμη: πο ή τρόκω ήντοψήλα βάλ, ή έχα εξεκακήλα βέλ χριτέ.

Печаль пріжтя мж ій грішинки, ціотавльющих яг

закони ткой.

Волею синдшеля вей спет, под землю, обмершаленым чиловічки шживная бей, й возвеля бей во елавіч Очей.

Пета кахв мий оправданта чтвой на мекоте при- на

ШЕЛЬГТЬЇЖ МОГЕЙ.

Трим едния во плоти, нася ради поносивы претерпф смерть, обжасается же солнце, й трепещетя земля. Поманвух ка ноцій ймя тьое гди, й сохраних йе

закони твой.

та ровек положища, питателл маннодавца ійса.

нь Сен высть мнь, ыко оправданен твонух взыскаух, Свата ыко сванмы пред пілатоми сватею, н предста, н смертію неправедною освяждени высть, древоми крестными.

3 Ψάτσι ΜΟΑ ΕτΗ ΤΩΗ, ρτέχα τοχραμείστη βακόμα σταόκ. Τόρματά τέλος οιβετήτετεκτητη Λομίε, που πουπραμάκων, Βαράκαν ταοκομήτετε, η τίτα πρεμάστε κόστος

Помолнуса лица твоема вывых перацеми монми.

полиниви ма по словеей чтвоемв.

РУКОН ТВОЕН СОЗДАВЫЙ АДАМА СО ЗЕМЛЯ, ТОГО РАДИ ЕПТЕСТВОМИ ВЫЛИ ЕСЙ ЧЕЛОВТЕКИ, Й РАСПАЛСА ЕСЙ ВОЛЕН ТВОЕН.

Помыслиха петії тьом, й возвратиха позві мой во свидентя твой.

HOCABILLARIZ CAÓRE, CHÍA TEOCTIÓ, AÁRE AO ÁLA AKITATU

τοιμένα εξεή, η κοτκριήνα εξιή δονά λενοσιελεικιμ.

оўготовнуся і не сметнуся, сохранічти заповедя

Оўлы мий свите міра! оўвы мий свите мой, ійся мой возжелинный! вопіліше дба, рыдаюцін горькш взываще.

а Оужа грфшинки шбадашаса миф, й закона твоего

HE BASKIXA.

Злайстливін, оўвійственній й гордін людіе, понё плаціанніцы й седарж самагш да стыджтеж, воскресше хрігё.

вы Полунощи костахи исповедления чест со судьсяхи правды честа.

Прінді оўбш скверный оўкійце оўченнчё, й прави блобы чтвова покажи ми, ймяке были ёсіі предатель хртови.

Примлетники

Причастника аза ёсмь всёма волицымся тебі, й ўг урандцыма запшкедн твод.

тавия неловъколнения невобрный, муро продавый невобрный, муро продавый

на цънъв.

МА́ти твоем ган, йеполне земля, шправданієми ўд тьойми навчи мм.

Ηξήματω ανόρα κόθο ήλυτας ξεή υπένο αποσομπακατως κόε πρικάν ξεή προπημολοεπόθησες πεήεποδεπδο ωδερπάνο ξεή προκαληπαθιμικό ευταμό.

Бигость сотворних есй св рабоми твойми гди, по ве

LAOBERH TEOFAIS.

ενονα κο ωτηθεκίε γεμή, η ω νερκ πετάνευμη ήττουμάενονα κο ωτηθεμίε γεμή, κάκω κα Βνάττε προχαέωη εθτοβάρηας

Багости й наказание, и развим навый ма, ыки дв

заповедеми твойми веровахи.

🖒 віжій ελόδε! 🖒 ράχουπε мож! κάκω претерплю триднівноє твої погревініє; наінф терзансь «ўтро́ вою мітреки.

Пріжде даже не смирняти ми см. ази преголициям вз

ити ради слово чтвой сохраниха.

Кто дастя мн воду н слезя неточники, вгонвъстнам дба взываще, да восплачу сладкаго мн інса;

Ейги бій ты гди, й кйгостію твоєю навчи ма фи

шправданіємя тьойми.

торы й холми, й челов вкшви - множества! восплачнитесь, й вей рыдайте со мною бел вашегш миторо!

Оўмножнал на ма неправда гордыхх, йзи же почми вд

сердцеми моник непытаю заполежди твой.

Жогда

Κοταλ αθικάν τη επίες δεβνάντιατο εκάστα, ράδουτα ή ελάδουτα τέρχημα μοετώ; ακα τόρακω αοπιλίμε.

Ο Ονεωράελ ιδικώ Μλεκό τέρμης άχα, άβα πε βακόμβ Τροταίδ ποδτάχελ.

Йще й йкш камень спсе, кранскомый, ты пріжля всй склініе, но йстолкая всй жнавю стрвю, йкш йсто́чникя сый жизни.

ол Баго мив, гакш смирная ма всй, гакш да навчвем шпракдантеми твойми.

твоймя йзливающымя напалющим, візіміртную прі шерігтаємя жизнь.

ов Баги мий закони бурги чекойхи, паче тыслари заача й грекра.

βόλευ μελουτέκη, μάκοπε πρεχρέκλα βεή, κοεκρηΐενα τροήνα επε ποή, κοβλυμβάεπη.

θείκα: Βοιπαθάεμα ελόδε, τιθὶ διάχα αΐα, το Οἰζίμα Η επώμα τροήμα Αχόμα, Η ελίθημα επέετερημοι τροί ποτρεθήμε.

Й ньінек, веородичени: Блякими та віде чтал, й почитаєми тридневное погревеніе ейл твоего й бел нашего веврию.

Й паки первый прицевья обла лика вибиев. Таже, Ектента малам.

Й возглася на первои статей:

Μίκω ελεοελοβήταν προξ ήλαλ, ή προτλάβητα προξ μρταν, Θέβλ, ή είλλ, ή επάρω λίχλ, ημήνη ή πρήτηω, ή δο βηκή βητιώδη.

В покадивя, начинаета вторян статій.

Статій ктора́м.

Начинаетв афили лики багочини тропасы

Асетойно беть величати та жизнодавца, на кртъ рвить просттершаго, й сокрвшшаго державь вражів. Рвить твой сотвористть ма, й создастть ма: кра-ст

Зами му и нтялясь Заповречена леовия.

Догтойно беть величати чта бейха зиждитела: твойми во страданьми ймамы везстрастіг, йзбавльшесь ጥለጜዘነኡ.

Божщінка тебі сузрати ма й бозбеснатка, ійки фід

на гловега чтвой вуповади.

Оўжасісь земля, й солнце спісе скрыся, текть невечірнему сытту хртт, зашедшу во гробт плотеки.

PABEAUTYE FAH, IAKW OPABAA BEARRI TEOR, B EO- 056

йстинку смирилу ма вей.

Оуснвая бей хртв, бетественноживотнымя сномя во гровік, й 📆 тажкагш сна грікховнагш воздайгах ёсн роди челов-бческій.

Евдн же мять чтвой, да обчестинти мя, по сло- обя

RECH TROPME PARE TESOFME.

бдина жени, кроме болезней родихи та чадо, вольдин же неправо страло пвоею неправимым, глаголаше Чтаж.

Да πρϊήμβτα мить πρεμρούτω ποολί, ή жήσε εβμβ, εξε

ими закони чтвой повчение мое бить.

Горт та ейсе, неразавания со Ощемя свира, доль же мертва простерта на земай, обжасаются зржив серафіми.

Да постыджется гордін, ійкш неправеднш веззакон- он нования на май, язя же поглемлюсь въ заповедехя чевойхи.

Раздираетсь

Раздерается црковная завівся твоймя распастіємя, покрываютя свістная слове свістя, теків скрывшуся слицу под землю.

СД Да швратать ма волішінся тебі, ні ведацін свндівнія таол.

Землін нізначала ёдинфмя маніему водрузнацій кругу, віздыханеня ійкіш человфік зайде под землю: оўжаеннел видфітемя нёо.

Кван сераце мое непорочно во шправданіную твойую,
 кікш да не постыжвіл.

Зашіля вій под зімлю, рікою твойю создавый человіка, да коздвигнеши її падінім соборы человійческім всесильною державою.

πα Ητηρχάρτα δο επερήμε πασέ χδιμά Μολή μα ελοδρεά πεοώ ογιοδάχα.

Плачк сващённый прінднеге воспонам хрітв оўмершемы, вікш древле жены мёроншенцы, да й радвійся оўслы шимя ся ними.

па Йеневоша сўчи мой вя слово чной, глаголюще: когда оўчейшиши мж;

Муро вонетиний дей ты слове ненетоциймог: темже ти й мура приношаху, жеш мертей живому, жены муроншенцы.

не забыхв.

еши земнородным. «Умеривальник, й тажнім свобожда— «Мертію же емерть оўмеривальник, й тажнім свобожда—

па Колняю беть дней раба чвоего; когда сотворном мн ю гонацинух ма свях;

Токи

Токи жизни проливающам вжім премедрогов, во гробя заходжин, животворитя евщых вя незаходимыхя Адовыхи местехи.

Поведаща мит законопрествпинцы глумлента, но не пе

ыкш закона твой гДн.

ΔΑ τελοβιέτεικοε ωθησια κοκρέωμενησε Ειπειτβό, εγλββλεής Είνας εμέρτιο χοτλ πλόπιο: μέτη μολ, ης ттірдайсь рыданьмін.

Вей вапшивали чтвой йстина, неправедиш погнаша пв

ма, помозн ми.

Зашіля ёсні под землю світоносеця правды, й мертьым ійкоже її сна воздвигля ёсн, їїгнавя вежів'ю тьму івщин во Адф.

Вмаль не екончаша мене на земли: ази же не бз

шетавихи заповедей твойхи.

Зірно двограгленног Єстественожизненног, 🚥 бока земнаж стетем со елевами днесь: но прозжеще, міря радоитносотворита.

По мати твоей живн ма, й сохраню свидекніх йи

εγετα πεοέχα.

од вожем адамя, вев ходжщв вя рай: радветем же, по адв сошедшв, падый прежде, й нынф коздвизаемь.

Πού ετέκε τζες ελόκος πρού πρεκωδέστε κα μετή. Τρέτε περίε πέργεω ελέθηων ρόπλυση τη χρίτης πλότι πολοπέμε κα τράκε, καπιώψη: καρτάκη: τάλος ійкоже прідрекля вей.

Ви рода й рода йстина ткож, шеноваля еги землю, ч

й превываетв.

Во гробъ вобенфи богоговъйно та новъми гокрывал песни йсходных беоленных поета теев, смещеных рыданьми сесе-

ұмайнанғ^үФ

ча Оучиненіемя твоймя пребываети день, бікш вежческам

равобтна чекф.

Гвоздьмін тіх кртв пригвождена, міти твой слове зрищи, гвоздьмін печали горыкім произлета, і стрів лами двшв.

IV JAKM AUTE BPI HE BYKONR LEOU LORAEHIE WOF ERVX

тогда обеш погнеля выха во гмиреніи моєма.

Т д вежх наслажденіе мти зрацін, питієми напалема горькими, слевами лице шмакаети горцы.

чт Во векки не забядя шправданій чтвойхи, мікш ви нихи

шживная ма ей.

Οὖ ΑΒΑΛΑΝΕΑ ΛΙΌΤΙΚ, Η ΡΑΟΤΕΡΒΑΝΕΑ ΟὖΤΡΟΈΟΝ ΕΛΟΒΕ, ΒΡΑΊΙΗ ΝΕΠΡΑΒΕΛΗΟΕ ΤΙΒΟΈ ΒΑΚΟΛΕΉΪΕ, ΓΛΑΓΌΛΑΙΞΕ ΠΡΕΊΤΑΑ ΕΧ ΠΛΑΎΕΜΣ.

ча Твой бімь йзв, ійій ма, ійіш шправданій твойхг

квыскаха.

Οκο ελάμκοε, η ογετινέ πλοή κάκω βακλονό ελόμε, κάκω κε τλ μεριταολέπιου πουρεαό, ογκατάθελ, κοπίλωε εωτηφε.

Το Μιμί καμίνα τρέωμημα πουδεύτη λλλ, εδεκάθηλ

твой разумисть.

Πτει Ιωτή το η κικομίνα κατρωθιών ποώτα χρτά ογλάρωτος κώτα, ποώτα κα τα κάνοι ή τεραφίνη.

цечку конлини вичехх конейх тивоку зущокать

TROA STAND.

Заходнин под землю спсе, слице правды: чтёмже рождшал та луна печальми шекудеваети, вида чтвоего лишаема.

Коль возлюбнув законя чтвой гдн, веев день повчение

MOÈ ÉUTE.

Оўжасіся йдя спісь, зра та жизнодавца, богатство Онагш оўпражднающа, й мже ш вібка мертвыя возставляюща.

HAVE

Πάνε εράτα πούχα ογμάλρθαα μιλ δεύ βάπουταϊκό τη πεοέκη κίκω κα ετέκα πολ δετώ.

Солнце святя возсільваєтя по нощи слове: й ты же воскрез, просільваєщи по смерти ейсиш, ейкш її чертога.

Πάνε ευέχα ογνάμηχα μα ραβδαυέχα, ιδιευ εκημθηΐα ής πεοά ποθνέητε μος ξυτά.

Земля тя создателю, вк небдра пріємши, трепетомя содержима ебге трасетка, оўспивши мертама трасеніемя.

Паче стареци разчисти, тако заповедня твой азыскахв. В Амры та хрте, нікодния й багообразный, ныне новолепно помазвоще, оўжасніст, вопілув, всй земла.

въжнати петти лекака возпраните потами мойми, ра

ійкш да гохранів гловега чевой.

Ελιμίλα ξεή εκντοντκόρτε, ή εν ποσόο βάμμε εκντυν εόλημα: πρέπεπολία жε πεάρε εομερκήπελ, κενέχν πλ προποκιέμλισμη πεορμλ.

О веденя чтвойхи не обноснийся, ейско чты заноно- ра

положили ми бій.

Κάμενα οξελαπμέννων, πραεδεόλανων ποπρωπάετε πάμενα: чеλοστένε πε εμέρτενων επέρτενα, στα ποπρωπάετε κώντε το ερόστε: οξεκατνήτα βελαλέ.

Коль сладва гортани моему словеся чекой, паче меда ре

karibon rawinty

Еннидь обчина, втоже любили вен, н тьою мерь чадо, н вершаніе даждь сладчанішег, язываше плачещи чтаж.

Зущовикати плионая базумикая песто вуди вознен ву

навидакух вожих обще пеоравды.

Τω ελόβε, είκω εωή πηβοτά μάτελε, έξεωβε, ηλ κρττε προετρωίτελ, нε ογλαερτικάλα δεί, нο δοεκρεεήλα δεί η είχα λιβρτικώλ.

Свекетильника

рь Съфтильники ногама мойма законя теой, й сыфти ттезамя мойми.

Докроты слове прежде не начёля всё, ниже вида, всловенья веловення веловенн

Кажуса, й поставнуя сохранити свяльы правды

TROEA.

Βαιμέλα εκή πλόττη κα βέλλλο μεδετέρη εκτεττομότεμα, Η ττερπλ βρέττη τόλουμε πολέρτε, πολέλη εψέ τέψε. Ολιηρήχελ 30 εκλή τζο, ποδό λλα πο ελοκετή τεοελέ.

Солнце вивпры й луна померише спсе, рабиму багоразвиныму шбразовахуст, йже ву черных Одежды шбрачатем.

н Вшиннам сусти мойуи баговоли же ган, й бальвами

твоймя навчи ма.

Η΄ Η ΤΑ ΕΓΑ ΙΟΤΗΝΙΣ, ΑΨΕ Η ΟΥΜΕΡΤΚΗΛΙΑ Ε΄ ΕΉ: ΚΑΚΟ ΤΑ ΟΥΈΟ ΕΚΕ ΜΟΉ, ΟΙΑΚΗ ΡΕΚΑΜΑ; ΟΥΚΑΙΑΘΙΑ, ΒΟΠΙΚΟΕ ΙΟΙΗΦΣ.

ра Души мой ва руку пвобю виня, и закона пвоиго

ве забыху.

жі нынф оўтнёля ётй глове вясій, йсточа́ешн ш ребря твойхя мірови ягизнь.

рі Положніця гржиннцы сфть миф, й сі заповідей

пронха не заблучиха.

Оўсняля ёсні малш, й шживнля ёсні оўмершыл, й воспред, воспрейля ёсні спацыл їй влёка бляке.

рат Наследовлув свидента чтвой во векки, шки радованте

сердци моеги свыть.

ВЗАТЯ ЕН Е ЗЕМАЙ, НО ЙЕТОЧИЛЯ ЕН ЕПЕНТА БЕНО, животочнам лозо: прославлаю стрть й кртя.

Приклонихх

Приклонихи сердце моёт сотворити шправданім ткой рві ки війки за воздажніе.

Какш оўмнам чиноначалім тій спісе поютя, наса, шкровавлена, шевждена, терпліціе дерзость распинателей;

Ваконопритвиных вознинавидикух, законя же чтвой ры

воздыкихя.

(Ûπρεντέнный, επροπόπητάμμι ρόχε Ευρέπεκτή, υτέχανα Ειμ ροβλυμακτή χράνια, πουπό ωτεχήνα Ειμ χρίτα;

Помощинки мой, и заствиники мой бей ты, на одг

гловега твож суповахх.

Во Сідендв порвелнім оукраснітелм вобух швлекаєши, йже нью оутвердій, й землю оукрасій чванш.

Обичониться пр мень уркувивнейн, и цинтан Запт- те

втан кта моего.

Мистерови прож обмершых шживних бей, невапава живштных има токи.

Ваствіні ма по словеєй твоємві: й живи вбав, й рбі не пограми мені Ш чалиїл моєгші.

Солице прежде обстави інсвег, йноплеленники стакій:

ты же екрылем бей инзлагам тьмы значальника.

Помовн ми, й спевел, й повывел во шправдантих раг

твойух выну.

Η Ελρη Εδεικηχη πεπεχόλεμα πρεειίες τη ελρε, η πενοει εκι ερίτη εχεοκονήνα ξεή, η το έχη εκηθιπένα ξεή χρτε.

Оўничижная бей вей шетвпанцым во шправданій ряс

твойхя, ійко неправедно помышленіе йхя.

ВЗАТСА РАСПНЫЙСА, ЙЖЕ НА ВОДАХХ ЗЕМЛЮ ПОВЧЕШЕЙ, й мікш вездыханеня ви ней нынче возлегаеття: міже не терпацін трасашеса лютче.

Притевлающым

ради прествіпанцівна непцієвахи вся гржиным землін: сегод ради возлюбную гвиджнім твож.

Оукы мить, сэ ейе, ненсевсомвжнам рыдаше глаголиции: Егоже во ейвш цёй надтелусм, шевждена зрю ныйть на кртть.

рк Пригкоздій страхві ткоємві плийни мож, щі свденв ко

TROHYS OF BOAYER.

Τίλ ΓΛΕΡΙΚΛΌ ΜΗΝ ΕΟΒΕΝΕΝΤΉ, ΕΓΑΝ ΚΛΕΥΤΊΣ, ΗΊΚΕ ΠΡΎΤΒΟ ΕΝΈΝΗΟΣ ΡΕΝΈ, ΣΗΝ ΜΟΣΓΟΟ ΙΝΙΚΑ.

вка Соптворнув ввди и правдв, не предажда мене шки-

дацімих маў.

Оўвы, сумешново совершніся пррочество: твой во мечь пройде сердце мог, емманянае.

ряв Воспрінмії рава твоєго во баго, да не шіслеветаютя

мені тордін.

Ποκε εθιμαχα το Μέρτεωχα ποιτιωμάττεω, εθ εξές! Ελετημο. Βάτημο.

PRE COTH MOR HETEROGETE EO CITÉBET TEOR, H BY CAÓBO

правды чекова.

Ογκατέτα κάμκκιμες, πεκάμαμμα τετέσε, στεκί χροτί μόμ δο Γρόκτ τοπρωδάτωμη κεβμωχάνημα πες η πομορατή τόλημα τετέστη.

рка Сотворн іх рабомя ткойми по мітн твоєн, й шправданієми твойми навий мл.

Плакаше горьки пренепорочная метн чтвой слове, втда во гробе виде чебе нензреченнаго и безначальнаго бел. раб раб чтвой всма йзх, кразвани мал и бубема сви-

Мертвость твой непленнал хрте, мети чвой зращи, горьки ви тевей вещимие: не косий животе вя мертвыхя.

Bpéma.

Пріма сочворніти гікн, разорніна законх чвой. різ Пах лючній почтрепета, Єгда ча видік сякце славы беземерчне, й йздаваше йзники ччастельных.

Сего ради возлюбнух заповеди твой паче златаряз

н топазіл.

В'єліє й оўжасное вначеніе нынж зрічтел: живота сый вниовный, смерть подату, шживніти хота ксехуя.

Сегий ради по вежмя заповеждеми чевойми напра-реп

клахса, ксака путь непраклы козпепавидьхх.

Προσομάειμεκ σε ρέσρα, η πρητοσκιμέτωνες σλικο ρεκάνης μίβου μεκοβλερκάνης ρεκε πράφτησης

Дивна свидувиїм чтком, сегої ради йспыча м двінаріта

MOÀ

Πρέπαι ραχήλημα εκίμα πλάκαμε δελίες ήπε δε ασηδή ή εξα αδώλ ρωμάχδ οξηθημές λήτες εκ λιτέριο.

Мвление гловега твойхи просвещиетть, и вразвилжети ва

малденцы.

Ογλαρέμιε ρθαν λάμα χριτόκοй λακήτε, ρθαόω 16λ0κιτα τοβλάκωστω, η τέλωττα εκιτρα τοκριωμκώστω.

Οψετά Μολ Ευκερβόχει η πρικλεκόχε Αθχε, είκω βά- ράα

повікдей чівойхи желахи.

Праньми праздивемя, извабльшесь смерти погребенте, твоймя.

βιάδα, τέφεικε: Ειεβκανάλυμε εκέε, εσπρακιστέτραε ελόκε, α χωε ετίμα, λώχα πρακουλάκασα κα κάρε ογκράπα κα ράτικων ακώ ελία.

Й нынк, вбородичени: Жизнь рождшал, пренепорочнал чтал дбо, оўстолій церкшівныл соблазны, й подажды мири ійкш багал.

Й паки перьый тропаль Ока айка. Таже бютеній малаж.

βοβιπία δο απορδο αποτώ: Είκω είπ εκε μάμας Ηπε μα πριτόλι αλίδω χερδείματικα ποτηδάλη, η πεκε αλίδο βοβιωλένας το κεβματάλωμωμα προήμια Οξίκας, η τα πρευτωίμας, η εχιήμας, η πηκοπκορώψημας προήμας Αχόλος κώμις η πρήτης, η δο είκη εξεκώκα.

й начинаеми третін статій, каджцев сціённикв.

Статій третім.

Начина́етъ паки со гладкоптвитемъ десный, сиртемъ первый ликъ на гласъ б.й.

Роди вей півень погребенію твоємії приносліта, хріті мой.

рхв. Прияри на ма, й помиляй ма, по сыду люкацінув йма, чткой,

Снемя ся древа йже ш арімадеа, плащанніцею обвенвя віт гробить тах погреваетя.

рат Отпольі мож направн по словесй твоєму, й да не совладаети мною вежьое веззаконії.

Муроншенцы приидоша, мура чеве хроте мой но-

ежщым премедри.

ряд Извави ма во канветы человивнеском, и сохраню заполвиди, твой.

Гради кей тварь, пфени йехибаных принегемя зн-

жантын.

ряє Лиці твої просвівти на рака твоєго й нав'яй ма Фправданїєми твойми.

Пкш ме́ртва жива́го ск муроно́сицами, всй муро-

помажемя медрению.

ряв Неугодица водная йзведость Оти мой, понеже не гохраних закона твоего.

Праведени есн ган, и прави седн чъой.

Нуже воепита манною, возденгоща патв на баго-

<u>,</u>ፙጥየ*ለ*ቚ.

Заповейдлам фей правдя, свидента чеод, й йечния ран беклей.

Нхже воепнята маннон, приносмять ейев желчь іввинш

មុំ ឡំពោះនេះ

Йеталла ма беть ревность чткой, ійню завыша сло-рад вей чтой враян мой.

Ф превезумум, н Холовениству порокомения;

Размийно слово чтоой шелий, й раки чтоой возлюки б. йм Гакоми безимный сложинтель, предади оученики вездно премодрости.

Юнфаний язя бемь и эчинчиженя, праракданий чтво-раба

нуя не вакнух.

ЙЗВАВНТЕЛА ШОТАВНВИ, ПЛЁННИКИ ШСТАКНЕЛ ЛЕСТНЕЫЙ 18да.

Πράκλα πεού πράκλα κα επέκει ή χαιώνε πεώθ ήστημα ρεξε 11ο τολομιώνε, ρόκε πλεκόκιθη ογετά εκρέθ κεββακόκημχε.

Сищови й наяжди шверфизіна мід, запшыкди продрайт

nobyéhíe Moe.

Ва стропостных шестьїнха єврешья веззаконных», волчий й сфти.

Пракда пандівнім текой ях вівки: вразумні мілі, пр**мд** жная буду.

управодня постреблется ся нікодняюмя мертволівпиш

зиждителж.

Βοββυάχε υπέρες τέρχετεκα πούτες εξεκείται πιλ εξαι**ρώς** ωπριαχθείτε τεκού εβειτάς.

Жизнодавче

. Жизнодавче ейге, глава державть твоёй, адя разоршей. рабя Вознахуя ти, спей аль, й гохраній скидтвить твою. Лежаща тъ пречтал видлири, глове, матеролівпиш плакаще.

ραΐ3 Πρεχκαρήχα κα πεβιόχιη, ή κοββκάχα, на гловега πκοά ογιιοκάχα.

🕮 кладчайшал мол беено, сладчайшее мое чадо! гдф

ткой зайде докрочгаз

рати Предварнетте соти мой ко сутры, поменитысь глове-

Плачь сподкизаше всейтал чеод мен, чеве слове

оумбршв.

ρά, Γλάες πόϋ εγελώμα έξα, αο μέτα τεοέξ, αο εξεμείς τεοέξ πεοέξ

жены ся муры пріндоша помазати хота вжествен-

наго мура.

ри Привлижниваса гонаціїн ма беззаконтемя, ю закона же чівоегю оудалишаса.

Смерть емертію ты оўмершалження вже мой, вже-

ственною силою твоею.

рна Байях бей ты гап, й кей пвосте откой йегина.

Прельстика прелестника, прельстивыйся избавлается,

премидростін эгвоєю кже мой.

ряв Неперка познахи їй івначеній чеконхи, ійкію ко ківки одновали ай бей.

во дно йдово низведени выеть предатель, ви пладе-

неци неплинел.

рйг Виждь емиреніе мое, й йзми ма, ійкш закона ткоегш не закыха.

Волчий й свти пвите трескажнияти везвинати

18ды.

CRYH

Обдії свіди люй, й йзвави ма, словесе ради чвоего ряд

Рей епосняа́ютх распина́теліе твой ело́ве, ейе вжій <u>κ</u>¢ειιρίο.

Далене 10 прекинника спесение, алки илиракалний чеконуаряв

не кзыскаща.

Ни кладенеци йстлевніл вей спогнваюти мвиле кролей.

Педрийты чекой многи тДи, по педыев изоне живи мал ряз Сне вякій веецою вяке мой, создателю мой, какш спры поджив быз

Мио́зи изгонжийн мж. и ствеклюция ми, W 16и-ряз

χικιιμά τικούχα με εγκλοιμίχελ.

Юница тельца на древ повешена взываще зржин.

Видукуя пераволивкающьми й йенталува таксо гловеся рян чекойхя не гохраниша.

Τέλο πηρομοιμοι ιπιμφα υοιδιεχίετα τα ημκοθήνωνα.

виждь, жиш заповеди чьой козменуя гди, порпа мати чевой жиби ма.

Намьйше фтроковица тепли слезы чочации, оўтровою прокодавма.

Начило вловем этвойув йстина, й во векки въй ра вальный праваль текота.

CHÉTE CHÎN MOỆN, MANTHUISE MOÈ YÁND, KÁKW BO

грокф нинф покрыванника;

Вижди погнаша мж чтвие, и щ слокеся чтвойух раз DYGOMEN CEPAUL MOE.

Адама й був своводити, мти не рыдай, па страждв. Возрадвиса аза об слокескуя ткойуя, инсо обруктрав таль порычть многу.

Прославльно твой, сне мой, краннее ваговтровие,

бешже ради ста страждеши.

Неправдя

ρξε Ηεπράκμε κοβητεμακήμαχα η ωλιτρβήχα, βακόμα πε

Ομτονια ητιιοξίτα αρίνα ξιμ η αξενίζιο ιπέχρε Υδέθητε

разрікшал вкушенте.

рад Седлирищем днеми хвалихи та, од обдыкахи правды твоеа.

На кроте пригвоздился есн, древле люди отвой отолпомя облачнымя покрывальй.

рве Миря многи любљирама закона чъой, й некота има соблазна.

АІброншенцы сійн ко гробь пришедшыл, мура принесоша тевів.

ρξε Πλαχα επτέμια περεπό εξία, α βάπουκκαμ πκοώ Κοβλισκάχα.

Востанн щедре, о пропастей аденнув возставлава насв. раз Соуранні двилі мож скидтініх твож, й козликії жі возликії жі

Поскресній жизнодабче, рождшал тій мітн слезкі то-

овый "Ясови жіндуднах й жови ндачоліке күйнкүүсі інд ній ком і пом прад током пійн.

Почтинем воевріветнь печаль разрешам елобен чнети рождиїм тм.

рад. Да приканявичка моленіе мое пред чій гдін, по гло-

Нійным сіїлы оўжасошасм етрахомх, мертва та

твоему наклын ма.

Анбовію же й страхомя стрти ткой почитающымя, даждь прегрікшеній разрікшеніе.

ОЭрыгныга

Орысныти сустик мой пекий, беда навчиши мідров шпракданієми твойми.

😂 оўжаснагш й страннагш бидікніл, бікій слоке! Какш земла та спокрываетк;

Προεπιμάντα λίβωκα ποῦ ελοκειὰ παολί, πίπο κελφώκ βάπωκικαι πεολί πράκαι.

Носый та дрекле спсе, іменфя катлета, й нына та

йный погребаету.

Αλ αθμείτα ρεκλ τέκουλ ξέπε επετή λίλο, επικώ βλιιώ-ρόδη κικλη τέκου επεκόληχα.

Плачети и рыдаети та пречтам лети чтвом, еще

мой оўмершвленаго.

Βοβικελάχα επείτητε τίδοε τίλη, η βακόμα τίδομ ποδηέμτερολ Μος βέτης.

Оўжаса́ются оўмы странкагш, й оўжа́снагш тебё всфух создатель, погребенёл.

Жива вядета дяша мож, и восувалита тж, предв вядьный твож помогата мисе.

Η βλϊχίμα τα τρόκα μυροπωρητή με μύρα, επέλω ράπω πρημέχτικα.

Закляднуя міко сокча поснівшеє, взыцій рака твоего розв міко заповіднії твойух не заквіух.

Инри прики, людеми твойми спеенте дарей воста-

ніемя твоймя. Сліва: 😂 трце вябе мой, Оче, ейе й дше, помилуй міря.

H HEINER RHATETH TROFTED THE ROCKPHIE, AND, CHOAOEH

чтвож равы.

Й авіє поємя тропарії пілі, во падіх бі Білгогловеня фій гуй, навчії ма шправданівата твойата.

ศ์เริ่งหลังหั

Агтльякій соборя оўднейсь, зрад чебі вя мерчевыхя вменнешась, смерчевы же спіс крепость разорнеша, й ся собою адама воздвигша, й со ада вей свобоюдша.

BATOLAGBENS GEN PAN:

Ποντό Μύρα ΙΙ Μήλοετνεμμακ ελεβάμη, εθ εγγεμήμω ραετκορώττε; ελευτάληελ δο Γρόδις ἄττλη Μύρομόεμμαμη διαμάμε: εήλητε δώ Γρόδη, ή εγραβάμιξητη, επες κο κοεκβεε ω Γρόδα.

. Пагословіна вій ган:

Sikaw ράμω ανθροιιώτημη τενάχε κο τρόδε τικοτακ ρωμάνιμα, πο πρεμετά κα πάνα άττας ή ρενδ: ρωμάνια Βρένα πρεττά, με πλάνητε: κοτκρηίε κε άπαωνα ριμήντε.

Багословени фей ган:

Μύρομωτημε жень, εκ ανόρω πραμέμμων το τρόεδ Τεοιαδ επε, ρωμάχδε άττας πε κα απακ ρετί, ταιτόλα: ττὸ τὰ απέρτεωμα жασότο πομωμιλέτες τόκω κίτε κο κοικριε ω τρόκα.

влава, триня: Поклонимил ठाँपुँठे, से हैंग्फो स्मिक्सन से स्मिक्स प्रदेश स्मिन्स क्लीएक во होस्सिक्स स्थितस्मकक, स्व स्थान

क्राणा अवस्त्रताहः चाँड, चाँड, चाँड हुस्स प्रीस.

Й нынт, беородичник Мизнодавца рождішн, гртеха дбо Адама йзвавила Єсй, радость же Єст вя печали мівсто подала Єсй: падшыл же СО жизни ка сей направи, йзі ческі коплоттивыйся бёх й чавевка.

Аланавіа, триждье

Таже, Ектепій мала.

Κοβιλάτα: Τεί σο ξεὰ μξε μάρα, χριτά επέ μάτυπ, ὰ τεστε ελάδο δοβεωλέτωπ, το σεβμανάλεμωπε προήμε Οξέμε, ὰ επ πρεετείμε, ὰ επτήμε, ὰ πράτειο, ὰ πο στέκε επτώσε.

Й поеми секдалени дие, гласи а.

Подобенк: Гробк твой ейсе:

Плацианницею чистою, й аршматы вжественными тило чтноє, непросика оў пілата муропольявета, н полаиссицы жены, козопиша покажи намя, ыкоже предрекля вей хрть, воскрыть.

CAÁBA, KOHÉUT.

Й ньішь, дрвгій подоблик:

Оужасошаса лицы астаксети, зрасие сфдацио вз нфарфах Січная: какш во гробя полагаєтть вакш мертвя веземертный! Єгоже чённ аггавстін шкружа нти й славатв св мертвыми во адть, ыки зняднчтела й гДз.

Táme Bubácte uténic ne toakobánih évaia ha maticéa, зачало рди во еўтрій же день, йже боть по плачив: Воскриїс убтово не глаголими. Но абы фаломи п. Й поеми каншив, їрмо́ся по дваждьь, й тропарії на бі. Й пакн послівдії ірмо́ся Сва лика виблек. Веть же канобия, 10 парвыла певени до шестыл, твореніє марка монаха, війкна ідрвиченачих ірмосьі же ткореніс жены півкім, кассін йменвемым. 🛈 б.й же півсьі до конца твореніе господіна космаї. Крастранесії же ісанобна: Каї симерон де савватон мелию мега. Стесть: й днесь же субвойть пой Benfindie, Frace S.

Пфенк 2.

Ірмоєв: Волною морскою екрывшаго древає, гонятьль мучётель, вод демлен свреем сйсенных отроцы: но мы бим отроковицы, тави поймя, славиш во прослависа.

ГДн вже мой, неходное пене, й надгровные теве К пень воспой, погребенеми твойми жизки моей

входы

буоды товерзшемв, й смерттю смерть й йди оўмерт— Кикшемв.

А Горів та на пртолів й долів во гровів, премірпал й подземнал, помышлающал ейзе мой, зывладувал оўмерцівленіемя твоймя: паче оўма во видівня выля ёгй мертбя, жиконачальниче.

Δα πκοκλ ελάδω κελ θεπόλυκωμη εωέλα δεθ κα υθακυλλ Βελλη: Ѿ πεδέ κο με εκρώελ εσεπάκα λιού θάκε κο άλάλνες Η ποτρεβένα, θεπλίδωμα λιλ ωκνοδλλέων γλωκολιόδης.

Пфенк Г.

Îρμότα: Τεβέ μα κολάχα ποσθευσματο κεὰ μέκλου μεωλεμκύκω, παίρα ειίλθευση πα λόθυκλου είντητα, εξικατοίνα απότημα τολρογάωτα, ηθέτης είνα, ράβετ τεκέ τζη, καμείνωμη.

Феразы погребента ткоегой показаля есн, видівніа оумножная: нынт же гокровенная ткой ктомужно оуженная есн, й гущымя во йда бліко, насть ств,

разки текі ган, взывающымих.

Проштерах есн дайнна н соеднинах есн дрека разстойщамся: однамитель яке спсе, ёже ка палцаннира н во гробът, одкованным разръшная есн, пъстъ ста,

разнь теке ган, взывающых.

Τρόκομα ή πετάσταμη, μεκανέστησες σολεραήμε βείλα είκ χοννέμενας: ήσο είλα τκού λιεμανέστα ποκαβίλα είμη κτολικήστατημώ πούψωμας: ητέστα στα, ράβατ ττε τίλη, πλετεκολήστε.

Стальня, гласт а: Гробки твой спес, вонни стрегвщин, мертки со соклистанім мельшагскам аггля выша, про-повівдающи женами воскріне, тебе славими тлй потре-витель: тебт принадлеми воскрінеми йз гроба, й єдйному бій нашеми.

Пфень Д.

ірмося: На кртів твої вжественное йстощініє провида авкакума, оўжасса, вопіліше: тьі сильныха пресекля ёсні державу віже, прішвщался свщыма во адж, ежи ксесиленя.

Gealmaín zéha unéga mottána égil, élobre apégas ezlo- 6 gabhna égil syrokoéhíema alkaa: преводнішн во всалескам h mikhobaátha, esebmetetba ette mótt, h habhaía.

Οήλου λέπματως ποσικλήσματω πεσές Ѿ πλόπα λέπιλ Ρ πεολ ραβλικλήσκ: ραστερβάιομα σο Οκολ οξβως σπέρπα Η άλλη σλόβες λερπάκου πεοέυ.

Адя слове сребтя чта шторчёсть, чльтем зра швожена, О оўазвлена ранамнь, й всесналнодтела, страшнымя же зракомя погияс.

Пфсик б.

Ірмоскі Вігомваєнім твоєгій хріте, ка нама мілостненій бывшагій, йсяїл свівта киджки невсчерній, йз носци оўтреневави язываше: косирнута мерчкій, й бостанута спрім во прокіхуя, й вей земнородній возрадуютем.

Новоткориши земных создатель, перстени выбя, й Н плацианица й гроби малаюти бже вк тект елобе, таннетво: багошбразный ко собетники, теве рожд— шагш совети шеразвети, би теве велелении ноко— творжцагш ма.

Эмертію смертнов, погревенівми тлікннов прелагаещи, ді нетлівнно ігвориши во, вболівнию веземертно творді прідітіє: плоть во ткод йстлівнід не видів вдко, нижі дій твод во йдів страннолівнию одглавлена высть.

Ηξ πεκράτημα προιμέχε, η προκοχέτε κα ρέκρα τοχιέττελη Θ Μόη, ηξ πεχ τοχιέλαλα ξιη ωποκλέητε ξύπηο, άχάλας κώκα, οψιήθας πάτε ξίττειτελ τηόλια ξίττετηκωλία, η ακήμα κομμάτηθας ω την η τριξήλη ήδου κιετήλετα.

Ифень б.

- G Ірмоєк: М та высть, но не оўдержана ва персых котовых добна: ткой во шераза носм, страдавшаго, й погребенёю давшагосм, шко Ш чертога Ш звёрм йзыде: приглашаше же кверодін, хранжарін светнам й ложнам, мать єбо обставнан встё.
- Τε ϊένα κκίλα ξελ, νο νε ραβλαλήλεω ξελ ελόκε, ξώπε πρηγαετήλεω ξελ πλότη: ἄψε κο ή ραβορήεω τεόλ χράλλα κο κρέλλω επέπη, νο ή πάκω ξλύνα κτε εδετάκα κπέτηκλ ή πλότη τασιώ, κο ώκολχα κο ξλύνα ξελίνα ξελί εία, ελόκο κπίξ, κές κλόκο.
- Η Υελοκτικοδείθετε εκιότη μο πε εξοδείθετε εκιότη πρετριεμένε άλλικους: Αμε σο η πουτραλλ πεοιλ πλότη πέρετ κοι εδίμευτες, πο εκευτας είδετερίστης πρεκώντης: πλιάτησε κε πεοί μα μετλιάνε πρελοκήλα ξίν, ή κεπλιάτηλη κάβημ ποκαβάλα ξίν μετότη μια κοικβηϊένα.
- μάρεπεθεπε άχε, πο με επτιθέπε ειλή ρόχομε μέλοεπτεκκιμε: τεί σο πολόκεμε σο πρόετε χερικάκμε, πηθοποδικτικο χλάμιο, εμέρτη κλιονή ραβδέρτας ξεή, ή προποδικτικο ξεή το διέκα πάρου επαιμώμε, ήθκακλέμιε μελόπησε κδίκα είιεε, μέρτεωμε πέρδεμετς.

Κουμάκα, γλάκα ε: Γρέβλης βλικλιστήκων, μέρτας βρήτελη Η εμύρηση ή πλαφλιμήψευ ωθεκήθελη, εο ερόεις πολλγάντελ τάκω εμέρτημα εξεκμέρτημα: πεμώ πε πρίηλουμα πομάβλητη ετό μύρομα, πλάτεφμα γόρεκω ή εοπίωμαλ: τίλ εξεκώτα εντι πρεκλεοελοείημαλ, κα μέμπε χριγόες υψεκίδες, εοεκρέτησης πρημμέβενς.

Ικοτα: Содержай δεώ на κότα κοзнесеєм, й ρωдаета κελ τβάρω, τοτό κύλλημα нάга βάελημα κα χρέκτ, ιόλημε αθαώ τοκρώ, й εβετέχω Ευλοжάεμα εδιέτα: βελιλά κε το μπότημα ετράχολα ποκολεκάελ, й λιόρε ποστάξε, Η κάπεμιε βακπαμέκα, Γρόση πε μησή εξικερβόμακα, Η Τέλεκα κουτάπεα ετώχα μεπέμ. Τα μήβε επέμεπα, Η έξιξε κοδιθτέρυτα εξικαέδετατη χριτόκο δοικρηΐε. πεμώ πε δβωδάντα κία εξικώτα ξενά πρεκπροταοβέμμαα, κα μέμπε χριτόκα οψεμέκα, κοικρηέντα πρημέδεμα.

Сунадарь. Стіхні:

Вебе храниши гробъ кветшае:

Не во содержитя рака саможивотіл.

о ствы й великвы свавштв, аботтвлесное погревенте гда вба А спел пашегор їйся хота, й біке во яди соцієчні праздни. емя: ймиясь IV чтай наше родя воззвани бывя, на вфиной жи́зни прійде. Всевув во дней себіл четыредіслічница превосуо́... дить: сей же паки, ста стал й великал седмица больши: й великім седмицы паки кольшк сій великім й стам свекфіта. Глаголитем же великам седачица, не ейкш вольши евть дисе еги, Алн часы), но ейкш великам й преестёствениям чёдеей, я нераждиам ейся нашего зтала на ней содталился, й нанисть днесь. Шкоте бо ви первоми міротворенін, всакое дубао содувани бев, А по. слікай гідественнівншее, як шестый день создави человіння, вк седмый почи в вевха дела свойха, й шети вго, схавшту Аме HOBÁBB, IĞEKE OĞKU OĞNOKOÉHÎE TOAKSETEN: CHLLE H BO OĞMHATU міра дівланін йзрждірів кей содівлавані, й вя спестьій наздавя паки йстлівнило человівна, й феновнях живоноснымя пртомх й емертін, ви настожцій паки седмай дена оўпокон, сопршен. ПЫМЯ Д'ЁЛЯ ФРОКОЕНТЕМЯ, ЖИВОТОЕСЧЕСТВЕННЫМЯ Й СПСИТЕЛЬНЫМЯ «ψεμάκα τηόμα. Εμαβχόλητα «ψεω επίε ελόπο σε ελότια σο ερόκα, сходита же й во дах съ нетажином й бабественном своем дашін, разліваьшенка смертін ві телесе, йже й ва ряцік предаде ФЦВ, вмвже й свой кровь принесе, не просившв, йзвавление наше быбымы. Не во во був гана двий, ейкоже дрвейух стыхх двиы,

оудержана

оўдержана бысть, како бо; ничтоже прародительноки наносначь клаттыв, акоже биы. По ин крови же взата врага нашк дійноля, йціє й нася держаніє, биже коплени быхолія, какі бо йще не точію Ѿ біа, но й біа вед разбойникя дійволя йтя Амміше, Оваче телесить й ск вжествоми вселисл во грови гдь наши їнся хртось, крайний плоти соединикцияльсь, вашь же ск развойникоми й би рай, й во ахв ваше, шкоже речеса, со шво. женнов своем дошем. пресетествению же й со фіјеми кта, А дуб составий, тако кех нешписанный, безат же вт, инчтоже вжеств ко гровів страждбірб, бікоже ниже на кртів. Й тлівите обвю гДъекое текло претерпев, бяке беть разрексионе дяний W чевла: растлівній же, сієрвчь разрвшеній плоти й оўдёся, совершеннагю πουδελίμια κικάκουκε. Ηο ινίτιφε υζεω επός υνέλο τζικ επέλικ, во гровій нолік погреваеть, й близь ібдёй ва вертоградік камень вілій міклю над кходоми грова положи. Ївдіє жі вукю по пачт. ців, приствінівше глаголита пілатв: господи, помживуюма, ніко льстіць обный речі, бедлі живь кей, ілко по тріїхь дніхи кол стáну: мийтем руко намя докро кыти, да чком власть пове лять воннетву затвердити гробь. Вижцій пілать: ація оўко льстіци, что сі глаголікух бесі печетесь; беда вій живи, міко йсповівдаемый оўмре. Когда же речё, костань, Неган Ш ішнина суказанім собирахв то. Вслікш же ліце оўтверднітем гробів, не оўкрадечел. Вле какім безваній, блика мі себів твораху, на сл девици не развлювьнуя! Пілатв же повелевиця, сами си коннесними чиноми, й опасными запечатачвијеми зачвердина гроби, да не чөждей сощей стражи й прати, воскрите гане шволгано выло бы. Но яда босель совращиется й йзвычавается, твераченшви силь опрывнять изблюсть обым помаль неправодными поглоще. ніємя, хріга тверджишаго й краевгольнаго камене: й івже ій вікка положи во чесве, сиедь сотворива. Неизречениима сиизхожде. пієми твойми, хоте вже наши, помнави наси, амень.

Hatenk g.

І́рмо́ся: Неизрече́нное ч8до, ка пещій йзва́княмій прійвным О́троки Лі йз пла́мене, во гро́вть ме́ртва вездыха́нена полага́етсм, во спісе́ніїє на́ся пою́щиха: йзва́внтелю вже влігослове́нь Єсій.

Ογλαθήτα άχε, σε τέρχης πρίέμε ογλαθείματο κοπίέμε Τ εκ ρέκρα, η κοβλωχάρτα Οτηέμια επέτατερημαμα ήπχηελέμε, σο επτέκι ημέτε πουφήμα: ηβράρητελο επέ επτοελοδίκα ξεή.

Βοτάτα τρόεα, εα εεεέ во πρίπλα ελκω επώμα εοχής. Ο τελλ, жήθημα εκκέετετατησε εοκρόεηψε ποκαβάςλ, δο επείη ηλεα ποώμηχα: ηθεάκηντελιο εκές, ελτοελοείηκ θεή.

Βακόθομα εξιμέρωσης έπε κα τρόσι πολοπέθιε, κείχα Η πρϊέμλετα πήθης, η εετά ηειτόθηκα ποκαθέστα κατάθιλ, κα επείθητε μάτα ποθερηχα: ηθαλείστελιο κάίς κάτοτλοκόμα έτη.

Θχήμο εχίμε μεραβαθυμος, έπε μο άχθ, ή κο πρόκικ, ΑΗ η κο έχειντης επευτικό χριτόδο, το εξίξεντη ή χύοντη δο ειϊτίκις μάτα ποιόμηχα: ηβκάκηστελιο επές κάτοτλοκέμα έτη. Πικτικο π.

Ірмост: Оўжаснісь комісь нёо, й да подкижатсь обснованію В земли: сі во ва мертвецёха кменметсь ва кышниха живый, й во грова мала странкопріёмаетсь. Єгоже обтроцы вагословита сційненцы воспойте, людія прекозносите во всю векки.

Ραβράωθελ πρεθτωй χράλια, πάχωδιο κε τοδοβεταδ. Λ λλετα εκκιδο: λλάλια κο πέρκολια διτορών, θκε δα δώπ. καχα καδών, επάχε λάκε λο λλοδωχα εοκρόδηψα. Ετόκε Οπρουμι δλεοελοδήτε, ειπέκτητημα δοεπόντε, λύχιε πρεδοβησεήτε κο δελ δάκη.

Преста дервость оўчінкшвя, арімадлей же йврадствуетя П ішенфя: мертва ко й нага зрад над весёми кіга, проситу й погреваету, зовый: Отроцы багословить, сцённицы воспойте, людіе прекозносите во вай втки.

W Δ ΥΚΑΕΊΧ ΗΘΕΜΥΝ! Θ ΕΛΙΓΟΙΤΗ! Θ ΗΓΗΒΡΕΥΘΉΗΑΓΟ ΤΕΡΠΙΕΉΙΑ! ΕΘΛΕΌ ΕΟ ΠΟΑ ΒΕΜΛΕΌ ΠΕΊΑΤΑΙΕΤΙΑ, ΗੌΚΕ ΕΧ ΚΑΙΠΗΚΥΧ ЖΗΚΑΙΗ, Η ΜΙΚΟ ΛΑΙΤΕΊΖ, ΕΓΧ ΟΚΛΕΒΕΤΑΡΤΙΑ. ΕΓΟЖΕ ΟΤΡΟЦЫ ΕΛΓΟΙΛΟΒΉΤΕ, ΠΠΕΚΚΗΠΗΜ ΚΟΙΠΟΉΤΕ, ΛΌΑΪΕ ΠΡΕΚΟΒΗΟΙΉΤΕ ΕΟ ΚΙΑ ΕΙΚΗ.

Пфень Д.

Н Ірмоси: Не рыдай менё мін, зращи во гровік, втожи во чревів вед гівменя зачала вен ейл: востану во й прославлюся й вознасу со елакою, непрестанни йки кіть, віброю й люковію та величающым.

- Вв страннемя твоемя рястее, волевней навенжавше паче ветества, обеджихся везначальне ене ньень же та вже мой, вездыханна зращи мертва, ображемя печали растерзаюся лють: но воскрий, ижи да возвеличаль.
- Γ Βεκιλά ποκρωβάστα κιά χοσιάφιλ, μο οψετραιμάνστα ἄμωκω κράστησιμω, ωμέκλη βάλαφε Θλέκκλευ ωκροκακλέμου, αυτή, ωλιφέμικ: κρατή δο κρυσόλικ ποραβήκα ώκω κία, κοικρήδ πάκη, ή βοββελήνδ τιλ.
- Ал радветем тварь, да веселжитем вей земнороднін, враги во пленнем ади: еи муры жены да срепаюти, адама со буою йзбавляю всеродна, й ви третій день воскрав.

Сфапостіларій, глася б. Ста гда віж наша: Трижам.

На двани́техи поставник стіхні д, ні пових стіхніры самогласны, гласк в:

Днесь содержитх гробх содержащаго дланію тварь, покрываєтт вамень покрывшаго доброджтелію нёга: спитт животть, й адамх сі оўзх раз-решается.

ржшаєтем, слава твоємії смотренін, ймяхе совершнях всё Орнокоеніе в Ечное, даровали ёсні нами вяїє, всестое ніз

мертвыхи твое воскрейе.

Ήπο βράλισε καμτάκιες κόε μαστολίμες εξποκοέκιες μρά ετάκωσε, ήπε επρότια εσερμείας εποτρέκιες δο τρόετα εδεσώτεταδετα, πόδος μάλα πομαλ εδεσώτετας, τολό δοβοπιάλα: Βοεκριμά επές, εδμάπ βελιλά, πάκω τελ μροταδεμία δο ενέκα, μεκβλινέρισο άλιτεπ δέλιο λίττ.

Πρίημετε εκμπα πηρότα μάμα εο τρόκτ λιπάμα, μα εο τροκτέχε λεπάμωπ ωπηρότεται ερίημητε μητά και μξ ίδμω επάμα βράμε, πβρότεται ελίδ κοβοπίμας: κοβλέτα ογεμέλα ετά μπω λέκα, από κοβμετητές πά μβή; πο κοιτάκη ταποκλάντηω, μάκων τές ω μάτα κόλεω, τζη ελάκα τετείς.

Гласк на Просей висенфя остало вново, на положей в вя новетьмя свойми гробеть подобаще во вму ну гробел, накий ну провод на проводы провод на проводы проводы проводы проводы проседения п

Ολίκα, τλίσε 5: Αμέιμπικ αέμε ττάπιου εγλήκτη μουντήκ προωκραθοδάμες τλαγόλα: η κλιτοκλοδή δίε αέμε τημαδίης είπ δο ξίττε κλιτοκλοδήθημα εδεσώτα, τή ξύτε ογποκοβηλα Αίμες κόθεπε ποτή ω κειέχα αίκα τεοήχα έλημορόλημη είξε επίτες ελιοπρήθιστας ξίπε μα ελιόρτες πλότι εδεσώτις εντεοκλοά: ή κο ξίπε κίες πάκη δοβοράφετα δοτκβηίστας Αλροβά κάλας πηδότια διέτημος, πάκω έλήθα κάτε ή τάκτικολήσεις.

Η καίμτα, απορομείτας, επάες κ. Πρεκπτοελοκέντα δεή είξε μκοι Επακοελόκτε κελάκος. Βερίθημακα πε ωκλαμέτελ κο κεώ ειρίθη. Ηπιεεκδιο Ομέπηδ, ο κχόμητα το επαίλια δύπτελια. Πο πριιττόλια πε επακόλετα ειρίθημακα: Κόμμελια. Μόρα κετάλια. Πρεκδηροίτα. Η παι προτιάρα θλευκοπραί: Επετουκράθημα επάλια. Πρεκδηροίτα.

Й сакголеми тропарь пёрочества, глась б:

Содержай концы, грокомя годержатись йзволиля есй хрте, да ш адова поглощенть йзвавищи челов Ечество й воскрск шживник нася, ыкш втя везсмертный.

Слаба, конець. П насив, бега.

Таже прокіменх, гласк Д. Воскріні гдн, помозіі намя, й йз. ванн насх ймене ради члостю. Счёхы біже, оўшёма насшима оўсльішахомя й сэчцьі наши возыкачніша намя.

Пррочества безекінаска чтенів. (Глава йз. ст. й—Ді.)

мить на мить рока гдна, й йзведе ма во деть κουτέμ νελοδικτευκάχε. Η ωβδέλε μεν Θυρέστα ήχε Θυολω, й й мишти шклю на лицы поль, й й вки шклю. \hat{H} perè κο ΜΗ \hat{R} : εώμε τελοκτέτω, εὐεκμεδτία λη κωέττη εἴ \hat{A} ; \hat{H} ρετè κο ΜΗ \hat{R} : евіне человтёчь, прорцы на кшетти сія, й речеши йми: кшети евупа, елышнте елово гане. Се глаголети адшнас ГДЬ КОСТЕМИ ГНАЧИ: СЕ ЙВИ ВВЕДИ КИ КАСК ДУК ЖИВОТЕНИ. Η μάνα μα κάτα жύλει, η εοβετάς μα εφτα πλόπε, η προρεκόχα, η μάνα τζε πόη εκ κάτα, η προρεκόχα, ни бульна влуча чалува и суба им къдъяопъе вжолу πβρόπευτεοκατεί, ε ε πρέες, ε εοκοιδηλλχέελ κώττε, κόττι κα κόττη, κάλθαο κα τουτάδα εδοέλια. Η κήμικχα, Η τε κιίωα ήλου θέλιο, η πλότι ραστλώτε, η δοιχοθά-ωε, [ή προτλοθέτα] ήλου κόθα δερχά, έχα θε με κλίμε ви нихи. И рече ко миче: прорцы и деж, прорцы сыне человечь, й рцы дуови: егл глаголети адшилі гдь, ш νευτώρεχα επέπρωσα πρίμαλ απές ή καθάνη κα Μέρυταμα ειλ, ή μα εθακησθυτα. Η προρεκόχα, ιδκοακε ποσελιά μικ:

Η ΚΗΉΔΕ ΕΧ ΗΛ ΑΧΧ ΧΝΉΞΗΗ, Η ΟΙΧΗΙΙΙΑ, Η ΘΤΑΊΙΙΑ ΗΑ ΗΟΤΑΧΧ ΓΛΟΉΧΣ, ΓΟΒΟΡΧ ΜΗΘΙΧ ΕΓΙΑΟ. Η ρετε Τζω κο ΜΗΤΕ, ΓΛΑΓΟΛΑ: ΓΜΗ ΤΕΛΟΚΙΕΊΑ, ΓΙΑ ΚΟΙΓΤΗ ΕΕΊΑ ΑΘΜΧ ΙΗΛΕΚΧ ΕΌΤΙΑ, ΤΙΉ ΚΟ ΓΛΑΓΟΛΕΊΕΥ: ΓΕΧΗ ΕΜΙΙΙΙΑ ΚΟΙΓΤΗ ΗΔΙΙΙΑ, ΠΟΓΉΚΕ ΗΛΛΕΉΧΑ ΗΔΙΙΙΑ, ΟΥΕΙΕΉΗ ΕΜΧΟΜΧ. ΤΟΓΟ ΡάζΗ ΠΡΟΡΙΙΑ (ΕΜΗΕ ΤΕΛΟΒΙΕΊΑ), Η ΡΕΙΑ ΚΑ ΗΠΜΑ, ΓΙΑ ΓΛΑΓΟΛΕΊΤΕ ΑΛΟΉΑ) Τζω ΕΔΙΙΙΗΧΧ, ΛΉΔΙΕ ΜΟΝ, Η ΕΚΕΖΕ ΕΜ ΚΧ ΘΕΜΛΗ ΙΗΛΕΕΕ. Η ΟΥΕΙΕΤΤΕ, ΤΑΚΟ ΑΘΧΕΤΤΉ ΜΗ ΕΛΙΙΙΑ ΤΟ ΓΡΟΕΘΈΣ ΕΔΙΙΗΧΧ, ΛΉΧΙΕ ΜΟΝ: Η ΛΑΜΧ ΑΧΧ ΜΟΝ ΕΧ ΕΔΙΙΑ, Η ΧΉΣΗ ΕΚΕΣΤΕ. Η ΠΟΕΤΙΔΕΛΗ ΕΜΙ ΗΑ ΘΕΜΛΗ ΕΔΙΙΙΕΉ, Η ΟΥΕΙΕΤΤΕ, ΤΑΚΟ ΑΘΧ Τζω:
ΓΛΑΓΟΛΑΧΧ, Η ΓΟΙΤΕΟΡΙΘ, ΓΛΑΓΟΛΕΊΤΑ ΑΛΟΗΙΑΙ ΤΏΔΑ.

Прокімена, гласа 3: Боскріні гдії бай мой, да вознесется рака твой, не заявди орвогиха твойха до конца. Стіха: Исповіймен текії гди, всійма сердцема мойма, повійма вся чадеса твой.

япостоля, вя корінданюми, зачало рас.

ράτιε, Μάλα κεάες εις εμφωθηϊε κεάεμτα. Ѿτήετητε είνος ο κέτιτη κεάες, μα εθμετε πόδο εμφωθηϊε, εξκοκε είντε, τόκο κέτιτη, έδο πάεχα πάωα зα πώ ποκρένα εκίντε, χρτόςα. Τάμακε μα πράβμηθεμία, πε κα κεάνα κέτινα, πη κα κκάνα επόδω η αθκάβετα, πο εκ εξεκκάειτας την τοντώ η ποτημιώ. Χρτόςα πώ η πεκδημά ξότα το καάταμα βατά πο κάκα κλάτα. Πήεληο εο ξέτα: πρόκαλητα εκάκα πο κάκα κλάτα. Πήεληο εο ξέτα: πρόκαλητα εκάκα πα μρέφα. Δα κα μβωμάχα είνος κλατί δερμάλικα εθμετα το χρτά ιπόλ, μα το κάκα κλάτα το κάκα κλάτα μα καθετα μα καθετα κάκα κλάτα καθετα το κάκα κλάτα καθετα κάκα κλάτα καθετα το κάκα καθετα το κάκα κλάτα καθετα το κάκα κλάτα καθετα το κάκα καθετα το καθετα το κάκα καθετα το καθετα το καθετα το κάκα καθετα το κάκα καθετα το κάκα καθετα το καθετ

Иланавіа, габех б. Да воскриета ків, й расточател вразні вігій, й да бітжатя Ш анца вігій пенавидлицій вігі. Стіда: Ійкій йече. Заета дылах, да йечезната, ійкій таета воска Ш анца сігнаі. Стіхкі Такіо да погненвтв грешницы 🐱 лица Бжіл, а прёницы Да возвеселятел.

βυλίε το μεταέλ, βανέλο ράι: Βο υψτρίθ λέθα, δίπε Είτα πο παττικ: Κομέτα: Θα κδετωλίεω. Τάπε Εκτεμίδ: Ριέμα αιθ: Η πρώναλ μίκω εξεκίνηο. Ηξπόλησημα υψτρεμμών μάταδ μάτιδ: Τάκοπλε θ πρώναλ τίκω εξεκίνηο. Η εμαάστα τοιδίτα.

Й вываетя цеклованіє плаціанніцы, а насеже невсть плаціанніцы, цеклянтя объраня: пеккцыі же понта стіхнов, глася в:

Пірвый же чася постел вя притворік третій же чася, шестьій й діблітый, пойтел визнік прости вя притворік ся бліненнами во євої брёмля.





Во стевы й великвы свикштв вечера,

ω част деся томя дне клепаети вечерни, й ωвлачится εщенники во Одеждя, й вагословившя емя, начинаеми предначинательный фаломя, посеми ежгента келикам. Таже, Гди воззвади, во гласи т. Овичтели же ещеникцы й дійкони вей, достигшя стідя, гласолиция; Плавти во мрежя свой: полагающе поклони, шубдати, й швлл. чател й ейн во Одежди, й творати проскомідій. Й поставими стідшяв й. Нойми же стідйры воскрных сісмогласника ї, й ш стідшяв й. Нойми же стідйры воскрных сісмогласника ї, й ш

ερατήθιω, ενάτα δε Βενέρμελ μάωλ αλύτσαι πρόμαθ επλίθ ελη, η πολάκλα μύνα ωξετασαέμε εραχώσα, τάκω έλήμα Ετή μέσλίη να απόρι κοτκόμε.

ελάκδ κα κέλια κοικριμέλιδ με διέρτεριχα: εξιώ, μ μαλήτη.

еги нашя, нзелелей насе б кеззаконій нашнув.

ΠρϊΗΔΗ΄ΤΕ ΛΕΙΔΕ ΕΟΙΠΟΗΛΙΣ, Η ΠΟΚΛΟΗΗΛΙΕΛ ΧΡΤΕ, ΕΛΑ-ΕΛΙΕ ΕΊΟ Η΄ ΜΕΡΤΒΑΙΧΙ ΕΟΙΚΡΗΪΕ: ΜΊΚΟ ΤΟΗ ΕΊΤΑ ΕΓΙ ΗΛΙΙΙΙ Ο ΛΕΙΤΗ ΕΡΑΙΚΙΑ ΜΙΟΙ ΗΠΕΛΑΛΕΙΉ.

Ηλιών, Ѿ λέετε ερλοκελ Μίρα Αβελελέй. Ο πρτικ τεοέν χρτέ, Ѿ επρλετέй εκοεολάχομελ, Α Εοεκβαϊεμα τεοάμα Αβ Αετλικέλ Αβελεμχομελ: Γλα,

слава тебів.

Йны гтіхніры самогласны, белёкім схіккійчы трн, повторжінціг блинх, глася й:

Анекь ади стена вопісти: оўне міне баше, аці выхв ш мрін рождшагоса не пріали: пришеди бо на мал державу мою разрушін, брата міддная сокрушін: душы, біже содержахи прежде, біх сый воскрей слава гдн, крту твоєму, й боскрыю твоему.

Anich

Απέτω άλα ττεμώ κοπίέτα: ραβρθωμές Μοώ κλάττω πρϊώχα Μέρτεδατο ώκω ξάμματο ω εξωέρωμχα: τειώ κο Αερκάτη ώμώχα με Μοΐδ, πο ποιδωλών τα μήμας, ήμηκε μάρττκοκαχα: άβα ήλυθχα Μερτικυμώ ω κυθκή, πο τέμ [τè] κυθχα κοβλιμβάντα. τλίκα τῶμ κρτά πεοεμά, ή κοτκρηϊ» πεοεμά.

Αμέτω άλα ττεμά κοπίέτα: ποπέρτα Μοά κώττυ Αερπάρα, πάστωρε ρατπάττας με άλαμα κοτερίμι: Ημηπε μάρττβοκαχας απιμήχτας με τάπε ποπρόχα κοβμοτίμι, κτέχα μβκαεκάχαι μετοιμή τρόκω ρατπιωίμελς μβιεμοτάττα εμέρτημα λερπάκαι τακα τημ κρτά τεκοεμάς με κοτερμίω τικοεμά.

Ολάβα, ελάσε 5: Δηθωμική μέμε τάκηνο εξλήκι Μυντέή προωεραβοβάως, ελαγόλα: η επεοκλοβή εία μέμε τεμενημή. είλ κο ξυτε επεοκλοβένημα εξεκώτα, τέκ ξυτε εγποκοξή μια μέμε, εόνεπε πουή το κυέχα μέλα εδοήχα, έμηθο ρόμημή της επίη, ενοτρέητενας έπε μα ενιέρτε, πλότιν εδεκώτυτασκακα: η κο ξπε εθ, πάκη δοβεράμετα βοτκρηίωνα, μαροκά μάλα πηρότα εθήμων, πάκω έμημα ελία, η τπετκολώσεμα.

й ныйна, вгородичена, гласа й псемірных славу ш человак прозмешью, й ваку рождшью, нейыю дверь воспойма мрію дву, везплотных пакнь, й верных судовренів: сім во ізвисм нбо, й храма вжества: сім прегражденів кражды разрышивши, мира введе, й цотків шверзе, сій оўвш ймыше вары оўтвержденів, поворника ймамы йз ней рождшагосм гда. дерзайте субо, дерзайте людів вжін: йво той повадита враги іжш ксесилена.

Бубда 🔳 е́уліемя. Свейте тнуїй:

Проктіменя не глаголемя, но абіє: Прембарость. Й начинаєтя чтеця чтенім.

я началь сотворн біх нбо й землю. Земла же бы небидима, й невстроена, й пъма верху вездны: й дух вяйн ношашеса верху воды. П рече біх: да будету क्षर्यात्रः में हर्धायार क्षर्यात्रः में हर्मन्द्रे होत्र क्षर्यात्रः, सेंक्ष्ण ठूठहरूठेः й разлячи бёх между сейтомя, й между тьмою. Й наρενέ είτε εκτέττε μένις, \vec{A} τιλνό παρενέ πόμια. Η καίεττα εένερ \mathbf{z}_2 $\hat{\mathbf{H}}$ ρενέ είτε: μα εξдети твердь погредів воды, й да водети разавчающи погредів воды й воды: й высть такко. Й готворй кії твірдь: й разавій бії междв водою, ніже бів под твірдію, й между водою, ійже ків най твірдію. Й наречі ейя твірдь, нёо: й вида ейя, мікш докро. й выстк δένερα, η κλίευτα ογυτρο, λέμα απορλίη. Η ρενέ εία: Δα соберетем вода, ейте под несемв, ва собранів едино, й да інвитель евша. й высть такоо: й собрасл вода, ійже под нісеми, ви собранім свом, й півнем свіща. Ї нарече біт свіще, землю: й собранім води нарече морж: й виде біт, пікш добро. Й рече біт: да прорасігніти землю εμίλιε πραθησες ειξιούμες ειξώνα πο ρόλη ή πο πολόκιος ή χρέδο πλοχοδήνεσε «Γδορλίμες πλόχ», ελιβακέ εξίνα ες κα немя по роду на земли: и высть тако. Я изней земла ελίλιε πράμεσε, εξωιμεε εξωλ πο ρόλδ ή πο πολόειω, ή дріво плодовнітоє творжіцьє плодз, єм'яже стіма є́гій вз німя по роду на земай: й видть біх, міст добро. Й высть вечеря, й высть обтро, день третій. Пета день третій.

επτήτα τεπτήτα Ιεβλήμε, πρίκαε σο παόή τεπτης, β τλάκα τάθα μα πεώτε δοβεία. Θε πεμιά ποκρείεπε Землю, й мореки на модыки, на тект же ментем где, й слава ёгоў на чекте оўзрычесь. Й пойдватя царів свть-

томи твойми, й ызыцы свётлостію твойю. Возведй Окрести Сучи твой, й виждь собранам чада чеом; се пріндоща вей сынове твой йздалеча, й дірери твой на ράμτες κοξιμέτες. Τοταλ οξέρημμης ή κοξράμδεμητας ή οξκοήμητας ή οξικάτητα τέρμμεμις τάκω πρηλοχήτες κα ττετέ κοτάττιτο μορικός ή τάξικωσα ή λυαέή. Η πριήλότα κα τεκτέ εταλά κελεκλύλας ή ποκρώντα τιλ вельклюди мадіамотій й гефарстін: вей 🛈 савы прійдута, новжите злато, й ліванх принесвітя, й каллень честеня, Η εδιέμιε εξητε ελτοκοβειτεντώντα. Η εεώ σδεμω κυλάρεκτω совервтся тебф, й обий навещастій прійдвіта ки тевф, й кознесвтся пріжтням на жертбенника мой, й дома матем мога прославится. Кін світь, ніже віко сівлацы, летатт, ні віко голь'вн со пітенцы ко мета Мені Ούττροκη πλάμα, η κορακαή απρείμετη ες πέρδριχς, πρηρείτη λάλα προψ ηθαντέλα, η εδεβός η Βυήμο ηλά ες Ημωμό ημερε δίδη εξήν εμίνεπο η 3ν ξωε ελίωνα ημυέρς слакий быти. $\hat{\mathbf{H}}$ гознякайтя сынове йнородиїн ст $\hat{\mathbf{H}}$ ны τικολ, ή μάρϊε ήχε πρεμεπολίτη κέλετα τίευς: Βα τηνέβε ΕΟ ΜΟΗ ΠΟΡΑΒΗΧΉ ΤΑ, Η ΒΑ ΜΑΤΕ ΜΟΘ ΒΟΒΑΙΘΚΗΧΉ ΤΑ. Η Εθερβέτεα δρατά πεοά πρήτης, λέης ή μοψε ης ΒΑΤΚΟΡΑΤΈΝ, ΚΕΙΕΤΉ ΚΕ πέεξ τήλε μέβωκε, ή μαρή ήχα ведшімым. Мізыцы во й царіе, йже не поработаюти тід погнянуту, й ідзіліцы запустівнівмя запустівнтя. Й слава ΑΪΒΑΉΟΒΑ ΚΕ ΤΕΕΤΕ ΠΡΙΉΔΕΤΕ, ΚΥΠΑΡΙΟΜΕ, Η ΠΕΥΤΟΜΕ, Η ΚΕΔΡΟΜΕ, ΚΕΘΙΤΕ ΠΡΟΙΛΑΒΗΤΗ ΜΕΤΟ ΕΤΌΕ ΜΟΕ, Η ΛΙΕΤΤΟ ΗΘΓΕ ΜΟΕ, Η ΛΙΕΤΤΟ ΗΘΓΕ ΜΟΕ, Η ΛΙΕΤΤΟ ΗΘΓΕ ΜΟΕ, Η ΛΙΕΤΤΟ ΕΙΚΟΒΕ ΙΜΕΡΙΚΑ ΙΑΘΕΙΚΑ ΤΑ, Η ΡΑΒΑΡΑΒΕΙΝΣΕ ΤΑ, Η ΠΟΚΛΟ-ΗΑΤΙΚΑ ΙΛΕΔΑΜΕ ΗΘΓΕ ΤΕΘΗΣΕ ΒΙΗ ΠΡΟΓΗ ΕΚΛΕΙΙΉ ΤΑ: Η наречешнем градя гань, егиня обаги ійлева. За еїв, ійки EMAZ ÉCH WOTABARHE À BOZHEHABHATHE, À HE ET HOMOFAN-

φατω τη: πολοжό τα σα ράχουτα απέτηδω, δετέλιε ροχώμα ροχώδα. Η θετέωμ μλεκό μεβωκώσα, η δογάτετδο μαρέθ επτέτη, η σύραβοντέεωτη μέκω έξα τίξα επτάλη τα, η θεσολλαή τα σέα θήλεσα.

Йехода чтеніг. [Глава бі, ст. Т...Ті.] 🤲

вые 1979 ка моллеею и учьюня ва земун биливальный в 🏯 глаголж: АНТежцв сей бамя начало метацей, первый eszette bame er mikemyteks ateta. Puri ko bieme ichme еннювя ійлекніхв, глагола: бя деса́чый ме́саца сегю да возмети кійждо сівчі по домшми січентви, кійждо Свау по томя. Уть же мучт нхя быте ях томя, щет недовшальными выти на Свуд, да козмети си совою сосфуу вунжичью скосью по лисуд чапай инжую чороченое инт сочтеття на Свай. Обай собершенно, мужески поля, непорочно й ёдиномётно квдетя вамя, Ѿ атнеця й Ю козлицья пріймете. Й бвдетя вамя гоблюдено даже до четвертагшнадесать дне мексана сегш: й за κόλιστα το κτε μποκευτεο σοδόρα εκιμώδα ιθλεκωχα κα κέπερά. Η πριήμαθτα το κρόδε, η πομάκθυα ηλ Οδοίο πολεόιο, η μα πράγαχα κα λομικχα, κα ημήχαε εκικλάτα τος. Η εμικλάτα μαλιά δα ποιμή ποή πετέμα Οιτιέντα η Οπρικτιόκη τα τορεκτιών εξείτεων τητέχεντα. Не сичетте в пихи прово, ниже варено ва водте, но печеное фенемя главу ся ногами й со оўтрокою, Ηε ωθετάκησε ω μετώ μο οξπρία, η κόστη με το-κρθαιήσε ω μετώ: ωστάμκη πε ω μετώ μο οξπρα, Οτηέλα τοκικέστε. Θάμε κε τηθέστε $\hat{\mathbf{e}}$: ηρειλά δάιμα πρεπωλίλημα, $\hat{\mathbf{e}}$ ταπόχη κάπικ μα πογάχη κάιμηχη, $\hat{\mathbf{e}}$ жезлы баши би рвкахи вашихи: й сифоте 🖺 со тщаніємя: пасха боть гана.

Пррочества ісенкна чтеніє. [Са. й, ст. й---бі. Га. в, ст. й---г.]

μετι ελόκο εξίνε κο ιωνίτ εμίνε λλαλ. έννε, ελατόλλ: Востани й йдй ви иїнемію гради великій: й про-HOREWAL BE HEME, WHEN REMIAE BOHAL SHORE ELW RO миче: Й коста ісона, ёже къжати вя дарсіся бо лица гдна: й сийде во ішпітію, й шврісте корабль йдвув вя яз насідля днов эдіня й сйові ямізьи іддьд й сяізда, в катів вживдеол аді й лайді буна ш квізда, я на налин велій на морн, й кысть кврж великам во морн, й корабаль ведествоваще ёже сокрашитисм. Й обеожщасм корабельницы, й возопища кійждо ка кга івоему, й наре-Εκε ωκλεγιάτηκα ω πάχει ίωτα κε επάχε κο μπό κοραβλά, ή επάωε της, ή χραπλάωε. Η πρίήχε κα πενή
κόρμαϊή, ή ρενε ενίδι ντό τη χράπλεκτη; δουτάπη, ή
πολή βία τικοειό, ιδιώ μα επτέτα πελ βία, μα ποτήβητας. Η ρενε κίμαλο κο η εκρεππενή εδουνή: πρίημήτε
βέρκενα πρέκια, ή ογραβλατέτας, κοιώ ράχη ξέττε ελό еїї на нася: й метивша жребіль, й паде жребій на είν κα μάςς: μ μετικύπα πρέεια, μ παλέ πρέεικ μα ίωμα. Η ράμα κα μεμά: κοβκάστη μάμα, κοτώ ράλη είν βλό μα μάςς, μ ττό τεος λάλαμιε έξιτε, μ ωκάλα γραμίπη, μ κάμω πλειμή, μ ω κόεα ετραμώ, μ ω κίμα ληλέμ είν τω; μ ρείς κα μίμα: ράκα γίμα είνα είνα μάμα αλάχι μτα, μα κα κοτκορή μόρε μ εβμά. Η ονεοχίματα μάπε ετράχομα κελήκημα, μ ρίπα κα κεμά: ττό τις τοπεορήλα είν βλακ ραβάπεμα μάπε, τάκω ω λημά ελήμα κάπαμε, τάκω κοβκάστη μπα. Η ράμα κα μεμά: ττό τεείς τοπεορήμα, μ εντολήτελ μόρε ω μάςς; γιτό τεείς τοπεορήμα, μ εντολήτελ μόρε ω μάςς; γιτό τεείς τοπεορήμα, μ εντολήτελ μόρε ω μάςς; γιτό τεείς τοπεορήμας μα εντολήτελ μόρε ω καλάκι το κοβκάστη μαλά κα μεμάς. Η ρείς κα μήμα γωμα: κοβμάστη μαλά κα μετικό και μονεί και μέμα καλά με εκτικό και μαλά και μετικό και κοβκάστη μαλά και καλά μα καλά και μετικό και μαλά και μαλάχει μαλάχει πολέχει πολέ 62 Μόρε, 🖟 εντολήτελ Μόρε 🛈 Bátz: Πομέπε Ποβμάχα

άχει, ιάκω μεθέ ράμη κοληθηίε τίς κελύκος μα καὶ ξέτα. Η ηθωμάχθα μιθωϊέ κουκρατήτητα κα μεμαή, ή με μομάχθι, τάκω μόρε κοιχοωμάως, ή κουμκιβάμετα πάτε μα μάχε. Η κουσηθημα κα τάκη, ή ρέωα: ηθκάκοως τάη, μα με ποτήκητως μθωιά τράκεμως: βαθέ του τάκ, ή με μάκμα μα κότε κρόκε πράκεμμως: Βαθέ του τάκ, ή κετριόμα ξιό κα μόρε, ή πριττά μόρε το κοληθηία εκοτιώ. Η ογκομματα μθωϊε ττράχομα κέρτκε τάκη η πομολήματα μότε τάς η η ποκρόμα μέρτκε τάκη, ή πομολήματα μότε τάς μθη η πομολήματα μότε τάς κήτοκτ τρή μηθή τρή μότρη. Η πομολήτα δώτα κότοκτ τρή μηθή τρή κότρη. Η πομολήτα δώτα κότοκτ τότοκτ τρή μηθή τρή κότρη. Η ρεγέ:

MÃauBA: [Γ A, \overline{a} , ϵau , \overline{a} — \overline{a}]. Γ A, $\overline{\epsilon}$, ϵau , \overline{a} \overline{a} . Γ A, \overline{a} , ϵau , \overline{a} — \overline{a} [.]

🚰 озопная вя екорки моён ко гдз едд моему, н είνη τλάτα κας της τρέδα έξουα υσπλυ κοή, ογταμίωσας είνη τλάτα κοή. Εξέρτας κας είνη κας ταθενιμώς προχή κορτκάτω, η ρέκη ωθωμρόμα κας υσπάς είνη τιδοκή, η υσταμούμα κας υστάς τιδοκή τιδοκή, η υσταμούμα κας τρημοφέτη κας τορή— κας το στέρ τιδοέρ: εξά πρημοκά πρημορέτη και κα храмь обомь откоемь; Возлічет на му воду то тяпін мога, вездна швыде ма погавднал, понре глава мой ья разсванны горя. Спидохя вя земан, ежже верей еж Закуєпи віраніні ў та тарутых ніў целліры живоля мой ки чевев, едн вже мой. Внегда екончавачнем 🐷 мені двішні моєй, єда поманвух, й да прійдетх ка тевф матева мой ка урамв ртомв твоємв. Хранаціїн светнал й люжнал, мать свой шетакніца. Йзв же το γλέτομα χεαλέμια ή ήτησε έχαμια ποπρέ τε είς, ελήκα ωκτεψάχα, βοβλάμα τε είς βο τπτέμιε μου τέλη. Η ποвеле гда кичтови, и изверже ішну на свину. Й высть

ελόδο εξήθε κα δώθες κτορήμεω, ελασόλα: Κοετάκη, η ήχη δε ηθητένε εράχε δελήκιη, η προποδήκες δε μέλες πο πρόποδήτη πρέκτηση, ώκε άχε ελασόλαχε τέδης. Η δοετά ісона, й йде би нінемію, пікоже глагола гді: нінеміа же κάωε τράχα κελήκα κίθο ιδικώ ωέσταια πέστη πρέχα χηθή. Η ηληάτα ιώθη κχοχήστη κα τράχας ιδικώ ωέσταϊε πέστη χηθε εξικημένως ή προποκικα ή ρενέ: εψέ πρή χηθο ή ηξηγοκαία πολοκίε ημένος ή προκοκικα ή καθοκαία πολοκίε ημένος ή προκοκαία πολοκίε η η εκτροκαία πολοκία πο εκτροκαία πολοκία πο εκτροκαία πολοκία πο εκτροκαία πο вітови, й заповівдаща поств, й шваєкошата во вретніца 🗓 велика йхв даже до мала йхж. И дойде глово кв цары нінемійскомів, й воста св престола своєгш, й сверже ризы гвой св секе, й соклечест во вретице, й себде на πέπελής. Η προποκήξελελ, ή ρετέμο κώτης κα μημενίμ το цара й вельможя ёго, глаголюцика: человецы й скотн, н волове, и общи да не вебелтв инчесшене, ни да пасвітель, ниже кодаї да пійнту. Й совлекоснаель во вреιτιμα τελοδιέμω, η εκόττη, η δοβοπήπα πρηλιέπην κα δίδι η δοβερλιτής» κίμπλο ω πότιη εδοετώ αδκάδατω, η το μετιράκται τεμίμαν να δεκτάλα μέλαν ιννιονώπει Κιτό Επετιρού μπε δυκτονώπει η ολονονώπει εξέτων εξαν ή ωξρατήσελ ω της και ιδροστή εκοελ, ή με ποτήθηενας Η κήμε είν μελλ ήχε, ώκω ωθρασήωλελ ω πέστης εκοήχε αθελερίχει ή ραεκάλελ είν ω ελιέ, ένε τλατόλλως εστεορήστη ήλες, ή με εστεορή. Η ωπεγάληελ ίωτα πεчалію великою, й еметись. Й помолись ко тів, й рече: едін тапа мін на землін моєні сего ради предварную въжати ва дарсіса, зані развіль і многомилостива ты віжних об вловаха [человътива н многомилостива, й калисл біль відко гій, πρίκωμ χέμε που το Μεκέ, πίκτο σήμε ΜΗ εγμορέτη,

μέπελη πήτη. Η ρετέ τζε κο ιωκτέ: άφε επέλω ωπε-γάληλες ξεὰ τεὶ; Η ὰβωίζε ἐωής ὰξ τράχε, ὰ επέχε πρώμω τράχε: ὰ εφτεορὰ εεπέ κθφε, ὰ επέχεψε ποχ μέω πο επέκη, χόηχεπε εγκήχητα, ττὸ εθχετα τράχε. Η ποκελτέ τζε επά τείκετε, ὰ κοβραετέ μαχ τλακόω ἰωθημούς χα бары вань най славою выручений выпучений выручений высты вы ελιάχα ετώ: ή κοβράχουλελ ισίμα σύ πλίκεις ράχουτίκ δελήκου. Η πολελίς τζε εΐα τέρκιο ράμμελις δο οξυτρίε, Η ποχλχί πλίκες, η ήβεшε: Η ελέστα κικλιίς απειχά δοβпутн коминя: н покеме вех вергря знония желящь, н порадій солнце на главії ївінніві: й малодівшетковаще, й ωρημάшειλ χέωμ τκοελ, μ ρενέ: Ούμε ακμ ογαρέτα, κέ-πελη πήτη. Η ρενέ τζε κία κο ιώμε: 5 πλώ λη ωπε-γάληλιλ είν τε ω τκίκεις μ ρενέ [ιώηλ]: 5 πλώ ωπενά-ληχιλ άβε χάπε χο ελιέρτη. Π ρενέ τζε: τε ω ωτκορεήλιλ είν ω τείκεις, ω μέμπε με τρέχηλιλιλ είν, ημ εοικορλήλε ệτΗ Εχ. μμει δολητω της ποιήσε. 1₈₈ жі ш погражду ли пінечін града беликаско, ви немже жньўтя множайшін, неже двападесать тему чіловткя, Йже не познáша дееницы евоел, ниже швицы своел, й гкоти йхв миози;

ÎΝΕΘΕΑ ΚΑΥΘΉΑ ΥΤΈΝΙΕ. [ΤΑΙΚΑ Ε, ΕΤ. Ι—ΕΙ.] *
ΠΟΛΥΉΨΑΚΑ ΓΕΉΝΟΚΕ ΙΗΛΕΚΕΙ ΚΑ ΓΑΛΓΑΛΈΧΑ, Η ΓΟΙΤΒΟΡΉΨΑ ΠΑΙΧΕ ΚΑ ΥΕΤΚΕΡΙΤΕΙΜΗΑΙΑΕΚΑΤΑ ΛΕΉΚ ΜΕΚΑΙΙΑ
Ε ΚΕΊΕΡΑ ΗΑ ΒΑΠΑΛΕ ΗΑ ΠΟΛΗ ΓΕΡΙΧΨΉΠΕΚΟΜΑ. Η ΙΑΛΟΨΑ
Ε ΠΙΨΕΗΗ ΒΕΜΑΛΗ ΘΉΟΑ ΘΠΡΕΓΗΟΚΗ Η ΗΘΕΑΑ. ΕΧ ΙΤΟΝ
ΑΕΉΚ ΠΡΕΓΤΑ ΜΑΝΉΑ, ΠΟΚΝΕΙΧΑ ΜΙΖΟΨΑ Ε ΠΙΨΕΗΗΙΕΙ ΒΕΜΛΗ,
Η ΚΙΤΟΜΕ ΗΕ ΚΕΙΕΙΤΑ ΕΜΗΘΙΜΑ ΙΗΛΕΚΑΙΜΑ ΜΑΝΉΗΗ, ΗΟ ΜΙΖΟΨΑ
Ε ΠΛΟΧΨΕΖ ΒΕΜΛΗ ΦΙΝΙΊΡΕΙΚΙΑ ΚΑ ΛΕΊΤΟ ΘΉΟΕ. Η ΚΕΙΕΙΤΑ ΧΑΝΑΘΗΚΙΑ
Ε ΕΚΟΗΜΑ, ΚΗΣΕ ΥΕΛΟΚΕΚΑ ΕΤΟΛΟΨΑ ΠΡΕΣ ΝΗΛΙΖ, Η ΜΕΊΚΑ
ΕΚΟΗΜΑ, ΚΗΣΕ ΥΕΛΟΚΕΚΑ ΕΤΟΛΟΨΑ ΠΡΕΣ ΝΗΛΙΖ, Η ΜΕΊΚΑ
ΕΚΟΗΜΑ, ΚΗΣΕ ΥΕΛΟΚΕΚΑ ΕΤΟΛΟΨΑ ΠΡΕΣ ΝΗΛΙΖ, Η ΜΕΊΚΑ
ΕΚΟΗΜΑ, ΚΗΣΕ

 \hat{H} ехода чте́кіє. [Га. її, ст. й - кв. Га. ўс. ст. й - йв. Га. ёї, ст. й - ді.]

шика во одомие при пветыни. Біч же вождаше нух, вя день бувш рголпомя Свлачнымя, покавачн Ηχε, αν χέπε αγεω στολπόμε Οκλανημίνε, ποκλεάτη Ηλε αντε, πόμια жε ετολπόμε Οτητημώνε επτύτη τη τρόλας. Η με ωξεκέμε ετόλας Οκλανημή κο χημ, ή ευτόλας Οτητημών ποιά ετέμη λαμανή. Η ρενίτελ αν αντέω, γλαγόλα: Ραμί εμπώνε ίπλεεμίνε, ή ωβρατήμωτες χα ωπολιάτες πρώνω πρημεόριω, πεχέ παγείλονε ή μετέτε φαρλώμε πρεχ κήμι ωπολιάπιτα πρα πόρη. Η ρετέτε φαρλώμε λάχενε εκοθώνε ω εκητέχε ίπλεεμίχε: βαελθημάντε είπ πο βεκλή, βατεορή εο άχε πθυτώνα. Αίξε πε ωπετύτι είρλας φαρλώμος, ή ποπειτέτε τοβαλή ήχε: ή προελάκλικα εν φαρλώμος, ή ποπειτέτε εόμης: ή κο διέμε εόμης τές εξιώ, ή ενδαρθημέντε εξιώ. Η ογραβενιτά κεθ Ετνπτακε, κέκω άθε ξενικ τζω:
Η εοιτεορή μια ετάκω. Η κοβενειμένο εωετε μαριο Ετνπετεκολέ, κέκω ενεκάμα λόχιε. Η πρεκρατήτα τέρχητε
φαραιώνοκο, η ρακώσε ετώ να λόχι, ή ρεκόμα: чτο
είτε τοιτεορή χολίς. Επώ να λόχις με ρεκόμα: ντο ραδόταιοτε κάμε; Επρασκέ ογδο φαραυίμε κολετημιμι (Βολ) ή δελ λιόχη (Βολ τοκρά το τοκόφ. Η πολίτε Шесть

шість сотт колесніця ізбранныхх, й ве $\hat{\mathbf{x}}$ конн ветопетекть, й трістаты над кейли. Й шіжесточн τζι τέρχηε φαραώμα παρά ξενπετικατώ, η ραξώδα ξεώ, η πουμά τοθαχή τωμώσα ιθλεκωχα: τώμοσε με ιθλεσω θεχομχάχε ρεκόμ κατόκοι. Η πουμάμα ξενπτωμε κα ταίξχα ηχα, η ωξεριστόμια θχα ωπολυήσωμεχτα πρη μορμ: η κέλ κόμη η κολετηήμα φαραώμοσω, η κόμημμη, й вониство его пражио придворію, протікку вижь-Η ΒΟΗΚΕΤΒΟ ΕΓΟ ΠΡΑΜΟ ΠΡΗΔΕΟΡΙΟ, ΠΡΟΤΙΚΑ ΒΙΕΛΕ
ΙΕΠΦΟΊΗΑ. Η ΦΑΡΑΘΊΙΧ ΠΡΗΚΑΗΜΑΘΟΙΟ, ΠΡΟΤΙΚΑ ΜΕ ΜΕ

ΙΕΠΦΟΊΗΑ. Η ΦΑΡΑΘΊΙΧ ΠΡΗΚΑΗΜΑΘΟΙΟ, ΠΡΟΤΙΚΑ ΜΕ

ΙΕΠΦΟΊΗΑ. Η ΕΕ ΕΝΙΤΙΚΑ ΜΕ ΑΝΕΘΙΑΙΑ ΜΕ ΑΝΟΥΤΕΙΘΕ

ΒΑ ΕΜΕ ΗΕ ΚΑΙΤΙΚ ΓΡΟΚΟΜΑ ΒΟ ΕΓΥΠΤΙΚ, Η ΒΕΙΛΕ ΕΙΝ

Η ΑΚΑ ΟΥΜΕΡΙΤΚΉΤΗ ΒΕ ΠΕΙΤΕΙΝΗ: ΤΤΟ ΤΙΕ ΤΟΤΕΟΡΗΛΑ ΕΙΝ

ΓΛΑΓΌΛΕ, ΕΓΌΜΕ ΡΕΚΟΧΟΜΕ ΚΕ ΤΙΕΙΚΑ ΒΟ ΕΓΥΠΤΙΚ, ΓΛΑ
ΓΟΛΙΘΙΙΕ: ΘΕΤΡΑΚΗ ΠΑΓΕ, ΔΑ ΡΑΚΟΙΤΑΙΜΑΣ, ΗΙΜΕΛΗ лвише во вжше нами равотати егуптаними, нежели ογληρέττη επ ειδεστείτη εέй. Ρενέ πε μυντέξη επ λιόλενα: Αερβάμτε, εντόμετε, η βρήσε εξεξήτε ξίπε το τίλη ξίπε εοπδορήτα μάνα ληέες, ήνως δο υξεράβονα δημαείτε ξενίπτλη ληέες, με προλοπητέ κτονό δηματή ήχα δη ετένησε ερέμα. Γάλ ποσόρετη πο κάτη, ενώ πα ογμολικήθητε. Η ρενέ τάλ κα μωντέιο: ητό δοπιέων κο ΜΗΤΕ: ραδί εδιετώμα ἐΠΛΕΒΙΜΑ, Η ΑΛ ΠΕΘΕΓΕΙΕΡΓΕΘΊΘΙΑ. ΤΕ ΜΕ ΕΘΕΡΑΝΉ ΜΕΞΛΑ ΤΙΚΟΝ, Η ΠΡΟΣΤΡΗ ΡΕΚΕ ΤΕΘΗ ΗΛ ΜΟΡΕ, Η ΡΑΙΤΟΡΓΗΗ Ε΄: Η ΑΛ ΕΠΗΑΘΤΑ ΕΔΙΠΟΒΕ ΙΠΛΕΒΙΙ ΠΟΓΡΕΑΤΕ ΜΟΡΑ ΠΟ ΤΕΧΕ. Η ΤΕ ΑΞΕ ΤΟΜΕΤΙΤΟΝΕ ΤΕΡΑΠΕ фарашново, й вежхв берептанк, й кнедвев и следв ήχε, ή προελάκλωελ κα φαρλώων, ή κο κεέλια κόμη-ετεία ετώ, ή κα κολεεμήμαχα, ή με κόμεχα ετώ.

H оўкібджтв він бітупітжне, ейкш йзя біль гдб, етда прославлиса ви фарациять, й ви колееницахи, й ви конехи бего. Взачел же легли вжій ходай пред почкомя стимова <u>праветая</u> н подуч позут н тау гозадні йхя. Й книде погредів полка вітупетска, й погредів полка вынобях ійлекыхи, й ста: й бысть σενιλά ή πράκες ή πρεήχε πόφες ή πε επιξεήμιατα χρέσε επ χρέσοπα κα κειά πόψε. Προεστρέ πε πιωντέή ρέκε τα πόρε: ή καπτή τζε πόρε κιέστροπα ιδικανίνια εήπετείνας вий нощь, й сотворй море евшв, й разетвийся вода. Й виндоша слінове ійлевы посредів мора по евхв: й вода ймя стъна высть флесиви, й стъна τύμιδου. Ποραάιμα πε ξενέπεταμε, ο κυαχόμια δε ελέχε Νχε, ο βελίκε κόμι φαρατύμοδε, ο κολξεμότιω, ο κεάχники посредив морж. Высть же ва страже обтрениюю, н козарф гДД на полки втупечений ки столиф сугненноми Η ΟΣΚΛΑΥΝΟΜΆ, Η ΚΜΑΤΈ ΠΟΛΙΚΆ ΕΓΥΠΕΤΕΚΙΗ. Η ΚΑΒΑ ΟΣΤΗ ΚΟΛΕΓΗΉΠΑ ΠΌΧΑ, Η ΚΕΛΑΠΙΕ ΠΌΧΑ ΣΑ ΝΕΆΚΑΕΝ. Η ΡΕΚΟΊΠΑ ΕΓΥΠΙΓΆΝΕ: ΕΙΕΝΉΜΑ ΤΟ ΛΗΠΑ ΠΠΛΕΚΑ, ΓΏΣ ΚΟ покораети по нихх на бечетаны. Н рей гДь ки Μωντέω: προεπρή ρέκε πεού μα πόρε, ή χα τοκοκεπέντεκ кода, й да покрыети егуптаны, колегийцы же й веадники. Простре же мшёгей реке на морг, й обстронем вода ко двю на мексто: Егуптане же кежаща под кодо́ю: й йстржів гії Єгупітаны погредф мо́ра. Й швратившика вода, покры колесийцы й велдинки, й кий силь фарационь, винедши ка следа йха ва море, Η με εθετά εθ μάχα κα έλάκα. Οδίκοδε πε θίλοδδι προκμότια πο εθχε ποερεμά λιόρλ: δομά πε έλλε επάκλ [κδίετα] εθμεταθίο ή επάκλ εθιμβίου. Η ήβκάδα τίξε

ίθλα απ χέκα όθα θά ρεκή ξεντιθτεκία: Η αύχταμα εώκοσε τθλεσαι ξεντιτανα θαμέρωνχα, πρη κραή μόρα. βήχις πε τέλα ρεκέ κελήκειο, ιδικε εσιταρή εξλ ξεντιτανωμα: Η ογεσαίματα λόξιε εξλ, ή ατροκαίμα σέλ, Η μετέμα ογεσαμακέ ξεώ. Τοτχά κοιτίς μωντέη, Η εώκοσε τλασάμεια εξκη, ή ρεκόμια ελαγόλισμε: "Τέμα ελαγόλετα: Ποήμα εξκη:

Й пойчи на гласк ё: Славно во прославным. Й чтеца коембждо лика стехи предплаголеги:

Κομλ ή δεάμηκια δδέρκε δε πόρε. Ποήμε εξαη: Η αθχίε μα όδες αθκα πούσκ: Ολάβης δο προελάκητα. Ποπόψημκα η ποκροβήστελο κώστο μιθέ δο επεθηίε. Ποήμα εξαη:

Cáň móň rťu, ň προκλάπλιο $\hat{\mathbf{e}}$ rò, είν $\hat{\mathbf{c}}$ λήλ μοτιώ, $\hat{\mathbf{h}}$ κομικά $\hat{\mathbf{e}}$ rò.

Γ΄ τοκράμιλα κράκει, τζε ήναι ένα, Κολειμθιμε φαραώμουε, η εκλά έτω κκέρκε κα λοόρε. Ποήνας τζεμ:

Навранным вейдники трїстаты потовій ва чермнікми морн.

Пвинною покры буг, погразоша во глевните буко камена. Понми гден:

Ленница твой гДн, проелавнем ва крепоети. Поима гДви:

Леснаж твож река ган, сокрешні брагіі, й множествоми славы твоєж стерли ёсй сопротивныхи. Пойми габи:

Ποιλέλα είτὰ τΗνέσα νεού, πολλε τὰ τὰκτο εντέσλες Ĥ χζολια τὰρουτει νεκοέλ ραβεντάπετα κολλ.

Поймх гдви: Сруготень бікор срекні коды, обруготень й колны погреде мора.

Pfyf

Рече крапя: гнава постигня, раздувай корыстк, йсполию двшв мою, обего мечемя монмя, господотвовати estels orey wor.

етя рукі мож. Послаля всій дул чвовго, покры ж море: поградопла Поймя гдин: ыки блово вх воде этльней.

Кого подовиня трет ка возбух гдиз кого подовиня тевер проглавленя во стыхя, днаеня вя славт творай Поймя гави

чудеей.

Προειτέρλα βεμ μεεμήμε τικοίο, ποπρέ 🖈 βεκιλά. Ηλетакняя бей пракдою чтвоёю люди чтвой ста, паже NOHME FABH: HBRABHAR ERH.

овущемих ев на обот общоство по сувнитель гадар твою, Слышаша ызыцы, й прогижващась, болжани

пріжша жиквірін кя фулістілев. Пойма гівні Тогда потірашась владкіки єдсілестін, й кижан лемакітестін, пріжта ж трепеса: растажна кей живвірін HOHME TEEN: ви ханаанів.

Да нападетя на на страух й трепета, величемя мышцы твоей да шкаменатса. Поймя гдан: дондеже пройдутя

людіє твой сін, ейже стажаля вей. Понму гавн:

Ввёди насадії я вя гору достожній твоєгш, ви готовое жилицие чткое, ёть годфалах ёгй гди, гтыню гДн, біже оўготоваеттк рвцік твой. Пойми гДвн: ГДх цётьвай втки, й на втки, й ецій. Ётда вийде

конница фарашнова ся колесийцами й веадники вя море: й наведе на них гдъ воду морскую. Поими гдви:

Сынове же ійлевы проидоша свшею посредів морм. Поимя гаки:

Слава: Понми гави: Й ньінф: Понми гави: И последи чтеци поёта тожде: Славиш во проглависл.

Порочества

Порочества софонісва чтеніс. Глава ї, ст. н--ёі.]

Απω Γλατόλετα τζε: ποττερπή μεμέ κα ζέπε 🍇 воскресенім моєго по свидуєтельство: зані свідх мой ку сшимица изыкшку ёже прежти царей, ёже ЙЗЛЇЛІГИ НА НА ГНЧЕВХ МОЙ, КЕСК ГНЧЕКХ ПІРОСІТИ МОЕЛІ: зань Огнеми ркенїм моего помдена вваети вей землй. Мкш тогда шераців ку людему лізьіку ку роду єгщ, Єже призыкати ксему ймл гіне, работати ємв под йгоми единами. 🕲 конеци раки едлопикнуя, прінмій молжірых міл, бів день оні не ймашн принсейти жеріткы мит. Св день они не ймашн постыднічнех її вебхв начнійнёй тьойхв, ймніже нечествовля есй ки міл: ійкш тогда їїнмій тіві оўкорняны догажденїм твоегоў, й гетому не ймашн приложити величатись на горф стей моей. Й сегаблю ки прет люди прочеки й смирениы, й вудути влес-говити из ймени гдин. Останцы ійлевы, й не соткоржти неправды, й не возелаголюти светныхи, й не швржщется ко обеттух нух языка метнея: зане тен пожирвють, й обрифадають, й не бваета обогращами йхв. Радвиса дий поповатави дий іврвеалимова, веселись й превкрапцайсь 🐯 всегод сердца твоегод, дине вервеллималь: Ожтя гда неправды твож: НЗВЛЬНАВ ТЕЙ ЁСТЬ НЗ РВКН БРЯГЯ ТВОНУЯ: БОЦАРНТЕА. ГДЬ посред теке, н не обзриши май котомо. Царства третівух чтеніе. [Глава зі, ст. н— кг.]

μίετε γλεγόλα τάθε κο θλίθ, γλεγόλα: Βοετάθη, Η θαθ κα εερέπτε είλωθεκέθ, η πρεκέλη τέλου: ей во заповеждахи тамко жене вдовище препитати auਸੰ. ਸੈਂ ਨਰਵਾਕੇ, ਜੇ ਜੇਂਤਰ ਨਾ ਵਸ਼ਮੁਰਗਾਈ ਗੁੜਾਲੰਸ਼ਗਲੇਸ਼, ਜੇ ਸਮੁਸੰਤਰ ко вратибаля града: й се талью жена вдова собираще дрова

дрова: \vec{H} возони йлїа вх следх є \vec{A}_2 й речі єй: принеси ныме ми мали воды вх соседе, й йспій. \hat{H} μχε εβνιτη, η κοβομή **εχ ενιέχ**α ξη ηνία, η δειξ ξμ: детемя моймя, й спемы в, й оўмремя. Й речі ки ней йлій: дерзай, вийди, й соптворій по глаго́лв πρόκχε, η πρηματή wh: τεβέ κε η τάχωνα τροήνα χα τον πορήτα η πόταν bright. Μίκω στάκω σαλεόλεστα εξίδ вітя інлеки: водоноєм люкій не шіскудчести, й чайнеци блей не оумаличем до дне, дондеже дасти гда дожда на Βένλου. Η έξε εκεμά, ε του δορά πο υλαγόλε ελίθηες, Η μαμά ελιές ή μέμε στόμ ή τές, η νέλα ελί Η τό σουώ μης κομοκόνε λεκά με αδικέμτες η νκάμεμε ελέα HE ΦΥΜΑΛΗΣΑς ΠΟ ΓΛΑΓΟΛΕ ΓΩΗΝ, ΕΓΌΡΕ ΓΛΑΓΟΛΑ ΡΕΚΟΉ йлінною. Н высть по снуя, й разволька сліни жены rotnoжή χόλιε, ή ειξ εολιξεία ξεώ κριμική ενκλώ, йлій: что мив, й текф, человійче кякій; кшеля бей ко мив коптоманяти неправды мож, й оўморити екіна люегоз Й рече йлій би женік: даждь лій сьіпа леоего: ң езжаж ело тами поликаше, н положи ело на Одрев скоеми. Й возопій ната ко гдв, й рече: оўвы мив гдн, гвиджтелю вдовы, оў нежже йзг ηθικής πρεσφεράθου της ωσυνοκηνα ξεή ξων οδυνοδημεί сына ёй. Й двив на Отрочища трижды, й призва

τρα, η ρετέ: τρα επέ μού, μα εσθερατήτα οξεο μέωα Οτροτημία τετώ εόμε, η επέσε τάκω. Η εσθοπή Οτροτημία: η τεεμέ ετό τα τόρηπημα εα μόμα, η μαμέ ετό αλάτερη ετώ, η ρετέ ηλέα: εήπημ, πήθα εττι τείμα τεκόμ. Η ρετέ πειά κο ηλίη: τὸ οξραθάλυμχα, κάκω τελουτέκα επέμ εξιή τω, η τλατόλα τρημ κο οξεττέχα τεούχα ητιτικική.

Порочества неайниа чтене. [Га. Ба, ст. Т-Бе. Га. Вв. ст. б-б.]

а возрадветса двига мой из гдт: шельче во мй вя ризв спісента, й одежден веселта [издта мй]: икш на женнуй возложи на ма вънеця, и икш невъвств оукраси ма красотою. И икш земай растащал μετέττα εδόκ, ή είκω εεριτοιράχε ετέμεικα εδόλ προ-βλεάντα: ττάκω κοβραντήτα τζε τζε πράδχε, ή δετέλιε πρεξ διέμη είβωκη. Οϊώνα ράχη με εγλοληδ, ή ίτ-ρδελλήλια ράχη με ποπδιμό, χόηχεκε ήβωχετα είκω εκτέτα πράκχα μολ, ή επτέμε μος εκτυίλο ραβκακέτελ. Η οξερατία εξεύτω πρόσμε πεοή, η μόριε ελάδε του, ή προβοδέτα τα παιετένα πόσωνα, ήνωκε τζε Ηλημετών ε. Η κέλευμη σταθής χοσρότει αχ ρέμτε τζημη η χιαχήνα μάρεταϊα ακ ρέμτε κτα παοιτώ. Η με прозовещием курому светавлени, й земла чукой курому не наречётем пвета: чтевт во прозолётем воля мол, й земля твой вселеннам: пікш бітоколи гії вя тевть, й земля ткой вівпік населется. Й ійкоже жнайй йноша ся дебою, чаком поякнявту сынова чеон ся тобою: й вядети бікоже радветсь женнуя со нектетть, таки возрадветел гад и тевф.

Бытій чтеніе. [Главі кв, ст. й--йі.]

METE TO FARTÓNKYR CHYR, BÏR HEIRBERGUE ÀBPAÁMA, H PETÈ: CÈ ÀBRAÁME, ÀBPAÁME. H PETÈ: CÈ ÀBRA Й рече: пойми сына чтоого возлювленнаго, єгоже козлювнях єсій іслака, й йдй на землю высокв, й ΒΟΒΗΕΙΉ Ε΄ΓΟ ΤΑΜΟ ΒΟ ΒΕΕΕΟΜΜΕΉΪΕ, ΗΑ Ε΄, ΙΗΗΒ΄ ΕΕ ΓΟΡΕ, θύχες τε η ρεκδ. Βουτάκο σε άδραάσιο οξτρου, ωνέχλα Ολλά εδος, πολίτα σε ες εοδόω χεά Οτρονημία, η Ιλαάκα εκίνα εκοετό, η ραυτιήσα χροδά δο κεειοσοσκένιε, ROPPÁRK HÁLES HE ROPPHÁE HA MEKETOS ERKE PERE EMB RÉS ви препій день. Й воззрівьи акраами сучнача гвонмавидів мівсто ніздалече. Й рече лералімя Сітроксімя евоймя: слідніте здів со Сіслантемя: Лізя же й дівтищя пойдемя до Сіндів, й поклонившесь возвратимсь ки вами. Еза же абраами дроба всесожжента, й ковложні на ісаака сына своего: кзаі же ки руки ні Стнь, й ножи, й йдоета Сба вібпф. Рече же ісааки ко Abraáms côthis ekoems: Géthe Chin me panè: ntó Étte názo; pené me: eè Céthe è zpokà, szié Étte Cènà Éme ko beecomménie; Pené me Abraámn: kín dysphits евей съвъй во веножжение, чадо: шедше же съвъ вквінк, Пріндоста на міксто, ёже речі ёмів кіх: й созда тамш абраами жертвенники, й бозложи дрова: й свадави селька селем своего кодложи єго на жіртвзжітн ножи, заклатн сына своего. Й воззва на аггаи гДнь ги невесе, й рече: акрааме, акрааме. Они же речі: й йзя. Й речі: да не возложници рукі твоей на сотворіши блаў что: наінф ко познаух, ейки воншнем ты вта, й не пощадтах е́гн сына твоего возаюваеннаго мене ради. И воззрівки авраами финма сконала виде, и се сувени едини держимый рогама вх садж сабеки: й йде акраами, й ВЗÀ СЪКНА, Й БОЗНЕГЕ ЕТО ВО ВСЕСОЖЖЕНТЕ ВАРКОТО ТЛАТКА

εκίμα εδοετεύ. Η μαρενε αεραάσια ήσια συθευτό στολιό, εξε δήμθε μα ρεκόστα μπέτες μα τοριθ εξε διδήτα. Η δοββδά ατίταν εξίμε αδραάσια ευτορήτεω τα πεκετές Γλατόλα: απόω τανίθανα ελλίχτας ελατόλετα εξες διτύκε ράμε τοπκορήλα δεθ ελατόλα τέκ, η με ποιμάμθας δεθ τωίκα υποειώ κοβλώκεντητω мετέ ρέχη: Ποήστητης κάτοιλοκά κάτοιλοκλώ υπ, ή ογμιτοκέπ ογμιτόκε εκκρίή μόρα; й наслівдити півлькі твої грады свіпосітативи: Н кугословалься по вермени проемя исн пузыцы земніна Занёже послушали ёсй гласа моего. Прочества йсаїнна чтёнїє. (Глава ўв. ст. а́—Д.)

🌋 🛪 ГДНЬ на мине, Егинке ради помада ма, ваго-🕰 вексинити инцимамя, посла мас, исцелити сокрыщенным εέρμερας, προποκάματα πλάπιμαωμα ώπδυμέμες, Η ελάπωλα προβράμε: Ηλρειμά λάτο τήμε πρίκτικο, Η μένα κοβμακάμα, οντάμματη κελ πλέγδημα: , Αίτα πλίγδημωνε είωμα ελάκδ κανάειτω πέμελα, πομάβλημα виеліе плачвирыми: оукрашеніе славы вликото двул оўныніта, й пареквітем родоке правды, насажденіе гДне вя славу. Й сознякдутя пуртынн какчным, запуртубк шыж пріжде воздвіннятть, й сівновжіття грады пвістыжь сінныж ка роды. Й прійдвітт йнороднінь плевірін сбецы челом, й йноплеленняцы сбратели, й віноградари баши. Вы же сблаценницы гДии наречечель, савжителіс кіх руппетог белетсу румк: кожпость вузунка сневсте, й вя вогатествек йхи чедни бедеге. Сице Землю свою вегорящею наследжеги, й веселе кечное над гланою йхи. Йзи во ёсмы гды лювай правде, й ненавидай гравлента то неправды: й дами треди йхи правединишми, й завети вечени завещаю йми.

Й познается во пазыцекух семя йух, й внецы йух посреди людей: всякх видяй я, познаетх я, тако сін сеть сеёмя багословенное бо віл й радостію воз-радентся во габе.

Дарстви четвертыхи чтенів. (Глава ў, ст. й.- яз.)

λίετε το έλήμα λέμε, ή πρέμλε ελίετε σα ευναίμα, μη της жεμη κέλια, ή ολλερακή ετώ εμπετη χλήκα. η εκίτης ένας κχολήτη, ή ήτχολήτη αποχημίτη, ή оўклонашеса тамш бістн хлёка. Й рече жена кя мвжв Івоемв: се ныне развалёх», бікш человёкя бжій стя είй ΜήΜω χόχηντα μάτα πρήτεκω: ΟσητεορήΜα είξεο ему горинцу, мфрго мало, й портакими ему тамш Одря, й трапіяв, й престоль, й скібщинкя: й ввдетя внегда куодійти ємв ки намя, й оуклонаєтся тамш. Й высть во єдіня день, й вкіде тамш, й оуклониць своемв: призоки ми сшманітаньни сій. й призва рече: ній, господніне, не солжій равів ігкоей. Й зачаття κο τρέατα жεна, ε ρομή ελίπα κο αρέλαλ εΐε, εἄκοεκε τάεχ τέμ εκπαθίμες, ιἄκοεκε γλαγόλα κα πέμ ξαΐετέμ. Η κοβλιθεκά εύτροτημε: ε αλίστις ξεμά εβλίμε κο εύτιμο

своему, ку живциаму, Й рече во Очтцу своему: глава мод, глава мод [болитя]. Н рече ко сутроку: несн ểrò κα *Μάτ*τερη ểrω. Η μετε ểrò κα *Μάτ*τερη ểrω \hat{H} aemálie ha koatkh \hat{g} \hat{g} à do noa \hat{g} dhe, \hat{H} o \hat{g} mpe, \hat{H} θοβητες εξού, ή πολοθεή εξού μα Ολούς πελοκτέκα κθία: Η βαντκορή εξού, ή ήβλίας, ή πρηβεά λεθθα τεοειό, ή речі вмії Послі ми оўво вдінаго їй сутршка, й вдіно 🗓 СЗЕЛАТТЯ, Й ТЕКЎ ДО ЧЕЛОВЧЕКА ВЯКТА, Й КОЗВРАЦІЎГА. Й речё: чего ейкоо чты йдеши ку нему днесь, не нову $\mathbf{M} \hat{\mathbf{u}}_{\mathbf{z}_1}^{\mathbf{z}_2}$ κικός το Ενών το ρενόν απόρα. $\hat{\mathbf{u}}_{\mathbf{z}_1}^{\mathbf{z}_2}$ εδικώντα. Ενών το ρενόν εποσαίδι δες $\hat{\mathbf{u}}_{\mathbf{z}_1}^{\mathbf{z}_2}$ $\hat{\mathbf{u}_{\mathbf{z}_1}^{\mathbf{z}_2}$ $\hat{\mathbf{u}}_{\mathbf{z}_1}^{\mathbf{z}_2}$ $\hat{\mathbf{u}}_{\mathbf{$ грљдна и извед и прјиди ка человичка вакји на горв καρανκαιακδίο. Η ήχε, ή πριήμε μο πελοθήκα εφίλα εχ Γόρδ καρανήλετκδίο. ή κείτσε ίδικω κήμπ ή ξαϊττέή Γραμδημόν, ή ρενέ κα Γιεμίν Ονγροπητήδ τεοελίδι τε οδίκω команитанына сэнаа. Ныиск текы ка крестенів баз й речёщи бій: мирк ли чекчі; й чече во срівтеніе бій, й рече би: миря ли чевов; миря ли лівжи чевоеми; мнря ли сбигрочищь чтвоемь, сбий же рече мирь. Й пріїндя ка бліктею на горя, ні ійтем за позів біті): й приканямисм гітзій бірнивіти ю. ні речі баїстіні; фотаби ю, щим двша бу колфанения ку ней, й гДъ оўкры 🛈 мене, й не возкастні мна. Она же рече: με προτήχα τεήμα οξ τοτποχήμα ανοτιώς εξικώ ρεκόχα: Ελλ προτήχα τεήμα οξ τοτποχήμα ανοτιώς εξικώ ρεκόχα: чресла твож, й возми жезли мой ви рыск твой, й йдй, ійкш йще швржщешн мвжл, да не благогловишн ειο, η ειρε ενατοινοκήτα της νιβάκη με τοκεριτή ενιξ: й возложи жезля мой на лице Отрочища. Й рече мати Отрочища: живя гДе, й жива двша твож, ÄЩE Şг

λίμε ωθυτάδαο τεκέ. Η δουτά ξαϊσσέη, Η ήχε δα ταπάχα ξά. Η гіїє́дій йде пред нею, й возложи же́зля на лице сбігрочиціа, й не кф гласа, й не вф слышаніль, й возвратисл ви сржченіє веці, й полівда влів, глагола: не воста Ο Τρονημικ. Η κυήχε Ελίττε κα χράλυμας με εξ Ο Τρονιμμα ογλιέρκι πολοπένα μα Ολείς Ετώ. Η κυήχε Ελίττε κα λόχια, η βατικορή λεέρα βα λεοώ τοσοίς, η πολιολήτα гДУ. Й взыде, й лаже на сотрочиции, й положи обога свож на вусттвух бего, й сбей свой на сбей бего, й рвиче свой на рвире брод й плеснов свой на плеснов брод: й слачеса най ними, й двив на него, й согроваса плоть Отрочника. Й шкратнель, й походи вя храминів подві й подві: й взыде й слачест над Отрочнитемя гедмижды_е й шверзе сутрочища сучи свой. Й возопи θλίτε κο Γιεβίω, ή ρετέ: πρηβοδή ΜΗ εξυμαμίτα Η Επίκο είθη ή πρηβκά ιδ, ή δημές το πεμά, ή ρετέ θλίτε ή τ πρίημα τω τεοεγό. Η βημές πειά, ή παχέ μα μότα θτώ, ή ποκλομήτα θων χο βεμλή, ή πρίατα τω μα евоего, й йзыде.

Пррочества йсагина чтенге. [Глава Вт. ст. бі Ді, глава Вд. ст. б. в.

и никтих». Такш глаголети гда: где козведый ш земли 42 ημάς αξη εξήτος βοβκέμμα» μετημίτε ανοχήκει Επικοτείδα τη της εκομάς το πορίξες το ωκίωμα ελάδω είτω, ραβχίταθ κόχε πρεχ λημένα είτω, εοπκορήτη είνε ήνω κίτηο. Προκεχε ήχε εκκοβίς κέβχηθη где ёсть ревность твой й крепость твой; где ξίττ_ι.

έσει απόπευτιο αίντη τιοιά, ή μελρότα σποήχα, ιάκω στεριτέλα είν πάλια; Τώ το έτη εδέα πάμια, понеже абраами не объщт наси, й ійль не позна паст, но ты ган, ощх пашь, нзвави ны, исперва йма твої на наск беть. Что обклониля бей наск, ган, हिंस स्थाप्रका मंत्रहें प्रतिवृक्ष के प्रतिवृक्ष मंत्रहें प्रतिवृक्ष में स्थाप हैं अर не вожитием тевез шкратием ради раби чконуи, ради плименя достожнім твоєгій: Да [поне] мали наследнатя онійта вілучной нішун нітунівнымі почасть жіты под чтвой. Быхоми ійкш йепервя, беда не владжай бей Ηάλλη, Ημπέ κτε μαρενέμμος ήλαλ παοέ μα κάκα. Δημε Εδκέρβετηκ κέκο, πρέπετα πρϊήλιδισα εξύ τεκέ σόρω, ή ραστάιστα. Εξίκω πάετα δόσκα εξί λημά κώτηλ ή ποпалити стир бупорациты» у пурчено катели куму лерој ыріавія ізголг ірнь із зуйолт хумнайторпоз ва возмачівчем. Веда сочтвориши славнам, чтренети пріимбих ій певе горы. 🖱 векка не слышлуя, ниже сучн наши видеша бел, развек пеке, й декла песа, юже ιοπαορήτιτη περβιμείνες αλύτη. Αλύτης το ερχίμετε πεοржщихи правдв, й пвтй твой поманвтей.

Ακω ελετολείτα εξλ: εὲ μείε εραμάτα, εὰ βλετωίο Τό βιάλεκε, εἰ μόκε βλετωίχα Ο τιμέκα είχα, επ μέπω, εκ μέπω Βόμεκε ἔκιωε κερετόχα είχα, ελακόπω κα βλετώτα Βόμεκε ἔκιωε κέκω τίμ με πρεκώων κα βλετώτα Κω τίμ βλετώτα, εῖόκε βλετωμάν μόκε ἐπλεκέ, πο μείχα Εὰ βλετώτα, εῖόκε βλετωμάν μόκε ἐπλεκέ, πο μείχα Και τλατόλευα εξλ: μλλ βλεόμω κιολ εκ κιώτη Και εκραμάχα είχα μαπικώ και εκραμάνα εκ Και εκραμάχα εκκούπω κολ εκ κιώτη Και εκραμάχα εκκούπω κιολ εκ κιώτη Και εκκούπω και εκραμάτω και εκραμάτω και εκκούπω και Και εκκούπω και εκραμάτω και Και εκκούπω και εκραμάτω και Και εκκούπω και εκραμάτω και Και εκκούπω και Και εκκού

бга, й тін бвавти мін би люди. Й не навчити кійждо клижнаго своего, й кійждо брата своего, глагола: познай гаа: ейкш бей познаюту ма 🛈 мала даже й

μουτιοί το Οινιομαθείντος μαρηχούομος οδι τίγον το Ευορή **Датрыхо** Злато, высота бро лактей шергидесати, й широта ёто лакчей шестй: й постави ё на полн λεκρια, αο ευτραμία κακυλώμεττακ. Η ποελά [μααθχολο-μότορα ιτάρα] τοαράττη υπάττως κα ασεαώλεις εί λιταντοкачальники, вожди же й мечители, й ебщым на властехи, й вей кназн страни, прінті на швновленіе κέλιτρα, Ευσπε πουτάδη ηαβέχολομοιού πάρε. Η ιοβράματα Мірсіоначаленнять упальт росесствый кожчи малителн желицын, ніже над кластален, й вей начальницы странж на швновленте тукла, ёже постави навуходоногоря царь: Η επάщα πρεχ πυξλολίση έπε πουπάκη ηλεβχολομότορα царь. Й проповждники копіліше си крфпортію: бами глаголетсь народи, людіє, племена, пізыцы, Воньже чася аще обслышните глася провый, свиржан же й госан, еамкуки же й Фалуги́ри, й согласіль, й велікаты рода мушкійска, падаюци покалнайтиса тфаў заатому, έκε ποιτάδα μακθχολοποίορα μάρα. Η ήκε άψε με πάλα ποκλόμητελ, κα ττόμ τάτα απέρκεμα κθλετά ακ πέψα εξιτάκε τορχερθέν. Η απίστα ετλά οξιλωμαμίνα λύλιε τλάτα τρθάδη, επιρέλει κε ή ψαλττήρη, н[®] согласта, ѝ вежкато рода мъткійскато, падающе вей людії, племенд, ызыцы, покланжувет тевля златомв, ёже поставн навуходоносоря царь. Тогда приступнша мвжіе халдейртін, й шволгаша ібдеєвя, Фвічшавше ржил

рівша навуходоногору царевні царіб, бо бівки живій. Ть) царіб положная вій повелівнії, да беліки человівки, йже йще обельящится глася трябый, свирекли же, й свели, самвукн же, й фалтирн, й согласта, й вежкагш рода мветкійска, й не падх поклоничел чтель злачтомь, ввірженя відстя ін піщь Огніліх горжцівію. Світь оўво міжн івдіє, нуже поставнля ёсні над діёлы страны вавулюниция, педрахв, місахв й авденато, піже не погившаша запокъдн эткова царю, й вогчомя чткоймя нь ележата, н такле златоме, ёже поставнае есн, не покланжютеж. Тогда наввуодоногори би гарости й гийбий рече привести седраха, місаха й абденатор: й приведени выша пред цара. Я швъща наквуодоногоря, й рече віми: йше войстинив седрахв, місахв й авденасю, когшми монумя не гуваните, н пакуя зачисомя баке поставняя με ποκλαμχετεκα: Ημίμα ούδο άφιε θετά τουτόδη, μα θεμά ούελημητε ελάες τροβρώ, εκηριέλη πε η εθέλη, ελλική πε η πλαλιτήρη, η εογλάτια, η βεχικάτω ρόμα ανδιτκίκскаго», падше поклоничест чеклу злачому, ёже соткорихх: Аще же не поклонитель, ьх чтой чася ввержени εξείτε εχ πέψε Οιμένα τορχιμένο: ή κπό ξύτε είχ, Η και Η βλείτα εω ήξι ρέκη λιοελ; Η ωκκιμέτα τεχρέχε, Μιτέχε ή λεξεμετώ τλεγόλοψε μερώ πεκέχολομότορε: He πρέκτ μένα ω ελεγόλικ τένα ωκικιμέτεμ πεκίς. Ευτε κο вга наши на нестехи, емвже мы савжими, силени нежич нася со пещи отнемя горжціїл, й со руку твоєю йзвабнити нася царіб. Апре ли ній, букдомо да кудечу тебув, царіб, ійко воголах твоймя не служналя, й тубаў златомя, ёже портакнях ёгн, не кланжемей. Тогда навуходоносори неполнист прости, й зраки лица єтю нізмівника на седраха, місаха й алденатой, й речё: разжжите

жжи́те пещь седмерицею, дондеже до конца разгори́тса. Й мвже́мх сильнымх крекпостію рече: шікола́кше седра́ха, міса́ха й авденасоб вверзите вх пець Оснемх гора́— Шую. Торда мужіе Онін обковани выша сх гафами εκούμες η ειοκρωβάλω η ελειοτμή, η το Ολέπλαμη εδο-ήμη, η βεέρπετη βείωλ ποτρελίζε πέτη Ορτιέμε τορχητά. Πομέπε τλαγόλα μαρέκα πρεκοβμόπε, η πέτης ραβππέτα βείτας πρεκβλήμωσε: η λιδπέή Οίωχα, ήπε βεεργόμα τελ-ράχα, λιτάχα η δελεμαγώ, ογκή πλάμετε Οίπευτική. Η μδκίε ττίκ ττρίε, τεχράχα, μιτάχα ή λεχεματώ, παλόμια ποτρελή πέτημα Ορμένας τοράψια ωπόκαμη. Η χοκλάχε ποτρελή πλάμεμε ποώφε κέλ, η ελίτοτλοκά με τλά. Η ττάκα τα μήμη άβάρια πομολήτα τήμε, ή ωκέρβα φίττα τκοά ποτρεχιβ Ολυμλ, εξ ρετέ: Γιλισοτλοκέμα εξε υχή καξε Ολυείμα μάμμηχα, χεάλεμο εξ προετίκλεμο είναι πεοξ σο στέκη. Μικω πράδεχεμα εξε ω πεκχα, είνε του κορήλα εξε μάλας, εξ καλ χικλλ τυκοί εξευτική εξακεί εξευτική του τορήλα εξευτική εξευτική εξευτική εξευτική εξευτική εξακεί εξευτική του κορήλα κε το τάχε τι κολ εξευτική Εξακεί εξευτική Εὐτ) πο Βυξωά, τημε πακένα ξύη κα κρί, η πα εδίτα υμγίη θεή εικ βεκ μα μη ερικχε ράμε μάμμης. Πίκω εστρικ-ωήχονε ή κεββακόμποβαχονε ιδετεπήκωε ιδ τεκε, ή
πρετρικμιήχονε βο βετέχε. Η βάποκικμε το τεκε, ή глушахоми, ниже соблидохоми, ниже готворихоми, икоже заповебдали бей нами, да баго нами бедети. Н веж, Елина сотвориля еси нами, й веж, елика навеля еси на ны, йстинными седоми сочьорили всй. Й предали всй ная ва ряки крагшки кеззаконныха, мерзкнух шетяп-никшки: й царю неправедня, й лякакнайная паче всей земли. Й ныме нами шкерзсти суста, стяда й поношеніе выхоми ракціми твойми, й чтвіцыми та.

Не предаждь обко нася до конца ймене твоего ради, й не разори завейта твоего, Й не соетави матн ткоей бо нася, абраама ради возлюваеннато бо теве, й ва ісаака рава чеобго, й ійла стаго чеобго, Ймже глаголали бей оўмножити сёма йхх, аку бейзды еїї кназа, й пророка, й кожда: ниже веесожжента, пиже πέρτεω, ημπέ πραμομέμιλ, ημπέ καμάλα, ημ λυξετα, εκτροκρέττη πρέχ το σόν, Η ωσρόστη μιλίτη: μο μεμέν ερκρεμιτή προς το σόν, Η ωσρόστη μιλίτη: μο μεμέν το κρεμιτή προς το κατιρέ πιωλίκ, μα πριλίτω σέλελια. Μκω δο διειοππέμιης στη μικί δινάχε, η ώκω δο ΤΜΑΧΧ ΑΓΗΕЦΧ ΤΕΡΥΝΕΙΧΚ: ΤΑΚΟ ΔΑ ΚΕΔΕΓΕ ΜΕΡΤΕΑ ΗΑΙΙΑ ΠΡΕΑ ΤΟΚΟΕ ΑΒΕΙΑ, Η ΔΑ ΙΟΚΕΡΙΠΗΤΙΚΑ ΠΟ ΤΙΚΕΚ, ΙΑΚΟ ΒΕΚΙΤΕ ΕΤΕΣΑ ΟΥΠΟΒΑΙΟΙΙΑΜΆ ΗΑ ΤΑ. Η ΗΔΗΤΕ ΚΟΒΙΛΙΚдвемя всекмя сердцемя, й воймся теке, й йщэмя лица ткоегод. Не пограми наск, но сотвори ся нами по кротости троей, й по множеству мати твоей. Й HBMH HÁIR NO TÉARLÉME TROMME, À AÁRAS LAÁBÉ HMEHH TROEMÉ TÀH. H AA NOIPÁMATEA BIH HEAÁRUNH PABÚME TBOHME SARA, À AA NOITUAÁTIA Ü BIÁINA IÁAU, À крівность йхи да сокрвнійтель. Й да развливник, ніко ты бай гДь бёх байнг, й славеня по вай вселеннчей. Н не престаша, ввергшін буж, слугн царевы жевіре перы нафалою, й смолою, й йзгрекми, й хврастівми. Й разливашесь пламень над пещію на лакти четыредесьть декать. Й шевыде й пожже, йхже шержте обкрестх пещи халдейсків. Йттлх же гднь сийде квижш ш свщими со адарісю вх пещь, й штрасе пламень обтиенный со πέψη, ή τοντκορή τρέχητε πέψη τάπω χέχα ροτώ μένλάψα:

й не прикосивел йхх шнюдх отнь, й не шекорки, ниже ствжи ймх. Тогда тін трів ыкш едиными оботы пожув, й вагословамув, й славамув вта ви пецей, глаголюци: Бигословени вей ган вис Опеци напинум, й препфтый й превозногимый во вфки: й багогловено йма ελάκω παοελ επόε, ή πρεπέποε ή πρεκοβησεύλου το κέκη. Ελγοιλοκένα εξεή κα χράλνε επώλ ελάκω πασελ, ή πρε-Πέπωμ ή πρεκοβησεύλωμα δο κέκη. Ελγοιλοκένα εξεή κήλλη кездны, сфдай на хервесмихх, й преписичей й превозногимый во въки. Батогловеня еги на проголь глакы цотвіж ткоєгод, й препустый й прекозносимый во вукін. Багословени есей на чекерди нейчей, й препустый й превозногимый во кжи.

Borraims 314 à noims: Γ΄, μοκτε η πρεκοθησεήτε δο κέλ κάκη.

Чтёць же глаголеть стіхні: Бійгоглови́те вей дёла гДна,

ГДА пойте й прековносите его ко каки. Багогловите аггли гани, ГДа пойте й прекозноейте Его ко каки. Багословить неса, ГДа пойте й прекозносите Его во кувки. Багогловите воды віж, віже превыше ніся, ГДа пойте й превозносите его во веки. Багогловите все сплы ганн, ГДА пойте й превозносите его во веки. Гілгогловитте солнце й ленд, ГДА пойте й прекозногите его во веки. Багогловичте бвигды неным, ГДА пойте й превозносите его во въкн.

Багогловиче вежих дождь й рогд, ГДа пойте й прибозновите вго во веки. Багослови́че вей двен» ГДа пойте й прекозногите его во вчки. Багословить фень и варк, ГДа пойте й превозносите его во ваки. Багословичте ствал и зной, ГДа пойчте й прекозносите ёго во веки. Ελιτοιλοκήτε ρότω η ήπεη, Γ΄ Τα πόητε η πρεκοβποιήτε ετό κο κάκη, Ελιτοιλοκήτε ημόμη ή λαίε, ГДа пойте й превозновите бео во веки. Б йгослоките сыфта й тьма, ПД пойте й прековновите бго во ваки. Б'йгословите лёдя й мразя, ГДа пойте й превозносите Его ко кчесн. Б'ягослови́чте сланы й сиевзи» ГДА пойте й прекозносите єго во въкн. Б йгогловить молніж й обелацы, ГДа пойте й прекодносите его во вожн. Да багогловити земла, ГДа да поеття й превозносить Его во вевин. Ейгогловите горы й холми, ГД пойте й прекозносите его во въкн. Ε λιοιλουήτε εικ προβακλομίαα μα βελιλή, Γ λα πόθητε ή πρεκοβμοιήτε έτο δο είκη. Ε λιοιλουήτε ή εττότημμα, ГДа пойте й превозносите Его во веки. Б йгогловите мора й ржин-ГДа пойте й превозносите его во каки. Б'ягословите вити й вся движвилася ву водаху,

ГДА пойте й превозносите его во веки. В ягословите вся птицы наным, ГДа пойте й превозносите Его ко кеки. Б'йгогловите звибріе й вей скотть, ГДА пойте й превозновите его во въвин. В йгогловите сынове человъчестия ГДа пойче й превозносите Его во веки. Ал вагословитх ійль, ГДа пойте й прекозносите его ко какин. Ελεοιλοβήτε ιερέμ εξίπη, Γξη πόθυτε η πρεκοβμοιήτε ετό δο αικία. Ελεοιλοβήτε ραβή εξίπη, Γξη πόθυτε η πρεκοβμοιήνεε ετό δο δικία. Ελιοιλοκήτε αβεκ ή αβιμω πράκεαμωχ», Γ΄ Το πόκτε ή πρεκοβμοτήτε είο το κάκη. Ελλιοιλοκήτε πρεποδόσμια η ελλιφέκαϊα εέραμελική. Γ΄ Το πόκτε ή πρεκοβμοτήτε είο σο στάκα. Б'ягословите дианіа, адаріа й міслиля, Γ΄ Αλ πόμπε η πρεδοβησεήσε εξιό δο δικαι.

Τη ποιλοδήπε λίλη, πβρόμω ή αντημα τήτη, Γ΄ Α΄ πόκτε ή πρεκοβησεύτε έτο κο ετέκα. Γι Αγοιλοκή ΜΖ ΟΙΙΑ, ή είτα, ή ετέλεο Δ΄ Α. ГДа поеми й прекозносими его ко каки. Η πείμα ή πρήταω, ή δο δακά κακώδα, λαθήδε. ΓΩλ πόθητε ή πρεκοβαστήντε έτο δο δακά. Х валимя, кагоглокимя, поклапаемса габи, Поніць й превозносжите во веж векін. Таже, бістеній малам. Ванбеты же тристагы:

В лицы во дртя кртистесь: Прокіменя, гляся В. Улломя двдову не глаголеми, но ябіе прокімени: в сл земал да поклонител тебт, й поети тебть, да поети же ймени твоемя выший.

Стіха: Воскликинте гави вся земля, пойте же ймени всю. δίλα κα ρήμιλακωμα, βανάλο να: Γράντιε, βλήμω κο χριτά ίπεα кртихомсм: Конеця: W хртв тись гадь нашемя. Валнавта не поетсь, но по ёже реций верею: Мерк ти. й абе чтеца глаго. летя вмейсти дланавіа, глася З: Восканні вяке, свідні земліні, ейки ты илеледиши во кокух азыцекух. Й пекцы понета тожде. Й чтіца, стіха: Бёх ста вх сонмек вогшех, посредік же ко́гн разсвантв. Й шквилі: Воскріні ніке: Стіхв: Доколів сванте не правду, А лица гревшинкства проемлете: Воскрий вобе втора: Обдите енря й обкоря, смиренка й инцеа соправдайте. Коскрий кжи Отіхві Йзмачт нацьа й обкога, ігд рбка грасиначи Азвавать вго. Воскрий вже втухи Не познаша, инже празвачения, во темев ходжтв. Воскрый вже: Стіхк: Да подвижатся ней шепоканія Земли. Язи рекув: вози бете, й сыноке вышилого вей. вы же веко человекцы бумпраете, в бікш байня її киждей палаете. Й паки: Воскрий вже, свай земай, тко ты наследния по вобув ійзьіцтух. Веда же поюта: Роскрий вже свай земли: Тогда верін А дійнони Азвлачантся черных обдеждя, й обвлачаются ви вік. лым. Вбаїв 🛱 матдел, зачело рби ви вечери свевитный: Коніця: До скончанім віжа, амінь. Й по чіль віжіственнам ATTEPTÍA BENHKAPU BACÍATA.

Вмевсты же хервыемскім певсии постем настомщій пронарь, гайсь йі:

Да молчитя всаках плоть человеча, й да стойти со страхоми й трепетоми, й ничтоже земное ви секте да помышлаети: црь во царствинрихи, й гдь гдствинрихи, й гдь гдствинрихи, приходити заклачней й датней ви снедь верными. предходати же семи лицы йгёльстён со всакнами началоми й кластён, многостичти херибами, й шестокриластён серафіми, лица закрывающе, й вопёнще песнь: аллилийа, аллилийа.

BO TTEN Ĥ KEAĤKEN TEKKÝTĚ

Причастени, гласк Д: Воста бост спа гда: й воскосе спасами нася, Аланавіа, трижды. По шпветть же дается ш сціённика антідшря. Таже вываети багословеніе хажва й кіна. Долженстваети же вкилнейрух ймейти Спасстко, да веда скончавается летборіа, видети часи вторый ноции. По болисть же не веходими на цркве, по ефакми на мекстекув нашнув: в вублити келарь, й μαίνες πρώτει πο έλθησαν εξιερέζε χαικία, η τιο ατευτή επιοκειή, йлії фінікшая, й по вдіному прасокули віні. Німх же возлежі. шымя, выблета ччение келикое ка деканиях стыха апак в начала. Глаголети же чтеци начало. Спрешники же стіхи: Матвами стых аббая, еди ійсе хрті вже насця помнави нася. А по аминек начинаєть чтець чести. Таже начинаєми вісти. Й по ёже скон. чати чтёнге, виниаетх нандиловживатель вся нандила храма, й неходж оўдаржети ви каепало, ні стойти чтаній чтаніе. Вагословивний же сфінинку, Вачисьема тристое, й прочее. Пріндніго поклонимем, трижды, фаломи й. А кантони великім гавишта: їрмосьї по дважды, провари же на дванадесачь, со стіхами плісней. Катавасіа, ірмоєв сова ліна. По третієй півсьи стедаленя віліній сХанфты: Гроня твой епсе: И тетенте ва словек стати витфанта, ериже начало: Что тів дивсь: Или їй словесь злачоветациі Аций À 82 TOAKORÁHÎN HA ÇÎVATE, ÊME TO MATALIA PAN BO ÊME W Ішанна, словега воекриал. По б.й же певени кондаки й Ткоси віликім субвобры. Таже чренів. По Д.й же фесін, пристоє. Й тропары, глагя в: Седа синзшель бей: Вечента. Й Шпвети.

Конеци тріфди.





Οψειτάκε Ε μάρκοκωχε ταάκε:

κάκω τυβτικ εκβινέ τα πρϊτώμιο κο σύλιξε τι κελεκτή πότυα σύλλων, εί κάνοευβητεκίο πρεσύλίω είξει, εξιμά κα κίε μένα πρακδιώντα.

Подоваєти вубдачен, ащь саблентем трібух стептелей васіліа велинати, пригоріа вбосабка, й виління завуговствою, т недуван альстареня, фай вабднати, йлій міжеопбетиви.

Појма вей гложев йхв во вејма подобић, шкоже пртјучи

швревченій обпазати впредії. Лист. фяг на совор.

бил сабинись приеда обнивань ва сбекцовы масонвочного.

Й поемя гляжкя бух вя патокя прежде, по всемя непремівнию. Вірг ли глячится трібуя пійтелей бя нопедівльника, йлй во вториштя сырным педівли.

Поемя акожі швретній честных главы ішіння пртечн, во

вееми подовить, лист. фад на шкор.

йців слочнічть трібух собінчелей би среду свірным нідчіли. Повілія сложбу йух во вогорнінся томжде свірным седмінцы.

Аще же бя пачока, поемя савжей бук бя четвертокк.

Подоваєть веклати, аще сабийтем предпразднетво сректенім до гдим вы неджаю фарісієвы, йай кавднаєю, йай алмсопветивю, у йай сыропветныю.

Ви свекотт на малки кечерии стіхнры боскрны, й біды по Светам. На келицеви кечерии, стіхнры воскрны ї, й анатолітья

ă: Й чъркобди ii: Й предправдиечка ii.

А́пре ли неджам лімгопостнам: Стіхніры воспійсьі їз й трішди Ді й предпразднетва ї. Слава, трішди: Й ньірів, біородиченя Ли гласа. На літін стіхніра храма, й предпразднетва, стіхшівным кечерніл. Слава, трісоди: Й нынев, предпразднетва, стіховныл оўтренніл. На стіховнев стіхніры воскресны. Слава, трісоди: Й нынев, предпразднетва. На багословенін хлевсовях тропарь, Біре дво, дважды: й предпразднетва единожды. Й Беди напа гане: трижды. Й чебніг.

3ρθ ή θηθής θέςτε αμάθης. Πο Ηκίνε Φυβαμάθιση: προπόρε Βοειγρέτενα. Βλάκα, θ υκίνε, πρεμπράβληστα. Ης ποκενέρξη, πο Θύε μάσσα, γλασόλενα κουλάκα πρεμπράβληστας. Βλάκα, ή Ηκίνια, πρέτυλη.

На обтрени, на Кіїх гдд, тропарь воскросена дважды. Слава, й ньбиев, предпраздиства, й прочес й до канкона воскросно. Нанкона воскросно. Нанкона воскросно обраногозах на де й віды на б. Й предпраздиства на де й троподи на д. Катаваєї праздинка.

біре ли нерелл масопветнал.

зрії Панібий коскресенх на ў: й предпразднетва на ў: вя прійдн на б. Капавасіа прійдн. По б.й пресня кондакя предпразднетву, й (кося: й стедаленя прійбан, дваждай Слава, й пышк, предпраздне ства. По б.й пресни кондакя, й ікося прісбди. На Д.й пресня поблія Тритейшую. Свреталеня коскріня. Слава, прікбди. Й нынів, предпразднетва. На квалитекя стіхпры воскресны б. й герійдн ў, ся припревы йхя.

ври при ви недевам мисонвечнам най сыропвечнам.

В повых стіхном воскрешь б. й тріфан б. ся припівам йхя. Слава, тріфан: й ньіть, Преватословенна вей: Славословів великое, тропара коскресеня. Сктеній, й білветя. Таже, Слава, й ньіть: стіхног вульскам. Й чася б.й, як притворів. На часівхя тропарь воскресеня. Слава, предпразднетва: й пьіть, втородиченя часбяв. По тристолів, кондакя предпразднетва, й трікоди, прельянающе глаголелія.

На предправднетка повень бем на де й трёгоди повень бем на де й предправднетка повень бем на де По входов тропарь воекрив, й предправднетка: Слава, кондакв трёгоди: й нымть, предправднетка. Прокеменя глага, йностоля, бублёг, й причастеня дис.

Дис елбайтем предпразднетко срътента едил ка свенотв

Тогда поёми сляжих предпраздистка сричента гДил прёжде ви патоки той недибан, со стыми куроми й ішанноми, й труфшноми, вкянь. бин савинтся предпраздистью срестенія гдня ва понедівавника, йли вторинки, йли четвертоки сыркых недівли.



На ГДН воззвахя, стіхиры предпраздиства ї, й стати ї: Слава, сіїйги: Й ньінів, предпразднетва. На стіховичь, трійди само. гайсени дважды, й мүнчени. Сайва, й быйнь, предпразди. ства. По тристоми тропарь стаго: Слава, й напок, предпразднетва. На новечерін, по Достойно кондакх предпразднетва. Зрід На еўтренн, на Бёх гда, тропара предпразднетва дважды. Олава, стагы: Н наінча, предпразднетва. По йля кадлелья Вкітента, й съдаленя предпразднетва. По бля кадлелья съдаленя трішіди вез бістекій, клишкв предпразднетка со їрмогомя на її: Й стаси на Д.

d Адевно пристейств трипевсиець, й поёмь зелийни пред 20й празднетка, со грагосомя на Х: й моченика трй стіха на два: й трісоди на й. Катакасіа трісоди. По б.й півсни, кондакя й їкося, й стадаленя статко. Слака, й наінів, пред. празднетва. По вій певсин конданя, й їкося прадпразднетва. По дій певски свейтнаєть стато. Слава, й пытек, предпразднечва. На стёховить, трёшди самогласеня дважды, й мянченя. Слава й инінть, предпразднетва. По Ейго всть: й по тристомя, тропарь мянка. Слава, й ньёнть, предпразднетва.

На часткую тропарь предпразднечева. Слава, мёнка: Й нынк, вбородниени члешби. По Оче паши, глаголеми кондаки предпразднетва, пепремевнию. На абторгін, Баженна В канібна предпразднетва, повена т.л. й лічніса б.л. По входів пропарь предпразднетва, й храма стаси, й мінка. Таже конданя храма стато: Слава, лечика: И нейне, предпраздиства. Прокіменя, апостоля, булів й причастеня дне, й rifáro.

Аще савчится предпраздиство срестенія гдня вя средв, най М патока сыропветных недфан.

Во вторинки вечера, на Ган коззвахи, стіхпры предпраздиства ř: й стáго ř. Слава стаго: Й насней предпразднетва. На стіховить самоглассия трісоди дважды, й мейченя, ск припевы Фамічными. Слава, й нынев, предпразднетва. По тристомв, προπάρω επάρω: Caára, A πωίνικ, πρεχπράβλησταα. Εκιτενία, Α ποκλόμω Γ Βελθκέ**λ**, Η **Ε**ΕΝθέτε. Πο**δειέρ**ε σε ποέλια κελήκος, 🛱 Внегда призвати ми; на немяке поемя трипейснеця обтренити

трішди, первый. По Достойно й по трастомя, кондакя предпраздиства: Й й поклоны белйкіл. Й матва. Й фавічный ібиветя,

На оўтренн, на Бёх гда, тронара предпразднетва дважды. Слава, стато: Й ныінф, предпразднетва. По й кар, ісмек сфаасня предпразднетва. По вій кар, ісмей секраленх трікодні дважды. Слава, й ныінф, кртокгородиченх, вез бістеній. Ванконх предпразднетва, со їрмосоміх на бі й стато на ді А трікоди на б. бісда же прійдетх трипфенеця: Й ноеми кансони предправднечка со їрмосоми на Д. й стато при стіха на два: й трісоди на й. Пастожціатся кансона радовал писнь, на Д: й вторатся триписница на Д. Паркаїй же три. певенеци предпевти на покечерін. По глі певеня кондату стато: й обдальня бою). Слава, й ньінть, предораздночка. По бій отвенн кондаки предораздночва, й бкоси. По дій отвенк свівтильня обатю. Слава, й ньінть, предораздночва. На отбубкоть ετίχήρα τρίωμε ακάπαδιε ή αυτοτοία. Ολάκα, β πείνες πρεд-πράβλητηκα. Θευτεκίά. Η ποκλόθει ε κελθετία, κεή δύηθετα, ή πάσε πέρκειδ. Η ά άλακ πασβ προπάρε πρεμπράβλητηκα. Ολάκα, επάνω: Η ηείνε, εξορόμητεκα πασώκα. Πο πρευτόλικ κοηλάκα πρεμπράβλητηκα. Πο θυτικέθιωδίο, ποικλόθει πρεί κελθεία. Η δύηθετα. Й по Шпбеть вічна. Такожде й на прочихи частвую, пропарь прідправднетья, й статю. На біми част швенный пропарь. А чтенте. По тристолья конданх предпразднетвля й на коемпедо члей по трй поклоны великим. Вечерим же празданил выхаетя ko croj bpěnia.

Віце поёма слёжній предпразднетка, аще слёчнітел й ва плітока, вечера й оўтро, пепзлувниш. На покечёрін трипуваннів оўтренній а.й, гласа біты.

Аціє савчётся предпраздиство срівтеній гідій ва свівнотві

Вечера, падісма радова́а. На Ган воззва́ха, стіхніры на в, предпразднетва ў: й отце́ва трімдн ў: вааба, отце́ва: й нынть, втородичена ай, гласа. Вхо́да. Прокімена дне. й чте́ніе трімдн. Й прокімена: Да отнова́ета ійль на гаа. На стіхо́внік трімдн самогла́сніх два́акды, й мічена. Сла́ва, отце́ва: Й вы́нть, предпразднетва. По нынть шпуца́ещи: й по тристо́ма, тропа́рь отце́ва: вааба, й ны́нть, предпразднетва. вктепій, й шпуста.

На повечерін, по Достойно, й по тристоми, кондаки Фтцеви: зрі Слава, й нынчя, предпразднетка.

На оўгренн, на БГВ гДЬ, тропарь предпразднетва дважды. Влака, Отцевя: Й нынчь, предпразднетка. По кадасмахв сік. Дальны Оба Отцевя: П нынчь предпразднечва. Канконя пред празднечева со їрмосоми на 5: їрмосьі но дважды. Й сбугцеви на й. Качтанаста, граноск трікоди: б.а же пекспи граноск тої. шан поіми байножамі послекай же покрываєми темже їрмо... гоми. По ї й певеня кондаки й їкоси предпразднетва. Й стадальня сотпревя: Слака, й насть, предпразднечка. По б.й повени вондани й Ткога сфецева. Свектнатик сфецева: Слава, й икиев, предправдногва. На хваличехъ Очцевъ на Д. Слаба, Очцевъ: Й найнев, предправанечка. Славословіє келінос. Й прочет обпрени. На часібув пропавь предпразднетна: Слаба, Сітцевя. Й нынів, вбородиченя чассовя. Кондаки же предпраздиства, й сотцевя, глаголеми пременивний.

На літврейні Баженна предпразднетка, певень б.ж. на Бі А Фтиевв півскь б.м. на ј. По кходе тропара предпразднетва, й фтиевв. Слава, кондавв, Фтиевв. И наспек предпразднетва. А прочам кем савжва дий й сотцекв. Мчика же труфича ври савжва поется на покечерін, бай беда пастойтель разe8днта.

Подованти вевдати: Зире сахчится празданиси сребтента гадам на вр недівли мытара й фартеба, йлій вавднасш, йлій масопветивнь, йлій 📉 сыропветиви.



Ви свеноств на малей кечерин, стіхнось коскресны гласа, на д. Слава, й пыть празанника. На стіховить стихног коскресна Сайна. Й правдинка стіховна келекіл бечерии, ск приневкы йхв: влава, й ньішь, праздинка. Тропарь воскрёсеня. Слава, й пынть, празд. ника. Й топбетя. На белицьй вечёрии, поёмя бажёня можя, падіємі вей. На ган боззвади, стіхніры коспрісны галеа, ї: й тріімди, ї: й праздивва, Д.

Аци ли недталь мысопбетиль, воскресны т. й трішди ў: ў зрй праздинка Е. Слава, трікоди: 🗓 пкінев, праздинка. Кходж. Й чтенім праздинка, ї. На літін стіхпры праздинка, гласк і. н. ветхій деньми: Й прочихк двів. Таке трісоди хваличны: і. й стіхх, гласк ї: Фарісеа белехвальный: б.й, гласк ві: Ф дівля похваленьми:

- зрі Ліців ан беть недівал вабднаго: по стіхнрахи праздняка поёми тріодні трії стіха хвалнітныхи: алі стіхи, гласи ІІ: Бабднаго гласи; влі, гласи й: Йжднух вабдно: Глі, гласи б: Оче катій;
- ЗРЙ ЙЩЕ ЛИ НЕДЖАЛ МАСОПЯСТНАМ: Й ПО СТІХИРАХЯ ПРАЗДИНКА, ПОЕМЯ ДВА СТІХЯ ХВАЛИТВЫХЯ: Т.Й, ГЛАСЯ Б: ПОМЕНПЛАЮ ДЕНА СТИЯ; К.Й, В. КАКОВЫЙ ЧАСЯ ТОГДА:
- зрії Аще ли недейла скіронветнам, й поёмк вк лётін трісідн хва. литіскух два же стіха: а.й. гласк ў: Оўбы миж: б.й: Поприце добродувтелей: бласв же поёмк во вся тым недейли фарісеевв, й бляднаго, й лімеопветням, й сыропветным тріоди, тяке пистана на лётін: й нынть, праздника.
- зрі (Топій ради вчиніст півтист трїкоди хвалячнымя стіхамя ка літій на кечерни, за бже не фставичні трїкоднаго стіха ни вдн. наго, вже вмів не півтист. На стіховичь стіхнры воскріны, Слава, пріходи: й ньінів, праздника. На блігословеній хатвьюви тропарь праздника, прежады. й чтенїє ви посланінуя абласкихи.

й Адівже не вварть балёнів, но Пвінік Юпбіраєння пропарь бог. крісенк. Слава, й нвінік праздника. На повечёрін, но пристомь кондакь прікоди. Слава, й нвінів, праздника. Полвноцинця же

поблів по фівьечаю ся канібнолів трчнылія.

На оўтренн, на Біїх гда: тропарь воскресени, дважды. Влана, й ныню, праздника. По кад ісмаун, стадальны коскресны си вбороднчны йхи. Й чтеніе во булін толкономи. Й получлей праздника, й тропарій: йтільскій совори: йще же нед кла влядника, й пропарій: йтільскій совори: йще же нед кла влядника, наго, йлі праздника, й стадалени праздника, й стадалени праздника, по блипожды: Й чтеніе праздника. Очте, пена гласа, прокільски праздника. Вслікое длудній: булів праздника, пика. Воскрій хртобо: й фаломи й: втіх праздника. Кла нейни воскрісени, со їрмосоми на д, й тріжди на д, й праздника на б. Катаваєть праздника.

зры Адп неубал млеонветнал, Канконя коскроень на де й гросоди на бе й праздника на д. По бей првени, кондака й коск, й съдбленя, трёмди: Слаба, й ньигь, праздника. По бей првени кондака праздника й коск. В чтель сунаварій. На бей првени поеми Ттичвинсью: Съчтиленя коскресеня: Слава, трїмди: Й ньичь, праздника. На хваличехи, стіхйры коскресны де й праздника де праздника. На хваличехи, стіхйры коскресны де й праздника де праздника. На кончь, праздника: й ньичь, праздника де принськы праздника. Слава, праздника: й ньичь,

Аще ли педебаж мжеопветнаж: На хвалитехи, стіхном воскресны вой β: Η πράβληθικα δ, το βλάβημας, το πρητιέσω πράβληθικα. Η πο εκοπτάμι ετιχάρε πράβληθικα, γλαγόλεμε ετίχε: Βοεκβιιή γλη κώε λιόη: Η ποέλιχ ελλογλάτης ετιχάρς τρίωλη, γλάτε ε: Αμπάλε πβρόκε: βλάδα, γλάτε ε: Πρελωτήττημε τεκέ κράτιε: Η κώμγκ, Превагословения Еги:

бит ли недіблю сыропветнам: На хвалістехи поіми ійкоже на врі перван масопветняю, і разголемя стіхя такожде: воскопі ГДН КЯЙ ЛІОЙН Й ПОЙЛІХ СІЛІОГЛАСНЯ СТІХИРЯ ТРІСОДНІ, ГЛАСТ БІ ядамя ніз раж Бітоничем: Саака, гаася чойске: Приспів вріма: Й нынчь, Превасосложенна бей вце дво: Салбословее великое, тропары колкресени. Й Окычный Юпбети. Й декождение ви при. творя. Слава, й ньінів, стіхніра війльскам, й чася а.й. На а.мв. часів, й на прочнув тропарь воскресеня: Слава, правдинка: й ньінів, вбородиченя часюви. По Оче нашкі кондакій празд. ника, й тріюди, премукналиціє глаголелік. На аўтбреів, Блекенна райса на К. Й тріноди, повінь біж, на Ді й праздинка, біж на Д. Входное праздника. Посемя тропарь воскресия, й празд. ника. Олава, кондакя трегоди: И набыть, праздника. Прокемика гласа, йай трісоди, й праздинка: Абаж, алакабіа, болів, й причаєтени, прежде две, й праздпинка.

притан савчится праздника сребтеней стака на свавноть гр

масонветный.

Олвжил оўміршнух поітел, вічерх й оўтро вх свявштв милю. шібдшвін, ніліі бя четвертока масопветнай, ва свинотв же сляжба вся пріздинка ёдніштю поётся непремейнию.

Аціг ан савчитем гретеніг гдне вя понеджавника, йай ко вторинки йли ва четвертока сыропастных играли.

Вічери: На мільвії вечерин, на Гіїн воззкахи, стіхніры праздіння на ў Слава, й нымв, праздника. На стіховые трікоди галюгласеня дие дважды, й мчиченя: Слава, й нышв, праздинка. Тронарк праздинка, вичента, й бобеть. На келирки кетерин й оўтренн, сокершается кей савжка праздника, непремівним, ійкоже прежде обказаєм на радв: зане трїшдь ск праздинкоми не поетсм, въ кой день ни сабчитем на събрной недіван, кролів свебстві, й педеван, развев самогласны стіхном дне, ніже глаго. Лютел на малей всебрин, нікоже пуказасл.

й йджже не выбаети всеноціное, поёми на велецтви вечерки зри по предписанноми. На стіхобить: Слава, тріфди, самогласьня



дні. Й пьінів, праздинка. На хвалітехх по стіхнрахх праздинка, Влака, трікоди, самогласенх дні: Й ньінів, праздинка. Влавословії великое. На часібхх й на літбргін, сложба всю праздинка: Дне же діїдх, й будіїє бычитаєміх напредії.

Вви упте чи сухацаст почячиния сбедальную пунт в сбетя споснясь.

ими, най ва патока.

На малей й на велицей бечерин, й на обтрени, совершается савжив вся, блюже обказася вы понедельники сырный, непреливнию, выкасты же на конецы кечерин й обтрени, й всякасты часа по в поклоны келикім. Точін на часецы сласологем пронара, й кондаги праздинка. На блим же часей, гласологем пронара паремій: й чтічем паремій. Літоргіа же завчовечова совершается по свої врёма. Вечерню же поелія по обвычан во скої крёма. По обвычан во скої крёма.

врід й йдівже высть всеноцінов, падісмы не глаголеми, но по Совычноми фальть глаголеми: Гдн воззвади пи текть: Таже стідйры праздника ї: й стаго сбленона ї: Олава, стаго: Й нынів, праздника. Прокімени дий, й пареліїд. Таже прокімени: Да обповаєти їйль на гДа. Па стідовить трійди самогласени дий дважды, й мянчени. Слава, й ньінгы, праздника. Тропары

праздинка. Й พืกชื่อาร.

Зрі Ліців слівчентем ерівтенів гдів вя попедівльники скірпый: й три. півснеця оўтренній поёлія на повечёрін вя недівли. Я само. гласеня дні трёшди оўтренній поёлія вя праздника, на хвалентеха влавя.

Яще же сректенте гоне во вторинся скірный, я вторинчный тришкенеця поёмя вя среду сырную, на повечерти. В саморабеня

дие обтренией, поеми ва праздники, на указотехи влабу.

йще ли сребтеніе гдне ва среду свірную, й средный клишна поёма й трипевсиеца, ва четвертока свірный, на повечеріи. Й самогласена две обтренній, поема ва праздпика, на хваличеха влаву.

Аци ли сректенте гане ва четвертока сырный й четвертка трипекнеца поёма во вторника сырный на повечёрти. Аще ли сректенте гапе ва пастока сырный: И поёма пастой каншив, й са трипексицема, ва среду сырный на повечёрти.

Лите ин савчится праздника сретентя гана на свебитв сырнов.

вя пачток**я вечера на ма́льй бечерии с**тіхйры пра́здинка на д́: Сла́ва, й ны́нъ, пра́здинка. Прокіменя, й пареміа дне, й по ней прокіменя: Да суповаєть ійль на гда. На стіховить трїшди самогласеня дне, дважды: й мчиченя. Слава, й ньінть, празд. ника: Тропарь праздинка, й бінвств.

На келиций кечерин поемя, Баженя мяжя: Та антіфшия. На ГДН коззкахи, ставн**ми ст**іхюки ї: Й ноёми стіхніры праздинна на 5: й отцеби на Д: Слава, отцеби: Й нынів, праздинка. Сходя. Прокіменя диё: й чтеніе праздинка. На аїтін стіхиры, й Сліка, й нынк, праздника. На стіховык стіхиры праздинка: Слава, Фецеви. Й пынчь, праздинка. На вагословенти клівкови, пронада праздинна дважды: й фтцеки единомды, й чтвий праздинна.

А Адейже певерь всеноприяго наубнём: Поёмя на келицей зри вечёрии всё по пределеганному. Проміменя, й чтініе дне, й проміменя: Да обповаєти їйль на гда. Таже чтонім празд. ника. На стіховичь праздника. Таже Очтцева припівва: Чтий пред тремя самогласніх йхві Монахони множертка: Влака, самогаасык трёфдя: Й наінть,

Праздиниа.

На об'грени, на БРВ гав, трогирь праздника, дважды: Слава, Фтценя: Й ньбюж, праздишка. Во кад сельув обдальны праздника, й чебиїв праздинка. По получаєм обдалени праздинка. Отепення, Я.й вичифийня Д. ги сласа. Прокіменкі Вежков дыханів: Объїв. Й по пімя фалмів стіхніра празднива. Ванібня празднива со їрмогоми на й, й сбтибкя на б. Ката. васта праздинка. По Г.й повени кондаки Опцени, й Ткоси: А евдаленя Стибвя, дваждые Слава, й пкінчь, праздинка, По В.й півеня кондакв праздунка, й їкоске й чтемя стпаварій. На Д. й певени поблек Чтискински. Спексиленк праздника. Слава, Отценя: Й нейнек, праздинка. На хвалестех стіхніры праздинка Е, й Отценя Е: Слава, Отценя: Й нейне, празд. инка. Славословії великос. Тропірь Отцеєх. Слава, й ньінт, праздняка, ектеній, й бінветх. Й Обычное вехожденіе вх причтворя, й чася а.й. На часёдя чропара праздника: Слава, Очиська: Й ныйве, вбородиченя часювя. По Оче нашя, кондакя

На айтбрейн: Баженна праздинка, пъснь бъл на до й сотценх Б.ж. на Д. Бходное праздника. Тропарь праздника, й фиценк: Славл, кондака Отцева: Й ныить, праздинка. Прокамена, лиостоли, аланавіа, вклів, й причаствии, прежде праздника,

й фтцева.

При случнічесь праздинки срівтенём гіднь ви понідівльники первым недівли носта.

И сляжях праздника пети ва недели сыропястиям по предпининоми.

Подоваєтя вівдетн, аще гавчнітся попразднетво срівтенія тДня. Вз недіван фаріссекв, най бавднаго, най масопветную.

На малки вечерни, на Ган воззвади, й на стідовнъ стідиры Октында, по Обычан. На велицьки вечерни, на Ган воззвади стіхном босковены Х, й тойшан Г, й празанны Г.

Аци ли недівль мілсонветнік, стіхного воспойны її й тоїщім Д: A правдинка Р. Слава, прікоди: Й нейнів, коородиченя а.й рабел. На лётів стіхиры праздника радшвым, чого дне стіхшк. ным: й трісоди двалитим: Слава, трісоди: Й икінгв, праздинка. На стіхонив стіхівы воскрісны. Слава, прісоди: Й нынів, празд. ника. На вагословенти хачкишки, чропарь, Бще або, акажды: й правдника байножды, й чтенте. На Бев гав, пропарь воскресски, дваждын Слава, й ньінік, праздинка. По вад ісмахи вікдалькы коскрісны, ся вбородичны йхв. Й чтініс во булін чолкобомя. По непорочнахи теропарії: Аггльскій соборя:

зрії. Ліці жі неріваж кабднасш, най міжеопвеснаж, поеми получаей, прилагания же й Г.й флабали: На реклади канблюненихи: Степенка, й прокіменя гласа. Всакое дыханіє вулів воскреснос.

Rockonia χρισόδο: ή πρόνες. Καμώνα δοεκρέςτας, το έρμοςόμα να δι ε κήδι πα δι ή πριώχε να δι ε ε πράθληνεία κα δι

Капибасіа праздинка.

Аци ли ва недевлю міжеопветивю: Капфия коскретеня на Ді й трішди на бі й праздинка на Д. Катавасіа трішди. По Г.й. гийсни кондани й Ткоси праздинна. Слава, съдалени пртиди: Й нкінф, пріздинна. По бій пфени кондіка тріфди й Ткоса. На Д.й повени повля Чотивнись. Таже свобобленя коспресеня. Слава, трікоди: Й нынж, праздинка. На хвалитехи стёхёры коскрісны ў: й праздиния, самогласны Б. св припеккы Grw.

дрії Ліше ли боть недівал масопвотнал: й галголемя стіха: боскойй ган бже мой: Й поемя стіхнрв самогласив трікоди: Данійля пробив: Влака, прободи же: Предочночных секе: Й пынск: Пред пагословенна еск:

Аціє ли недіваж фарісеєва, най кавднагш, не глаголеми прікоди стіха: но по стіхирахи праздинка, глаголеми: Слава, трішди: Ĥ ΗδίΗ[†]Β, Πρεβάτοςλοβέκαα βελ[‡]: Ολαβοτλόβίε βελάπος. Πο πρη επόμια προπάρ**ι Βοεκρέςεμα. βεπθηϊὰ ὰ Ѿ**πδεπα, ἡ θεχοπλέμις Οβιώτησε κα πρηπιδόρα. Ολάβλ, ή ηκίη[‡]Β, επίχήρα βθλικείαλ. Ἡ чася а.й. На частёхя тропарь воспресеня: Слава, праздинка: Й ньінть, втородиченя часковя. По Фче пашк, кондаки, трішди й праздинита, премівнающе глаголеми.

На аўтвреін: Баженка сласа на Д. й тріюди песнь б.ж. на Д. й праздинка півснь радовал, на ў. По кубдік тропарь воскресеня, й праздника. Слава, кондакв трішди: Й нышь, праздинка. Про.

кіміня, апостоля, аланавіл, вуліє, й причастеня днё. Ліціє ан бядети попраздистко ср'ятенїл бя субвійту масопуст. Врй нун, й служва попраздистка шттакалется: й поіми радовун слажья свеносты бульеринды.

йци слачника попразлиство сратенім удим ва понаджавника йли во виторинка, йли ва четвериона сырным неджан.

На ГДи ноззваха, стёхоры праздинка Е, й стаги Е. Слава, стаги, ащи положения, праздинка, бще ли по, Слава, й нынев, праздника. На стіхоков трішди самогласіни дне, дважды, й мчиченя. Слава, стасш, йще беть: й нынев, празд. ника. Аци ли ий: Слака, й пъщев, праздника. Тропарь себатко,

биле боты Слава, й нымв, праздника. Вкотента, й Шпвоти. На оботрение на бот гда, пропарь праздника дваждые блава, стати, аще всть: И ньінж, праздинка. По кадісмахи, пв. дальны праздинка. Каншик праздинка со брагосольк на йі й минен на 5. и Адекже триповсиеца: А поемя канцоня праздника, со врмосоми на 3, й минен ї стіха на два, й трішди на б. Ащь Амары стый кондака й Ткоск, глаголема по б.й грвени. Таже обдаленя тріводи, пислия по бій кадіслев. Олаба, обасы: Й плінів, празданива. По бій півсни копдани й їкоги праздинка. По Д.й певени свектильих праздинка: Слава, себасто й насить, праздинка: ащи ли не: Слава, й инфок, праздинка. На хвали. тіхя стіхнові праздинка, на Д. стіхшеным тогій днё: Слава, й неінів, праздинка. На стіховнів трійди самогласеня днё Αβάσκρω, ή αιθαθαίας Βαάκα, ετάτιο, δίμε Εετω Η αμίσκ, πράβρακκα. Μίμε και κάς βαάκα, ή αμίσκ, πράβρακκα. Πο Οθε πάπια, προπάρω ετάτιο. Βαάκα, ή αμίσκ, πράβρακκα. Πο Οθε πάπια, πράβρακκα τόντα. Η πο Εκτεπία νάς πέρκωй. Η νασέχε προπάρω πράβρακκα: βαάκα, ετάτιο, δίμε Εστω Η ακίκα, ετός ρόρηνες νασώκα. Πο τραστόλια ταργόλεσα κοκράσε πράβρακκα непремевнию.



Тран ва среду, най ва патока.

Поилонивк ижеть, точи по концій козгиждо чага, по три покаоны келекіл. Вечеря, ісі ГДії коззваха, стіхнові празаника чрйі її минен стаго ї: Слава, стаго, ліре беть: Й ньінік, праздника. Аще ли ий: Слава, й ньінік, праздника. На стіховичк тріюди самогласик дие дваждки й мінченх. Слава, стаго, аще беть: Й ньінік, праздника. Аще ли нік Влава, й ньінік, праздника. чропарь стаго, ащи ймать: Олава, й ньінік, праздника. Аще ли ий, праздника: вістеній, й поклоны ї келікім. 🖟 шпбетк. Повечеріе же поемя вели. ког, 🛱 Внигда призвати лій: на нежже поемя тринівенеця пртриний тріводи, б.й. По Достойної й по трисігомя кондаки праздника. По Чтичкишби, трй поклоны лелякім. Й на WnSerris тра поклоны. Такожде й на полвноцинцтв по Феневиськи, три повлоны калікіл. На сутрени, на Бех еДь, пропарь праздиния, дваждые Слава, стато, ацья богы Й ньінік, правдинка. Лиг ан ий: Слава, й пличе, правдинка. По кар, смахи гівдальны праздинка. Кансонк праздинка, со ірмосоми на в, й минен на 3, й трісоди на 3. Седа же прійдети тринскенеци, й поеми ванебни праздинка, со грасосбачи на Д: й менен на два, пірвым два стіха за байня: й трікода на йі настомціато канона радоваа певсик на В: й когораго припевсица на В: Вы же при повенеци предповога на повечерен. По бай повени кондаки стаго. Таяке секдалени трукоди: Влаба, стасо: Й нейне, правдинка. По Б.й пексин кондавж й ткоск праздишка, й прологи. По Д.й присня смертилени объсто, бще беры Слава, й полив, празданика. Аців ли ий: праздиніва, дважды. На хвалотехи, стіхоры празд. ника подовим на Де стідовна того дий: Слава, й имичк, праздиння. Ва средовить тресоди самораасеня дне, дважды, й мукченя: Слава, сраги, аще Есть: Й насить, праздинка. Аще же не: Слава, й ньінть, праздника. По тристоми тропарь отапо, аще боть: Слава, й ньінть, праздника. Віце ли неі, точію праздника. Вкусній, й поклоны тря келекім, й часк первый. На ямк часв, пропарь праздинка. Слава, стако: Й нынгы, вгородичени часшия. По тристоми кондаки праздника. По Тучивницей, г поклоны белякім, й прочее. Й собершен. ный болвотв, й поклоны г. Такожде й на прочихв члежхх глаголеми тронарь праздника. Й по тристому кондаки праздника. По Чтивниви, по ї поклоны великіл. На б.му члов

тропарь, паремій, й чтеніє. Таже прокіменя. По Д.Мя часть, глаголеми вликенны скорш вез пенем, й прочее. Ва среду кечера, стіхнові праздинка ї: й миней стаскі подобны ї: Слава, й нейнів, праздинка. Таже прокемени, А паремій дне. На стіховить трікоди самогласени дне, дважды, й мейнчени: Слава, й ньіюк, праздника, Поселья Екстеній: Поленлей нася вже: Й поклоны ў келякіл, матва, Всестал трце: й Боди ймл гане, Фалома йг, й Шивета, й поклоны трй.

вине попразднетко срвтенім гдна сабчится ка свікволгв сыро. П

Ви патони вечера, по болветь часови, абте начинаеми вечерны: й по фаминой карлемъ, стіхнры праздинка чрй, в фицель трев: Олаба, Стецень: Й нейнь, праздинка. Прокемки, А паремей ди). Таже, вподоки еди: на стіховичь чебоди самогласень. влава, Отценк: Й нынть, праздинка, пропарь Отценк: Олава, й нынть, праздинка, Ектента, й топвечъ. На повечёрти кондаки праздника.

На оўтрення на Бітв гДв, тропарь праздника дважды, влава, Фтибвя: Й нышь, праздинка. По Фвойхи кадісмахи, пидальны Отцева, по дважды. Слава, й неймек, праздинка: А чтенте правдника, йай сэтцевк. Капшив правдинка, со ірмосоми на бі й сэтцеви на й. Ватавасія правдинка. По бій певени кондакх Я Ткоги праздника, й секалени фетцеки, дважды. Слава, я нынек, праздинка. По б.й певски кондака й їкоса отцена. Вывтилена Стивки влава, й ньіюк, праздинка.

На хвалитих стухиры праздника в: Стубана чого дий й Фтцевя Г. Слава, Фтцевя: А пьпев, праздинка. Славословів великое, пропарь Стибья. Влава, й наснев, праздинка, битеній, A Wn8ers. И объечное недожденте ва притвора, й чеса л.й. На часівуя пропарь праздника, й сопцеки. Кондакій праздника й Фтцевв, премівнающе глаголемв.

На літвреїні баження праздинка, півснь радовах, на Ді й Фтценя, півтнь б.м. По входів тропарь праздника, й фтцена: й храма стато. Таже кондаки, храма стато: Слава, сотцени: И нынчы, праздинка. Прокіменя, аланавіа, й причастеня праздинка, й фтцева. Апостоль, й ебліс дис, й фтцева.

обназв об праздинцев сребтента гана, аще вя кій день сребтенть в вядетя, най би кій дінь сабийтсь біданів вічо.

Аще ли глучится праздинки срвтеній гдня ви недчель влудилом, йли вх попедчавника, йли во вторник**х мас**опбетных неджан, й Шдаєтся праздинки ви патоки тожие неджан: понёже ви неджаю масонистийю Юданіа не выбаєти.

Дуне ли случитель бъл среду йли бъл четвертокъ, йли въл сътовъ, йли въл суббийту мълсопустным передан, и фудетсь во вторникъ сырным передан.

Дуре ан сабчётся, ва педчан масопастиби, най ав понеджавника сырных педчан, й фалется ва четвертова тожже неджан.

Аще ин савчител во вторинки йли ки среду стропветным недуван, й браетел ви совботу толже недчан.

Ліне ли слочитесь на четвертока сырный, ялій на постока, ялій на собасото, я бодлётсь на недтіли сыропостион.

Ліць ла срівтеніє відети як передлю сыропівстній, тогда празд. півеми байни день.

ври Ліце ли савчится Оданіє срвтенія гдня ви недваю фарісеевв, най вавдиаты, най спропветиви.

Вх сувковчу на малько колерии стіхнры воскрісны гласа по Сівнічаю. На стіховнік стіхнра воскрісна, й праздника стіховна кланкіть вечёрни.

На велицки вечерин, на Ган коззвахв, стіхиры воскрісны ї, й трісоди її й праздинка, со Славнымя ў. Слава, тріодне й ныйв, врородиченя первый, сласа. Йще ли храмх срейтенім, й ныйв, праздивка. На літій стіхиры праздивка й тріодн хваличным, кролей Славна. Слава тріодні й пышк, праздинка. На стіховит стіхиры воскресны: Слава, трігодні: й пышк, праздинка. На вітогловеній хайкшка тропарь, бійе дво, дважды, й праздинка бідножды. На бітх гда, тропарь воскресніх дважды Слава, й ныйв, праздинка. По вадісмах стідальны воскресны, й вбородичны йхві й чтініе. Й но чесній поёмя полувлей, фаломя, хвалюте йлім гане й дрягій фаломя, йсповідайтесм гдені

ящь ан неджал вабдиаго, бай сыропбетнал.

Bur

Пое́лів й її фало́мя: На рака́хв баколю́нских со аллилбіей. Й про́чее коскре́сно, й до каню́на. Ваню́ня боскре́сеня на ў: й трію́дн на ў: й пра́здинка на ў. Катаба́сіа, пра́здінка. По її пікінн конда́кв й седа́леня трію́дн: Сла́ва, й ны́нф, пра́здника. По ўій пікінн конда́кв пра́здника, її ікосв. На ўій пікінн пое́мв Чтифншби: Све́кти́ленх коскре́сеня. Сла́ва, трію́ди: Й ны́нф, пра́здника со Сла́в. нымя ў. й пра́здника со Сла́в. нымя ў. Сла́ва, трію́ди: Й ны́нф. Преба́гослове́нна бій:

Διμε жε κελίδα εωρουδετικα: ή πο ετιχήραχα πράβλημικα, Γλαγόλεμα πρημέδα: Βοεκβιή τζη κάξε αλόή: ή ποέμα ελμογλέτηδ ετιχήρδ τρικόλη χας. Βλάκα, ήπο ετιχήρδ: Η ηκέμα, Πρεκίγο. словения вей: Й по шибеть, Слава, й импев, стахира вульскам, й часк б.й. На часёхх пропарь воскрёсени. Слака, праздинка: Й нынт, вбородиченя частока. По Оче нашя: кондака Ĥ ΤΡΙΚΌΔΗς ΠΡΕΛΥΒΗΑΘΕΙΡΕ ΓΛΑΓΟΛΕΜ**Β.**

На літбрейн важення сласа на до й чрободи певона бел на До й праздинка Д.А. на Д. По входув черопарь воскресеня й празд. пика: Слава, кондаки трімди: Й нынув, праздника. Прокільних

дне, й праздника.

вя свавіотв обвіо масопветною біданіе срессній не выкастя: зра

такожде А вв недебли масопветиви.

Пакожде п вы под выс собранием по которинки, най ви W

четкертоки екірпкіх недіван, й поблів ейце:

Вочерв, на ГДи воззвадъ стіхніры праздинка на б. Оліва, й нынів, праздинка. На стіхожней тріподи самосласеня две, дважды, В лечическ, ск притовкы факічными. Слава, й нейечь, правдинка. Тропарь праздника. Й Опвета.

Pagorátu me etátu casmes notare ha normágia, har isáku

нистожтель йзволета.

На оўтрени, на БГВ гДх, тропарк праздника ї. По кадлемахв, редальны праздника. Канконя праздника со ірмосомя на Д. A врежие приневскици, посми праздинка со граносоми на бі в трішди на й. По бій півсни, сфайленя трішди, писаня по бій кад ісмів: Слава, й нейов, праздинка. По вій півени кондакв праздинка, А Ткоск. На Д.й певсии, поваля Четивниевые Свек. тильня праздвика, дважды. На квалически счёхиры праздинка на Д. Слава, й пъсти, праздинка. Па стіховить трішди самогла. гени дне дважды, й мчичени: Слава, й нымь, праздника. Тропарь празданка, битекій, й Шпботк.

На ліч-брі (н. Влоке́нна праздинка, првень б.л. на й. По бхо́дув тропарь праздника: Слава, й нышк, кондавж праздинка. Прокіменк,

а́алил8їа, й причастеня праздника. Апостоля, й буліс дне.

Вх срідві же в платоки піданте срівчента не быбаети. Аще ли шданіе сретенім гана слочитем ва собесото сепро. ТР австивю.

Вя пачока сырный вечера: На Ган воззваха, стіхнові празд. ника ї, й фітцева ї. Влава, фітцева: Й ныінік, праздника. Прокі. меня, й паремій дне, й по ней прокіменя: Да оўповаетя ійль на еда: На счетховичь трёгоди самогайсеня днё, дважды, й мічнченя. Слава, футкуєвя: Й наінчь, праздинка. Тропарь футцёвя: Слава, й

пынт, праздинка.

На путрени, на Біт гдь, гропарь праздинка, дважды: Слава Сігцевя: Й ньінев, праздинка. По кадісмахи евдальны праздинка. На кай праздинка евдальны праздинка. На кай праздинка праздинка праздинка праздинка праздинка, й їкога сітцевя: А севдаленя йха, дважды: Слава, й ньінев, праздинка. По бій прекни кондава праздинка, й їкоса. На дій прекни поема Присвенні кондава праздинка, й їкоса. На дій прекни поема Праздинка. Слава, сітцевя: Й ньінев, праздинка бі й сітцевя бі. Слава, сітцевя: Й ньінев, праздинка бі й сітцевя бі. Слава, сітцевя: Й ньінев, праздинка бі й сітцевя бі. Слава, сітцевя: Й ньінев, праздинка бі бівычное йсхождівте притворя, й часа первый, й конечный сітвога.

На літвріін, Блікенна праздинка, повсна д. л. на ді й сотцекх повсна б.л., на д. По входов тропара праздинка, й сотцекх. Слава, кондакх сотцекх: й наінов, кондаку праздинка. Прокіменя праздника, й сотцекх. Апостоля й боліє дне, й сотцеку. Вланавія

праздинка, й фецева. причастив праздинка, й фецева.

Подоваєть веклати, аще сабчётью ферктеніе чептных главы Імання пртёчи вя недіваю лексонбетивію, йлій сыропбетивію.

Начинается св среды мексопветных недели, й косходить до

вторника Д.ж. индевли великанш поста.

εν εθερώτε μα απάνει εντέρητη, επίχηρα κουκρέτηκα ή: ή εδορόμησην γλέτα. Πα εντιχόκητα εντίχηρα κουκρέτηα έλητα, ή πριτένη εντίχοκηα. Πο Ηρίτης ιδιηδιμάσητη, προυάρα κουκρέτηκε θλάκα, πριτένη: ή κρίτης, εδορόμητηκε κουκρέτσης. θυντεπίά λιάκακ, ή ιδιηδιτή.

На велицьй вечерии, на Тан воззвадя, стіхпры воскресны, три:

й трікоди Ді й пртен б.

Πάμε λει πεχέλλ εωρουδότεμα: υσέμε στίχθρω δοσαρέσιω, Γ΄: Η Αματολίτεδ δ΄: Η πρισόχει, Γ΄: Η πρισέμε, Γ΄. Ολάκα, πρισόχει Η ακίθες, Εξορόχευσης πέρεων σαέςς. Ης λύτιν στίχύρα χράλω: Η πρισόχει χκαλήπικο: πέρεων στίχε, ταέςς δ΄: Πολευμιλών λένω Θηωίν: Κ.Ν., σαέςς πόθηκε: 🛱 κακοδωίν μάςς ποτχά, Η λένω:

зри яще ан неджам сыропветнам, глаголеми триоди такожде а.н стіхи, гласи бі бубы миб, адами рыданізми возопні б.й, гласи тойже: Поприще добродівтелей шверзеемі влава, прітечн, ελάεχ 5: θοκρόκθητε επέετκευθώς χαρώδα: Η θεύθε, τρϊώχη, Πάελης κα λυτίη Βλάβηθας. Ηλ ετιχόκητε ετιχήρω δοεκρέεθω: Βλάκα, Πρτέτη, ελάες δ: Μκοσκε επέετκευθώςς: Η θεύθε, τριώχη. Ηλ Ελεοελοβέητη χατέσωσε τροπάρω, Είζε λδο, τρώπχω. Η πτέητε βκ

посланінув аббасквуя.

Ηι οξυτρεπεί, πα Είτα τζε, προπάρε δουκρέσεια, χράκχωι. Ολόκα, πρυτένει: Η καίκες, εξορόχηνεκα α.θ., σα πόθας υλέχα. Πο καλίσμαχα, σαλάλεμει κουκρέσιες, σα εξορόχηνεκε θίχα. Η υπέπις δο εξίδι πολυσκόλια. Τάπε, Χραλύπε θίλα τζες θ΄ θυποκάχης, το άλληλιστική τοπολέλια πε θ΄ εί φαλόλια: Ηι ρεκάχα βαθυλιώντικης, το άλληλιστική υσθόρα: Η σελάλεμει σδει πο ελώποσηλει. Ολάκα, πο πολύγελει ευκλάλεια: Η πρίθη που πολύγελει ευκλάλεια: Η πρίθη που Εσικρέσιο. Οπειθίπει βυλίτε δουκρέσιο. Εσικρέσιο. Εσικρέσιο χροτόλια πα χι θ πρίθη μα δι θ προκίλιστας κουκρέσειας, σο έρμοσολια πα χι θ πρίθη μα δι θ πρόκοι Καμώνα κουκρέσειας, σο έρμοσολια πα χι θ πρίθη μα δι θ πρόκοι και χι θ πρίθη μα δι θ πρόκοι και χι θ πρίθη μα δι θ π

гове пратти Н ньенть, Преватословения всей:

Αμιε πελέλα εδιροπδετκαα: ελαγόλελια πάκουκχε προινέκα: Βοεκθική βρίκ της καθε μόλις εξικόλια καθε μόλια επίχθρα ελαγοπλέτης, πρίκολη, γλάτα εξικόλια αξί μαλί θλάκα, γλάτα πόδια πόδια Πριτικά Ερέλια: Η κλίκης, Πρεδίτοιλοκήτικα θεθ: θλακοτλόκιε κελύκος. Πο προινθόλια, προπάρα κοτκρέτετα. Θκατεκίνη θια εξίνα εξίλατα εξίλατα εξικόνη εξικόνη. Η πάτα πέρκων. Η πατικόρα. θλάκα, η κλίκης, εξίνα εξίλατα εξίλατ

На літбреін, Баженна гласа, на ді й трікоди, пейсна і ла на Ді й пртени біла на Д. По входев тропара коскресени, й пртени, влака, кондаки егиі: Й ньінев, трікоди. Прокімени, апостоли,

воблів, й причастени, прежде див, й пртечи.

При савинись ковретение честных главы жодина притечи вх «Вбекотв лькопветиви.

Поется праздники пртечи весь, прежде ви пачтоки масопвот.

ный пепременно.

Апре ли слячител покравотение честным гланый полина постепи ва

понедівльника, плі во віторинка свірным недівли,

Ви переднь кетера поеми, Бажени можи, Дй дистфини: [ня прочым же дий седмицы сырным глаголется кар,ісма радо... важі. На РХн воззвахжь стіхнова почення на б. блава, почення Й наінів, вророденнях воспресеня, ва тойаке гласк. Прокіміна дне, в парвалій пртечи. На стіховнік трішди самогласика дні дбаждьи й мінчени. Слава, прогочи: Й ньінть, вбол родичени. Тропарь пртечи: Слава, й ньішк, вбородичени воспресени, й виченій. На обтрени, на віти гда, пропарь приечн, дважден влава, й найне, коородичени. Й овейчных па-Діємы. По й надіємь вкайлень пріводи. В чтінів дне. По бій кадіємь вкайльны пртени Сіна, й чтінів пртічн. Полуглей а обдалени проечн дважава, й игородичени вого: й чтенте пртечн. Стенення, йли антіфила Дли гласа, прокіменя пртечн. Вслікоє дыханте: Стать пртечн. Тажь Фаломя й, стіхнря пртечн. Каншня втородніцы, со ірмосомя на в, в пробот на й. Ватакаста: Облагов прота може в Адевеке триневенеци, й поёми канфик проточи, со грмосоми на ві й трікоди на її. По їїй поксии секдалени протечи, дважды. Слава, й нынек, вгородиченя, й ческее проечн. По б.й певсик кондаки пртечи: й їкоси, й прологи. По Д.й півски, сківти. лени пртечи, дважды. Слава, й ньінік, врородичени вічо. На хвалитехи стіхнові пртечи на Д. Слава, пртечи: Й ньінік, вбородичени. На стіховить трішан самогласния диг, дважды: й мейнчини. Слава, протечи: Шже первес на влюде й ивине, ябородичиния й пробчам Сівычнам, й бопбечи. Й часв алі: тропарь потечн. Й по тристоми кондави бий. Такожде й на прочиха часебха.

На літаргін, Баження пртен, песнь б.ж. й б.ж. Прокімена,

апостоля, аланавіа, булів, й причастеня див, й проточи.

Р Лир ин сабчится поправтение честных главы выбина потечн бът сред събрныя седаницы.

Й поемия сланкая кей пртечи, вечерк й оўтро во вторинка

сьерных передан.

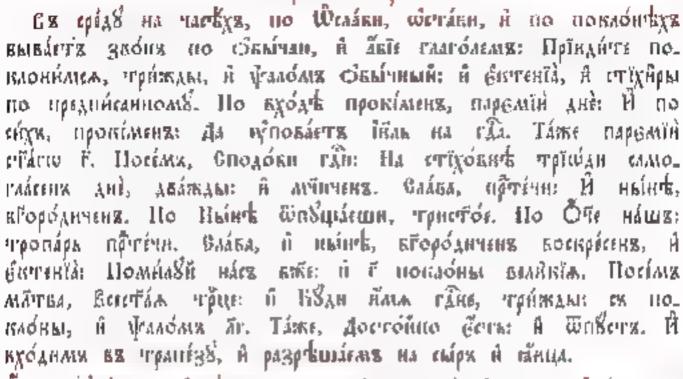
វវិជ្ជា៖

Аще же ва патока,

Н поемя слёжьё ёго ка четвертока.

Дите сабчится обържитение честных глакы полина протечн ку W

четвертоки сырный.



เรียยกับ เคยอกรถเลย

Ки пачоки вечера, поёми бажени можи: первый антіфійни. Ηα Γ΄ Απ ποββείχε στηχώρω πρτένα, πολόθαω θι ώ εθνιμέδα Γ. Βλάκλ, πβιτένα: Τέ μείνελ, κτορόληνεία, δ.ά σλέελ. Βχόλα, прокіменя дні, в паремій: й по ней прокіменя, глася Ві Да оўповаети ійль на еда. Таже парвлій пробол. Сподовн едн ви кічери сейі й віктеній: Асполнили броёрнию мятих На стіховнів трішіли самогласеня днё дважды, й мчиченя, Таже припівни: Вознеселічтся првинскі й поёми стіхнов проечн самопласив, пласи бі Мже первеке на плюдів влана, Этцевя, гласк й: Монахиях множества: Й напек, коородичних, тойже глася. Тронары присчи: Слава, сучцевки: Й ньінф, вбородичних: Еже во века обтавнов: Посема вютента: Помнави нася кине й в белента поклоны. Таже, всестал тоце й Беди йма гіне, трижды, й фаломи ле: Блеословай гіді: й Шивети.

Ви трапенки же разрукскаеми на сырх й ганца.

На повечерін поеми канкони обебпинуи ви причибрі Фіктіонуа зрії гласа; йли бгородиченя. По Достойно, 🛮 по тристомя, кондака пртечи. Влава, й ньішь, трікоди фтиєвя.

На оўтрени, на Бёх гда, гронара пртечи, дважды. Слава, Фтибья: Й ньйев, вбородичени л.й. По кадилыци скальны

СРПЦЕКА

Οτιμέκα, η κεορόμητης ήχα, η υτέπε Οτιμέκα, Πολύελές, η εξαλλισια πρυένε κες πο βλήποκας. Βλίκα, πο πολύελές εξαλλισια: Η πείκα, εξορόμητες, ή υτέπε εξυέν. Οτεπέκελ, δ. ή δυτιφώνα διο υλές. Προκίμενα, εκάκοι λειχάπε: η βύλιε πρυένε, για υλές. Προκίμενα, εκάκοι λειχάπε: η βύλιε πρυένε, για εί η Οτιμέκα κα π. Καπώνα πρυένε τριώλη. Οτίχοελόκακα κε ή π.ο πάεσα τριώλη: κο γιαστήρη κα πίκεσα τολ σε ελιγόλελα. Πο εί πέκτα ποριώλα: κο γιαστήρη κα πίκεσα τολ σε ελιγόλελα. Πο εί πέκτα κοπλάκα πρυένα, η υτέπε πρυένα. Πο εί πέκτα κοπλάκα Οτιμέκα. η ίκοια, η ενλαδιόλε πρυένα. Πο εί πέκτα κοπλάκα Οτιμέκα. η ίκοια, η εδημέκα: η εδημέ

Η Αϊτέργία: Ειδικόμμα προτένα, πίκαια Ε.Α., μα ζι ή Φιτμόνα Ε.Α., μα ζι ή Φιτμόνα. Τάκε κομμάκα χράλια, ή προτένα. Ολάσα, Φιτμόνα: Η αδίκικ, χράλια εξορόλαμα, ήλη Πρεχουώντελαστάνο χριτάνα: Προκίλισκα, άπόστολα, άλλαλδία, ξίναϊε, ή πρανώστελα, πρέτελε πριτένα, ή ποτόλια σύτμόσα. Ρώλα τε δπόστολα, ή ξίναϊε, υτέλια πολ βανάλο. Τάμι λα ελδυάντελ εδεριστεκίε νεστάνελε ναλκεί πριτένεκει κα

понержавники для нержан постоль.

Савява кса пртен поетса вя неджаю скірную. Пр Ліп ли савчётса обвржтеніе пестных газкы пртечены кв кійлько день я.а. неджан постобяя.

Й поётсь сляжка ёго вх неджаю сыропястиям, йлій ву іяк. Востя Л. неджан постобях.

Ліди ли сл8читем обърживніє честным славы причены вя свеность я вержи постоях.

ва пачтока вечера, кадісма радовій. На Гій воззваха стіхнры на ї: Й поёма тріводи самогласена дне, дваждых й лічнчена: Й пругечи подовим ї: й деодвора д. влава, деодвора: Й ньінів, вгородичена дій гласа. Входа. Прокільна й чтенів дне, й пручечи ї. Й по да йсправичем мічка мож, ї поклоны велй. Віж: й прочев преждесційнныха. По заамвонной мічків, поёма

καπώπε επάτω Δεόμωρα, παζ κόλυκολιε, εάκουτε εξυαζάτα κα εξιμέ πα ραμδί ή ώθδετα.

Δ ήμπων πώστα πρευκρευμέντωμας, πα Γζη κουυκάχα, επιχήραι υρή πρτένη Γ, ή Δεόμωρα Γ. Θλάκα, Δεόμωρα: ή παίνε, κπορόμη νόηκ ἄμι πλάτα πρευμέμωστω, κεί κχόμα. Προκίλετα ή υπόπωλ μης, ή πρτένη. Ης επιχόκων ελωστράτενα μες, μεάκαμι: ή μιθηνήρε πίθηκα, πλάτα κι δωθετελικότελα πρώσκα: ή ποέλια επιχήραχα. Τάκε εφημένη, πλάτα δι δωκρόκητως επίξετελικότης: ή ποέλια κα επιχήραχα. Θλάκα, πρτένη, πλάτα δι δοκρόκητως επίξετελικότης: ή πλάτα δι δοκρόκητως πλάτα τη πάνα πλάτα κα επιχήραχα. Θλάκα, πρτένη, πλάτα δι δοκρόκητως επίξετελικότης προπάρα πώπους θλάκα κα επίξετελικό διαδικότης πλάτα κα πλάτα κα επίδετελικό διαδικότητα κα πλάτα κα пртічні вліва, лічнка: й ньінів, біороднченя: вей пача емьісла: вістеній, й ї поклоны белвість. Й поім'я канійня стіло деодшра над колуком'я, й шпветя по сівычан. Пове. черте поеми великог, на немике поеми канкони пусопшихи: А минен радовый. Тронари же, по йлив тристолив, глаголемя Свойхв стыхв, й на последнеми тристольк, кондаки пртечи. На путрени, на Бев едь: тропарь пртечи, дважды. Слава,

Η αυτρεμή, μα Εσα τλε: προπάρα πόστημη, ακάκαμη. Ολάκα, αρόμωρη: Η παίων εδορόμησημα: Θεά πάνε ελιάτα: Πο λί καρίελων ακλάλακαι πόστημη τόσο. Θλάκα, η ακάπα, κτορόμησημα: Η πτήπα πόστημη. Πο κί καρίελων ακλάλαση αρόμωρα. Ολάκα, η ακάπα, κτορόμησημα. Η πτήπα πόστημη, καθαράλαση αρόμωρα. Πολύτλά, η ακλάλαση πόστημη. Επαίων εξυσκάμη εξυ ελόκιε κελήκοε. Τροπάρα πριένη: Ολάκα, Δεόμωρα: Η Ηδίητό, Εδορόμητε εξετεμιή, η Επίδετα. Η εθαίνησε ήτχοπλέητε κα πρητκόρα, η νάτα α. Ης νατάχα προπάρα προτένη. Ολάκα, Δεόμωρα: η ηδίητά, εδορόμητε νατώκα. Κοημακή πε γλεγόλενα преминжеще.

Ηλ ΑϊΤόρτία: Ελικόμμα πρτέτη, πιδους Γ.Α., κα ζι η Δεόλωρα πίδους Ελ.Α κα ζ. Πο εχόλικ προπάρε πητέτα, η Δεόλωρα: η κουλίκε διώ. Ολάκα, πητέτα: η ακίμις, κίζει χράλλα, ήλη Πρεχ. επάπελεστιο χητίλης: Προκίλισης, λαλαλδία, η πρατάστεμε πριτέτα, η Δεόλωρα δλάμε. Απόστολε πε, η δίλιε πρέπλε εδεκώτικ, η Δεόλωρα πού βατάλο, πάπε πριτέτα.

Апре ин сабчится обврейтение честный главы полици пртечи

ка ди неджан постоба.

Η πούντα ελέπει διώ, εξευκε οξείξαπο εκ πεμέλο Γ. ο πουτώκα, προλύδ ποκλοπέτια κράλ, πόνδο πα λίνδο θλάκα, πρότυπε πάτανα κα Γίθ κοββκάχε: η πωίντα, πραύμη. Ηλ εντιχόκους, θλάκα, προτάγει Η καίκις, πραύμη. Ηλ Είτε τίς, προπάρε κοιπρέτενε, μπάκημο. θλάκα, προτάγει Η παίκις, Προντολίδ υποσλίδ υπραβό: Καντα. κάτιλ πριώμη.

яны ан сабийтем соврестение честным газаві приечевы не понедскавнике бім, бай бім, йай бім недскан постсове.

· Вя недчёли вечера поелья: Баженя мвжя: али антефиня. На

ГДн воззвахи, ентхиры на ї: трібоди дне на І, повторжище первовы Й пртечи: на в: Слава, пртечи: А нейме, вгороди. чина Л. Входя, прокемена великій чрікоди: И чтеніл пртечн F. Таже, вподови гди ва вечера сей: А Исполнила вечернию: на стедовив треноди, самогаесни дне дваждые й минченя. Слава, пртечи: й пыще, вбородиченя коекрескя, по гласв. По Оте наши, пропара пробень влава, й нынть: вГородиченя воекресскя. Вкугента: Полинави нася вжи й поклоны в пелвита, й шиветя. Полянощницу же поемя по свябчаю, ек падземою, й тропари свябчными. По Чтичейшую, в дри поплоны великал. На обтрени, на бёк еда, проийра пртечи, дабжды: влава, і нынчь, вгородиченя. По лій й бій надіслув глаголеми рыдальны трішан: Екченій же не слаголитем. Й чтеніе во ефремь. По ўлі кадісанк, глаголета Герей Ектеній малян: Й อหิงลัลธ์แนะ กลิ่งเล่นยะ เวียง: คื พงาล์หนือ กลิ่งเล่นย. โโองพื้นส์ที่, หื อหิงลัสยแห пртечн дважды: Слава, й нынк, вбородичени, й чтеніг пртечн. Степенна, й.й антіфина ў гш сласа. Прокімена, й еббай пртен. Таже, фалолия й. Стіхара пртечи. Канконх пртечн со Трмогомя на й. Катавита: Оберяв прета мой: А приводения принежения: Я поемя каноня проем, со траносомя на б. Й черипексиеци на й. Катавасіа трімди. По і й певсии обдаленя прогрен дважды: Слава, й пынк, втородиченя: й чтеніє пртечи. По бій песни кондаки й їкога, й прологи. Сковотнавия

Свівтиленя пртечи, дважды: Слава, й нынів, вігородиченя. На хва. литехи стіхном пртечи, на Д. Слава, пртечи: Й найск, второди. чин вою. Таже настолітель, най чтеци глаголети: Слава тевій показавшему намя светя. Посемя битеній: Йеполинмя обтрениюю: Таже на стіховичь ви чубщин, самогласени дий дважды, й мійнчени, Слава, протечні Й ньіть, втородиченя. Поселяя, Баго богы глаго. леми Единожды. По Оче наши, пропары пртечи. Слава, й пынчь, вгородичени воскрии. Екченій, Полинави паси вже: й і поклопы великім, без Шибета, й часк і й. На члевув тронарь глаголемя пртічні й по ченейоми кондіки бей, й на коніци ї поклоны велікім. Й по поклоны конійств. Част же ї й, я дій побліми, хріті свій ністинный: й шийств. Часи же ї й, я дій поблів си кадісмалін, ки подобное йхи вріліть, со чтінісми. На віми же часій чтітся паремій дні, по чіну єй. Мітвы же белікаты врій влеїлія, по члетвув глаголемя непремівнию, біже беть: Вако віке Очт. А Біже й годи спах: й бако годи ійсе хріге: Огда же поімв Πολυμάй, θα υπόκχα δα καλιπάνα με τέξαρμάναια. Πο καμίτλυα, άλλημαδία, πρώπερω, Τάπε, Τζη πολιπάλι, πρώπερω: Η υπάμα γλα γόλιστα: Ολάβα, προπάρω πρυτέυπ: Η πωίντα, κυσρόληστα υλιτόβα. Πο Θύε κάμια, κοκτάκα πρυτέυπ. Πο θυνιδιαίδη η ποκλόκω κιλικώ. Πο διλικά παθίλ. По Фелавн, фетакні кондави храма. Слава, пробоні Й ньінть, храма віды, ліци ли поветь храма відыі Й ньінть, Прадотательство ярн хрістівня: Посіми, Гій поміньбі, м. Сліва, й неінів: Чтивійшви хербымя, й в поклоны велика. Таже мачна Всербал трце: Й начинаеми кечерию по свемічаю: настолучель Алі чтецв глаголитя: Пріндніте повлонілил: тріжды. Й поєми кечерню ви повлоні, по чену постному. По фефічной вадівлую, на ГДН КОЗЗКАДЗ, СТІДИРЫ НА І: ТРІШДИ САЛОГАВСЕНЗ ДНЕ ДВАЖДЫ, Й МІНЧЕНЗ: Й ПОДОВНЫ ТРІШДИ Г. Й ПРТЕЧИ Д. СЛАВА, ПРТЕЧИ: Й КЫНТВ, ВГОРОДИЧЕНЗ ПО ГЛАСЯ ОВЫЧКЫЙ. ЙЦСЕ ЛИ КЗ СРЕДТВ, ЙЛЙ ПЛУКВ, ГЛАГОЛЕМЗ КРТОВГОРОДИЧЕНХ, ПО ГЛАСЯ СЛАВИНКА. ВХОДЗ СО ВУЛІЕМЯ. СЪТЕТЕ ТИХІЙ: ПРОКІМЕНЗ, Й ТТЕПІА ДВЕ. Да йсправится мачва може й ї поклоны великім. Візтеній ма́лым не глаго́лем**и. Прокімени, а**постоли, аланабія, булів пртечн. Причастени, вибейте: й пртечн. **Літ**бргіл преждепії інам по Февічан. На гонветь їєрей поминаєть прежде праздивельно стаго, потолія наставшаго. Стаго же призбинвшагося на зря радв, напонь поемь на обтрени по чино: стіхпры же єго, гаже писаны вечерь на Ган воззвахь, галголемь йхь на хва. AHTEXE ЯŠ

литехи, бисе ан коем великім ради нвикам, би памать стыхи κελήκηχα, θλιδεμηχα πολθελέϋ, με ελδυύτελ κώτη πρεκλεεφίευ. Πεμ λυτδρεία. Ίλεω ποέλια, ιδκοπε κώμε ρενέελ. Πο Δ.Μα часів, й по матык: вако ган ійсе хрті: глаголемя й фаломия: Батоглови двиге мож гда, й вей внвтреника: Слава, Хвали Двиге мож гда: Й нейне, баннородный ейе й слове: Й ко цртвін чеоємя, поскорв бей пейнік. На баженнахи глаго... льму протечн, певень бы й б.н. Таже впостоля й булге пртечн. Посемя, Помани нася гди: Цо Шслави, шетави: й по Оче нашкі кондаки храма, Слава, пртечні Й нцы храма, бще же ижеть храма вцы: Предстательство хрісті. анкі Таже, ГДв помнабів, Лі. Й поклоны ї великім, в врільж паранкиансіархи знаженаети би два кампана. Й по черіхи понлониях велиних, глаголеми: Пріндите понлонимель Й поеми бечерин ся поклоны, й кадесмон Овычного. На ГДН воз. Звадя стёдном трибан, подобны е, й счаско чараста е. Слава, й нынть, беородиченя. Аще ли ка средть, яли патку, глаго. лемя: Слава, й вынев. Проговбородиченя. Таже, Свейте тихій: Προκίλισκα, η τυτέμες πρεώχη μης. Ηλ επεχόδητα μης πρεώχη. Πο Ηλίκτα Ευιδιμέρευν, η πο Οθε κάφια, προπάρα: Είθε λκο радвика: й прочи по постному. По Чтивниви, й по поκλόμταχα γλαγόλελια τεμαϊός Γ΄Ωι πολιθάδι, δι. Εκειγάλ τέμε: Таже, Евди ймж гане: й в поклоны, й Багословлю гал: Достойно бесь: й болветя. На болветь же поминаетъ настанилаго обаго. По биветь же бходими ви траневи, й гаднми два карбиїм ск бабелья, й пібмя кінд. Вя сріду жі й пачоки іздими дей варента кей елеа, й птіми

Дире ди сахнитель обержитение чтных главы причены во единя.

Η ποέμε ελέκκε δειο εάις: Ηλ πλέκε πο Φελάκα, ιδετάκα: Η πο Οτε μάιτικ, κομλακή πο υξετάκε. Τάκε, Γξη πολιάλθα, αξ. Βλάβα, ή πλίκτα: Ψετακάπισο χερεκίλας: Η πο ποκλόθικε τλιτό. λελία πρητετόε. Γξη πολιάλθα, κ. Η Βεεετάλα πρίς: Η άβιε ματακάκα κεπέρημο: Η Οκώπαλα καλίελα. Γλαγόληπελ κε διτθημή μάλω πο κοέλικλο διστάφωση. Ηλ Γξη κοββκάχε, επίχηρει πα τε βαλοτάτε με λαάκα, ή μπίτημα, ή πολόκικε πρικόμη τε θη πρέτη ξε βλάκα, πρέτημε Η μδίτης, Ευτό πεκέ με εξελικήπες: Εχόλα. Τάκε προκίλισης, ή πτέμιε λης, ή πρέτημα πτέμια τ. Τάκε

Таже поёми: Да йеправится матка мож: й ў поклоны. Й по радв лётврей преждесціённая, й йджже не явдети преждесціённыя, По Фелави, фетави, й по поклонкую вели. кихи, чтеци глаголети: Приндите поклонильсь, трижды, й ποκλόμω ε. Τάκε ψελοάνε: Επτοελοβή αδαιέ ανοά εξά: Η ποέανε Βετέρκο κέξ ποκλόπωκα Πο Οκώτιοй καμίελτε, ετιχάρω να δί: τριώλει πολόδητα το Η πρτέτη, τ. Слава, пробин: Η καίνες, ετορόλητικε: Κτό τεκέ нε ογελικήτε: Εχόλε, й Склють τάχιμο Провіменя, й чтвиїє дне, й пртвин, й абів, Сподови гди: Таже, Асполинмя вечернию матья: На стіхобить, трігоди: Слава, πβιτένη: Η πείτυκ, εξορόματενε, πο τλέεδ. Ηείκος δυαδιμέρανε По ченебоми чеспарь пртечи: Слава, й нымь. Вже їй війка ручавное: Скупній, Полійльні насв веке: Посемя ї поклоны велинім, й матка: Всестам трце: й Багословай гда: Достойно gerki A Winders. Hoberépie noéms bemikos beg noknóhwbs. Πο ά. Με τρατιτόλιε προιώρι πριτένα, θλάσα, ή κιίμτ, εξορό. μητείε κοτκρίε, πο τλάτδ. Πο κ. Με πραττόλιε, προπαρή Θεώντωμα: Πολιάλδή αλτά τζη: Πο Λοιτόδιτο, ή πο πρα-ετόλιε κοιχάκα αβτένα: δ Γζη τάλα τα κάλια εδχα: κε πο. еми. По Чтичаний, трі поклоны келінул: тристаги же на глаголеми, а бответи малый. Полвноциницы ноеми по фвычан си падлемон, гаконе предіцісано ва понедлёльника б.ж педлёли поста. Таконеде й путреци, й исй слёней пртачи: ៨៥៤៤ ស៊ីន.

уть судацист совыцильние финеру сучну приелеем св среворая

B.H. fibi f.H. Horrokx.

Ви пачоки вечера надісма радовал. На ГДН воззвахи, сті. хиры на її трініди свачогласнік, дважды: Й сіктібиха, мічніны ді й пробовня д. Влава, пробові й ньінф, вбородиченя дій гласа. Входя, провільський чесеніє днё: й пробов б. Да йсправнеста матка можі й прибова преждесціённькум.

лин ли невсегь прежденціённым, на Тан коззвадя, стіхном зри пртічн на б. Слава, пртічні ї найні, бгородичени б.й гласа. Входи, прокімени, й чтенїє дне, й стагю. Таже, вподови гди: На стіховить салютайськи чрії біди дважды, й лачичени сбютюнха, πο ελάεδ: Ολάβα, πριτένα: û αδίατα, βεορόμανευς. Πο Ηδίατα Ευπθημάσωση, προσιάρα πριτένη: Ολάβα, η αδίατα, απορόμανευς Βοεκρίας μας πολιφαίω ελάεα. Εκτευίλ, η ποκλόμω ε. Τάσκε διάπελα, Εερετάλ τρίμε: Εθήκ ήλιλ εξίας: η φαλόλις δε, Εδεοτλοβαί εξία: достойно беть: Й шпветк.

SH5

Horeyépîe

зрід Повечерів яке великов, на немяке поемя четверопівськім свяд вшты. На оўтренн й на часівух поемя Єдинагш пртечн. На аїтбрейн, сложба дне, й пртечн.

рт Лире савчитем побревтенте четным главый долина потечи во

Бторвы неджан постывк.

Ви сбикштв кечера, на малви вечерии, стіхном восконы, й бубы по Сівьічаю. На келицуви вечерни, на ГДи воззваху, сті унові восконы Г: й апатолієва ї почечи на б. Слава, почечи. Й наінть, бёородичени йлі сласа. Входи, й четвий пётечн. На літін стіхнол холма: й пртечи стіхшівным. На стіхович стіхном воспримім, по зафавнто. Слава, пртечи: й наінт, вбородиченя. На вагословения хатвешви, бще дво: чрижды. И чтения во аптольения посланімув. На Біж гав, тропарь коскрив, дважды. Слава, прибчи: й ньішк, кпородиченя, по глась тропарм. По падлемахи перавлины восковы, й воородичны йхи, й чтени ко булти. Полувави, и съдальны пртвии обал влака, по полуглен съдбленя: й ньинев, вбородиченя. Й чесейе просень. Оте. пенна, й прокеменя гласа, й булё воскрио. Улломя й. влава, стіхнра, гласк й: Покалініл Фверин лій дверні й причал. Кансбик косперня, го брагосомя на де й требан на д, й пртачн на й. Катабаста: Оберзу обета мой: По Г.й певени кондаки тріюди: таке кондаки пртечи, й ікося, й сфальня веф, дважды. Слава, й плінть, ббородиченть й чтінів пртічн. По б.й птісни кондакт й плоск коскріль. По "З.й птісни свтітилик коскрів. Слава, пртічні ў найнть, ббородичент воскріня. На хвале́т'єхя стіхпры воскріны, ді й пртечн со Славными, ді ся принчёны втю. Таже принчени воскріні гди пякі мой: й поєми самогласно стіхног тріюди. Слава, твижде: А вышк, Превагословенна вей: Славословів вілніков: Тропарь воскрик, ектенти, и болветк. И пехонавите кв тноря. Сайва, й нацик, стіхира бульскам. Й чася й.й. Тро. парь воскрана влава, пртечи: й пкінф, коородиченх часшех. По Оче нашя, кондакя трошди: й совершённый шпветя. На прочиха же часебхя, кондажя трікоди й пртечи, премленающе PARPOAGME.

На літбреін: Баженна сласа на 5: Й пртечи пейснь і л на Д:

й прочам савеква дне, й пртечн.

Ста́го же грнгоріа сабжив поєми, Єгда разевдити Єккансіархи их предидвільсь недтан, Ди най Єлю, йай пртечевв савжив поєми ви евсентв бли.

При савчитесь собратение Птима главы полица потечн, ка не При постора постора



въ схиност нечера на малки нечерии стехирых и на стеховит, вев трігоди, по обвычаю. На келиціки кечерни, по кадлемік, на ГДи воззкахи, стіхном восконы ї: Ї кота, Д. Ї потечн ї. Слака, кота: й ньінть, втородичени йій гласа. Прокімени диё: й парбахій протечн. На артін стіхира храма: Й протечн, йже свога на стіховить й κα χελλύπετα. Ολάκα, προτένει ή παίκτα, κροτά. Ης ευσχόκτας επί. χάρα κοεκρίται: Ολάκα, προτένει ή παίκτα, κροτά. Θα κλιτοελοκέπικ хачкишки, Геце ако: акажды, й корта, а: Спей еди абан ткож:

На прогрени, на 15 гв. тропарь воской дважды Слава, причени: й ньінть, кріта. По падіслади свалальны воспрілься й вбородичны йдв, й чтеніє во булін полковолів. Получлей пртичні й скальны сбелі Слава, скальнів, по получліні Η πείπτε, εξορόλευσης. Η υπέπτε αβιτένει θασπέκε παίς». Προκίνισης, η εξίντε κοικόμο. Βοικόμιε χθπόδο: ψαλόμα ή. Η Ποκλάτα ωθέρημα με αδέρε: Καμώμα κοικόμα, το έρμοτόλια на Ді й пртечи, на Ді й крта на б. Катавасіа крта: Евбе. ственнівншій прошкразії: По т.й ткени кондака пртічи, й їкога: А обдальны вооб дваждан влава, й найов, котой. Н чесенте потечна По бій пексин кондлек перей й їпоск. На Дій пексин повми Фтивинови: Свектилени возофик: Слава, просени й наінть, крога. На хваличиск стіхнові вошовны, Із А коті, подобны б, порвый дваждые ся принцевы бук: Поманий соных числе К.й. Б.га же цён наши принде невыл: Тапке приневия: восприй гди вже мой, Й поіми тамогласка стіхнов дий трікоди: Слава, такжде: й наінів: Прекапословення бей: Славословіе великое. Тристое певніеми. Посімя вубдя. Глагблемя пропарь, Спісі ГДіі люди тволі: прижды. Й вываетя поклоненіе Ітнати прта по фікачаю, закоже вуклуаел вя трімди. Таже витеній, й шиветя. Й йезожденів. Слава, й ньінь, стіхнов бульсква: Й побчёнів стбаєтово, й чась яли бя приткорік. На часёхя, тропарь воскріня: Слава, кріта: Й ньінів, врородичиня часковя. По Оче нашя кондаки пртечи. На гілія част тропарь восконк: Слава, потечи: й пелек, втородиченя чассовя. По Оче насия, кондаки глаголемя пременлище. На лі. творгін клякення тласа, на Д. А корта повень біль на Д. А потечн б. м. на Д. По бубде тропарь воскрив, й крта, й пртечи. Таже кондакв воскрив: Слава, пртечи, й ньпек, крта. Прокіменя, апак, аллилята, булте й причастеня, прежде крта, почтомя прогечи.

HOLOGIETZ

Нодова́ети вевдати, аще самийтся м мчиск вк смевоту первыл недфан постобк, й б.л. й б.л. й б.л.

Пое́тем савжва йх непремівнию, ійкоже предвиздаєм, на шкрів. Тенїє Чтимім савкы пртечены листи фан.

Адры сабтичесь аб мчики ки недейлю али посчейки, бай блю, й г.ю, й блю, й блю.

Й поіми сляжкя йхв, по пртечень главій нензалівнию. Йун слячніта ай актики ви понедівльники біл недівли постобих, йлій біл, білі біл, йлій біл, йлій біл.

Поічть ймя по чойня главів пртічевів. Відне ли лі лічніх случіства як сріду четвірчуви постібку.

Ποίμα ελέπεδ ίζε πρέπει σο υπόρημας τολ ειμμήμω: Τόνιμ κο κπόρημας υένερα, μα Γων κοββεάχε, επίχηρω: ελμοπλέεμε μπό σε πρίωμη, αδάπελω, ή κρπά με û λιθακώσε με αλόπελ Μθακώσε: ή αλίπα, αρθάλα πε στίχηρω κρπά ποίλια σε ερέμδ μα χυλήπεχα. Τάπε υχόμε. Προκίμεμε, ή υπέκιε μπό, ή μα ήκπράθητες.

ЙЩЕ ЖЕ НЕ ВВДЕТВ ПРЕЖДЕСЦІЁННЫМ, НА ГДИ ВОЗЗВА́ХВ, СТЇХНРЫ ПРТА. НА В. ОТЫХВ ЖЕ ЛІЧНІКОВВ М ОДЛЁТЕМ ПРАЗДНИКЕ НА ЧА. СВХКІ ІЙКОЖЕ ОЎКАЗА́СМ ПРТЕЧИ, ВВ ПОНЕДВЛЬКНІКВ Б.М НЕДВЛН

постыки: Листа фав на шкор.

Адре ли савчичесь аб мчика ва четвертоком келикато канона. И поетсь савиква йха всё во вторинка напреди тожие недубан.

при сабыйтем от муния ва сувкойть зводлеть.

Й поімя сляжья йув, вя недчелю плично постовя. Подовлети невдати, ліце прилучность предправлистью вагол вевереніл пресейліл веды вя сейливо день, кролов сункость А недчель.

На ГДН коззвадя, стіхном: самопайсеня дне дважды, й лічніня, А подовны ї, трікоди: й предпраздиства ї на Д. глася Д. подовиня. Гако добла: Слава, й пышк, глася ї: Каповікствеття гаврійля: Бходя. Прокіменя, й треніє дие, й прочал слежба преждесційнныхя.

й начёже невсек преждесціённыхх, й поёмх подобны трішди ї, й предпраздистка ї: Слава, й ныне: Баговествбетх гаврійлх; Ва стіховий самогласенх вх трішди, й мёнченх. Слава, й нышк,

предправднетва, гласк б. беке 🐯 бека:

На оўтренн, аллелбіа, й трчны сласа, й обычных кадіслы, й прочее по фванам. Канших предпразднечка, со їрмосоми на б, гласи ді й чейщан по чино йхи. По т.й певсин, седалени, глася ї, подобени: Врасотів: Днесь вей чварь радбечей: Слава, й ньінів, тойже. По бій півени, кондаки, гласи ї, подовени: Мвилсь бой: Нашествівах для всестати: По Для пексон, свеб. тильня гласа. На стіховичь тріюди, самогласента дие дважды, й майнчение влава, й ньеней, предпразанства, гласи до Адміка, весоже не вобажения й часи й и си кадестон, й си поклоны, по Cishinate.

дірі савчатся, предпразднетко катомвірінійм зіресткім кійы ка

ебббейту Г.А., най Д.А недуван постоях.

ви пачтоки кечера, й оўтрш, трезбони би двой лійлых коло. колд, карлема радоваа. На ГДи воззваха, повыв стіхнры: само. гласени дне, дважды, й минчны І, гласа, й предпраздиства Г на Д. Олава, предправднетва: Н нашек, вбородиченк али настожщато гласа. Сходя. Сыбте тохій: Проселеня. Чтебніх дні.

Да Всправичеми й прочее преждесцівнивця.

Аци певора прежденийнимуя: На Ган воззваду, стіхнова пред. зри правдиства на В. Слава предправдиства: й найне, игородичени а.й гласа. Таже, Спевте тихий, кез бубда. Прокіменя, й чтента дие. Посемя, Сподови гди: Сіспеній: Йсполинмя вечернині На стіховить, самогалення трішди двлюдых писаня на Ган воз-звахя. Й мчиченя по глася втой її сіктюпха, припівы же гла. гольми Овинчика: Ви тевій козведоци: Сліба, й плінік, пред-празднечва. По Ньінів Вілбираєвин, й по Оче наши, пропарь предправдногва. Таже, битента: Полинави наск вже й в повабим вілнікім. Посемя, всестам трце: Вван німа гане: трижды. Таже, Достойно всть: Й шивстк.

Ποβεμέριε ποέμα κελήκος κεή ποκλόμως».

По аль тристоми: вычести, Просвяти бый мой, глаголеми тропары предправанства: Днесь всемірным: По Клік тристолік, тропарії сівійчным: Помільій наск гай: Кансінх сінчейнух ліфче.

веня. По Достойно, кондака предпразднечка. На обтрени, на Бёх гда, чропара предпразднечка черижды: й Овычных падаемы: Й седаленя Октонул: Непорочны за бупокой не поеми. Пфенн же, З.ю й й.ю, глаголеми прежде вх пачтоки. Напосни предпраздистка, со граносолии на 5: граноси дважды. По бей повени, секлалени предпраздиства: Слава, й икисв, др8гій.

Grad ne

អ្នកអំ

βεζά εκε πρεεπιθεία чενδεροπιθείει, ѝ ποέμα καπώνα πρεξ. πράβλησταλ, ιδκοжε πρεξυκαβάςλ, ἢ τριώχη κα ή. Πο διή πιθείη, κοημάκα πρεξπράβληστα. Πο διή πιθείη εκταπήλετα πρεξπράβλη, σταλ. Ηα εντιχόδη οθετιώνχα, ἢ εκ τα χαλάντεχα παυτολίματω πλάελ, λιθηθιώ. Ποςαιθληθή εντίχα τουτάκηλια, πρητιθακί εκτ ελασό. λεμία εθεθυμαίλ: Ϋεπόλη προλίτα. Ελάκλ, ἢ πλήμια, πρεξπράβλησταλ, ελάεα ξι λιβιώκα, διώτε με κιθλαίπε, ἢ πρόθες. Ηλ πλειθχα προπάρα β κοημάκα πρεξπράβλησταλ.

На літартін бліження предпразднечва, півсна б.а. й б.а. По входів пропара храма хртова, аще бега. Таже пропара предпраздн.

ства. Вайка, конданя храма: Ш наінік, предпраздистка.

вой Аще премиразанство баговейценам сабийтся вя недебли вого.
повлонивы.

ва свивоств на велицеви вечерии, на ГДи коззваха стіхном восібріні ві крта де й предпраздиства в. Слава, пота й пкінть, вбородиченя али чабеа. На астін стехпра хралья вабка, кота: й ньінть, предправдиства: посанх на Тан боззбахя. На стіховить стіхнові совтюнха. Слава, кота: й пыші, предпразднотва: писаня на вотрени, на стіховить. На вагословения хлівниви тронары Вій дбо радвика: акажам. Й кріта вайноскам. Й Ізван йма едни трижды. На обтрени на Кож еда, тропара косконя, дважды. Слава, крта И пынк, предпраздистка. И прочее Свычное. Ка. небих носкрих со врагосолох на Д: it крега на Б: й предпраздиства на Д. Качаваста: Гейберкенневоной прошерази: По г.й певсии, кондани предпразднечна. А секлалени пред длажды. Слава, А ньінів, предпразднетка. По вій півени, конданх й їкося кріта. По бій півени, свівтнасня коскріїя. Сааба, кріта: й ньінік, предправднечна. Прочее же на хналичехв, й на автврейн, кей искоже писано ва недеблю баю поста на радо ва ледев. Точто на частвуя тронарь военових глаголеми непременний Слава, пота, в предпразднетва, глаголгми пременающе. По Оче напи, кондаки на часебув кота, й предпраздиства, пременьюще глаголимя.

Аци случител предправднетко баговущиний би среду Ди по.

стывя, ёже ёсть кртоноклонные.

Бечера й оўтро, поема бсё са поклоны: Во вторника вечера, кадісма радовал. На Ган воззваха, стіхнры трікоди в: й предпраздиства в: Слава, крта: П пынть, предпраздиства. прокімена й чтеніль днё. На стіховить стіхнры трікоди: Слава, крта: Й нынть, предпраздиства. На оўтерени ва срёда канкона трікоди со їрмосома на б: П предпраздиства на й.

я вачеже черническиця: Й поемя кансоня крта, со врмосомя зре на Д: й предпразднечка на й: по два пропара за Едини, й трипексиецк на й. Посачкай граноск трипексица. По їли пексин, кондаки предпразднечка, й съдалени дне. Слака, й наінч, предпразднетка. По б.й пексин, кондаки, й чески кота. По Д.й. певени, свектильни трчени гласа. На хвалически стіхиры врта, писаны на Тан ковзваух, составлима. На стіхохить трігоди, Сааба, кота й небиек, предпраздиства. На амя чаоб выкаетя поклоненте крта по факічаю.

вице поеми савжив предпразднетва й крта, й во патоки, йци

гавчинскі тожже недівані

Віре сабчител предправднечко баговівіреніл на чечвертона Дл III неджан постобка.

Вв средв вечера на ГДн воззнахв, спіхніры прійоди на ві й предправднетва на Ді Слава, кріта й найнік, предправднетва. Таяка кходя, й прочее прикдесейникахи. На сущени же поемя все, ваножи вуканаем на радв, по главте кролите свените й недиль. Листя фм на weop.

йня савчёнсь предправаненко багокейненіж пресчых кійы кх 🕅 недебли Ди, или бли постивя.

На келицики кечерии, птухиры коскриы ї, й анаполітвы ї, й предправднетка Б. Слака, предправднетка: Й наінів, вборо́. Дичиня Б.й гласа. Й прочес по Сібаїчаю. На обтрени тропара восконя дваждые влава, й нышк, предпрачанескае й прочес κοτιέβιο. Καιτιόμα κοτκήθες, το βραιοτόλις μα ξ: Η ΕΙζω μα δ: й черікоди на б. й предправднетва на б. Качаваета: Овервя обста мож: По е.й певсик, кондака предпраздиства: й секдалена тріфди: Сліва, й нывев, предпраздиства. По бій шкени, кондакх воспоня, й тося. По б.й певсин, светнасия коспоня: Слака, й ныять, предпразднетья. А прочее по сбейчаю коскойо, й трішан. На Л.МВ част, пропарь воскріть: Слава, предправднечта: Й ньінчь, крородиченя чассовк.

рубаўх же савжвы, поанна ачествичника, й марін вобича. ныни, бя сій недіван фетавайнтса, й пойтса беда біккансіархя

разсвантв.

разсбантъ. Аци савчичка предпразанство баговещина въ свекотв б.и М Столетия

Вя пачтоки вечера, на Ган воззвахи, поеми стіхніры само... гласны дне, дважды, й лачиченк: й акадёста на Д: й предпраздистка



правднетва черй. Слава, предправднетва: Й ныйче, акадлета. Входя, проклаченя, й чтейта дий. Да йсправитсь: Й прочее преждели сфениндя. Четверопенеця же триоди, поемя на повечерти. На обтрени, на Ебя гда, тропара акадлета дважды. Слава, й ныше, предправднетва. Й обкачным кадлемы, кондаки й ткоскі акадлета, по чешу буя. Кашоня предправднетва, со трмосомя на яги акадлета на й. Катаваста: Оберву обтра мож: По б.й й по яли пекцерх, кондаки й ткосы по обящаль. По б.й пекци, светнаних акадлета, дважды. Слава, й ныйче, предправднетва. На хваличеся стіднры акадлета на й. слася й. подобеня: Тико добам: Слава, й ныйче, предправднетва. На хваличеся стіднры акадлета на й. слася й. подобеня: Тико добам: Слава, й ныйче, предправднетва.

аще сабыйнем предпразднетво каковевщинам вы свинийнув лазаракв.

Й поётем предпразднетва сабеква, прёжде ва четвертокв пожже седмёцы, ейкоже обказасм во главів кромів сбявштв й недівль. Листв фм на товор.

обизая прозданиць катоперичную престых вцы.

Начина́втел В четвертка Г.л. педеван стых постоях, я восходитя до среды светлыл седмицы. Й йце всть носту, начина́смя вечерии бей кадісмы, й бей поклоншку. На Гдн воззваху, ставимя стіхноку ї, й поемя ку трійди самогла́, сену дій дважды, й подовны бі й праздання ї, повторжице дый, гла́ся й подобену: йсй Вложивше: Советя превечный: Сла́ва. А наінф, гла́ся тойже: Посланя бысть: йходя. Свейт тихій: Прокеменя. Й чтеній дий, й праздання бі й, бытій: Йзыде ійкноку її стеденца: й, Прочества йзувіннями бі й, бытій: Йзыде ійкноку її стеденца: й, Прочества йзувіннями бі й, бытій: Прокемента. Н поклоны трй келиків: й проче прежде сційнняхуя.

Лин же невсть преждесцівнимую: На Ган воззвах», стіхном подобны в, трівня, й праздинка в: Слава, й наіне: Посланх бысть: Входя, прокіменя, й чтвиїм днё: й праздинка в. Таже, вподови ган, на стіховить самогласенх дне, дважды: й мінченх. Слава, й наінев: Днёсь радость: По наінев іблюцівши: тропарь праздинка. Вертеній, й три поклоны велікім, й ібнюстя. На трапезе же разрешаємих на біно, й влей, ях кійливо день

сабчится, во славо престыл візы.

Spil

364

Потріва беть мікдати, мікш міре сабчится блігомікцієніє бя 🕅

Чтвтск чтенёк прежде дне, й по сих праздника, б: й, вийде мшёсей: й, Гбь гозда мм: й, йзыде вакшав. й, Бвдетв бо дне обсмато: ё, Премварость гозда севе домв: Подовне чтвтск чтенёй праздника ё, асре ваговебщенёе сабчётск й ви недеблю.

Аще ли боть поста, чтвтел кечера, г. преждениельный в на айтврейн бі: Вийде мірусейі: й Так созда міл. При часік жі амя нощи, обларжети ви беликти калепани добольню, й потромя по вей. Й сокракниесь во храми, вагословивши верен, почолів по віл. сі сокріпства во драмя, одголовій вів в пів від повім повім повіт велінов; й св нами вів, св пів німв, на глаєв й, на сбва ліва. Й сбвачным тропарії: Дінь припідкі По йлях тристомв, тропарь праздинна: Днісь півінім нашеги: По вімя кондавя праздинна: Взвранной вотводій: Й по слава вя квітпинув, творимя йскождінів вя притвора. Й вываета автіл по Сівьічан, й поема стіхносі правдиника самоглясны Р, глася Л. Слава, й нынть, глася В: Гаповевстввети самрійли: Такс слаголети Іврей матвы совлічных влівнім. Й впиблин во храмв, повми на стіховить стіхнови праздпика, глася Д, ся приновам праздинка: а.й, Баговокетного день Ш дий епсенте вва наштего. В. Воспойте един певснь новв, воспойту гаки веж земья. Вайба, й нынж, гласк тойже: Днёсь радость каговещента: На вагословенти хаккшви пропарь, глася Д: Днесь слесенём нашего главизна: трижды. Я Бядн ймм гДне: св прентемя трижды. Градолія аг, Багословай гДа: до Не апшатем вемісато бага. Й раздайтем багословенным хлуквы вратти, по финанс й чтенте праздинка. На обтрени, на БРХ ейь, пропарь празднява трижды: й глаголему три клаїсмы. По али вадісму субдальны тріводи, обва вез вістеній. Й чтінії дий. По В.й падделью вичений й секдалени празданика, гласк й, подобеня: Гробя твой: Великій воебода: Сліка, й нейнів, тойже, й чтенів праздивка. По їлі кадісмік сікдаленя праздинка, гласк ў. подобеня: Красотів зівкетва: Днёсь ксй тварь разбетем: Слака, А ньішь, тойже. По чебиїн же даются сывщьї братін. По полід. елен съдаленя, глася д. подобеня: Оўднейсл: Гаврійля ся нёсё: Слака, й ныінъ, глася тойте: Посланя высть гаврійля ка дбік: й чтеніе празданка. Степенна, Ла антіфюна Дом гласа, прокласия, глася Д: Баговжетноге день 🐯 дне спесние вта нашего. Стіхъ: Воснойте габи пъснь нову. Всакое дыханів

λωχάκτει Ενλίε το αδική, βανάλο με Βοστάκτικ αποτάλου: Πο ή απο Ψαλονίε στυχήρα πράβληκα, γαάσα κι Επροκάσταδετα γαβρυήλα: Κακινίας πράβληκα, τεορέκτε κύρα μεοφάκα, γλάσα με υρακόσα πο λαάσκλα, τροπαρή να κι Καταβάσια πράβληκα. Α θλίδικε трипівенеця: П поемя канібня праздника, со грмосомя на ві Й трипівенеця на п. Катаваста: Грмося трігоди, Ска лика кквпів. По ї й півенн сівділень праздника, гласх її: Слоко бівії Слава, й ньінів, гласк тойже: Посланя высіть: По бій півски, кондака, гласк її: Сзкрапной воєводів: й їкога: й чтемих прологи. На Д.й пъсни паки вжигантя скъщь) вратал. Ττήκα πρόλουα. Η Δ. ή πέκτη πάκη εκητάντα εκέπρδ εράτια. Ττηθιμίδη με ποέμα, πο ποέμα πρηπέες πράβλητας Εδίτο. Ετέντεδη βεμαθ ράδουτα εέμια, χερμίτε ηθεί εκίιο ελάβ. Τάκα ιρμούκι: Τάκω ιδλειμεκλέημομε: πολόβηθε ή ετορείη λήκα πρηπέες, η ίρμούκι: ή κα πρότειμα τροπαράμα πράβλητα, πόμα πρηπέες. Οξ τρηπέεμμα κε κα τροπαράμα πρηπέες: θλάκα περηπέες πράβλητα πρηπέες θλάκα πρηπέες πράβλητα πρηπέες, ελίκα τρικός τρικός, ή πράβλητα πρηπέκλελε πράβλητα λεάκλει. Πολόβητε: θο οξίτκι τη διακούκι θε τίλει ποξάκα καθίτε θα καλάπες τι διακούκι πολόβη καλάπες τι διακούκι διακούκ трушди, самогласеня дие дважды, й лачичиня. Олава, й нышк, праздинка, да веселатся пёся: Таже, Каго всткі Вдиножды. По Оче пашк: тропарь праздинка. Вктенїа, вк копеця в келикім поклоны, без ібпвета бутрени, й часк ї.й св кад (смою. Тропарь, й кондакх праздинка: й вв конецх В великім поклоны, й матва: Хрте свейте йсткиный: Даетем В в стый блей кратін. Поетем же стіхира самогласна, А Шпастк. Вя бій же чася дпе, йеходначи со крты си літісю вый монастыря. И козкращинеся входняю ка трапезь, й ноеми часы, бій й бій ск кадісмами, без поклоншки. Тропарь й кондакх праздника. На часкух же вк камплан не обдаржеми. На біми чась поеми тропарь, паремій трігоди, й пробаж по чинь йхи, й пробаж по чинь йхи, й пробаж по чинь йхи, й паремій. Й чтеми слоко, блюже начало: Паки радость катобебщенть: ПрисовокУплаемя же й Д.й часв ся кадісмою, й чтенісмя. Посемя влякенна скоро без пеніа, й без поклоновя. Помани нася гди: Лися неный: Слава, Лися cřágz

ετιίχε ἄιτας: Ѿελάκη, ιδετάκη: πο Οθε μάμις, κουμάκα πράβμμικα: Γ΄μπ πολιάλδη, αξ. Βλάκα, η μμίνης, Ψτηνδήμιδη: ή ποκλόμω τρη κελήκια, η λιάτελ: Εξεκτάλ τρας: Η ίδηδετα. Η ποέλια κεμέρην κεή καμίελω, η κεή ποκαόμωκα.

Η ΤΩΝ ΚΟΒΒάχε, ποέμε ταμογαίτενε πρίωμε μιὰ μεάκαμ, δεξ μήνημα, ή πολόκιω πρίωμε δ: ή πράβαμικα δ, γιάς ζ, ειμογαίτως, τάκε να εντχόκινει δε ιμεστών μέκαιμε: Η άρχάνδια δ, γιάς ζ. Πολόκενει διεχκάαμιση μήνημα: Κε δι εντχό πρηνιθές! Τκοράδ δίδιω τεοά αχνι θαίκα, ή νώντε, πράβλυνικα: Πόταμε κώντει δερέν κε πκορήπε προτκομιζίν κα εντχύρω. βχόλα το δίδισμα. Θείδτε πάχιν: Προκίμενε, ή πνένδε μιὰ, ή πράβαμητα μεὰ: ζ. θεχόλα: βικάς μωντένι: δ, Πρήπτεν: Τᾶκ τοβμά μικ: Τάκε, διπτεκτά μάλαμε: η βοβγαίς πρηνιδήνω. Η πρηνιδόι. Προκίμενε, γιάς ζ: βιδιοκιδενώντε μένα το μιὰ ειδείνε κτα μάμενω. Οπίχει δοτιδήτε τζην πίδιος μόδι: δίδια κο ξερέξως, βανάλο τδι θτάκ η ωνιδιάσμικι διαμαδία, γιάς δ: θιόλε κο ξερέξως, βανάλο τδι θάκλ, βανάλο δ: Βανάτα διαμαδία κιδιοτοκοκόνο βο αιδική. Θύδιε αδική, βαντοδεταίω. Βινιδείνω μοργόμο, ποέμα δραότι δίδιω ωλείνει βλατοδεταίω. βινιδείνω μοργόμο, ποέμα δραότι δίδιω ωλείνει βλατοδεταίω. βινιδείνω μοργόμο, ποέμα δραότι διακ ωλείνει βλατοδεταίω. Βινιδείνει μοργόμο, ποέμα διακότι διακ ωλείνει βλατοδεταίω. Επίδιο και βικότι διακότι διακότι διακότι διακότι διακοί δι

Ісрания постинка.

Ψυρκτάεως κα μεκίμχε τύπητα, δας πάτης θα είωα με θυρκίτος του πράβμεκα: μα θυράβπτα μάτας με είωα μέλια, κίμας πράβμεκα: μα εξαικά και πράβμεκα πράβμεκα. Η εξαικά και προυβκολέκια με παθεί και πουδιμάντι και πράβτας το εξερειέκου λύτος και τάκοδόλια με τουδιμάντι κουλίμε εδιαμείς: ελεγόλετα κο, κα τάκοδόλια με ταθυμάτα πράβμεκα καξίστες εκτόλετα κο, κα τάκοδόλια με ταθυμάτα πράβμεκα καξίστες εκτόλετας τάκοδα λεί βατί βλατοδετίτω, και τραπίβικ ραβρίδει εκτόλεμεκα, τάκοδα λεί βατικά το πρίκτο και με το πράβμεκα και ταθυμάτα και με το πράβιστα και και προυβεί το πράβιστα και και και προυβεί και τρέκοτοδετα κοι το πράβιστα και με κοι τρέκοτοδετα κοί και βλατικά και με κοι τρέκοτοδετα κοί και μάτα βιαμεκά και τικά και με κοι τρέκοτοδετα κοί και μάτα βιαμεκά και τικά και με κοι τρέκοτοδετα κοί και μάτα βιαμεκά κάτας και με κοι το προυβεί και μα το πράβιστα και με κοι το προυβεί και μα και με το πρόβιστα και με κοι το προυβεί και με κοι το προυβεί και με κοι το προυβεί και με και με το προυβεί και με και με το προυβεί και με κοι προυβεί και και με κοι προυβεί και με και προυβεί και με κοι προυβεί και και με κοι προυβεί και με και και με κα

Аще келикім ради пвякды ичесть абчебрейні

На ГДн коззваха, стіхнры тріюди подобны ї: й праздника ді й архастла ї. Слава, й ньішк, праздника. Входя, промімена, й чтеніе дні: й праздника б. Таже прокімена, абах й буліе празд-

Врн

Зац

ника. Й по чтенія, Сподоби гди: На стіховить самогабсеня днё дважды: й менчени. Слава, й нынек, днесь радосты: По Нынек Вивинаеши, тропарь архагтла: Слава, й нышь, праздиния. Ситента, й ї поклоны велікіл: й шп**бета.**

На трапедік вываети сеттиненіе вратін велісі надиліи рывы, А ПІЄМВ ВІНО, КЯ КІЙ АЙВО ДЕНЬ САВЧЙТЕЛ, ЕДІЯНОЖДЫ ДНЕМВ, КРОМІК

свекоты й неатап.

श्रुकारे

Повічірії поімя малоє вя притворік поскоря, кій поклоншая й клигона. Точтв на Сабва ву вышнихи, й поклоны, й по тристоми в поклоны, й по Ттивниви, в велякта ся мачвои: ГДи и бако: И прочым бі. Й на последнеми тригбоми, ї по-MORKI, A WASCES.

На оўтрени ка на день поема залиавіа, й тфаны слага. Аціг яке свебита, вай недебам, поемих па бёв габ, тропарь архагела, глася Л: Ниныхв боннетвв: По Ай кадіслев седальня спеченца. По бій надісмев й по їїй севдільны трісоди. Клишня прізді пика и**цы, со їрмосо́ми на я, гла́си я: й арх**а́ггла на я, PAÁCE Ã.

Веда же присочветь троповенець, й поемь каншив праздника віды: й друбитал, го приноголь на б, й черничаснеца на й. Качтанасів, їрмоєв трігоди. По Г.й певсин обраленя, глася ў. Влава, А пънк, тойже: й чтенте. По бъй певени кондака архаправ, пласк її, подобеня: Взеранной: Пресвіттакім й Ттным й всерівітельных»: По "Б.й півсни свівітилени приный гласа. На хвалически стіхнові доханіва на Х, пайск Х, подовени: Дали Есн знаменти Слава, й ньінев, праздинка, салеж Е: Бловексскветк гаврійля: На спідобіск прісодн, самогласеня днё дважды, й мічеченя. Влава, й нынчь, крородичени: й прочее все поеми си поклоны.

На трапізь же разрживнів кіна й вава.

цт судандся взлокцения их сукворя для нин для nortwas.

Би пачтоки ветера кад смы не глаголеми. На ГДН воззвахи, стіхнові на ї: самогласени ви трісції дне, дважды, й празд. ника й. Слава, й пынк, праздинка: й чтейа прежде дие, й праздинка б. й Да йсправится матва мой: й прочее прежде-ឈើម៉ែអស់វុន.

🖒 алив же част ноцін поемв повечеріє веайкое по Обыічан. По Іми пристоми, пропарь праздипка. По в ми кондаки

гразднека

праздпика. По Слава вя бъщинуя, йсхождейте ствоже пред. Вказасл вя день постепя. На обтрени быбаетя сабыба бел праздника, ниже четверопчеснеця, ни йно что сбакштное, поется: по все праздника, поеми же й славословте келикое. Четверопевсиеця же поетса ва четвертока на повечерни тако, жда й на літърсін, всё праздника. Пред літъргіен же, во Кліг чася днё йсхожденіе ткорналь бить монастыра по сібычаю. И возвращиним повми летбрети. Бажбина Ш кансена праздинка, прент г.ж й б.ж.

подоваета верхати: Яще савчится ваговерший ин недебаю г.ю вр

ве суббюту на малей вечерин, на ГДн воззвахе, стіхнры кріга, да влава, й ньінж, праздника. На стіхожнік стіхнра воскрна байна: й праздника ї, самогласны. Стіхожна великал бечерин се припівалі йхх: Слава, й ньінф, праздника. По три. обомы пропары коскони: Саака, й нынев, праздинка. Вклюній. H lüngers.

На клайцівій вечёрня, Білжён**я лівжя:** кладеліл келі. На Тан воззвадж, стідвры коскрівы ї: й кр^ата подовны ї: й праздника подобны ї, на Е. Слава, кр^ата, глася ї: Хр^ата вябе нашя: 1) нынів, праздника, гласк В: Послави высть ск пясе: Таже входи.

На айтін стіхніры праздника, самогласны ї, гласк ї: й кріта ї, писаны на хвалитехи. Слава, праздника: Й ньінів, кріта. На стіховить стіхніры коскріны, по алфавить. Слава, кріта: Й нкінів, праздинка. На вагословеній длівсювя, пропарь праздинка дважды й прта байножды, й чтейте вя послаптихя апавления, йле праздинка.

На оўтренні на БГВ ГДЬ, тронарь воскрів гласл дважды: Слава, кріта: Н ньінть, праздинка. По кадасладв обдальны восконы, и воородичнами йхв. И чтенте по булти толковомв. полуглей, й обдальны праздинка, все по блиножды. Слака, й нывъ, праздинка, й чтенте праздинка. Степенна гласа, прокласия праздинки: Всакое дыханів: й булів праздинка. Воскрій хрубко: **Фалолія й. Стіхира праздинка.**

Кансони воскрих на Д: й крта на Д: й праздинка на б: Ватакаста праздинка: Оберзо обета мож: По г.й певени кондаки круга, й ткоси. Таже съдалени круга, ваака, й пътив, праздинка: й чесійс праздника. По бій пексии кондакх

праздника

праздинка, й **їкося, й прологя. На Д**ій півсин повлів Чтитви. шви: Светтильк**я боскрів. Слава, кр**іта: Й найнек, празд. нива.

ΗΔ χελλήτεχε ετιχήρω εφειβίω Ι, ή πράβληθα Γ, ελέε δ, πολόδετα: Ηθημίχα чинώσα: Ο ελωφογλέτηση, ελέες δ: δίκε ω ετέκα τάμηστκο: εκ πραπέδω ήχε. Τάκε πρητείδες: Βοραβή εξη εκέρ μός: Η πρέκα τακογλέτηδ στιχήρδ λης: Ολάδα, τδίκε: Η πωίητε, Πρεκδρογλοδίτημα έςη: Ολάδος τδίκε: Η πωίητε,

Η εκιελετά ποτατέλοκαμές κριτοποκλόμμος πο εθεύμας. Η ποτέλια εκτεμίλ, επιχάρα ενλακτάλα, η πείμις, επιχάρα ενλακτάλα, η ωπλαμμίμες ενελείτορος η μάτε α.η εκ πρευτκόρις. Ηλ α.λια ματέ προπάρα κοτκόρις. Θλάκα, κριτά: Η πείμις, εξορόλημικα ματώκα. Πο ότι πάμις, κοπλάκα κριτά, η πρώμαλ, η εσκερμίη. Η μικ εξίτα.

предвилваем. Й козбращиест поемя часы, на нехже глаголетства предвилваем. Й козбращиест поемя часы, на нехже глаголетст пропарь коскорня, й праздника, й корта прементице. Такожде й кондаки. На летврети: баженна гласа на д: праздника песнь Е.т. ка д: й корта премента праздника песнь Е.т. ка д: й корта преста б.т. по бходе тропарь воскорня, й корта, й праздника. Слаба, кондаки корта: й ныйне, праздника. Влебети же тристати, поеми: Вото твоему покла. населе вако: Прокамени, апостоли, аланабіа, й сбаїс, й при. частени прежде праздника: таже корта. Клубети Достойно, поеми їрмоси: йни праздника: таже корта. Клубети Достойно, поеми їрмоси: йни праздника: таже корта. Влубети достойно, поеми їрмоси: йни праздника: апостойна же великати населе праздники сей сабчитель, бываети літворга великати населіа непременню.

Йць сабчётся катовейцыйс вя понерёльника для, йлій бля, йлій. Бля неріван стаїхх постобя.

На недевлю на малей вечерин, стіхном праздника на Д: Слава, й настей, праздника. На стіховича тріходи самогласена дне, дваждас, й мінчена: Слава, й насні, праздника. Тропара празд. ника. Вкугеній малла: й шпвета.

На велицки вечерии, по Обычноми фалмії, поеми Блжени можи, ій антіфини. На Гди коззкади, стіднры на ї: Трішди подобны ї, й праздника з. Слаба, й нынче: Послани бысть: входи, прокімени дие. Й чтеній праздника ї: Й посеми витеній: Рцеми всй: Таже, Сподобні гди: й Йеполинми бечериню матьх:

На лётія стіхніры праздинка. Слава, 🗏 нынж, праздинка. На стіховить стіхніры праздника, ся принтавы праздника. Слава, й нынть, праздника. На багословенім хачевшей тропарь праздника трижды: Й чтеніе праздника. На сутрени поеля праздника сляжья, мікоже ка постеня день предписаса на радя. Листа файа

Ящь ли случител вагонещение на среду кратопоплощими.

Фетабляются стехиры, й славники, й кансова кота: И поются би понедібльники, най ви патоки тожив седачніцы. Здій же поемя сляжья вей ваговейцених ся принейсниемя средными. Вкоже обказаст вя ий день на радя, я на обпрени на первоми частв, поклоненте кртра выклетя по чинв.

апре ин савчитем касокавщеное вя нераваю Дло, най 6-ю 🕅 HOCTIVES.

на свявнотв на малъй бечерин, стіхном праздинка, на д. Слава, й нынъ, праздинка. На стіховить стіхнов коскона Едина: й праздинка стіховна великіх вечерин св припівны йхи. Слава, й ньінів, праздника. Тропарь праздника. Вістеній малаж. Й Шиветк.

На велицьки кечерии, Баженх лівняя кадісла вей. На ГДн ври воззвахх, стіхном восконы ї, й анатоліска ї, й праздинка 5. Слава, й нькив, глася 5: Посланя выста ск нёсе: бходя, прокімени днё: й чтенім праздника ё. На лічей стіхном празд. пика: Слава, гласи й: Й ньінік, сласи б. На стіхович стіхном косперные Слава, й нышей, празданика. На катословенти хлевшви пропарь празданика приждые й четенте ка послантихи апакскихи, вай праздинка.

Па обтрени, на Бев гдь, тропарь воской дваждье влава, й пынь, праздинка. По кадаемахи сваальны воскойы, ся вгородич. нами йхя: Й чтеніе во булін толковомя. Таже полувлей, й екдальны праздника все, по бренождых й чтенте праздинка. Отепенна гласа, прокіменя праздника. Всакое дыханії: й буліс

праздинна. Воскрпіє хрітоко: Углабаля й. Стіхира праздинка. Канконя коскрня со ірмосбаля на Д. й гріходи на Д. й празд ника на б. Ватавлеїа, їрмоєв праздинка. По ї-й певени обдаленв праздинка, й чтене праздинка. По б.й пжени кондаки праздника в їкося: Й чтемя прологя. На Дй птени поемя Чтичви. ш8ю: Склатильных коскойны й празданика.

На хвалитехя стіхніры на й: воскійы ў: й праздняка и приптевы йух, й со Славою, поставк приповях: Воскони

τάμ κάε αιόμ: Η ποέαις ταμοταίτης ετίχηρε αμέ. Ολάκα, πάκη τευκχε: Η κείμικ, Πρεκατοσασκένημα θεή: Ολακοσασκές κερήκος. Πο τρηετόλις, τροπάρα κοσκόλις, θετεμίκ, ή ιδιήθετε. Τάκε, Ολάκα, η παίμικ, ετίχηρα εθλασκάλ. Η λαέτελ κράτιη εταίή θαέй ίδι καπαίλα πρεστείλα κίζει: ποιόμεταλε μάλις ταμοτλάτης ετίχηρε πράβλημικα. Εξουκλέντε κα πρητεδόρα, η τάσα α.ή. Ηλ άλια τασθάλα κοσκόλια: Ολάκα, πράβλημικα: Η παίμικ, εξορό. Αμτίκα τασώκα. Πο τρηετόλιας κουλάκα πράβλημικα, ή πρώταλ, ή σοκεραμέτηκος ίδιαθετε.

врй При члев же блав дне, чкорими йехожденіе вив сібичели, вікоже предвилзаєм на радв. Й козкрацинеса поемв лічбрене великаты блейліл. Блікенна гласа на ві й праздника півснь ї-а, на д. По бходів чропара коскрів, й праздника влака, й пашта, кондаки праздника прокімени, абіль, аланавіа, вбіліє, й причасчени, прежає праздника.

वीतार राजिनकेम हेर्ड अस महीता करेंगांवाता स्थानकार स्थानकार सहस्था अस्थानिक स्थानकार सहस्थानिक स्थानकार सहस्था अस्थान स्थानकार स्थान

Поєми слижий предпраздности катон-віденій. Стіхнры й канкони ви понед-вільники на раду, лишен же стасш поєми на повечерін: понеже предагастся великій канкони, си четвертка на вторники, тожке нед-вак. Й поєми келикій канкони си тритівещеми вторничными, праздника ради престым кіды: пошеже би сріду ки праздники самый, кадіслы не слаголется, й поклоны не выванти, й бідініе поёми праздника ки четбертоки, тогко ради, ви среду кечера, стіхнры си поклоны: й канкони велийки ви четвертоки не поётем, предпівти во беть ко вторники.

на средв же бла педеван постших: Посага все савжив, вечери, й сутро правдиния, са трішдій по сеставв, ійкоже предвилуаст

би день постени. Листа фаба на швор.

ў Юда́кіе поёмя багов-Кцівніа, бя четкерто́кх на сўтренн ся трипі-Кенценя апалекная, бакоже бівле́но ўста вя понедіёль. никх Д.А. й ў.А. недіёли поста, на Юда́кіе праздника каго. Бікіреніа.

Аць савийтся катомвирний престыл кцы во четвертоки пачнал нервая постоки, деда постел великій каноли.

Й прелагастем праздняка ради келикій кансоня, господина андреа: Й поемя вто во вторинся тожке неджли, св триптенцемя вторинчнымя. Я триптеснеця абльскій, поемя ся праздникому ваговтеценім. Й посатедні катавасіа трісоди. дите савчитсь каторувание престыв воды вх начову тоаже М неажан.

Поёма предпразднетко баговещенём, стіхніры й канфіна над предії ва срёду на рмду, белікаго ради канфіна: стато же ку миний поему на повечерии.

สัญเร เมราห์กรม หลักงหรัญเคท่ะ และเกินโม ผู้เม คร เปรมเย่าช่า акадіста.

біх пачтоки вечера, на Ган боззбади, стіхнова на б трісідні самогийсеня днё дваждых Й праздинка на й: Слава, А наінть, праздинках Послани высть: бубди. Й чтёнію днё: Й праздиния б. По Да йсправитем матка мож: поизоны в, й проблам прежаесейенныхв. Й на Боди ймм гане, чей постопы, ที่ หล เป็นชียานี้ ก็ กอเลอ์หม.

🛍 й му же члев вощи, клеплету бу беликог, й ночолу во зрй вей. Й собраншеем во храми, катословившей терею, поеми велиное покечерге. Герей же кадита, акоже беть фамиай, й по влава ва κκίτημέχε: Ατχόλημας να προγεδόρε, ο πεοράλια Οδείμεδο Αθτίο, й поемв стіхнові гамогласны праздинка ї, гласв а. Влава, й ньінік: Гійрокікорботв раврійля: й сіббірным міткы бувійм IV Герва. Й по екончанти паки кубдимя во храми: Й поеми на стіховить стіхновы самогайсны, ся принтывам пуль вайка, й нынты Лийск радосты: На влюсловении хачевшев пронара праздника чриждые й четініс праздинка.

Ва оўтрени, на Бітк ейь, тропарь праздника тражды. По бій гад (ганк, гондани: Взвранной воекоде: й добита трй. Й ακοτλι πρή: Α πάκη κουλάκα Δά: û υπέμιε δκάδιτα. Πο α.ή кад (смів кондаки три: й їкосы три: й паки кондакв й.й, Взвранной воеводую такоже прежде гавлено бесть. Й чтенте акадіста: й половлей. Й секдальны всй праздинка: А четініг праздинка, втеперина, а.й аптіфійня дісю сласл. прокільня праздинка, всаков дыхапіє: воблів праздинка, фалолія й, втіхира

праздиника.

Кантони праздинка, со граносоми на й: й акадлета на 5.

Качтаваста празденка, обка айка вкопф.

Четверопівским же заів не поеми: но поеми напреди, ка четвертовки на повечерти. По ї-й пексии, кондаки ї, й їкосы ї, й паки конданя Тй. Посемя седаленя: й чтене праздника. По б.й пувени кондаки ї, й їкосы ї. Таже кондака: 🛱 быпевтал мати: трижды, й ткоск али, й кондакк: Езбранной воебоде: Й чеблья прологи, й сунабарій: На Дей певсия Պետերաեր

Чти-вишби не поемя: но поемя прип-вы праздника, елкоже предписаса на самый праздинскі кансона же акадіста къ тропа. ремя, приповая: Престам вще спей нася. Таже на сходов поемя принейка, й їрмоса: Півш шахшевленному: й поклона. Свети.

лени праздинка. На хваличтехи счёхнось праздника на Д, гласк Д, подобени: Наныхи чинкови: Слава, й небить: Да кеселачка наса: Славосло. бії келиког. Тропарь праздинка, вкубийн, й шлвета. Й даетел пратти стый блей по фвычан, й шталшенте ртудітово: й часк й и притворъ. На йми част тропара праздника. По три. етомя кондаки праздинка, й прочес. Й шпостя. Й нехожденте кий монзетыра.

На лічтврейн вліження праздника, певсик біль, й яїль на й. провільни, айли, алапавіа, булів й причасчени праздника.

Ф томже празавнив, лис сабийнся вк суквину лазареву.

на пачока вечера кад смы не глаголема. На ГДН воззвахв. стіхнры самогласны днё дважды: Двинполізнви, малвін: й правдинка трижды: Совівтв превівчный: й сібаги лавара б. Слава, Лвилполівнвію, беликвю: й нынік, правдинка: Посланв высты Входи, прокімень, й чтеніе дне. Й праздинка чтеній прочее преждесейенныхи. На прапівть же разрівшініє кіна A Bafa.

ври ЦО Л.МЯ же часте пощи пударжети на неайкой кампана довольно, й во кей. И собравшеей во храми, поеми повечерте великов. По й.мя пристомя пропарь праздника: По б.мя. конданя праздника: Й по Слаба ня кышинуя, йехожденте ня причкоря. Й поемя самогайсны стіхном праздинка ї, й трісоди самогласны ў: пісаны на хваліческі Бікестка чкостіў хачі: Слава, Да вессалічел піса: Й прінчі, Біхорчіствости габрійля: На стіховить, стіхнры самогласны праздинил, сх приптвы йхв. Слава, Предсталь всей грово: II ньінчі, Диесь радость: По Оче нанів, чропарь праздника чрйжды: й вагословініс хавкшвя. Й чесініс праздника.

На об'ерени, на Life гав, тронарь праздинка дважды. Слава, Овщее восифийе: Й ньинк, праздника. По али кадисмив, сида леня тріобди, глася ї: Общевдривя мардины й марінны глезы: дважды. Слава, й нынж, праздника. И чтенге год лазарж. По Б.й кадісмік, сікдаленя трікоди, глася в Йеточника премодро. сти: дважды. Сайва, й найнъ, праздинка. Й чотенте со првиоми лазарт, йли праздинка. Таже полуелей, й съдалени праздинка.

Й чтенте праздинка. Степенна, а.н антіфейня Дего гласа. Прокіменя, й ёўлёг праздинка. Воскрате хртоко: й фаломя й.

стіхнра праздинега.

Каншин праздения го ірмогоми на б, й стагш лазара, обва каншин на й. Такожде й четверопейсица. Ватавасіа, в.гш каншин лазарева. Ірмоси: боду прошеди, обва лйка веботь. По б.й пейсин, кондаки й їкоси, й сталавасни стагш лазарам влава, й нейнік, праздинкам й четейї праздинкам По б.й пейсин, кондаки праздинка, й їкоси, й четейї. На б.й пейсин, четейшин не поёми, но поёми притейви праздинка, прадвинкам на гласолеми притейви не самый праздинки. Ви трішін же кансона гласолеми притейви. Слава четій шже наши, слава четів. Качавасіа, бойстинну віду: Таже притейки праздинка, й ірмоси. Гікс шабшевленному: Поселин: віди праздинка, й ірмоси. Гікс шабшевленному: Поселин: віди как праздинка дважды. Слава, й нейнік, лазара.

Πα χκασήτεχε ετέχθρα πράβαμμα ε, ε αάβαρα ε. Τάπε πρηπτέκαι: Βοικθήθ τζη κικε ακού: κ.ή, θεποκιέσιες τεκέ τζη κικα εέρχ. μεμα αιοήμα. Ολάβα, ετέρω λάβαρα: Βέλε ε πρεκλέθησε: Π καίμα, πράβχημικα: Θπε εξ κακα τάμμετκο: Βλακοιλόδιε δελήποι. Τροπάρα πράβχημικα. Ολάβα, ε μαίμα: Οπιμες κουκθήτε: Βιστεμίλ, ε επίσετε. Α επίσες ε τροπάρα πράβχημικα. Ολάκα, Οπιμες δυτεμίτε: Η κα πρατκόρια. Τροπάρα πράβχημικα. Ολάκα, Οπιμες δυτεμίτε: Η κάμας, εξορόχητεκε τακώκε. Πο Οπε μάμα, κομχάκε κάβαρα. Θύης προπαρε τακόλεκε ε πρότηχα

часвух: кондаки пременижемя.

При часів же йми дне, творими йсхожденіе кий монастыра: Зрі возвращшесь же поёми часы. На айтаргія: Баженна праздника, пійснь біл на й, й лазара пійснь біл на й. По кходік тропарь праздника, й лазара. Влава, кондаки лазара: й ньінів, праздника. Камбетко тристаго поёми: вайцы во хріта крітнетесь: Прокімени, айли, аланавіл й вбіліе, прежде праздника. Причастный, зара. Камбетко достойно поёми їрлюси праздника. Причастный, прежде праздника. Причастный, прежде праздника.

W томже праздниць, аще савийска вк неджаю кайі.

Па свексотв на марки вечерии, стіхпры бай, на ў. Слава, й нынть, праздпика: Вх шестый мідя: На стіховить самогласны праздника, белекім вечерии св принткым був. Слава, й нынть, вайн: Пой ткой страшное: тропары праздника. Слава, й нынть: Окцие коскрийе: Сктеній лійлам, й ібпветь.

На велиціки вечерни: Баженя люжя, падісма веж. На еди воззвахя, стіхнірах праздинка ї, повторжище ж. Й баїй, на х.

Gaára

Βαίκα, κάϊθ: Αμές Εκάτομάτι: Η μείμι, πράβμμκα: Πόςααυχ κείςτε: Εχόμχ. Προκίωτικ μιὰ: Η ττήμικ πράβμμκα: Ε: θ κάϊθ ε. Πα αθτίμ στιχθρεί πράβμμκα ε, θ κάϊθ ε. Βαάκα, κάϊθ: Πρέπμε απεστή μμάθι Η μείμις, πράβμμκα: Κάτοκτεστεδετα σακριθάκα: Ημ στιχόκων στίχθρω σαμοσμάσμω κάϊθ, σαάςα θ, σε προπέκει θίχε. Βαάκα, κάϊθ: Αμέςε κάτομάτε: Η μείμικ, πράβμμμκα: Θίκε ω κόξια στάμηστεο: Ηα κάτοσαοκέμια χαικούκ, προπάρε πράβμμμκα μκάπαμι: θ κάξι εξήμοσκου. Η ττέμιε πράβμμμκα.

Η οξυρείου, μα Είνα του, προσιάρω πράβουσεια εκάθερου θαάκα, β πωίρυκο Θκερεε δουκριτές Πο Ε΄ καρίσαυκ, εθεράπεια κάϊκο θαάκα, ή πωίρυκ, πράβουσεια ή υπέστε. Πο Ε΄ καρίσαυκ, εθερά ατην κάϊή. θαάκα, ή πωίρυκ, πράβουσεια, ή υπέστε. Τάθκε ποαθελέϊ πράβουσεια, ή εθεράπεια, η υπέστε πράβουσεια. Οπεπείστα, ή ή άμπτιφιώνα με του επάσα. Προκίνισκα δάϊκο θεκίκου μωχάμει εθθαίσε βάϊκο ψαλόνικο ή. Βουκριτές θε χριτόκο, με υλασόλενικο ή εξυχά πράβουσε πράστες επός εθδαϊε, ραβλαέτικ ή βλιτεία δάϊα το εκικημάλισο πράβουσε πράστες επός εθδαϊε, ραβλαέτικ ή βλιτεία δάϊα το εκικημάλισο πράβουσε πράστες επός εθδαϊε, ραβλαέτικο ή βλιτεία που του θαάκου που διάκου που

крачтін по фівычань

Кливичи же Лючалин поёмь, Слава, Днёсь хотось: Й нынки тойже. Таже, Польнави ма бебе: Посёль счёхнол, глася в,

Днась вагодачты

Ванших праздинка, го їрагоголіх на й, й каїй го їрлюгоми на й. Капакаїї, сокойув концонцива, кійждо лика свой їрмосв. По ї й півски, кондаки баїй, й їкоси, й сівдалени. Слава, й ньінів, праздинка й їкоси. На дій півски. По бій півски, кондаки праздинка й їкоси. На дій півски. По бій півски, кондаки праздинка й їкоси. На дій півски предпитасті ваїй же поёми по собав притівки праздинка, такоже предпитасті ваїй же поёми по собав же, прежде поёми притівки ваїй же пайни, слава текій. На сходій же, прежде поёми притівки праздинка і їрмоси праздинка і їйко подбішевай промоси праздинка дважды. На хвалитехи стіхйры праздинка її й ваїй її Слава, праздинка дважды. На хвалитехи стіхйры праздинка її й ваїй її Слава, праздинка дважды на веселютех нівсії її ньінік кайїї Прежде впесті дней Славо, глокії великої тропара, Обіцеє воскриїє Слава, й ньінів, праздинка, єктеній й шпівсти, й соглащенії й часи дій, ки притіворів. Й шпівсти.

ріі Прн часів же вімя днё, йскодных сх адчісю внів мона. стыря, ійкоже обказася на радв, й возкращіштеся поёми часьі. На часівки тропарь праздинка. Слава, Общее воскрійс: Й пьінік, крородиченя чассівя. По Оче нашя, кондакій пре.

mykráfnik.

На авторгін важенна праздинка, певсна ї ж па ді й ваій певсна б.ж на д. По входек глаголеми стіхи: Багововстите дена що дні спісенте вба нашегт. Тропара праздинка, й катій: Общею воскойте: Слава, кондаки катій: На потолек на пясій: Й наінть, праздинка: бізправной: Таже прокільних катій, й праздинка, аб'ях праздинка, й катій: аланавта, вбате, й причастени праздинка, й ваїй.

На літворін, за Достойно, ірмоск війн біж тідь, й мініса намя: зрід Лін же храми бігопувиреній війы, поёми за Достойно, ірмоск:

TIKW WASHIRAHILHOARS ERTH RIKWTS:

віців слічнітем вягоровіціснів престаїм віды ба белекій поце. Т

Ви педівлю ваїй, на лівлеві бечёрин, на ГДН боззвахи: стіхвры праздинка на Д: Свава, й ньінть, праздника. На стіховий стіхйры праздинка, келекіть вечёрни. Сваба, й ньесек, праздинка, й черопарь праздинка.

На велицій бечерии поемх Баженя люжя, алі антефшив. На ГДн новувахя, стехнові праздинка на б, й ваёй па д. Олава, ваёй, глася ві Йлийлій претоля нью: Її насичь, праздинка: Посланя

нкість: бубдя. Провільня дні. Чтеніж праздщіва трії.

На літін стіхніры праздника. Слава, й пынк, праздника: Багокікстввети гакрійли: На стіховнік стіхніры дні, самогласни, си припівны йхи. Слава, ваїй: С) кіктвій й ваїй: Ні нынів, праздника: Сте С вівка тапистко: На вагословеній хатвиюви пропарк

правдиния, триждал й четий правдиниза-

На оўтроння, на війх гідь, пронарь празднека, пражды. По бій кар, іслок й по бій, педальны днё: й птеніе дне. По бій кар, іслок, біктеній малам, й педальны празднека оба: й чтеніе празднека. Полуглей, й педальны празднека оба: й чтеніе празднека. Вій обасні, й педальня, й чтеніе празднека. Війгобічть пенна, йій антіфійня, й по пласа. Прокіменя: бійгобічть день їй дне: біжбоє дыханіе: бійліе празднека. Фаломя й стіх йра празднека. Ібйліе же дне шіставажется, йціє слячится зрій вітоківцієніе біз кійліко день сей седлийцы. І

Кансони праздленка со їрмосоми на 5: й трипівенци на б.

Катавасіа трікоди: Ірмось Оба айка вквичь.

й йдувать невсть трипувенца: Поёми кансони праздника со зри грмосоми на Де. Ватабаста праздника. По тей пувени, кон. даки дне й ткоси, и съдалени праздника: й чтей праздника. По бей певени, кондаки й ткоси праздника: пролоси, й су, набарти. На фей певени чтиченшви не поёми, по поёми при-

півви праздника: Баголівствой земай радость: Таже їрмося праздника: Тако од војевасниом в: Къ трипевенца тропарем в прип'без: Слава тебів бже нашя, слава тебів. Катаблега, поеми ірмоги трішдя: потомк припевх праздинка, й ірмоск: Мікш шдвшевлен. номів: Светиленя праздинка. Слава, днё: Й ньшев, праздинка.

На хвалическ стіхном праздинка, на ў. Саяка, праздинка: беке 🐯 въйма: Й нынев, диё: Йзеохипа емонованицы: Таже предстойтель, вле чтецх глаголетк: Слава тебф показакшему намх

свейти. Вкетеній, Йенолиных обтреняюю:

На стіховнік стіхном самогласны днё, глася б.й: Градый гда: Пришкля: Йеволикуомсь: Достигше вікриїн: Пришквя: Коз. выселихомсь за дий, ка ижже смирнах ны все: Ган градей сек страданты: Припуббв: П призри на равы чеком: ГДн сек чаниетвя: Припубвя: Й бяди свубтлость: ГДн совергие́ннукищам: Влака, гласи на вторби був. Й нынев, празденка: Да каселател нбей: Таже, Гейго беть йсповівдатись: ї, 110 трисібоми процарь праздника, битеній, й понабны ї белівсть. Посеми, Пріндість покаонимсь: трижды. Й часи ї.й. Тропарь праздника: Й ньінів, прородичени: Что та наречёми: По тристоми, кондаки празд-ника, й 🖿 конеци в великіа поклоны. Таже: Хрігі свейте ศักราชสแพห้, คิ พิทธิกระ

врацішесь же новаж тій часк, й бій, св ізадісліами, й со чтінтемя: й чтімя тетровулісь глаголечсь же ья нахв тропарь правдиния кондакій глаголемя днё, й правдиния, прамівнающе. Й на конеця коегшіндо часа по трій поклоны белекія. Такожде поѓав й д.й часв: Н блокенны просто без повија. И Помани паск ган: й пробчам. По Оче пастк, кондакк дий: Слава, й нынув, праздника. Ган помераби, ак. Слава, й нынув, Чтисви. шівів: Й поклоны ї леліїкіл. Й абіє, Пріндиче поклонилься: ї. Й поёми кечерии вез поклонски, й вез кадемы. На ГДи коз. Звахв, сетхиры самогласны дие, б. й праздинка: б. Олава, дие: Йзеохиль емокобницы: Й ньінт, праздника. Послани кысты Бходх со булгемя. Выйте тихий: прокіменя, й чегвийм дий: й праздиніка два. Таже вістеній малажі Й пристов. Прокілсик, а̂кіля й аланлять праздинка: булте праздпика, й дне. Й пробчал літбрека златоветаем. Й причастени праздинка. А йдубже беликім ради нюжды не кодети літбреке:

На ГАн воззвади, стіднры на ї, й поеми дне ї, глася ї, повтораните первым древ: й праздинка, б. Слава, дне, гласк

й: Сторви Evs: Й ньінть, праздинка. Кходж со Evaïema. Свівте тихій: Прокіменя, й чтенім дне, й праздинка два. Таже про-кіменя, абах, алапавіа, й Evaïe праздинка й дне. Сподоби гдн; Вкітеніа, Йеполинмя бечериню: На стіхобить дне, сласк б: Гди, совершеннівишал модретвовати: дважды, га припівы дневными. Η χρδείη ετίχε, ελέεε η. Ηβεόχιστα επιοκόκημαμη: Ολάκα, ελέεε 6: Γ΄ Τη, εραχωία και ετραχάστα: Η πώσε, πράβχημα. Ηρίπικ τοπδιμάτητα: προτιάρα πράβχημα. Θεντεμία, η Επίδετα. Ούμε πούμα й вя прочым дий великім недібли. На трапезів разрікшеніе на BABH H KIND TOTES.

На покрыбін поклонічки пікета.

Точін по Слава вя вышнихя, ї поклоны. На трисітомя ї поклоны. На конеця ї поклоны белікіл, й бі мілыхя. На конічноми пристоми ї поклоны. Поіліх жі й припівници кури åkkeå.

Ü тольке праздинерк, йше сабийтел бъ белийн вторинкъ.

Ви понедекакники вечера, кад вемы не глаголеми. На ГДи воз. Зкаххі стіхніры самогласны днё, ё: й праздника, ё: Слаба, днё: Вторби ёуб: й ньінчё, праздника: Посланя бысты: бходя со булісмя. Свувте тихій: Врокіменя: й чтёнім днё, й праздника ў. Да йсправитем матва молі: її поклоны ў. Вўлів диі: й прочее преждесціённыхв. На трапёзчі же піёліх кіко. При часіё же л.мв поцін сўдаржетх кх пеліяті, ї во кей зра

танкісам. Й совравінняєм во храмя, поёми повечёріє беліког, Си нами вён: поёми на Сва Ліба, ся півніємя. Їврій ви началів каднічи по фівычан. Я по Слава ви вышинув, йс. хожденте ви притвори, й поеми на личин стіхпры салю. гласны праздинка: Влава, й пынк, праздинка: Баговекстваети гаврійли:

На стіховичк стіхнова самонайска праздинка ї, ск принчивы йхві Слава, й нынів: Дийсь радость: На катосаовийн хачкиюнь,

тронарь праздинка трежды: й чтента праздинка.

Ил оўтренн, на Бев так, тронарк праздника тражды. По сікой зра кладісмодж сіндальны трішан, й чтёніе днё. По бій кладісмік, Експеній малам, й секдаленя праздника, й чтенів. Полувлей й окдалени праздника: й чтенів праздника. Стенфіна, й.й диті. фших Диш гласа. Прокільня, всакое дыханіє: вбале праздинка. **₩аломи** ії. Стіхня праздника.

Канших праздинка го ірмогоми на Ді. Качабагіа праздинка:

ipmore Get afika ergift.

й йдійже двоєпівснецх трівідні, поёми канкіни праздника со ірмосоми на б. Двоєпівснеци на й. Посліцій ірмоси трівідні, ф. послі, й страйдника вкібнік. По ї й ствени кондави дне, й їкоси, й страйдника праздника й їкоси; й ттеніє праздника. По б.й ствени кондави праздника й їкоси; й ттеми прологи. На Д.й ствени, Ттичви. шую не поёми, но поёми принтівки, й ірмоси праздника, ійкоже оўкачась би веліній понедівленники: Свекталени праздника: Слава, дне: й ньіней, праздника.

На хвалически стіхиры, подовны праздинка, на д. Слава, дне, Двиневной ажностію: й нынев, праздинка: Сже її вевка танна ство: На стіховней гамогласны дне си припеввы йхи, йки предпинась ви попервавники. Йсполнихомсь завтра: Слава, праздинка: Да кісельстем нівей: й нынев, дне, сласк бі беда прійдаши по славію тропарь праздинка, вістеній, й поклоны ї велікім. Таже, Пріндісте поклонілісь: трижды. Часк й.й. Ви конців того три келікім поклоны токлоны во наменти поклоны поклоны поклоны поклоны поклоны поклоны прижды. Часк й.й. Ви конців того три келікім поклоны, й мателі хріте співте йстинный:

i Waganx

Πρη часів же б.м. дий, чворйліх лічій висв монастырлі: Й коз. враціннясь пойми члеві єй клаїсмалій. Й чтётел четровулії. Глаголеми на часівди чропарь праздника, й чтёкії праздника. Вондакії глаголеми дий і праздника премівнілюції. Й на коніци коєгождо часа, по є поклоны беликів. Й часи ф.й безі кадісмы. Бліженны екорю везі півніл. й Полімній наси гдіні й прочен ійкоже предписаєм. По Січе нацикі кондаки праздника. Тфі помінаві, яї. влава, й насичкі чтивнішми й поклоны трі великів. Й йкіє глаголеми:

Пріндите поклонильсь, триждые й поель вечерню вед кадісмы,

й віз поклоновя.

На ГДи коззвіхв, стіхном самогласных дий, бі й праздника, б. влава, дий: Й ньінть, праздника, бубля со булівмя. Про. кіменя, й чтбийм дий, й праздника, дка. бютеній мілам, й возгласк тристагію. Прокільня, лівак, аланлява праздника булів праздника й дий. Й прочла літяргія златобетагію. Причастикх праздника.

На прапівую разровшаємя на баёй й віно почію. Поврібрії же поёлів ліалов, бей покабнішья. Поёмя же й приповенеця на нёмя,

курк Апарел крическагог.

W томже празлиния, аще савчится ва среду великую.

Во вторника вечера поема вечерии вез кадлемы, й вез поклоншка. На ГЗи воззваха, стіхиры самогласны дие Е, й праздника

gøil

Ē

б. влава, дне, гласк б. Се текв чалантк. Й нынк, праздника. Входк со булгемк. Прокіменк, й чтенім дне, й праздника ў, Да йсправитем мілка мож. й поклоны чрй. булге дне. Й прочля літвреіл преждесейенныхк.

На прапезть же варенте без блеа: віно же пітаня.

При часть же амя пощи обдаржеть вх великій кампана, й во зой вей тажкам. Й поёмя покетеріе великое: Сх нали біть: на сбел лика. Іерій же каднтя бя пачаль, по сбебнаю. Й по Слава вх вышинхх, йехожденіе вх притворя. Й поёмя на літін стіхйры праздинка.

На стіховить стіхнові, й Слава, й нынть, праздинка. На баго. словенін хлевествя, тропарь праздинка, трижды: й чтеніє

празданиса.

На оўтренн, на Бёх гав, тронара праздника, трижды. Й по Сівонхи кад,ісмахи сердальны трікоди: й чтенте дне. По ё-й кад,ісмей віктента, й сердальны праздника Сіва: й чтенте праздника. Получлей, й сердалени, й чтенте праздника. Счтепвина, али антіфіони блен тласа. Прокільник, вежкое двіханти: вулів праздника, Уаломи й. Счтхира праздника.

Кансони праздинка, го грагоголии на Ді. Катаваста праздинка:

îрмо́га Сіка айка вивпта.

й йдівже трипівінеця: поемя паншив праздинка, со їрлюсомя зрів на бі й трипівенеця на й. Катавасіа, їрлюся трішди: По ї й півсин кондака дне, й їкося, й сікдаленя праздинка: й чтеніс праздинка. По бій півсин, кондака праздинка, й їкося. На дій півсин, й тивенн, кондака праздинка, й їкося. На дій півсин, й тивенн, праздін не поемя: по поемя припівкы праздіння, нака, ійкожі праздинка. Слава, дне: й ньінів, праздинка.

На хвалитехи стіхиры праздинка щ Д. Слава, дне, гласи ві Лиесь хрігоси приходити: Й ньінчь, праздинка, гласи ві бже її

века таннотно:

На стідовнів дні, ск припівкы йдя, йкоже предписісь ва белийній понедівника. Слава, праздинка: Й ньінів, дні, й прочее по преждеписанномі. При часів же ї мя дні, чворимя йедоманіє вній монастыра. Й козвращшесь поёмя часкі, ся падісмами: й чтётсь тетробуліє. Й прочее часшея, й літоргіа, йкоже предписась вя понедівльникя й кторинся сей седмицы. Вх конеця же часшея бываєтя во Обители прощеніє, по Сівы чан. Повечеріє же поёмя по предписанномої: й чрипівнеця курк андреа критекасш.

Ш тольке праздниць, аще сабчится ва беликій четвертока, Ех средб великою поема бечерию без кадісмы. На ГДи воззваха, стіхиры самогласны дне б, й праздника б. байва, дне: Й илінть, праздника. Входа со булісма: пробімена, й чтбінім дне: й праздника ї. Да йсправится: й поклоны ї. буліс дне, й прочес праждесційнныха.

Па трапезік же піёми віно.

зрій При часів же ймя ноцін оўдаржетя вя велнісій, й во вся чжжкам. Й собрабшесь во храмя, поёмя повечерів велнісосі прёй же маднтя по събычан. Й по Слава вя выпонняя, йехождё, кіе ка причкоря, й поёмя на лічін самосласны стіхйры: Слава, й ньінік, празданка. На стіховнік стіхйры: й Слава, й ньінік, празданка. На багословеній хайбысья, тропары празданка преждан й райва, й ньінік, празданка. На багословеній хайбысья, тропары празданка преждан

на оўтренн, на Бёх гДь, тропарь праздника, дважды. Слава, й нынів: Огда славній оўчнцыі: Таже получлей: й седаленя, й чтініе праздника. Отепенна, Дй аптіфынх Деш гласа. Прокіменя, Вежкое дыханіе: Еўліе праздника. Жалолія її, стіхира

праздника.

Ванібня праздника со їрмоголіх на й: їрмося по дваждью й дні со їрмоголів на й. Вачалісіа, їрмося дні, соба лика вкопів. По Е.й прісип, кондіка дпі, й їкога, й підділена дні. Олава, й ньінрі, праздника: й чтеніє праздника. По б.й пролога, й супаўарій. Па Д.й прень, браздника, й їкоса, й пролога, й супаўарій. Па Д.й прень, браздника, й праздника, праздника, праздника, ійкоскі предбільзась. Послідні ірмоскі бразоскі браздника. Вайная праздника. Слава, дні: й пьінгі, праздника. Слава, дні: й пьінгі, праздника.

Ηλ χβαλήσες επιχάρω πράβλημα πλ ξ: Ολάκλ, πράβλημα: ή καίμις, απέ. Ποσέλις Ολάβλ κε βλίωμαςς: ή ξευτεμίλ. Τάκε μλ επιχόβμις επιχάρω απέ, σε προιοθέκω άχε. Ολάβλ απέ: ή καίκις, πράβλημα. Πο Ελίσο Εσίτα, ή πο Οτε μάων, προπάρα από: θλάβλ, ή καίκις, πράβλημακα. ή ξευτεμίλ: Πολιάλδη μάσε κέξε: ή θλίβστε. Τάκε, Πρίμμησε ποκλομήλικα, πρώθαλω. ή τάσε δώ, μλ πέλικε προπάρα, ή παρεκιά απέ: ή θυγλαιπέμιε πράβλημαλ, ή

พิกซิการ.

Зрії При часів же Ємь дне, быбаєть йскожденіе біті монастыра. Й возбращився поемь часы въ притворь, г.й, б.й, й ф.й: на нихже глаголемь тропарь праздинка: Слава, дне й ньінть, бгородиченя чассовь. По Оче нашь, бондави премтинаемь. Помани

Πομαθή μέςς τζη, ή πρώναα: Λήκς αθημή: Πο Οξε μέποκ, κομμάκς πράβμαθκα: Γλη πομήλδη, δί: ή διάτελ, κεεςτάλ τρίμε: ή ίθαθετς. Εδιτοελοκλή τζα πα κελίκοε κρέδια, πε ταατόλεδης.

Вічери же знаменаети ви великій й во вей тажкам, во йій

часк дие, й поемк кечерии.

На ГДи воззвадя, стіднры самогласны днё бі й праздника бі. Слава, дні: Й ньінк, праздника. Входя со бітлістя. Свійте тохій: Й чебнім дні: й праздника, дна. Світеній мілам. Таже тристоє. Прокіменя, днё, й праздника. Абля днё, й праздника. Й проблам лічбрей великаты масіліа.

Вімівсти Достойно, ірмоскі Странствім вічных по храмівхи зрід же віговівцівнім престкім віды ірмоскі Гівси підвішевленномів: Вмівсти же хербеємскім півсни, посми пропары, гласи бі вечери твоєм чайнымі транкамі, тойже посми й вміжсти причастил,

единожды.

Веда же причациаются крачеть, й побава вликстко, Тело зри уброво, чебиже: Вечери чвоей чайным: А дондеже прича. счачем крачет, й карвечко, Да йсполначем, байножды, со Залиябеммя.

На трапівнік же не разрівшаєми на рывы, по точін на вайй

B Ring.

Ф томже празаннирь, аще сабчится па везнейй патокв.

Ви четвертоки вечера: Па Ган козувади, стідніры дні ві н праздника: Посални высты Ігоди со вубівми. Прокімени, й чтеніс дні, й праздника ї. Витеній малам. Й возсласи. Й тристое. Прокілени, абіли, аланавія, й вубіе дне. Й прочее вибечкиц ным літоргій келенато влеіліл, айкоже прежде йульніст. Па трапізую же разрівшаєми на влеій й віно. Повечеріє поели малов си трипівенцеми. По тристоми кондави дне: влава, й ньіпук,

правдинка.

Πριι ταυξ σε δεμα πότημ, οξαρμένα σα βελάκιμ, ή σο δελ Υλόσκαμ. Η καθαιάεμα οξυρεμό. Η Εύα τζε, προπάρε πράβλι Ηθκά, ακάσκαι. Ολάδα, ή ακίμα, αμέ: Οταλ ελάκτια οξυσικί: Ποτέμα Εκυτεκίλ διάλλα. Η δείε αϊάκομα, θαή Γερέκ τλαυόλευα: Η ω απολόξηντας μάρια ελώωλαϊκ υπάρω Ενλία: Η υπέυα Ενλίε δε, μαυτοχίτελε: ή πουτόδια άμπιφώστες ή Ενλία ευδίχα ευβιτέκ, πο μάρα άχα. Η πο μυέμικ δευ Ενλία, μυέμιε αμέ. Ποτέρια ευταξκαι, δεί άμπιφώμα, με πλία. Προκίλισμα πράβλ. ника, вежкое дыханге: вёйліе праздника: й йвіе війліе стыхх счіртей, й.е. Жаломи й. стіхира праздника. Таже матва: Спісн Reke лиди твож: Й мы, Ган помилей, бо.

Канших праздника го їрмогоми на ді. Катавасів праздника,

Ова лика вквиче.

д Адеже триневенеця: Поемя канших праздника со грмосомя на в: Трмоск дважды: Й трипевсиецк на п. капакаста грагоск теймди, обва лика вибить. По тай птвени конданя див, й ткоех. Олава, й нынев, секдалени праздинка: Й чтанге праздника. По б.й певсин, кондавъ праздника й Ткося: Й сунаварги. На Д.й певени, Чтичкитови: не поеми: но поеми приневи праздинка. Светиленя праздинка: Слава, дис: Й нынев, празд. HHIVA. TANSE EVATE A.E.

На хвалически счетхиры самогласны дне. Слава, гласк й: Оўяке Шмлка́ртем трость: Й ньінь, праздника, гла́ск тойте: Да несель́тем няса: Таже булів ї.е. Посе́мя, Сла́ва вя высшнихи: Вктеній: Йеполинмя путреннюю матку: й возгла́ся. Посе́мя

Таже на стіховичь стіхпры праздинка: Слака, дис: в пышь, праздника. Таже вуль бые. Посемя, баго боть йспонекдачись гДви: й по Оче нашя, гропарь глася Д: Йекбпиля на вей: Влава, й небить, праздинка. Вктента: Польйлей нася вжё: Герей: Премедрость. В болестя. Й чася Лй поёмя, ейкоже туказасл ви великій пастоки. Глаголеми же на неми тропарь праздкика, й див Й кондака праздника.

Зрі При часів же б.мя дне, творимя йехожденіе внів сівйтели: й возбращить повых Г.й часк, б.й, й б.й, св пропари, й паремій, со Ліїлы, й булін, й чтеніжми, й св прочен службою йхв. Глаголичем же ви низи чропари часших великати пљугка, вис Есть дне, й праздинка: кондакв дне, й праздинка. Й прочес, ійкожі ва келивій патока оўказаса, фалома же йт здів шетан. лжімя, й глаголеми бео на літвреін.

При члеб же йлья дие, знаменлета ка велекти й во вся чаж.

каж. Начинаемя вечерии, й творить терей проскомідію.

На ГДН воззвахх ноемх стіхном дне 5: й праздника Д. Слава, дне: 🛱 какіо законопрестопный соборя: Й нынть, празд. ника: Посланя вметь: Сходя со буліемя. Свете тихій: Прокіменя, й чтенім дие: й праздинка два. Таже вістеній малам, й тристос. Проссилени, абан, аланавіа, й булів, прежде праздинка, й дне. Причастеня праздинка. Сокеригается же вжественнам aîtr8ptia

аїтвргіа златоветати. Бливети Достойно, поеми їрмоск празд. ника: Мко одубшеваенному:

На транёзік же іздналя свудадёніе, й піёму кінд. Ш ігомже праздинців, яще савчится, як свябнігі великви.

ба патока вечера, при часев бліх дие, зналенаета ба беликій. й во вей тажбал. Й поёми вечёрии, на Ган воззваух стіхнові еамогласны дие на S, й праздинка на Д. Слава, дие: й нътив, праздинка. Еходя со бултемя. Свейте тахий: Прокільня, й теб. піж дне, й праздинка б. Таже, прокіменя, абая, аланавіа, булів дид. Посіми виченій, Рцеми все: Таже, Сподови еди ви пічери сій: Йепбанная лечерион алічку:

На стіховичь стіхнові див, св приповым біхві Олава, правдиння: й ньінть, дие. Таже, Вкінть ібпущаєши: По пристоми, пропадк правдиника. Влава, й ньінж: Блосовразнькй іссенфи: Герей, Премадрость, й ібпаста. Повечеріє поеми на пелаїн. Кондана дне

Слава, й ньінть праздинісь.

При часті те йми ноція, знаменаети на планівій, й но ней чажкам, й поемя обтреню. На біть так, чропарь дне, глась ві Патошкранный вибенфи: байножды. Стай синдшели бей их смерти: вайножды. Влава, Лероносицами женами: Й ныйчь, праздника: Днесь ейсента наспеки: Таже поеми непорочны, на глася б. Надити Герей на али Славов, чакожде й на й на Р.й. ійків совычно. По скончанім непорочныхи, поёми пронарій воскійных Легавскій соворих й пребчаль. Такк, вістеній малам. Й севдаленя дие. Таже получаей, й севдаленя праздника, й чтене праздника. Степенна а.й антіфюни Длю гласа. Прокільни праздинка. Вслікое дыханісь вбліс праздинка. Фаломи її, стіхира праздинка.

Каншия праздника со їрмосоми на ії. їрмося дважды, й дні со грмосоми на й. Катаваста, грагоси диг, обва айка вивиче. По Р.В повени вондани й їкоси, й севдалени дие. Влана, й нынчя, праздинка. Й чевнёе праздинка. По бля певсии кондака праздиния, й їкога. Пролога, й пічадарій: на Дій пічени, Ченьвишен не поемь: но поемь принавы праздника, щкоже оуказаєм. Поелькай їрмося днё: Не рыдай менё мене Таже припубля праздинка й їрмоск. Субк гдь біж настя: на гласк бій.

Сневегилени праздинил, дважды.

На хваличехв стіхнры самогласны дий ї, праздника подобны три. Таже самогласеня праздника, глася й: Да веселател нбей: ся припіввомя, Баговівстите день її дие: Слава, дие: й наінік,

Превагословенна

Пребагословенна всій війе дко: Славословіє беликое. Й вываетя входя, ейкоже енісано бя трішідн. Посе́мя прокіменя, й пареледі дне. Прокіменя, лівая, аланабіа, й буліє дне. бістеній, й шибетя. Й чася яй поємя ка притборів. Прочін же часьі пойтем во свой время. На часекую тропары празданиса, й дий, кондакий глаголемие премукимюще. Блиенные сисоры ней пубнём. Поманий паск гди, й прычал. По Оче наши, поправи дий; выбы, й нымъ, кондаки дий; выбы, й нымъ, кондаки праздинка. Гди помилий, м. й мачка, िक्कार्यक महीपुरा से Winders.

Во ствы й келиком схавийть печера, и чась Така диг.

Виаменаеть въ великое, й во вей тажкам, й соправшеем во храми, й вагословивный верею, поёми вечёрию по Овычаю вед кадісмы.

На ГАн воззвадя, поемя стіхпры воскріны ї, галея ї Кечерній наша маткы: Й великта сбебфты саморавены Г, рабех йі й правдника на Д. Слава, дий, глася В: Дийшкій день тайнко: Й нынть, праздинка: Посланя высты: Кходя со булгелся. Свейте πάχιμ: Προκίλισης με γαστόλελις, πο ακίε εερέμ γλαγόλετς: Πρε. Μάχρουγα, ή чπήμια μπέ πο чήμο ήχε. Πο εκοπμάμιμ σε чνέ. μία, ηκτιπέλ μέλλα, ή κομγαίας. Η ποέλις κλυκύνου πρησπάγου, Ванцы по хота потистега: Аланавія. Пропільнік дий, й правдника, видя дий, й праздника. Качкство же херваемских повени поемві Да молчети вежкам паота, й по раду вжественнам ai teoria Beahkarw kaciaja,

Влексти Достойно, поёмх їрмося: Не раздай мені лети вх храмф же ваголевщенім віды, поёмя їрмося: Шки подвіневлін. ному векти кікшеву: Причастеня днё, й праздинка.

Нявівогно же да бядеткі ійкоо би пійливо дінь сей пеліпта гедлейцы прилучится баговівщеніе.

Confourieme ex-énie ex nonevépieme: à edaime napinis es mátaome, й шівму кінд, кромів великато патка. Ся той во точію на ४०३४वेहर्मिले, इवअन्तिसार्वहरूष अब सहस्थिताल हाहेल स्ववंहर्य, से अवस्थितार्वस्थार

булаяв об боланін вагонжиненіх престых віды.

झुतमे

Подоваетя векдате, аще сабчётся баговекциий вх патокв К.А. вай Д.А. перван постибах.

Поёми кей сляжья праздника ск трїшдію по фотаку, ійкоже прежде фуклуаст ви раду. На фотрени ки суббиту їль шданів поемя праздинка: на Егк гда, гропара праздника, дважды. Влава, архагіла: Й наінча, праздника. По кадіслахи счедальная праздинка, й чтеніе праздинка.

Кансони праздника со грмосоми на й: й друаггла на б. Ката,

васта праздника.

Четверопівсьца же здів не поємя: но поємя напреді на по. зрі вечерін. По вій півсни, кондака архастав, й їкоса, й сталеня дважды: Слана, й ньінік, праздника, й чтінів. По вій півсни, кондака праздника, й їкоса. На бій півсни, чтінів по вій півсни, чтінів не поємя, но поємя припівка праздника: таже ірмося, й на кійждо тропара праздника поємя припівка тойже. Й посмівді їрмося, в на війждо праздника праздника. Слава, архастав: й ньінік, праздника.

На хвали́техя стіхиры на 5: праздиниса ї, й арха́гіла ї: Слава, Я ньінів, праздиниса. Славосло́віє вели́ков. По тристо́ми, тропарь арха́гіллі Слава, й ньінів, праздиниса. Сктеніа, й шпветв, й чаєв й.й. На й.ми часів, тропарь праздиниса, й арха́гіла, й

кондани праздника, й пробава, й собершенный Выбетв.

На літвреїн, паженна праздинка, півснь ї м й б.м. По входів тропарь праздинка, й архагіла: Слава, кондаки архагіла: й нынів, праздинка. Прокілени праздинка. Апак, алаклята, булів дні й праздинка. Вмівстю, Достойно, повми їрмоси праздинка. Причастени праздинка.

Ящь на сабрител болани ваговенных ка нелеваю г.ю постоян.

Ви сункціго на мальй вечерни Обычно трішди. На велицій вечерни, на ГДн коззвади, стіхпры воскресны ї, й кріта І, й праздинка ї. Слаба, кріта І иминь, праздинка (йля бгородичени й гласа.) Входи. Прокільсни дие. й біктеней.

На аўчейн стёхновы праздинка: слася а. Слава, корта: й вкінік,

праздинка.

На стіховичк стіхіїры коскресны: Слава, кріта: й нынж, праздпика. На вагословеній хачкькови, чропарь праздинка дважды: й

крта вайножам. Й чтенів.

На еўтрени, на віть гдь, тропара воскресеня дваждые вайва, кріта: й ныйк, праздника. По кадісмаух седальны коскрісны й вбородичны йхв. Й чтеніе во булін толковоми. По непорочных, унакой гласа, й чтеніе во булін. Степенна, й прокіменя гласа. Всакое дыханіе: буліе воскресно. Фаломя й. стіхира, глася й: Поваланіа шверзи мід дверя: Й прочее воскрио. Канших воскресеня, со ірмосоми на д: й праздника на д: й круга на б. Катакасіа круга, обла айка вквить. По б.й пувенн кондаки праздника. По б.й пувенн кондаки круга, й чтеніе праздника. По б.й пувенн кондаки круга, й чтеніе праздника. По б.й пувенн кондаки круга, й чтеніе праздника.

певеня повми Теневишви: Светнавни воскрии: Слава, кред; В небиев, праздинка.

Ηλ χελλήτεχε στίχηρω κοσκρέσκω τρά, η κότα δ, η πράβλημικα δι σε πρεπέδω ήχε, η ποτόλις πρηπέδες διοσφαί εξη επέ πόη; η ποίλις ελλιοτλίτης στίχηρς τριώλη: Ελάκα, τδυπλε: η κωίπικ, Πρεκόποιλοβέντα διά: Ελακοιλόκιε κελήπος. Πο τρησδόλις εχόλς. Η ποίλις τροπάρω κότα: Επίτη τζει αύλη τκολί τρήπλμμ. Η κωβάστε ποικλομένιε ττηδίλο κότος η διακοπλέντε. Ελάκα, η μκίνικ, εντιχήρα ενλιωτάλι, η τώτε διά σε πρητεόρις. Ηλ τλιώκ, τροπάρω κοικρέττης. Ελάκα, κότα, η τώτε διά σε πρητεόρις. Ηλ τλιώκς. Πο Θεί κοικρέττης. Ελάκα, κότα, η πώτε διά σε πρητεόρις το κοικρέττης. Ελάκα, κότα, κότα, η πώτης κορόλησενες τροπάρω κοικρέττης. Ελάκα, κότα.

На і лая часті тропарь вострёсени: Слава, праздинка: А нынть, вбородичени частия. По Оче наши: кондакті праздинка, А кріта

пременниціг елаголеми.

На айтбргін. Бажбина гласа на Д. й крта пріснь б.ж., на Д. й праздника пріснь Д.ж., на Д. По входук, пропарь воскросиня: й крта, й праздника. Олаба, кондака крта: й ньінть, праздника. Прокімена, апостоль, залілята, боле, й причастике, прітка крта, й причастике, прітка крта, й потома праздника боле. За Достойно, зри О тект радятель: прудебал же глерійла после слятья ин поливующих.

вире случнитем облание баговевирения, й соворя врхистрачнита панрійна бя недеван третін поста: й біре біть храмя віто.

На велицей вечерии, Баженх може: кадісала всяд. На ГДИ возд Зваха, стіхнры воскресны трії: й крта подовны трії, й празданика подовны два, й архагіла подовны два; сбвой ща д. Слава, крта: Й ныйне, праздинка: йлій вгородиченя настожщаго гласа. Входа. Проніменя дий.

На літін стіхнры праздинка. Слава, праздинка й наіню, праздна стіхоний стіхнры воскресны. Слава, кріта: Й наіню, праздника. На батословеній хатвешва, тропарь праздинка дважды,
й кріта Єдиножды. Й чтеніє во айльских посланінух. На
бутрени, щ Бов гда, тропарь воскресня Єдиножды: й кріта
байножды. Слава, архагіла: П наіню, праздинка. По кадісмах
прадальны коскресны, й боробричны йхв: й чтеніє во булін
толковомя. По непорочных упакой гласа: й чтеніє. Степенна
й прокіменя гласа. буліє воскресно. Воскріте хрітово: фалолія й.
Счіхнра, глася й: Покалийл юберзи мій двери: й прочес.

Ванийни воскресени со Ірмосоми на Д: й праздника ї: й архапёла ї: й крта на Д. Ватаваєї крта. По ї-й певени, кондаки праздника й архапёла. Й севдалени архапёла: Слава, крта: й ньінев, праздника. По Б.й певени, кондаки крта, й ікоси. На Д.й певени, поеми воскресени: Слава, крта:

А насть, праздинка.

На хваличехи стіхиры воскресны ї, й крога ї, й друбейла со Славными ї, си преповым єго. Таже принових: Воскрий гДн вікі мой: й поеми самогласив стідирв тріюди: Слака, твижді: А нынгы Превагословення всй вце лво: Славословіе великог. По тристоми входи, й прта поклонение по фемили, й виче. ній, й Шпветв. Слава, й нымь, стіхнра бульскам, й югла. minite cydaitobo, a mich ali, be upatropit. Ha alme medi, тропара воспресоив: влава, пред: й напив, веородиченя частовя. По тристоми кондаки кріта. На гля часть тропарь воскротини. Слава, праздинка: й нынть, вбородичени чассови. По Оче наши, кондаки праздника, й крта, й архагтаа, слаголемя премікнающе. Баженна гласа на Д: А крта, певень Е.А., на Д: А архагела. приснь 5-м, на д. По входов тропарь воспресени, й прта, й правдинка, й архантла. Вондави врта: Слава, архантла: Й нынев, праздиния. Произалени ифта, й архантла: апан, Залилвіа, й булів, пріжде кота, й архантла. за Достойно повых: О тевій радветел: Причастеня прта, й архагтая.

Аще случител бране баговейрена ва перекан Дан най бак

nocreóas.

Ви свеност на малки вечерин, стіхпры по свебчаю. На велицей кечерин, на ГДн воззвахи: стіхпры воскресны трй, й днатолівва вдана, й праздинка трй, й архагтаа т. Слава, праздинка: й ньіше, втородични й,й гласа. Входи. Прокіллени дне. На літін стіхпры праздинка трй. Самогласени, гласи й, стіховны: Слава й ньіше, праздинка. На стіховний стіхпры воскресны по алфавитв. Слава, й ньіше, праздинка. На вагогловеній хлившиви, тропарь, бійе дво: трйжды. Й чтенів.

На еўтрення, на Біїх гідь, тропарь коскрёсеня дважды: Слава, архагіла: Й нышь, праздника. По кадісмахи підальны воскрёсны, ся бії ородичны йхя. Й чтеніє во біїлін толково́мя. Й прочее

воспресно.

Вансіни воскріни со їрмосоми на Д, й трїсідні на Д, й праздника, й архастла на Б. Ватавасіа праздника. По б.й певсин, кондаки архастла. Й їкоси, й сердалени. Слава, й пысек, праздника. По Б.й

песни кондаки праздинка й ткоги. На дъй пексии поеми Фенека. шви: Светильки воскони: Слава, архагтал: Й нынев, праздинка. На хкалитехи стіхном восковены ў: й праздника ў, й само. гласени праздника си принтикы бего. Таже приптика: воскреснё гДн бже мой: Й самогласеня трішдн. Слава, тойже: Й ньінть, Преблюсловення бей вце дво: Славословіє великов. Тропарь воскресени. Вктенти, и топвети. И фглаптенте стваргово, и Сівкічное йехопеденіє: Слава, й ньінев, стіхная бульекам. Й чася я. н ва причворъ. На частеха, пронарь воспресник. Олава, праздинна: Й пынк, вгородичень чассовь. По Оче наши, пондани праздинна. На адтврети баженна гласа, на в, й праздника присна б.м. на б. По кходе тропарь воскресень, й правдинка, й бруагела. Кондакъ коскресенъ. Слака, архагела: Й ныния, праздника. Прокіменя, либетоля, аланавіа, єваї й причастика дий, й праздинка. Влексты Достойно поімя, В чев в радветем.

Йців случнятем ібданів вагомфіренім престаім вцы вя поніджам.

иния Д.А., йли б.А., или б.А. педчан постивн. Вн недчели кечера, на ГДи воззвахи, сттупры прищен в: Й правлинка Х: архагваа Г. Слава, й нымъ, правдинка. Еходя. Провіминя вілний. Виченій, Йенолиналя вечернию: На стіховий стіхном трісоди, самогласеня дне дважды, й мочениченя. Слава, й пынть, праздиния. По тристома пропары по чино постномо. зра А поклоны тра велякім, й шпветя. Покачере малов, вез по. клоновя: поклоны во влава на бышнихи: на немже глаголемя канших радоваїй минён.

ва понеджавника на обтрени поема вей сляжья, ейкоже обка-

зака во главів: Листе фав.

Ащи боданіг ваговефіннім сабчитем на греду для недчан постобн

ёже ёсть круппоклониви.

Во кугоринкя вечера, на ГДН воззвадя, стіхном на їз само. Гласнія дне дважды, й мячениченя: й подобны дне Р, й празд. пика Д. Слава, крта: Й ньінть, праздника. Сходя, прокіменя й чтепіє дне, й праздинка, й по раду вжественнал літергіл зри златоветаем. Архастла же гавжев поемя во иня дінь, най ш повечерін.

Повечерие же, и обтрени поемя, икоже предписаем. На обтрени канших праздинка, со їрмосоми на б, й крта на д. й йджже триптеснеця, й поемя кансоня праздника, со гразосомя на А, н кота на два: трипъснеци же поеми по чино йхи, на й:

последні ірмося трепрескца. По і і пресне, кондака й ікоса праздника, й седалена тріфан: Слава, й наіне: праздника. По бій песне, кондака й ікоса крта. На дій песне поєма Теркейшен: Свектилена трічный. На хвалитеха стіхном крта на Д: писаны во вторинка вечера, на ГДи воззваха. Слава, й ныме, праздника. На стіховие тріфан: Слава, слмогласти тріфан: И ныяче, паки тойже. На діма часе поклопенії прта, часьі са поклоны по ностноме.

йци сахчится ібданія баговещенія ви четвертоки б.л. неджан зріг

ва срідв вічера, й ва четвертова на оўтрени, поіма всю сляжав правдинка са тріфіцію, ійкоже оўкавась ва день постека. Ліста фак. Я ібданіс ваговівценій ва четвертока на оўтрени, са тришксицема айдаскима. Келікій во канфік прелагается, й преднічта вста семже седлійцы во кторника.

Йун сабчится віданте праздника клювенника ви свевоств

Ев патокв вічера поілів стіхнры на ї: трікіди самоглісня дні двіжды: й праздника війм на її. Слава, трікідні біже ії війка таннетво: й нымь, праздника: Посланя вмість: біходи, й чебній дні, й праздника дкі: й бістеній мілла, й возглася тристаскі: їйки ств вей вій пашя: Таке поілів, Стій кійе: Про-кіменя, айля, аланавіа, війлів, й причастеня праздника: й прочак літворгія златоветасці.

На оўтроння, на ВРВ гДк, тропарь акадлета, трыжды. По Ай кадлемів, кондакні Г. й люсью тры й паки есондаки Айі Й чтініг акадлета. По К.й кадлемь, кондакні Г, й люсью Г, й

паки кондака Л.А. Й чтепте. фаломя п.

Канших празданию со їрмосомя на ві й акадіста на й. Катабасіа, Оверзві обста можі обва лика вквиче. Четвероповенца же здій не поемя: но напредій поемя на повечерін. По бій совення, кондакій ї, й їкосы ї. Паки кондакя й.й, й потомя совдаленя праздинка, й чтенїє. По бій повенн, кондакій ї, й їкосы ї. Таже кондакя: В ксепетал міти: тражды. Й паки їкося, й кондакя й.й. й чтенїє. На дій повення, Чтичкіншви не поемя, но поемя приніва праздника. Таже їрмося: Ійко одвіневленномів: Свівтиленя праздника, дважды. На квалитекя стіхніры тріоди, на ї: Слава, й ныйнів, праздника. Славослобій великов. По тристомя тропарь праздника: Октенїй, й обоветя, й чася первый. На ї мя чася тропарь праздника. По тристоми кондаки праздника: й прочен Й совершенный Шивсти.

Η ΛΙΤΥΡΡΙΊΗ, ΕΛΙΚΕΝΗΛ ΔΙΑΔΙΈΤΑ, ΠΡΕΊΗΛ Γ΄Α, Η Ε΄Α. ΠΡΟΚΙΜΕΝΗ: Βελήчητα χδιμά Μολ τζά: Ππόστολα χης, Τάκε είζω: Δλαμλδία κίζω, ενλίε χας, τάκε είζω. Βα Λοστόθηο, Ιρμόσα: [Ήκω αθλδίμα κλέμμομο επίω κικώτο: Πρημάστεμα, Υάωδ επεώτα πρίμλος: Μην ελουμότελ αθλάπε καιοκτωμένα πρεστώλ είζω κα εδεκώτο

názapess.

Илн вя недчёлю ваїй, йлій во байня їй дней страсчилім седмінцы, Алії свібтлым: й Шда́нїм катовічнийм нівсть, й поютем стіхйры й канших попразднетка, й арха́тіла на повече́рін ви мимо. ше́дших дне́хи шестлім недчеля.

Конецв.

